大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬一零一百九十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一至七
CABLE : 8178 TELEX : 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

中法逾百專家聚京 審查廣核安全報告

詳細審查核島和常規島安全問題

審查結果下月交核安全專家委員會討論

【新華社北京二十八日電】歷時四天的大亞灣核電站初步安全分析報告北京審查會今天在這裏結束。中國和法國的一百六十多位專家參加了這次會議。

這次北京審查會議，是國家核安全局上個月在法國召開的「大亞灣核電站巴黎審查會」的繼續，它對大亞灣核電站的核島和常規島的核安全問題進行了全面詳細的審查。

國家核安全局局長姜聖階主持了這次會議。他說，自七月七日正式接到廣東核電合營有限公司在大亞灣「建造廣東核電站的申請書」和「初步安全分析報告」後，國家核安全局就組織了國內約一百三十名專家進行了全面的審查。這些專家分別來自核工業部北京原子能研究院，北京核安全審評中心，西南核工程設計院，水電部情報所，蘇州核安全中心和清華大學等單位。

巴黎審查會對報告中的反應堆堆芯、事故分析、核蒸氣系統、工程安全設施及輔助系統等十一項課題作了審查。

建於和香港毗鄰的大亞灣的這一核電站，是中國引進的第一座核電站。據透露，這次會議後，國家核安全局將按法定程序將審查結果提交給下個月在這裏召開的核安全專家委員會會議討論，以最後決定是否給大亞灣核電站發放全面建造許可證。

今年七十三歲的姜聖階是中國著名的核專家。他對記者說，大亞灣核電站在建造中的與安全相關的和保證質量方面的工作都必須在國家核安全局的監督下加以實施。

尋親·毀機 上圖 一架南非航空公司珍寶噴氣客機由台北飛往約翰內斯堡途中，於毛里求斯島附近失蹤後，乘客的親人及記者二十八日擠滿了該航的台北辦事處。左邊的是該航辦事處經理雅各布斯。（美聯社）

下圖 南非航空公司失事珍寶機的同類型飛機。（路透社）

寒流狂風襲港發生罕見意外（詳情見第四版）

胡啟立視察上海 與大學師生對話

廣泛聽取意見 江澤民等陪同

訪工廠讚揚實行廠長制收成效

【新華社上海二十八日電】中共中央政治局常委、書記處書記胡啟立於十一月二十三日至二十六日在上海考察工作，了解上海幹部群眾學習、貫徹中共十三大精神的情況，並到工廠、學校就實行廠（校）長負責制後的思想政治工作和黨的建設等問題，廣泛聽取意見。

胡啟立在考察中說，當前中心任務是學好黨的十三大文件。學習的中心問題是把中國國情搞清楚。

十一月二十三日，胡啟立在先鋒電機廠與十家工廠的廠長、黨委書記座談廠長負責制等問題。在聽取廠長、黨委書記的發言後，胡啟立說，你們實行廠長負責制的時間雖然較短，但已經收到了一些效果。

十一月二十四日，胡啟立用一天時間與復旦大學、同濟大學、交通大學等高校的校長、黨委書記座談。胡啟立說，要通過學習、貫徹黨的十三大精神，進一步鼓舞有理想、有作為的青年學生，與人民群眾同呼吸、共命運，腳踏實地，艱苦奮鬥。

胡啟立在上海期間，還考察了先鋒電機廠加速器研究所和市郊副食品生產基地。

陪同胡啟立考察的有中共中央政治局委員、上海市委書記江澤民，中共中央書記處書記芮杏文等。

自台飛毛里求斯途中出事 南非客機墜印度洋 全機一五九人罹難

包括三名港客還有台灣及日本乘客

【新華社哈博羅內二十八日電】南非航空公司的一架波音747客機今天上午早些時候在離毛里求斯六十五海里處失事，墜入印度洋。據信，機上的一五九名乘客全部遇難，其中包括中國人、日本人和南非人。

據南非航空公司一位發言人說，這架航班號為二九五的客機是在從台北飛往約翰內斯堡的途中，在毛里求斯島附近失蹤的。在當地時間二點十分左右，這架飛機在發出緊急呼救時說，機艙內發現煙霧。這位發言人還說，南非和毛里求斯的軍用飛機以及法國的軍艦與飛機已經開始搜尋活動。據說，法國的一艘軍事運輸船已發現失事飛機殘骸。

【美聯社約翰內斯堡二十八日電】當局說，一架載有一百五十九人的南非航空公司珍寶噴氣客機，星期六在其機組人員報告機上冒煙後，墜毀於毛里求斯附近的印度洋中。

毛里求斯機場一名航空控制員對南非新聞聯合社記者說，已在離毛里求斯約一百七十五英里處發現了該架波音七四七飛機的殘骸。

【路透社台北二十八日電】南非一架珍寶客機在毛里求斯附近的印度洋墜毀，機上一百六十人相信已遇難，乘客中有到好望角與漁船匯合的日本漁民、台灣旅客及商人。

此間南非航空公司辦事處表示，名單上有一百四十名乘客，另有一名未有登記的乘客，它是一名白人母親抱上飛機的嬰兒，機員有十九人。

南非航空公司台北辦事處經理雅各布斯說，詳細的聲明要待台灣「外交部」同意後才能公佈。該機乘客的親屬圍着南非航空公司辦事處查詢，情緒激動。

雅各布斯的新事處說，乘客中包括三十名華人，其中有二十名組團往外旅遊的台灣人。四十七名日本人，他們大部分是漁民。此外，機上還有七十名南非人（十九名是機員）、三人來自香港、兩人來自毛里求斯、一名英國人、一人來自澳洲、一人來自丹麥、一人來自荷蘭、一人來自西德、一人來自南朝鮮。

三名遇難港客英文姓名發表

【本報訊】據台灣方面的消息稱，在南非航空公司班機中遇難的三名香港乘客分別是：K.H.LAM、K.T.CHAN、及CHAI YIN CHEONG。

從卅一度降至九度 廣州氣溫急降

今天最高氣溫十度最低六度

北京最低溫降至零下十一度

【本報廣州二十八日專電】今晨，廣州氣溫急降，寒風夾着細雨，街頭人們已是冬衣加身。

據了解，在昨天，廣州市區最高氣溫達到三十一點五攝氏度，是自一九〇八年以來十一月下旬的高溫紀錄。而從二十一時到今天凌晨，受一股多年來少見的強勁北風的影響，使氣溫急降。

今天早上四時，廣州市中心氣象台在天河區觀測，最大風勢八至九級，平均風力四至五級，蓋灣區陣風九至十級。廣州市今晨八時的氣溫是九度，比昨天下降十多度。估計今明兩天的風力仍較大，以陰天為主，有短時小陣雨，明天最高氣溫為十度，最低六度。氣溫繼續下降。到目前為止，除了一些樹木折斷以外，廣州還沒接到這次強風造成的任何重大傷亡事故。

此外，據廣州中心氣象台報告，今年二十一號強颱風將在今晚在海南島東部沿海地區登陸，對廣州的影響不大。

【本報訊】北京消息：據北京中央氣象台預測，北京市二十九日最高氣溫攝氏零度，最低零下十一度。瀋陽氣溫最高零下七度，最低零下十九度。

新任中國人民解放軍總參謀長遲浩田。遲浩田曾任濟南軍區政委。（新華社）

人大民委發表聲明 責美議員干涉內政

對有些人參加所謂「西藏問題」遊行感憤慨

【新華社北京二十八日電】中華人民共和國全國人民代表大會民族委員會今天就美國少數國會議員參與所謂「西藏問題」的集會遊行事件發表聲明。

聲明指出，十一月十七日，「美國西藏委員會」糾集一部分人就所謂「西藏問題」在美國國會大廈前舉行集會，並到中國駐美國大使館門前遊行示威。美國國會人權小組竟然直接參加組織了這次活動，一些國會議員還在集會上發表講話，無端攻擊中國在西藏「侵犯人權」，甚至公然鼓吹「西藏獨立」。此前，美議員藉托斯辦公室發布的一份新聞公報中，也對西藏的現實肆意進行了歪曲和污蔑。聲明說，對美國少數國會議員這種粗暴干涉中國內政的無理行徑，我們深感憤慨並表示強烈譴責。

聲明說，西藏是中國領土不可分割的一部分，這是世界各國公認的事實，與西藏有關的一切問題，都屬中國的內政，別人無權干涉，任何想把西藏從中國分裂出去，破壞藏族人民與中國其他各族人民之間和睦團結的企圖，都是包括藏族人民在內的全體中國人民所堅決反對的，也是注定要失敗的。

聲明最後說，最近一個時期，美國少數國會議員一再就所謂「西藏問題」干涉中國內政，傷害中國人民的民族感情，損害中美兩國人民之間存在的友好氣氛，帶來不良影響。這不僅使中國人民深為不滿，也有悖於廣大美國人民的願望。我們強烈要求他們尊重國與國之間關係的準則，停止干涉中國的內政，不再做任何損害中美關係、傷害中國人民感情的事。

前天自深圳起飛 直升機故障迫降潮陽

地面一對夫婦被撞一死一傷

機上中外石油專家機員十多人無恙

【中新社汕頭二十八日電】一架直升機因發生機械故障，二十七日中午被迫在潮陽貴嶼陸落，機上中外十名石油專家及三名機組人員安然無恙，但地面上一對夫妻卻禍從天降，受撞一死一傷。

這架直升機是中國海洋直升飛機專業公司的運輸機。昨天上午十時，該機從深圳市起飛經汕頭機場時，發動機化油器突然發生故障。飛行員經與地面指揮台聯繫後，即緊急迫降。由於氣候關係，飛機降落時，駕駛員看不清地面情況，滑行一百多米後，撞倒了正在田間勞動的南安村村民林惠強、李細妹夫妻，結果一死一傷。

在事發後，潮陽縣政府官員立即趕到現場，處理有關事宜，有關部門對傷亡人員也做了妥善處理。

昨天下午五時，中國海洋直升飛機專業公司派直升機趕到現場，將機上的四名外國石油專家和六名中國專家接走。

北京台盟宣佈修章 闡述愛國者有新意

只要擁護統一不一定擁護社會主義 也是愛國者

【中新社北京二十八日電】已有四十年歷史的台灣民主自治同盟根據當前大陸和台灣的新形勢進行重大改革。台盟第四次代表大會今天通過有較大修改的新盟章。

新盟章表明台盟的性質是，由台灣省人士組成的、社會主義勞動者和擁護社會主義的愛國者的政治聯盟，是為社會主義服務的政黨。其宗旨是，為把中國建設成為富強、民主、文明的社會主義現代化國家，為實現祖國統一、維護祖國統一的愛國者，為實現台灣人民的利益而奮鬥。該宗旨顯示出，雖然不一定擁護社會主義但擁護祖國統一的愛國者，亦是台盟廣泛團結的對象。

新盟章表明台盟對台灣的立場是：台灣是中華人民共和國神聖領土的一部份，台灣人民同大陸人民是骨肉同胞，完成祖國統一大業是包括台灣人民在內的全國各族人民的神聖職責，反對任何形式的台灣獨立，反對任何外國侵犯台灣；支持台灣人民爭取民主權利，反對國民黨當局對台灣人民的壓迫；致力於按「一國兩制」原則爭取用和平方式實現台灣和大陸的統一，使台灣作為特別行政區，享有高度的自治權。

台盟第四次代表大會主席團成員蔡子民在關於盟章修改的說明報告中指出，以「一國兩制」統一祖國後，台灣將作為特別行政區享有高度自治權，台盟成立時提出的台灣的民主與自治為綱領是向國民黨統治者爭取民主政治和地方自治的，由於前提和時代不同，性質發生了變化，新盟章不再提「台灣的民主與自治」為台盟的宗旨。

他解釋說，原盟章規定「台盟由居住在中國大陸的台灣省人士組成」，現改為「台盟由台灣省人士組成」。台灣省籍人包括居台灣的原住民（高山族）和日據時期以前移居台灣的漢族人。戰後移住台灣的各省籍人四十年來已相當台灣化，台灣人的概念有所擴大。將「台灣省籍人士」改為「台灣省人士」可適量擴大吸收盟員，但盟員仍以台灣省籍人士為主體。

台盟進行的其他改革是，領導機構將由原來的台盟總部理事會改為台盟中央委員會，原總部主席、副主席、秘書長制改為主席團制，加強集體領導，並實現盟中央領導的年輕化、知識化。

陽翰笙文耕一甲子 北京昨舉行紀念會

楊尚昆習仲勛夏衍出席

【中新社北京二十八日電】今天是著名的文藝家陽翰笙先生八十五歲壽誕。政界、文藝界兩百多人在人民大會堂向他祝壽並慶賀他從事文藝工作六十周年。

陽翰笙與楊尚昆、薄一波、習仲勛、蕭克、夏衍坐在一起，臉上洋溢着喜氣。他的面前擺着中國作家協會敬獻的花籃。

中國代總理李鵬寫來了賀信並送給陽翰笙先生一方松花石硯作為壽禮。全國政協主席鄧穎超也派專人前來致賀。習仲勛、蕭克、夏衍、賀敬之、白揚、李一氓、張光年等紛紛發表講話向陽翰笙祝賀。北京、上海、四川、山東、廣東等地的數十個文藝團體和許多文藝名流發來了賀電、送來了禮品。

陽翰笙現任中國文聯副主席、全國政協常委等職。他是著名的社會活動家和文藝家。一生著述豐富，其中話劇八部、電影劇本十八部、小說二十三部、社會科學論著三部。

胡啟立已返北京 昨會見巴勒斯坦共代表

中共巴共已建立友好關係

【新華社北京二十八日電】中共中央政治局常委胡啟立今天下午在中南海會見了由政治局委員納伊姆·艾什哈布率領的巴勒斯坦共產黨代表團時，對中巴兩黨通過代表團的訪問建立了友好關係表示祝賀。

艾什哈布一行是巴共派出的第一個訪華代表團。他們自十一月十七日到達北京後，同中國共產黨有關方面負責人進行了一系列會談。艾什哈布說：「這些會談是十分成功的，有利於巴中兩黨在牢固基礎上建立起來的關係。」

胡啟立讚揚巴共在被以色列佔領的土地上依靠巴勒斯坦人民所進行的英勇鬥爭。他重申中國黨、政府和人民將一如既往地堅決支持巴勒斯坦人民的正義鬥爭。

胡啟立和艾什哈布認為，在目前情況下，由聯合國召開國際會議來解決中東問題是可行的。他們強調，巴勒斯坦解放組織有權以平等的身份參加這樣的會議。

中美合作飼養牛羊

【美聯社北京二十八日電】一家美國貿易公司已與中國新疆自治區簽訂一項每年生產九萬頭牛羊的聯合企業合約。

美國俄亥俄州克利夫蘭賽勒斯·伊頓世界貿易有限公司與新疆自治區政府簽訂的協定，是西北地區簽訂的第一個中外合資畜牧業聯合企業。

根據十一月二十三日簽訂的二千一百五十萬美元合約，新疆呼圖壁縣呼圖壁農場每年將膘肥和處理四萬頭牛和五萬隻羊。農場將用玉米飼養牛羊，以便達到國際標準，在國際市場出售。

歐美同學會集會 紀念顏惠慶冥壽

伍修權雷潔瓊等出席

【本報北京二十八日專電】為紀念中國近代史上著名的外交家、歐美同學會創始人之一顏惠慶先生誕辰一百一十一周年，歐美同學會今天上午舉行了紀念會，伍修權、雷潔瓊、趙樸初等出席了紀念會。

顏惠慶先生早年畢業於上海同文館，留學美國，辛亥革命後歷任北洋政府外交總長、內務總長、國務院總理並攝行總統職權。國民政府時期，先後任駐美公使和出席國際聯盟大會首席代表。一九三二年代表國民政府與蘇聯建交，並出任第一任駐蘇大使。抗戰時期，力主抗戰，創辦「中國紅十字會」，為上海抗戰募捐，同時努力促進中蘇合作，為中蘇團結反抗侵略做出了一定貢獻。全國解放前夕，曾作為非官方代表同和平代表團參加國共談判，為和平建國奔走斡旋。一九四九年九月，顏先生被選為首屆全國政協委員。新中國成立後，被選為中央人民政府政法委員會委員、華東軍政委員會副主席。一九五〇年五月病逝於上海。

伍修權在講話中說，今天歐美同學會隆重紀念這位前輩，對全國知識分子都將是一大鼓舞，對促進四化、促進「一國兩制」的實施，實現祖國的統一都是具有重大意義的。統戰部副部長武連元在會上也講了話。

作協主席團會議下月在北京舉行

【本報訊】北京消息：中國作家協會下月將舉行主席團會議。會議將於十二月十一日至十三日在北京舉行三天。據悉，會議將討論如何在文學界貫徹十三大精神，評估當前的文學形勢並研究文學界本身的體制改革，制訂今後的方針。其後，作協還將召集各地作協分會負責人舉行工作會議，具體部署。

現在的中國作家協會主席團是在第四次中國作家代表大會上選舉的。那次會議因為重新提出「創作自由」而引人注目。中國作家協會現任主席為巴金，副主席包括艾青、王蒙、馮牧、劉賓雁等多人。

此間人士注意到，中國作家協會去年十一月曾舉行主席團會議和理事會議。一年來再舉行過主席團會議。此次會議緊接中共十三大，其動向引人注目。

中波易貨議定書 雙方昨在京簽字

【新華社北京二十八日電】中國政府和波蘭政府關於一九八八年貨物交換和付款議定書今天上午在這裏簽字。

對外經濟貿易部副部長張皓若和波蘭對外經濟合作部部長代表赫爾姆特·弗勞埃特分別代表本國政府在議定書上簽了字。

在此以前，中波雙方在誠摯友好的氣氛中進行了年度貿易談判，雙方對談判結果表示滿意。

中日航空 下周談判

【時事社東京二十八日電】日本同中國的航空談判，定於下月一日至三日在北京舉行。這次談判是就明年四月以後增強運輸力的問題，進行商討。今年上半年的日中間航空旅客，較去年同期增加百分之二十，因此預料兩國均將要求增加班次。參加談判的，日本方面為運輸省國際觀光局次長官本春樹等，中國方面為中國民用航空局國際司司長盧瑞齡等。

88年月曆
品種最多・款式最新
膠片月曆・名貴大方
紙質月曆・價廉物美
加印廣告・送禮佳品
港穗提貨・方便快捷
聖誕賀咭・記事簿籍
日曆枱曆・枱墊月曆
歡迎各位・前來洽談
香港美利貿易公司
香港皇后大道中367號
萬利商業大廈906室
☎5-418005 5-416618
灣仔分公司：5-285892

美嘉最新88年月曆
膠片月曆（有大4K及對K）
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式數佰種8月前大量定印另有折扣
加印廣告、國內提貨，價平
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
（京都戲院對面）

祝賀
廣西壯族自治區
對外經濟技術合作暨出口商品展銷
洽談會於1987年12月1日在廣西南寧市開幕

為洽談會的開幕，廣西《238》易生髮面世，「還我們青春的美髮，願天下禿者齊歡顏」，我司免費贈送138盒《238》易生髮化妝品，先到先得。

並徵求香港地區經銷代理。

寧暉貿易有限公司敬賀
經銷：土產、畜產、五礦、糧油、化工、紡織、水產

《238》易生髮
廣西中醫學院科研處監製　柳州市郊生發化妝品廠
廣西中醫學院製藥廠聯合生產　廣西區進出口貿易公司總經銷
香港寧暉貿易有限公司國外總代理

地址：香港中環砵甸乍街6-8號立輝大廈103室
電話：5-215205 5-241926 5-215206
電傳：76599 BIDRA HX
電掛："BIDRACO"
圖文傳真機：5-8450112

今日明日……

今日入口

船名	
PACIFIC EAGLE	
利思馬士基	LEISE MAERSK（上午五時）
天躍	TIAN YUE（上午六時半）
烈卡	SD.LEDRA（上午七時）
	LANKA AJITHA（下午一時）
威利水星	VILLE DE MERCURE
明和	MING HOPE（下午十一時）
	THEA S（上午六時）
大同二號	TA TUNG 2（上午六時）
安春	AN CHUN（下午）
海泉明珠	NEP.PEARL（上午九時）
呂宋	SD.LUZON（下午六時）
阿華馬士基	ALVA MAERSK（下午四時）
汀江	TING JIANG（上午一時）
熊岳城	XIONG YUE CHENG（上午）
阿塔卡馬	ATACAMA（上午八時）
錦春	CHIN CHUN（上午十時）
	ASIAN CEMENT No. 1
阿美利加丸	AMERICA MRAU（下午八時）
開源	KAI YUAN（下午五時）
利財	RAYA FORTUNE（上午八時）
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON（下午）
威利木星	VILLE DE JUPITER（上午）

今日出口

船名	
華利雅士	FAMILY ACE（下午）
士必信	SPECO TRUST（下午）
祖卡路	CHOCANO（下午）
南泰公主	NANTAI PRINCESS（上午）
海泉明珠	NEP.PEARL（下午）
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE
興華	HSING HWA（下午）
利樂	RAYA HAPPINESS（下午）
利榮	LEVIN（下午）
東星	EASTERN MARS（下午）
	ARGUS（下午）
金明	GEMINI SUN（下午）
阿積家	LANKA AJITHA（半夜）
永安	YONG AN（下午）

入口船

船名	
阿德努力	ALS ENDEAVOUR
力十星	REX STAR
新海虹	NEW HAI HUNG
自由	SL. FREEDOM
海運	MARINE FORTUNER
松城	SONG CHENG
海有	HAI YOU
海富	MARINE CONTAINER
福興二號	FOO HSING 2
岱雲山	DAIYUNSHAN
龍首山	LONG SHOU SHAN
天水	TIAN SHUI
商城	SHANG CHENG
金華	KING HWA
香港快船	H.K. EXPRESS
雅多寶景	ASTRO PROSPERITY
露倫	RUHLAND
新澤西丸	NEW JERSEY MARU
阿新	AURIGA
彩虹路	RAINBOW AVENUE
捷途	CHITRAL
馬蘭	MALAN
亞洲雅士	ASIA ACE
和平南進	HP NAMJIN
東方鴻運	ORT. FORTUNE
卡大馬卡二號	CATAMARCA II
長智	EVER GENIUS
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK
南江	NAMGANG GLORY
金星	GEMINI STAR
韓國元勝	KOREAN WONIS SUN
協和早戶	CONCORD HAYATO
渣華范迪民	NL. VAN DIEMEN
渣華長崎	NL. NAGASAKI

郵購請填妥所附表格連同抬頭"大公報（香港）"劃線支票港幣335元，寄香港軒尼詩道342號大公報當即寄奉
（本地郵費港幣20元，外地

本人／公司欲郵購《中國電
港幣
附上
本人／公司
地址
聯絡電話

圍繞黨政分開黨委縮減職能

渝企業作政改試驗 政工幹部精簡逾半

各廠改革形式不同 完善廠長制爲原則

【據新華社重慶二十八日電】重慶一……制，並以……爲原則，進行多種形式的改……

……五十至百分之七十，重鋼五個試點廠過去專職政工幹部九十二人，現減爲三十九人，專職支部書記四十一人減爲十二人，黨委各機構由十二個減爲七個，專職黨委書記已由十個減爲五個。車間科室等基層支部書記以兼職爲主。

在這次政改中，企業還理順了一些長期不易理順的關係。如中南橡膠廠成立了檔案科，把長期黨委和行政分管的幹部、技術、財務等檔案歸口管理。不少企業還成立了精神文明辦公室，把信訪、宣傳、教育培訓等職能全部歸道這個辦公室管理。……

……提出把「人民有主張台灣獨立的自由」列入該黨的「黨綱行動綱領」，此一意見雖然遭到否決，但還是寫進了該黨第二次代表大會通過的決議。

文章指出，種種跡象表明，台灣確有少數人頭腦發脹，將台獨言行逐步升級，把鼓吹「台灣獨立」……

……向。這種處境和心態是可以理解的。「我們要嚴格地將這部分台胞與極少數頑固主張台獨的野心分子區別開來；同時也要將某些一時的言詞或情緒之渲洩，與那些系統地或一貫地主張台獨的言行加以區分。」文章同時還批評了台灣當局對待台獨……

……長台獨」或者說是以「治標養本」的辦法對待台獨。比如，台灣當局雖然一再強調「中國只有一個，台灣是中國的一部分」，堅決反對「兩個中國」及「一中一台」，但在實際行動上又鼓吹海峽兩岸是「兩個政治實體」，台灣要有獨立的主權和國……

……個「國家」，讓台灣重返國際社會」，等等。特別是台灣當局迄今仍然僵持「三不」，搞什麼「革新保台」，以種種藉口維持兩岸之間的分裂現狀，並企圖使這種分裂狀態固定化、長期化。這些做法與台獨分子的所謂「台灣與中國分離可以避免中共……

分類廣告
每天每個位可排大字四個
細字三十六個·收費十元

機械汽車牌
實力機器工程貿易有限公司
實力國際發展(香港)公司
九龍紅磡崇志街25-27號地下
電訊：51519 SLMAC HX
圖文傳真：3-7640348
電話：3-347417-10

軒尼詩道 8號二樓 5-754356 0-752388
機、1.5噸雙排座農夫車，的士
A三噸平板貨車，9座、10座吉
新日野、實力、五十鈴五至十二
抗機、吊機、剷車、發電機。

四海精明公司
5-8613128 廣州中山一路21號
施德達

香港眾手 花盒 梳 模架
永翔廠·出口批發
長沙灣道223號 0-238825

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備日租100元上 長住特價只限旅客商務公幹·5-8951016

南洋旅舍
銅鑼灣近大丸電視日租45 氣全新裝修豪華雙人冷 房適合公幹旅遊人士 長住特價·5-769177

一周一綴語

產量僅次於美國日本

乍聽起來或許有人不大相信，中國現在已是世界第三大電視機生產國，年產量達到一千六百萬部，其中六百萬部是彩色電視機。

這個數字是電子工業部發表的報告中透露的，列於二十八日的《中國日報》。據稱這個產量在世界電視機生產國排名上已經僅次於美國和日本，而且中國的產品正陸續打進國際市場，迄今已有好幾間工廠的出品贏得國際頒予的優質獎，有十多間電視機工廠的產品出口到東南亞、歐洲、北美及世界其他地區，今年頭八個月，中國已出口了二十六萬部彩電。出產彩電的工廠主要分佈在上海、天津、北京、江蘇、四川、陝西、廣東以及福建。

中國彩電已打進國際市場

龔耀文

存在的一些問題

據說，國產電視機的質量，由於引進外國先進技術及設備已大大改進，黑白機的壽命已增加到八千小時，彩電壽命平均達一萬五千小時，達到了國際先進標準。

短短幾年國產電視機從黑白到彩色機，數量質量都有增長，當然是開放政策之功。如在過去，對此成就是無法想像的。但也有一些問題，就是許多電視機生產線是從外國進口的，一些重要部件雖正在國產化，但還未能完全國產化，還需要進口，這就須要不少外匯；前幾年進口的生產線在世界先進科技的影響下，今後須要不斷保持生產新的型類，即更多的電腦遙控功能。例如今天的彩電發光屏不但早已由弧型改爲直角型，而且又向立體聲發展。先進的產品中「多功能型」陸續出現，即一機多用，既能配合各種型號的錄像機，又要能適應鐳射錄影機。日本、西歐就是靠這些不斷換新不斷用高科技加強自動化功能，雄踞國際市場。中國的電視機初步打進國外，當然不能和日本、西歐競爭，但如堅持價廉物美、薄利多銷的原則，還是大有發展的餘地。至少在第三世界廣大市場可以佔一席之地。不過，南朝鮮、台灣的產品將是強有力的競爭對手。

質量提高建立商譽

另一個不能忽視的問題，就是國內各地紛紛生產電視機。一些地方廠或鄉鎮企業出品的電子部件質量不過關，各地組裝的電視機牌號繁多，外表看看不錯，但使用起來質量不過關。於是內地人普遍嚮往外國產品，尤其是日本貨，他們不惜高價千方百計自己或託親友自港澳或外國帶回外國電視機、冰箱，對於上海、天津、福州甚至深圳經濟特區出品的用外國技術、部件裝配的產品，只要一聽是在內地組裝，就不大願意購買。內地有一些人具有這種心理是值得深思的。

這是因爲消費戶往往用多年積蓄，甚至一家數口用共同的積蓄才買了一架國產彩電，可是用不了多久就出毛病，廠家既不負責退換，又不建立維修服務制度，長期扯皮、拖拉，那就必然促成消費者漸漸養成寧買外國貨，不要國產品的心理。不只電視機，從內地報紙上常看到這類投訴，還包括電冰箱、洗衣機等。許多投訴都令人同情。這反映了一個官僚主義作風問題，就是只求數量，不講質量，只求賣出脫手，不設維修服務，最後必然砸爛自己廠家的牌子，這些多是國營企業幹的。

歸根到底，這實質上反映一個經濟體制和政治體制亟須改革的迫切問題。

扭轉崇拜外國貨心理

今天中國年產電視機一千六百萬部和躋入世界第三大電視機生產國，這是一個令人興奮的喜訊。今後只要保持質優價廉這一特點，就能進一步穩定外銷的局面。

「十三大」召開以後，黨政分家，並在國營企業普遍建立承包責任制，這是促進企業認真追求品質，千方百計擴大市場的重要步驟。但是國家在宏觀控制上目前亟須要注意電視機、冰箱、卡式機、洗衣機的內地市場已有過剩和人民的購買力停滯的現象，及時控制內地的盲目生產，又全力加強出口貨的質量改革，以更加優良廉價的彩電出口，在這個基礎上又大膽與外國名廠合作，源源推出更新型新款的電視機於國際市場，讓華僑港澳台胞以及出國的人都樂意帶本國的產品回歸，這才是最大的成功。

日本貿易會作出預測

日貿易盈餘仍難壓縮 明年仍逾八百億美元

貿易磨擦加劇 需要更努力開放市場

【時事社東京二十八日電】日本貿易會二十七日發表「一九八八年度日本貿易的預測」，指出明年度的貿易盈餘，雖然出口保持停滯的基調，但是仍維持八百十五億美元的高水平。這個數字同今年度預測相較，僅減少九十二億美元，顯示貿易磨擦格外加劇，日本不得不爲開放市場和確立內需中心型經濟，而進行努力。

據預測，八八年度的出口，以通關基礎計算，因受日圓升高的影響，較上年度僅增加百分之一點三，爲二千三百二十億美元。進口會增百分之九點二，爲一千六百七十億美元。由於進口增加率尚不到上年度的一半，致使貿易盈餘仍維持高水平。

歐洲共市入不敷支 明年運作面臨癱瘓

農業開支意見分歧影響預算談判

下周在丹麥開首腦會議急謀對策

【美聯社布魯塞爾二十八日電】歐洲經濟共同體正面臨一次重大的財政危機，如果這一危機不能在下周的歐洲首腦會議上解決的話，可能會使這個世界上最大的貿易集團部分癱瘓。

歐洲經濟共同體十二個成員國的政府首腦，將於十二月四日至五日在哥本哈根舉行例行冬季首腦會議。丹麥首相保爾·施呂道將主持此次會議。

在這次首腦會議上，各國領導人將檢討改善歐洲政治和經濟合作方面的進展，並討論歐洲經濟共同體的長遠目標問題。他們也將利用這一機會，就最近金融市場的動盪，以及將於十二月八日開始的美蘇首腦會議等全球性問題交換意見。

但是，歐洲經濟共同體內部的預算危機威脅到此次哥本哈根會議，使之局限在關於開支及稅收的狹窄問題辯論方面。

比利時外交大臣廷德曼斯本周初說，「如果哥本哈根首腦會議以失敗告終的話，歐洲將癱瘓許多年。」他又說，際此美國在世界上的「統治地位」正受到挑戰的時刻，歐洲經濟共同體需要表現出其政治團結。

英國首相戴卓爾夫人本月初說，她將只接受所有十二個成員國嚴格限制農業開支的「堅定保證」。

她說，沒有這種承諾的話，英國將不會接受該共同體執行委員會提出的，從根本上改變歐洲經濟共同體籌措其資金的方法的建議。

徹底改革歐洲共同體的金融制度是很關鍵的，因爲共同體已入不敷支，而且沒有預算可供明年初用。由於對農業開支問題出現矛盾，共同體已於秋初中止預算談判，這是有史以來的首次。

根據現時的規定，共同體只限籌集三百五十億歐洲貨幣單位（四百四十億美元）供一九八八年之用。然而，共同體已承諾一九八八年度的開支爲四百一十億歐洲貨幣單位（五百一十億美元）。

根據法律規定，共同體不能仿效歐洲國家政府發售證券籌錢。所以，如果明年沒有預算，共同體將不得不依據一九八七年的開支水平，逐月撥款運作。

國際刑警執委開會 朱恩濤當選副主席

中國代表團建議綜合治理毒品問題

【新華社巴黎二十八日電】在國際刑警組織第五十六屆年會昨天的閉幕會議上，中國代表團副團長朱恩濤當選爲國際刑警組織執行委員會副主席。

朱恩濤在一九八五年舉行的第五十四屆年會上曾當選爲國際刑警組織執行委員會委員。

國際刑警組織的本屆年會於十一月二十三日在法國南部城市尼斯開幕。以劉文爲團長的中國代表團出席了會議。

會議期間，代表們討論了毒品走私、偽造貨幣、經濟犯罪和國際恐怖活動等問題。他們強調，通過加強國際合作來對付日益嚴重的國際犯罪，通過切實改進國際刑警組織的通訊網絡及情報交流手段來提高辦案效率。

中國代表團提出的關於對毒品的生產、製造、販運和吸食採取綜合治理的建議引起了各國代表的重視。

波蘭經改全民投票 華沙街頭一個告示牌上貼通告，提醒波蘭人於二十九日參加關於改革的全民表決的投票。（路透社）

里根昨談中導協議 稱核實措施須嚴格

美官員認爲蘇聯不能隱藏被禁武器 舒爾茨特向參院領袖多爾介紹協議

【美聯社加州聖巴巴拉二十八日電】美國總統里根星期六說，在新的美蘇銷除中程核導彈條約中，「我們堅持」嚴格的核實措施。

里根在每周電台講話中說，「不能有差錯。蘇聯人現時今後仍是我們的敵手。」

【美聯社加利福尼亞州聖巴巴拉二十八日電】美國總統里根政府的一名高級官員說，擬議中美蘇銷毀中程核導彈條約中的實施條款，使蘇聯不可能隱藏被禁的武器。

該官員星期五在介紹這項即將簽訂的中導條約時說，「不會百分之百完美，但我們所要注意的是，每一枚受條約禁止的導彈，都要進行檢查，以免有違反之事。」

政府正面臨保守派發起運動，阻止參議院批准條約。國務卿舒爾茨星期五前往華盛頓，向參議院少數黨領袖、共和黨人鮑勃·多爾簡述該條約。

多爾稍後對記者說，他認爲，當里根提交該條約要求批准時，參議院可能會對之進行修改或修正。

多爾說，「我對國務卿陳述的核實程序的梗概表示滿意。但在我對這項關鍵的條約的內容表示滿意之前，我要看看所有的細則。」

美國政府一位高官說，一個美國和蘇聯檢查對方境內各個導彈工廠的十三年詳盡計劃，將在參議院批准這項條約六十天內開始執行。

這位一直參與中程核導彈條約談判的美國官員說，「關於如果導彈匿藏在其他地方時如何辦的問題，我國保留我國已擬有的一切必要國家技術手段來偵查違約事件。」

伊朗康特拉醜聞比水門事件更糟

卡特接受訪問有此表示

【路透社華盛頓二十八日電】前美國總統卡特星期六說，伊朗康—特拉醜聞，比水門事件更糟，但他說，應該假定，總統里根並不知道全部細節。

卡特星期六晚在電視錄映訪問中說，導致尼克松總統下台的水門醜聞，是由爆竊民主黨辦公廳的「不大重要犯罪行爲」所引起……

宋健率科技團訪朝 簽訂十年科技協議

【據新華社平壤二十八日電】朝鮮國家副主席朴成哲今天在平壤萬壽台議事堂向來訪的中國政府科技代表團授勛。

朴成哲宣讀了由金日成主席簽署的朝鮮中央人民委員會的政令，授予中國政府科技代表團團長、國務委員兼國家科委主任宋健一級友誼勛章，授予代表團其他成員二級友誼勛章和友誼獎章。

授勛儀式結束後，朴成哲和宋健在親切友好的氣氛中進行了談話。朴成哲轉達了金日成主席對中國在科技領域取得的成就的高度評價和祝賀，並祝願中國科技工作者取得更大的成就。

在代表團來訪期間，朝中兩國將要簽訂一九八七年至一九九七年長期科技合作綱領。這項科技合作綱領將是使朝中兩國的科技合作更加廣泛、深入、全面發展的重要文件。

戈爾巴喬夫發表講話 願與鄧小平舉行會談

但無意以解決柬局作爲會談前提

【時事社東京二十八日電】據莫斯科電台二十七日廣播，蘇共總書記戈爾巴喬夫二十七日同在蘇聯訪問的贊比亞總統卡翁達舉行會談時表明：「蘇聯領導層對於中國鄧小平主任同日本社會黨委員長土井多賀子會談時所作的發言，予以注目。」又說：「舉行此種會談，也是我們所希望的。我們已經一再表明希望在莫斯科或北京，或者其他適當的場所舉行會談」，表明有意同鄧小平會談。

戈爾巴喬夫還指出：「中國方面言及首先解決柬埔寨問題，以先除去障礙作爲首腦會談的前提條件。」戈爾巴喬夫說：「政治家之間的會談，是爲了討論和解決兩國間關係及國際關係的複雜問題而舉行的」，暗示同鄧小平的會談，不應該有前提條件。

加航罷工 加拿大航空公司罷工的職員，二十七日在渥太華國際機場已關閉的出入境站外面設置糾察線。（美聯社）

美國航訊

外國財團吸購美國企業

本報駐美記者 姜國元

新力斥巨資購美唱片公司

經濟學家兩年前作出的預言正逐漸應驗。美元匯價下跌，儘管有助於減少美國的外貿赤字，卻帶來了美國人不願見到的另一個結果：在匯價上佔了便宜的外國商人，紛紛擠進來，以一擲億萬的豪氣，大量收購美國公司。

在五十年代和六十年代，美元高企，美元無論到什麼地方，所向披靡。然而，時移勢易，在美元匯價直線下瀉的今天，外商湧到美國來展身手了。

使美國人感到震驚的，是日本新力公司一下子付出現金二十億美元，收購美國老牌唱片公司CBS。兩年前，這筆交易即使有二十五億至四十億元，也根本難以成交。今天美元對日圓在過去兩年來下跌已超過百分之五十之下，大量現金在手的日本人，當然趁機進軍美國市場。

趁低大吸美平價股票

市場人士說，日本人收購CBS，是十月十九日「黑色星期一」以來的第一宗大規模收購行動。他們擔心，英、日、德、法等國，會趁本國貨幣仍處於強勢時，大量收購美國公司，和趁低吸入跌至七零八落的美國股票。

歐日的大財團對能賺錢的美國公司覬覦已久，近年來更有急欲攫取之勢。所羅門兄弟公司合併部一名負責人說，近來，從大西洋和太平洋彼岸打來要求協助的電話，愈來愈多，「這是他們的黃金機會」。到本月十日止，今年被外國收購的美國公司共二百六十六家，總值達三百六十七億美元。這比起一九八六年的水平，又跨進了一大步，去年有二百二十九家公司被收購，但總值也不過是二百三十三億美元。

投資界人士說，外國商人擁有兩種武器，一是匯價上的優勢，二是現金。近年來，因經濟欠佳處於苦苦經營局面的美國公司，一見外資進擊，忙不迭地的出售股權產業。他們除了把這種「大出血」現象歸咎於美元不振之外，同時認爲國會在立法方面也相當強而有力的協助外國資本入侵。

國會立法起助長作用

比方說，上月在衆議院通過的聯邦稅提案，使外國收購者在稅務上大獲甜頭。這項法案撤銷收購者在收購行動付出的利息，作爲稅金扣除。這項法案嚴重影響了美國商人收購本國公司的實力，而外商卻擁得優待，美商自然吃虧。

另一個原因，是由於美國股市大崩潰，嚴重削弱並打擊了美國大股東的收購能力。但在股市崩潰中未見受傷的外商，卻擁有大量現金在手。如近年來經濟一直上升的西德，便是其中的表表者。摩根·斯坦利公司一名高級人員估計，西德一些主要工業和化學公司至少有四十億至一百二十億元現金隨時供收購之用。

美工商業具發展潛力

對於外商來說，長時期的經濟上升使他們資金充裕，而美國的工商業還有相當潛力，技術及發展能力也處於相當完備的水平。在國內投資漸見飽和之際，把資金分到外國自然是良策。誰也不會把雞蛋全放在一個籃子裏。而美國利率偏低，投資環境良好，也是促成這一股收購熱的形成。

從石油公司到殺蟲服務行業，已悄悄的由姓「美」，而改姓「英」、「德」，甚至來一個發音古怪的日本名字。對於這第一波攻擊，美國人所能做的，只是搖頭嘆息，別無他法。

【本報紐約二十七日專電】

阿拉伯油國組織鬧窮 明年預算須削減四成

促提高效率 向欠款國追收會員費

【路透社科威特二十八日電】「阿拉伯石油輸出國組織」（OAPEC）面臨成立二十年來最嚴重的現金危機，已把一九八八年預算削減百分之四十，並保證提高效率。

這個十國組織星期六表示，削減預算會影響旨在加強阿拉伯能源合作的主要工程項目。

一九八三年「阿拉伯石油輸出國組織」極盛時，斥資一千一百萬美元，開設石油運輸、能源、投資和訓練聯營企業和公司。

該組織發表新聞聲明說，各國部長促請成員國支付未交的欠款，並立即繳交應繳的會費。有關官員說，三個國家尚未繳交今年應繳的百分之十一會費。

【美聯社科威特二十八日電】因爲伊拉克重申要獲得與伊朗相同的石油產量配額，「阿拉伯石油輸出國組織」的石油部長星期六舉行會議。

伊拉克官員說，他們將於十二月九日在規模較大的「石油輸出國組織」在維也納舉行的會議上提出這一要求。

加航地勤員大罷工 公司被迫宣佈停航

波及多倫多溫哥華 數千旅客受阻

【新華社渥太華二十七日電】加拿大航空公司總裁讓尼奧今天宣佈說，由於該公司的八千五百名地勤人員舉行的罷工波及加拿大各大機場，公司已停航。

這次罷工於二十六日首先在多倫多和蒙特利爾的國際機場爆發，然後波及到渥太華和溫哥華。幾千名旅客因此受阻。

二十六日的罷工使多倫多的皮爾遜國際機場取消了二百班航次。罷工因航空公司和國際機械師協會在增加工資及退休金等問題上存在分歧而引起。加拿大副總理馬賽科斯基二十六日曾說，政府目前不會干涉這一事件。

巴炸彈爆炸 二十人受傷

【美聯社巴基斯坦·伊斯蘭堡二十八日電】警方說，一枚炸彈星期六在白沙瓦發生爆炸，炸傷二十人。該處距這裏西北一百英里。

警方說，現時未知炸彈的大小，但知道炸彈放置在一所商店的門下面。

爆炸現場爲一處購物中心，炸彈爆炸時該處擠滿了下午購物的人。那裏大部分商店售賣紡織品。

拉美八國開首腦會 商討擺脫大國干涉

研究加強拉美各國間政治經濟合作

【新華社墨西哥阿卡普爾科二十七日電】拉美八國首腦會議今天在這裏隆重開幕。八國總統在會議上發表講話，一致強調拉丁美洲地區應擺脫地區外大國的干涉，加強本地區各國之間的政治和經濟合作，以便能夠獨立自主地解決本地區的問題。

參加這次會議的有阿根廷總統阿方辛、巴西總統薩爾內、委內瑞拉總統盧辛奇、烏拉圭總統桑吉內蒂、秘魯總統加西亞、哥倫比亞總統巴爾科、巴拿馬總統德爾瓦列和墨西哥總統德拉馬德里。會議將主要討論拉美外債、中美洲和平進程和地區一體化等重大問題。

這是有史以來拉美國家撇開美國第一次召開的首腦會議。它反映了拉美地區日益增長的獨立自主傾向和爭取共同發展的強烈願望。

各國總統都在開幕式上發表了講話。

【路透社墨西哥阿卡普爾科二十八日電】拉丁美洲各國總統出於一種新的團結觀念，看來決心結束他們地區依賴工業國家的傳統。

八個拉丁美洲國家總統雲集墨西哥阿卡普爾科市，出席一次稱爲揭開拉丁美洲團結獨立新紀元的首腦會議，擺脫依賴美國和其他工業化國家的傳統。

泰33名政變分子獲撤銷控罪釋放

【據新華社曼谷二十八日電】泰國政府昨天宣布撤銷對參與一九八五年九月未遂政變的三十三名嫌疑分子的控告，並釋放他們。

直布羅陀機場問題 英西談判未有協議

機場地區主權之爭仍存在分歧

【據新華社馬德里二十八日電】西班牙和英國兩國外交大臣昨天和今天就共同使用直布羅陀機場問題在馬德里進行了會談。會談沒有達成協議。

西班牙外交大臣奧多涅斯在今天會談後對記者說，他與杰弗里·豪（港譯「賀維」）的談判取得了「一些進展」，但由於雙方在某些問題上還有分歧，兩國大臣決定十二月二日在倫敦再次進行會晤，繼續討論這一問題。

據透露，英國表示願意在直布羅陀機場建立一新候機廳，由西班牙管理，並將把到直布羅陀機場的西班牙人看作過境旅客，不由英國方面進行檢查。但西班牙政府堅持，直布羅陀機場地區的主權西班牙從來沒有出讓，整個機場的使用和經營必須由兩國共同參與。

波蘭經改投票前夕 南部城市發生示威

擔心引起物價上漲百多人被捕

【法新社華沙二十八日電】當地獨立消息人士說，在波蘭西南部弗羅茨瓦夫，星期五晚發生示威，反對十一月二十九日就政府經濟改革計劃進行全民表決，約有一百五十名波蘭人被捕，他們大部份是年輕人。

一個和被禁團結工會有聯繫的組織，發動了這次示威。

抗議中的改革，使人們擔心物價將上漲多達百分之四十。

中國商品周在葡京揭幕

【據新華社里斯本二十七日電】中國商品周今天下午在里斯本國際博覽會隆重開幕。

葡萄牙對外貿易國務秘書米格爾·哥斯達、中國國際貿易促進委員會副會長徐大有、中國駐葡萄牙大使陳滋英和澳門南光集團有限公司副總經理趙方舟出席開幕儀式並剪綵。葡萄牙各界人士與華僑代表近五百人應邀出席了開幕式。

泰國珠寶出口 近年大幅增加

首飾展銷會起重大作用

【新華社曼谷二十七日電】泰國第三屆珠寶首飾展銷會前不久在曼谷舉行。這次展銷會的成交額爲四點二億多銖（二十六銖合一美元）。在成交總額中，外商當場購買和預訂的珠寶首飾達四億餘銖。

泰國自一九八三年以來先後舉辦了三次這類展銷會。在未舉辦這種展銷會之前，泰國珠寶出口每年只有十億銖。到一九八六年珠寶出口已增至一百三十五億銖，在泰國出口產品中位居第五。今年上半年，出口額已達七十五億銖，比去年同期增加了百分之二十以上。估計今年全年將達一百六十億銖至二百億，大大超過原訂指標。

由伊朗主持召開 世界穆斯林會議 籲國際監督麥加

【據新華社德黑蘭二十七日電】由伊朗主持的「世界穆斯林回顧聖地的聖潔與安全會議」二十七日在德黑蘭閉幕。會議通過了一項決議，呼籲對沙特阿拉伯的麥加和麥地那進行國際監督。

決議說，七月三十一日的麥加事件表明麥加和麥地那應當由全世界穆斯林來管理。

來自三十六個穆斯林國家的二百多人參加了這次爲期四天的會議。

在麥加流血事件發生後，伊朗宗教領袖霍梅尼的繼承人蒙塔澤里首先要求對麥加進行國際監督。

圍繞黨政分開黨委縮減職能
渝企業作政改試驗 政工幹部精簡逾半
各廠改革形式不同 完善廠長制爲原則

【據新華社重慶二十八日電】重慶一批政治體制改革試點企業從實際出發，嘗試着以多種形式進行改革。

重慶鋼鐵公司、重慶無線電測試儀器廠、中南橡膠廠等大中型企業，今年以來，圍繞黨政分開、完善廠長負責制、黨委縮減職能、精簡機構等方面探索多種形式的政治體制改革。這些企業以完善廠長負責制，黨只管黨爲原則，進行多種形式的兼職、職能轉變及精簡機構的探索。

這些企業政改後，撤銷了宣傳科、組織科、人武部只保留黨委辦公室，設主任、組織員、紀檢員等。其餘職能都進行分解，歸口到行政辦公室或者其他行政科室。這些企業過去專職政工人員在十五至四十人不等。政改後，人員平均精簡百分之五十至百分之七十，重鋼五個試點廠過去專職政工幹部九十二人，現減爲三十九人，專職支部書記四十一人減爲十二人，黨委各機構由十二個減爲七個，專職黨委書記已由十個減爲五個。車間科室等基層支部書記以兼職爲主。

在這次政改中，企業還理順了一些長期不易理順的關係。如中南橡膠廠成立了檔案科，把長期黨委和行政分管的幹部、技術、財務等檔案歸口管理。不少企業還成立了精神文明辦公室，把信訪、宣傳、教育培訓等職能全部歸這個辦公室管理。

從政改以後的效果看，不僅企業的經營指揮系統更靈驗了，而且黨委有精力抓黨的工作了。重慶無線電測試儀器廠黨委騰出精力來建立起黨員管理卡片，黨委書記健全工作日誌，並有系統地建立起黨的方針、政策卡片。重鋼大型軋鋼廠在各基層支部還聘請了六十多名黨風信息員，加強黨風黨紀建設。

田一農在全國工作會議透露
明年續實行財政緊縮 控制赤字貨幣發行量
壓縮基建 節減行政費 嚴禁浪費公款

【新華社北京二十八日電】財政部副部長田一農今天在此間召開的全國財政工作會議上說，今年前十個月的財政收支情況比去年要好一些，但明年要實行緊縮的財政政策。

田一農說，前幾年那種國家財政支出大幅度增長的狀況，今年已初步扭轉過來了。截至十月底，國內財政收入完成一千六百七十六點三五億元，比去年同期增長百分之四點七，財政支出完成一千六百四十二點四六億元，比去年同期增長百分之一點六。

但是，田一農說，要完成今年的財政收支計劃，任務仍然相當艱巨。第四季度很容易放鬆管理。各地區、各部門要進一步抓緊組織收入，嚴格控制支出，切實抓好稅收、財務、物價大檢查，力爭多收一些，特別要嚴格防止年終突擊花錢。

在談到明年的財政預算安排時，田一農說，明年要實行緊縮的財政政策，節減和控制財政支出。他說，最近幾年國民經濟雖然是穩定發展的，但資金需求和供應之間的矛盾仍然很突出。財政赤字較大，貨幣發行量過多，物價連續上漲，給經濟生活帶來一些不穩定因素。為了保證經濟持續穩定地發展，防止出現大的波動，明年的財政、信貸和投資都要採取收緊的政策。同時要通過加強和改善宏觀控制，把財政赤字和貨幣發行控制在適當範圍之內，爭取明年的經濟環境和財政金融狀況，逐步從緊張向平穩轉變。

田一農說，要實現明年的財政收支計劃，必須在努力組織財政收入的同時，嚴格控制支出。首先是控制基本建設開支，重點控制地方和部門的自籌基建和計劃外基建投資。控制支出的另一個重點，是各項行政事業費開支，特別是行政經費的開支。控制和節減行政費的關鍵在於精簡機構，控制人員的不合理增長，堅決刹住行政機構和人員的膨脹。各地區、各部門不得隨意增設機構，擴大編制，對現有的行政機構，特別是一些臨時性機構和過多的學會、協會，要進行調整和整頓；對行政單位購買小汽車和高級辦公設備嚴格控制，嚴禁用公款請客送禮，遊山玩水，嚴禁濫發獎金、補貼和實物。

致公黨代表大會 明年下半年召開

【據新華社北京二十八日電】中國致公黨第八屆中央常務委員會第十七次會議於二十六日至二十八日在北京舉行。

會議通過決議，要求致公黨各級組織加強自身建設，充分發揮政治協商和民主監督的作用。

決議還要求致公黨全體成員，廣泛開展海外聯誼工作，團結海外僑胞、台灣同胞、港澳同胞共同爲實現祖國的完全統一而努力奮鬥。

這次會議還通過了準備提交致公黨中央委員會全會討論的草案，建議在明年下半年適當時候，召開中國致公黨第九次全國代表大會。

中國致公黨中央主席黃鼎臣，常務副主席董寅初，副主席伍覺天、伍禪、許志猛、陸榕樹出席了這次會議。

農工黨領導班子 決做好新老交替

【據新華社北京二十八日電】以醫藥衛生界人士爲主要成員的農工民主黨，原來只有六千餘名黨員，近年來由於加強了自身建設，組織隊伍不斷發展壯大。目前，除西藏、台灣外，該黨組織已遍布全國各地，形成了全國性格局，發展黨員兩萬三千多人。這是記者二十八日下午從在京結束的農工民主黨自身建設研討會上獲悉的。

據了解，農工民主黨隨着組織機構和新黨員的不斷增加，目前擺在該黨面前的一個緊迫任務，就是解決各級領導班子老化問題。爲了盡快改變這種狀況，該黨中央副主席章師明在這次會議上要求各級地方組織從現在起，要把引進新人，做好領導班子新老交替工作列入議事日程當作一件大事來抓，以便在明年下半年召開農工民主黨第十次全國代表大會之前，爲做好組織換屆工作打下基礎。

農工民主黨中央主席周谷城、副主席方榮欣也在會上講了話。

京刊再責台獨言行
說民進黨有些人將台獨主張政綱化
批評台當局以標養本辦法對待台獨

【據新華社北京二十八日電】將於下周一出版的《瞭望》周刊發表署名文章，嚴厲抨擊台灣少數人主張「台獨」。文章指出，搞「台獨」違背全國人民意願，「無異飲鴆止渴」。

文章說，自去年夏季以來，類似台獨的「自決」論調，開始逐步升級。去年九月底，民進黨一成立就將「自決」論加以政綱化，把所謂「住民自決」的主張列入該黨黨綱。在去年十二月底和今年二月底，民進黨常委謝長廷利用兩次「台灣前途大辯論」的機會，公開系統地「暢論自決獨立」。不久前，有的民進黨籍「立委」在「立法院」的施政總質詢中，公然鼓吹「承認台灣爲已經獨立於中國之外的一個『新而獨立的國家』」。最近，更有人公開打着主張台獨的標語遊行。民進黨內有相當一部分人甚至要將台獨主張政綱化，提出把「人民有主張台灣獨立的自由」列入該黨的「黨綱行動綱領」，此一意見雖然遭到否決，但還是寫進了該黨第二次代表大會通過的決議。

文章指出，種種跡象表明，台灣確有少數人頭腦發脹，將台獨言行逐步升級，將鼓吹「台灣獨立」作爲個人權力和利益的手段。他們企圖利用台灣民衆渴望民主前途的情緒，希望台灣有個光明的社會所謂「轉型期」的空檔，把「台灣獨立」的主張強加於台灣民衆。

文章認爲，台灣同胞曾長期遭受帝國主義的殖民統治，當懷有真正做國家主人的強烈願望，又由於怕了「二等公民」，不少台胞不滿於台灣的政治現狀，對祖國大陸又缺乏了解，對台灣前途感到徬徨，在國外勢力及少數別有用心分子的欺騙與煽惑之下，有些人產生了政治幻想，有「台灣獨立」的思想傾向。這種處境和心態是可以理解的。「我們要嚴格地將這部分台胞與極少數頑固主張台獨的野心分子區別開來，同時也要將某些一時的言詞或情緒宣洩，與那些系統地或一貫地主張台獨的言行加以區分。」

文章同時還批評了台灣當局對待台獨的立場。文章說，台灣當局一方面在反對台獨，另方面又在助長台獨，或者說是以「治標養本」的辦法對待台獨。比如，台灣當局雖然一再強調「中國只有一個，台灣是中國的一部分」，堅決反對「兩個中國」及「一中一台」，但在實際行動上又鼓吹海峽兩岸是「兩個政治實體」，台灣要有獨立的主權和國際人格，主張把台灣問題國際化，要求國際社會把台灣視爲一個「國家」，讓台灣重返國際社會，等等。特別是台灣當局迄今仍然堅持「三不」，搞什麼「革新保台」，以種種藉口維持兩岸之間的分裂現狀，並企圖使這種分裂狀態固定化、長期化，這些做法與台獨分子的所謂「台灣與中國分離可以避免中共的攻擊，也可以重返國際社會，也可以與中共談判和平共存」等叫囂，實在難分左右。

文章指出，要真正解決台獨問題，治本的辦法，或者說釜底抽薪的辦法，就是全面開放兩岸間的正常往來，實現「三通」、「和平統一」，進而促進祖國的和平統一。至於島內台獨言論之一時高漲，對於兩岸開始突破隔絕狀態的一種異常反應。隨着兩岸「三通」的實現及和平統一事業的逐漸發展，所謂「台獨意識」也必將逐漸式微以至湮沒。

著名文學家梁實秋的遺孀韓菁清昨日在北京遊覽十三陵。（新華社）

前國民黨特工返鄉 鄉情可親疑慮全消
函告同事無須擔心「清算舊帳」

【中新社福州二十八日電】四十年代在國民黨特務機關任偵探並隨軍去台的A先生，最近回故鄉福州市閩侯縣南通鄉探親，受到當地政府和鄉親的禮遇。A先生和他的老同事們既思念家鄉，又擔心鄉民清算舊帳，經過再三籌劃，決定由A先生先行一步，「投石問路」。

A先生回鄉後疑慮頓消，立即將情況函告在台灣和香港等待的同事們。如今，有的也已回到大陸家鄉，有的正為同鄉探親做準備。

今年產量將達千六百萬部
中國電視生產發展快 成世界第三大生產國
頭八月出口彩電26萬台 屢在國際獲獎

【本報訊】據《中國日報》二十八日報道：中國已成爲世界第三大電視機生產國，今年的年產量將達到一千六百萬部左右，其中包括六百萬部彩色電視機。中國全國目前擁有二十三家年產量二十萬架以上的大型電視機工廠。

根據電子工業部的報告，中國電視機總產量已居世界第三位，僅次於美國和日本。中國的電視機產品大步打入國際市場。

數家工廠已贏得國際獎狀或獎章，表彰其優質產品。十多個電視機廠的產品銷往東南亞、歐洲、北美洲和世界其他地區。今年頭八個月內，中國已外銷了總共二十六萬架彩色電視機。

過去數年，中國輸入或自己建造了一百一十三條彩色電視機生產線，總投資九億三千萬元人民幣。

全國二十城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	天氣概況
北京	負11—0	晴
成都	3—7	陰
廣州	6—10	小雨
杭州	負1—3	雪
香港	10—15	陣雨
昆明	8—21	多雲
上海	負1—7	陰轉多雲
瀋陽	負19—負7	晴
台北	8—12	雨
天津	負9—負2	轉晴
武漢	負4—1	陰
西安	負6—1	雨雪轉多雲

攜帶文物出口之規定

【中新社北京二十八日電】讀者信箱：大陸對文物出口和個人攜帶文物出境有哪些規定？

問：大陸對文物出口和個人攜帶文物出境有哪些規定？

答：根據《文物保護法》及其他有關規定，文物出口和個人攜帶文物出境，都必須事先向海關申報，經國家文化行政管理部門指定的省、自治區、直轄市文化行政管理部門進行鑒定，並發給出口憑證。文物出境必須從指定口岸運出。經鑒定不能出境的文物，國家可以徵購。

舊文物須具出口證

凡在國營文物、書畫商店及友誼商店用外匯購買的文物、書畫，海關憑文化行政管理部門鈐蓋的鑒定標誌及商店外銷發貨票查驗放行。

攜帶舊存文物出境，應向海關申報，並經有關文化行政管理部門鑒定，開具許可出口證明。

已故現代著名書畫家（如張大千、齊白石、李苦禪、徐悲鴻、潘天壽、傅抱石、何香凝等）的書畫作品屬於文物範圍，如欲攜帶出境，應辦理同樣的報關、鑒定手續。

攜帶不屬於文物範圍的一般現代書畫作品出境，數量合理的，海關准予放行。

文物出口口岸

個人攜帶、托運或郵運出口的一切古化石和古舊的陶瓷、銅器、金銀器、玉石、竹木牙角雕刻、漆器、家具、書畫、碑帖、拓片、圖書、文獻資料、織綉、文房用品，以及貨幣、器具、工藝美術品等，均需辦理報關及鑒定手續。海關憑文物管理部門鈐蓋的火漆標誌及加蓋外匯購買文物銷售發貨票，或文物管理部門開具的文物出口證明查驗放行。

辦理文物出口的口岸有北京、天津、上海、廣州四個口岸。

出口文物鑒定標準

問：哪些文物禁止出境？

答：《文物保護法》第二十八條規定，具有重要歷史、藝術、科學價值的文物，除經國務院批准運往國外展覽的以外，一律禁止出境。

關於出口文物鑒定標準，一九六零年文化部、對外貿易部《關於文物出口鑒定標準的幾點意見》作了原則性規定，其要點如下：

一、以一九四九年爲主要標準線。凡一九四九年以前製作、生產或出版的具有一定歷史、科學和文化藝術價值的文物、圖書，原則上一律禁止出口。

二、革命文物，不論年限，原則上一律禁止出口。

三、凡有洩露國家機密，或歪曲、醜化中國人民，或政治上有不良影響的文物、圖書，一律禁止出口。

四、少數民族的文物，一九四九年以前生產的暫時一律不出口。

五、一九四九年以後的、具有高度政治意義和藝術水平的藝術創作、原手稿等，原則上禁止出口。

六、對於有計劃組織出口的一般文物，則根據文物的類別，分別以一七九五年（即清乾隆六十年）及一九一一年（即清宣統三年辛亥革命前）爲限。凡一七九五年以前的一般文物，一律不准出口，經文物事業管理局特許批准的除外；凡一九一一年以前的，一律禁止出口。

台胞購買文物問題

問：台胞想帶走文物回台灣可以嗎？

答：台胞用帶進的外幣在大陸文物商店或友誼商店購買的文物，可以攜帶出境。在辦理出境手續時需持文物銷售發票向海關申報，海關憑上述發票及文物管理部門鈐蓋的火漆標誌查驗放行。

台胞攜帶舊存文物出境，應向海關申報，並經有關文化行政管理部門鑒定，開具出口許可證。

問：台胞想私人收藏文物允許嗎？

答：允許，但要符合大陸頒佈的有關文物管理和出口的規定，並在大陸文物商店或友誼商店購買。在集市上或私人手中購買的文物，海關不准攜帶出境。

私人收藏文物，嚴禁倒賣牟利，嚴禁私自賣給外國人。

實力牌工業機械 Sut Lick
牛仔褲針織響花石磨漂染洗水設備
"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織響花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤—250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN 西德製造"力途牌" HDD-P型重型工業蒸氣鍋爐（匹數由1噸至10噸）
行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎垂詢。
"實力牌" SHE型離心脫水機
"實力牌" LDS-100型工業用烘乾機（乾衣容量由45公斤—180公斤）
意大利製"西施牌"高速轉燙機，適合觀各類型重磅牛仔褲、西褲等（每小時可燙400條）
實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD. 電話：3-347417-10

F-3 新到 鈴木綿羊
新設計6.5匹馬力，電打火自動擋，保養簡單，男女合用，每公升油行駛70公里。
勝利車行 旺角洗衣街175號 ③969971 ③968876

丹麥 OTICON 愛的康牌 各式助聽器
總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：三．八八六一九七（七線）

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25－31號華業大厦A座1樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

國產壽衣 上海福祿壽 九龍砵蘭街六十一號（碧街地鐵站側） 電話：K-841915
內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

意大利"實利牌"全自動輪胎安拆機 9"至20"輪胎適用。
意大利"實利牌"超級珍寶型輪胎安拆機，適用於重型車輛及農業拖拉機等。
意大利"實利牌"電腦輪胎平衡機採用先進科技，高度準確。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車升降台，自動升降，操作簡便，承托力強，可靠耐用。
意大利"實利牌"風油壓重型汽車頂由2噸至60噸汽車均適用，特設安全掣絕對安全。
意大利"實利牌"四柱升降台風油壓驅運，載重力強，絕對安全。
意大利"實利牌"兩柱升降台附合國際標準，最省地方，安全可靠。
意大利"實利牌"汽車焗油房操作簡易，清潔衛生附合國際標準。
Sut Lick 實利牌汽車機械
適合各大小修車房及輪呔廠 直接意大利進口，品質優良。經驗豐富之工程師爲客戶保養及維修。歡迎垂詢
總代理：實力機器工程貿易有限公司 實力國際發展（香港）公司 九龍紅磡蕪志街25-27號地下 電報：51519 SLMAC HX 圖文傳真：3-7640348 電話：3-347417-10

經銷：進口組裝車、摩托車 國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司（正大集團機構） 香港皇后大道東3－5號凱德商業大廈5字樓B座 電話：5-284050 5-284058
名牌摩托車 上海幸福250A和C型 上海可上牌照，免購置稅
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風，三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優藝園私人有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

木材乾燥 專業設備，蒸汽式及除濕式，備有意大利製造 電話5-493384

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

大量現貨．期貨 338電化鋁 恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

福建外貿中心酒店
福州新落成之豪華酒店，地處市中心溫泉區，與福建外貿進出口公司大樓、展覽廳連成一體。內設高級客房，裝修豪華，有溫泉浴室，舒適優雅。設有貴賓廳，中、西餐廳，舞廳，商場，商務中心，出租汽車等，適合貿易洽談、旅遊，休憩之理想場所。本店宗旨：顧客至上，優質服務
地址：中國福州五四路 電話：550154 電掛：8612 電傳：92158 FTC CN 傳真：550358
香港訂房處：華閩旅遊有限公司 電話：5-244061（4線） 立明國際旅行社有限公司 電話：3-7238803

白鵝牌豉油鮑魚 金冠牌清湯鮑魚 金冠牌清湯鮑翅
總代理 榮興公司 電話：五－四〇六〇二一
各海味店均有代售
金冠牌 白鵝牌 TRADE MARK（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）

寶威利企業 四海精明公司
灣仔盧押道23號君林大廈1002室 5-8613128 廣州中山一路21號
寶輝 代理：寶輝吊機．攪拌鼓 混凝土泵．製磚機 沙漿機．挖掘機 碎石機．攪拌站 施德達

惠刊廣告 請撥電話 五－七三六二一一八

遊客之家 街新大丸旅店 電視套房 長住優待 設備齊全 5-8953903 八直線 人設銅 120起 鑼灣 套房
租售
陳式拳社 陳式太極拳 主師陳小旺 傳授 8773938
中山醫科大學深圳醫療中心熱誠爲您服務
本中心爲廣州中山醫學院在深圳辦的分院
由全國著名的泌尿外科專家梅驊教授主持。設內、外、婦、兒、中醫、五官、康復、推拿按摩、激光美容等門診，均由中山醫學院專家教授應診。特設專家教授諮詢門診，全身體格檢查，設備齊全，環境清淨。全日開診，星期假日，照常服務。地址：深圳市人民南路照龍大廈副樓（香江酒樓後面）電話：21690
招生
經驗稅務 十餘年會計經驗 代辦一切稅務 國語 認真負責 費廉 5472955 電話 通 洽閱
報稅
化粧品 批發 九龍深水埗 十五號美豐 地下 行中心 保安道 出入 電話 3-D 13六口 2895571
婚姻 幸福 專業婚姻介紹 秀美世界 英美加澳 均有公司 服務 電話 K-896883 K-663857
香港電腦婚姻介紹 即時選配 免費會員
香港永翔廠 出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

錦輝旅舍 銅鑼灣中心 華僑酒店 香港 國內 提貨 日租 單幹 設備 買公 ⑤739471 50元 50市
輕行旅社 銅鑼灣 六大丸 日租 單人房 元 雙人房 90 酒店 5-890753
露天貨倉出租 面積約十五萬呎近青山公路錦綉花園側，交通利便20噸大貨車可出入 電話：三一六一三一二一 三一八六四五二〇
東亞 港澳碼頭對面 設備 彩色電視 冷氣 公幹 日租80 5-436872
華僑住宿 全新裝修 灣仔 酒店 公幹 雙人房 5-891089
翔富旅舍 九龍旺角 電視 上海街 清靜 長住 優待 ⑤ 80起 1180 (3)856065
中亞旅館 銅鑼灣區 貿易公司旅遊公司訂房優待 地鐵對面酒店設備高尚清靜 設床位八人套房 雙人房100元起 供伙食 電：5-786512 5-707289
中僑旅館 銅鑼灣近大丸 冷氣 全新 公幹 80元 日租 直線電話 ⑤8953304
經濟宿舍 豪華裝修 浴室 獨立 交通方便 合旅遊公幹探親 可煮 8907067 H8902071
南洋旅舍 銅鑼灣近大丸 全新裝修 適合公幹旅遊 長住優待 日租45 冷氣 人 1-5-769177
宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備 長住優待 日租100元 公幹 5-8951016

提醒波蘭人於二十九日上街頭一個告示牌上貼……（路透社）

趁低大吸美平價股票

本報駐美記者 姜國元

今天，外商湧到美國來展身手了。

使美國人感到警鐘敲響的，是日本新力公司一下子付出現金二十億美元，收購美國老牌唱片公司CBS。兩年前，這筆交易即使有三十五億至四十億元，也根本難以成交。今天美元對日圓在過去兩年來下跌已超過百分之五十之下，大量現金在手的日本人，當然趁機進軍美國市場。

弟公司合併部一名負責人說，近來，從大西洋和太平洋彼岸打來要求協助的電話，愈來愈多，「這是他們的黃金機會」。到本月十日止，今年被外國收購的美國公司共二百六十六家，總值達三百六十七億美元。這比起一九八六年的水平，又跨進了一大步，去年有三百二十九家公司被收購，但總值也不過是二百三十三億美元。

投資界人士說，外國商人擁有兩種武器：比方說，上月在衆議院通過的聯邦進口稅提案，使外國收購者在稅務上大獲甜頭。這項法案撤銷收購者在收購行動付出的利息，作為稅金扣除。這項法案嚴重影響了美國商人收購本國公司的實力，而外商卻獲得優待，美商自然吃虧。

另一個原因，是由於美國大股東的收購能力嚴重削弱並打擊了美國股市大崩圍，但在股市崩圍中未見受傷的外商，卻擁有大量雞蛋全放在一個籃子裏。而美國利率偏低，投資環境良好，也是促成這一股收購熱的形成。

從石油公司到殺蟲服務行業，已悄悄的由姓「美」，而改姓「英」、「德」，甚至來一個發音古怪的日本名字。對於這第一波攻擊，美國人所能做的，只是搖頭嘆息，別無他法。

【本報紐約二十七日專電】

【據新華社德黑蘭二十七日電】由伊朗主持的「世界穆斯林回顧聖地的聖潔與安全會議」二十七日在德黑蘭閉幕。會議通過了一項決議，呼籲對沙特阿拉伯的麥加和麥地那進行國際監督。

決議說，七月三十一日的麥加事件表明麥加和麥地那應當由全世界穆斯林來管理。

來自三十六個穆斯林國家的二百多人參加了這次為期四天的會議。

在麥加流血事件發生後，伊朗宗教領袖霍梅尼的繼承人蒙塔澤里首先要求對麥加進行國際監督。

任職娛樂場所 離家……陳屍 ……身有多處……

死者李潔玲

利昌大廈業主會 昨晚三周年聯歡

【本報訊】利昌大廈業主立案法團成立三周年聯歡宴會昨晚在灣仔新光酒樓舉行，到賀來賓有立法局議員張有興，灣仔區議會主席林貝聿嘉，區議員何淑雲、黃……

西貢敬老節閉幕 逾千老人齊歡宴

【本報訊】西貢區八七敬老節昨日舉行閉幕典禮，超過一千三百名區內老人出席，歡渡愉快的一天。

閉幕典禮在西貢鄉村之中學舉行，節目豐富，包括粵曲演唱、燈謎競猜、展覽、銀樂隊演奏，以及老人「細運會」。此外，為了祝賀各老人福壽康寧，大會準備一百二十席……

……立即向管理人員報告，以便作出適當的補救措施。

他說，承建商應留意地盤的各處危險陷阱，例如欠缺欄柵，地盤工人亦應要有足夠的安全訓練，遇到危險的工作地點要……

城寨清拆賠償準則 浦炳榮料下月公布 首批居民可望明年中遷出

國貨介紹專欄 專刊廣告請電 新豐廣告有限公司
精製 降壓丸
……能：降壓通血脈，……用於眩暈眼黑、頭……頭痛、肢體痳木。
廣州中藥一廠出品
……國貨公司．藥行有售
……豐國產藥品有限公司經營
……：5-748413　5-754032

氣溫今低至九度
昨一日之間氣溫劇降十四度
今風勢疾勁離岸達烈風程度

【本報訊】本港昨日受到寒流和強風夾擊，氣溫劇降十四度，由清晨的二十五度，至黃昏時降至十二度，至午夜十二時更低至十點八度。預計今日更為寒冷，氣溫由九度至十二度。今日凌晨三時氣溫低至十度。

天文台稱，一道冷鋒在昨日較早時橫過華南海岸，冷鋒後面的強烈冬季季候性氣流，使沿岸區域氣溫大幅度下降，同時颱風「蓮娜」令冬季季候風增強，使沿岸海域風力達到烈風程度。

颱風「蓮娜」由於寒冷大陸性空氣進入其環流，昨日下午已減弱為強烈熱帶風暴，並將進一步轉弱。昨日下午十一時，「蓮娜」集結在東沙以西約二百五十公里，移動方向由西北轉為向東，時速十三公里，橫過南中國海。

預測今日吹東北強風，風勢間中疾勁，離岸風力達烈風程度。天氣寒冷，市區最低氣溫約九度，新界地區更低幾度。最高氣溫約十二度。多雲，初時有微雨，下午較後部分時間天色明朗。

另外，預測澳門最低氣溫約八度。

昨日最高氣溫二十五點八度，最低十點八度，雨量四十六點三毫米。

屯門公路一度要封閉
天馬苑途人被吹倒地
冷鋒夾狂風 雨中襲香江
貨車被掀頂 電單車剷低

【本報訊】冷鋒狂風昨日齊襲香江，港九新界各區發生多宗大樹倒塌和塌招牌事件，途人亦飽受狂風驚擾，龍翔道天馬苑受狂風正面吹襲，多名男女途人跌倒受傷送院敷治，其後要勞動消防員協助居民歸家。

昨日共有九人在風雨中受傷送院。由於天氣惡劣，部分海上交通需暫時停航。

屯門公路入新界線，昨晚狂風吹毀多輛貨車的車篷，十多輛經過的電單車被吹翻在路面，引致屯門公路入新界交通嚴重受阻，警方一度要將入新界線封閉，及至今晨零時仍未能完全疏導受擠塞的車輛。

昨日晚上八時許開始，六至七輛入新界的貨車沿屯門公路駛至三聖邨對開附近，先後被強風吹毀車頂及掀掉車篷，殘骸散佈馬路，多輛電單車亦因被風吹翻後不能繼續前進，先後有十多輛電單車及貨車被迫停在路上，堵塞路面，引致尾隨車輛大排長龍。

警方到場後與貨車司機合力清理路面的殘骸，及將電單車搬往路邊，但有多輛貨車及私家車可能因長時間塞車而告拋錨，致使屯門公路入新界線僅得單線行車，塞車轉趨嚴重，車輛一度塞車至荃灣深井段，警方一度要將入新界線封閉，所有車輛改道行駛青山公路。

由於有十多輛貨車及私家車拋錨，警方交通部與及拖車公司的拖車疲於奔命，及至今晨零時，屯門公路入新界線仍然出現車龍。

特稿 狂風中
途人葫蘆滾地 持傘仿似會飛
阿孀驚至狂喊 消防急來救風

黃大仙天馬苑座落獅子山腰，背北向南，面對橫頭磡邨，視野廣闊無遮擋，平日環境好，豈料昨日狂風突襲，有如鬼哭神號，地動山搖，狂風夾雜大雨，途人仿似滾地葫蘆，其中，兩男五女撞傷需送院敷藥。

昨日傍晚五時許，狂風大雨，天馬苑不少居民乘搭專線小巴返家，當抵達後威閣對開總站落車之際，一陣強風突由北面吹來，站立在空地上的十多名男女，一時間紛變成滾地葫蘆，部份手持雨傘者，則有如參加奧運短跑，轉眼間被風吹得狂奔十多米遠，驚叫聲此起彼伏。

而在對開橫跨龍翔道連接橫頭磡邨的行人天橋上，數名途人亦因狂風大雨，寸步難行，連站立起來也不可以，只能緊抓扶手，蹲伏地上高聲呼救。

五輛救護車及一輛消防車接報趕至，但因強風不斷，救護員欲下車之際，強風竟將車門緊牢着，要車上合數人之力始能打開。救援人員與傷者手牽手，彎着腰，逐步返回救護車上。

由於俊威閣與俊輝閣之間行人路正值屋邨中央，四周並無建築物遮擋，強風一刮起部份指示牌及幼樹也被吹倒，竹籬笆則四散地上。還有一些急於趕返家園的居民，因風猛及地滑，跌倒後滑行十多米始能停下。

一名剛買餸返家的中年婦人，更因被狂風吹行十多米，嚇至驚惶失措，雖然站在安全地方，仍然不斷哭泣，有勞在場採訪的記者上前安慰，並用採訪車送她返家。

屋邨辦事處職員及警察，恐防再有人被吹倒或滑倒受傷，用數條麻繩綑綁在行人道的石柱上，協助返家居民行走，也是禦風一法。

本報記者 吳國洪

天馬苑狂風中途人無法行走，多人被吹倒受傷，要勞動消防員來救援。（本報攝）

海華號入水風中拋錨
逾百乘客幸有驚無險
九洲港「大力神號」及時趕到救人
巨浪擊毀船頭玻璃

【本報訊】澳門消息，昨日下午由香港駛往澳門的「海華號」氣墊船，在本澳以東八海里的青洲海面遭到巨浪襲擊，船頭玻璃粉碎，機艙灌入大量海水而失去控制。珠海九洲港一艘準備駛往香港的「大力神號」雙體船，從無線電中聽到「海華號」呼救後，立即趕往失事海面將船上一百六十九名乘客救出，事件中無人受傷。

事後，珠海市方面將一百一十五名回鄉客送到賓館休息，其餘五十四人則按他們的意願送返澳門。

被風浪打壞的「海華號」，目前仍在九洲港等候海聯輪船公司作處理決定。

「海華號」於昨日下午三時廿分由油蔴地駛出前往澳門，當時天氣已經比較惡劣，視野不清，海面有陣風和排浪。下午四時二十分，「海華號」駛過桂山島（垃圾尾）西北的青洲島時，一個大浪突然捲起漂浮在海面的雜物，把「海華號」的頭玻璃打碎，登時大量海水灌入，機艙內的機器死火無法啟動，「海華號」失去動力，只能在海面上漂浮，情況危急。

「海華號」船長用無線電發出呼救，廿分鐘後與就近的「大力神號」聯絡上。原來行走於九洲港至香港之間的「大力神號」迅速前駛，於一小時後抵達現場，將一百六十九名乘客接走，並設法將失去動力的「海華號」拖返珠海九洲港。

珠海市副市長何仲雲聞訊後，立即與有關負責人趕到九洲港慰問遇險的旅客。旅客中有十餘名是台灣客，原定經澳門回鄉旅遊，他們和另外一批港客原本是準備返鄉的。珠海市邊防檢查站負責人立即為他們辦理入境手續，另外五十四人要求返回澳門，拱北邊檢站協助辦理他們的出境手續。

三埠江門客輪停航
油蔴地小輪兩航線亦因風暫停

【本報訊】受強風影響，部分開往內地的客輪今日停航，油蔴地小輪公司兩條航線亦暫停服務。

珠江客運有限公司宣布，因受強風影響，該公司原定今日上午八時五十五分開往三埠的金山湖、上午九時開往江門的五邑湖、下午一時四十五分開往江門的銀洲湖、下午七時半開往肇慶的西江輪班期取消，凡持有上述船票的旅客，請於一個月內到原售票處退票。

香港油蔴地小輪船公司宣布：該公司屬下中環至屯門的飛翔船服務，由昨日下午五時起暫停服務，直至另行通告為止。由馬料水至塔門渡輪服務由昨日下午三時十五分取消，直至另行通告為止。

被困大嶼山海面 運油船深宵求救

【本報訊】一艘運油躉船，昨晚深夜在大嶼山對開海面因天氣惡劣受困，發出求救訊號，船公司兩艘拖船正開往現場協助。

昨晚深夜十一時十五分，海事處接獲油躉發出求救訊號，表示該船在大澳以西兩海里海面遇險。警方一艘水警輪事後尋獲該艘油躉，據說該躉船因風高浪急而不能繼續航行，各船員安然無恙。警方已知會船公司派出兩艘拖船趕赴現場，水警輪今晨仍在油躉附近戒備。

防冷開暖爐 生鷄變燒鷄

【本報訊】新界米埔馮吉鄉一間鷄場，昨晚深夜十一時零六分發生三級火警，消防員灌救至今晨零時卅一分將火救熄，一名廿六歲姓劉女子受傷送院。現場有兩間鷄屋焚燬，千多鷄隻葬身火海。

據現場消息稱，由於天氣轉冷，場主恐鷄隻被凍死而增加電暖爐，懷疑電力不堪負荷引起火警。

社署人員今日凌晨派毛氈（本報攝）

丹麥貨櫃輪救起十人
港水警空軍協助搜索
內地漁船橫瀾海面遇風沉沒
現場風高浪急獲救船員無法「過船」來港

【本報訊】一艘中國漁船懷疑在橫瀾島以東廿二浬附近遇風沉沒，其中十名船員在怒海中僥倖被一艘途經的丹麥貨輪救起，現時相信仍有三名船員失蹤。一艘本港水警輪及兩艘輔助空軍直升機奉命趕往搜索，由於天氣惡劣，風高浪急，其後已放棄搜索，被救起的船員將會由丹麥貨輪載往台灣基隆登陸。

海事處昨晨接獲一艘丹麥貨櫃輪「LOUISE MAERSK」的報告，謂在橫瀾島以東廿二浬海面救起十名中國船員，於是派出水警輪三號及兩隻直升機趕往增援。據報，肇事沉沒的船隻是一艘中國漁船，船上十三人，十人獲救，三人下海無蹤，搜索行動至傍晚時分放棄，現場海面風浪異常巨大，水警輪本擬將被救起的十人「過船」帶來本港，但由於天氣惡劣，卒告放棄，十名船員會由丹麥輪送往台灣基隆，未知船員中有否受傷。

另外，一艘船隻前日下午發出船上着火焚燒求救訊號，駐港英軍海軍巡邏艦「孔雀號」及一隻輔助空軍定翼機在所佈海面附近搜索，今日凌晨仍未有進一步消息，搜索行動仍在進行中。

港十四K到台活動

【本報訊】據台灣消息，香港的三合會分支十四K派人到台灣，籌組「梅花會」，與台灣的黑社會幫派爭奪地盤。

據稱，「梅花會」下設「天」、「地」、「風」、「雨」、「殺」及「總堂」六個堂口，每個堂口由來自香港的十四K少壯分子擔任堂主。又稱，由於台灣當局正展開掃黑行動，「梅花會」未能成立。

諮委政制專責小組
要求草委補充條文
強調應廣泛保留不同方案精神

【本報訊】基本法諮詢委員會政制專責小組的成員，昨日建議起草委員會在基本法初稿公佈前，進一步考慮諮委及社會各界的意見，並對基本法有關政制部分的條文作出適當的補充。

諮委會政制小組昨日上午在諮委會會址舉行交流會，在港的草委查良鏞、黃麗松、廖瑤珠、鄔維庸、司徒華及李柱銘應邀出席，並聽取了諮委對有關政制條文的意見。

會議召集人徐是雄和程介南會後對記者表示，交流會主要討論了草委如何處理諮委意見的問題。諮委認為，草委會政制小組上月在廣州開會時對政制問題的各方案意見作歸納分類並舉手表態，是合理及有需要的。但歸納分類必須完整和盡可能包容各類方案的原則及精神，特別是當前基本法第一稿尚未產生，草委之間又未能達成一致意見，還有待市民作討論，對某一類型的意見過早地忽略或篩選，都是不合適的。

程介南表示，他們並不贊成草委會將現時社會各界提出的幾十個方案都一一列入初稿內，但各方案的原則及精神則應予保留，並予以討論。他認為，在基本法最後定稿前有「三上三下」的諮詢過程。故此，讓各界人士對上一階段草委及諮委所做的工作得窺全豹，使各類可能性都能得到反覆研究和醞釀，是完全必要的。

程介南和部分諮委在交流會上建議草委在下月的大會上就有關政制條文作出補充，補充的內容包括兩點：㈠在第四章第一節有關行政長官的產生辦法的第二款，除現已列出的四種方式外，補入第五種：「由各種方式的提名團、提名委員會及選委員會提名，經全港一人一票選舉產生。」㈡在第四章第三節有關立法機關產生辦法的第三款，除已列出的三種方式外補入第四種：「由其他混合選舉方式選出，包括三分之二由職業組別選舉產生，三分之一由地區性直選產生，或其他比例的方案。」

程介南表示：「以職業組別代替功能組別選舉，一方面可確保社會各階層進入立法機關的比例，不致出現偏頗，利於協調及均衡，另一方又能確保全民參與選舉的機會，故他們認為將來的立法機關應有三分之二成員由職業組別選舉產生。」

徐是雄表示，出席交流會的草委仔細聽取了諮委的意見，他們並表示希望諮委日後能夠以集體的名義循正式渠道向草委會反映意見，以免意見過於雜亂及重複。

天氣惡劣賽車改期
今日賽事照常 昨日項目改明日

【本報訊】澳門消息：澳門第卅四屆格蘭披士大賽車原定昨日舉行的賽事，由於受到惡劣天氣影響，被迫取消。大賽車籌備委員會昨日下午舉行記者招待會，宣佈今日（星期日）的各項賽事秩序維持不變，而昨日的賽事將安排在星期一（卅日）繼續舉行。

大會發言人蕭威利表示，賽會昨日上午十時作出決定，由於技術上不可以進行比賽，他們經已與酒店業、船務公司等有關方面取得聯繫，中午與澳督文禮治舉行會議後，決定將賽事延遲到星期一，而暫時未有車手要求退出比賽。至於持有昨日入場券的觀衆可以留在星期一（卅日）使用，或者在六十天之內直接或用書面向大會退票。

懷疑吃下有毒菜芯
昨再有卅五人送院
菜芯多購自深水埗順寧道街市

【本報訊】昨日再有三十五名男女懷疑吃了「問題菜芯」入院求醫，使「毒菜芯」事件不適者增至八十八人，其中四十五人需要留醫。市政總署未能證實是否因為菜芯含過量農藥所致，化驗報告要在明日（周一）後才有結果，該署呼籲市民煮食菜蔬時，必須先徹底清潔，以確保安全。

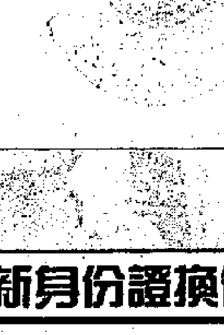
昨日入院求醫的卅五人，全部表示食過菜芯後感到不適，經檢驗後，其中十一女七男需要留院觀察，迄今共有四十五人要留醫，年齡由兩歲至七十六歲，情況由「尚好」至「欠佳」，病者的病徵均是感到手腳麻痹、嘔吐及頭暈，懷疑是吃下過多的農藥所引致，但真正原因尚待化驗報告才能決定。

病者所購買的菜芯大多來自深水埗區，文康市政科人員昨日曾到順寧道街市及病者家庭取走菜芯樣本化驗。

另一方面，在「毒菜芯」陰影籠罩下，昨日仍有很多市民購買菜芯，據順寧道街市菜販表示，菜芯多來自東莞及深圳兩地，但他們都不能作出辨別。

市政總署發言人表示，就算菜蔬染上過多農藥，市民亦無須恐慌，只需徹底將蔬菜沖洗乾淨及煮熟便可食用。

1961/1962年出生的男士須於1987年11月30日至1988年1月16日換領新身份證
CHING, Kam Sau
程錦繡
4453 6930 4937
Date of Birth 出生日期
01-01-1962
***AMZY
P1
Date of Issue 簽發日期
30-11-1987
(01-73)
L868686(6)



新身份證換領處
香港
灣仔告士打道151號地庫
電話：5-747070
九龍
牛頭角道77號淘大花園商場三樓 電話：3-7553679
油蔴地廣東道393號廣東道政府合署三樓
電話：3-7232424
星期一至星期六上午八時至晚上九時三十分
新界
荃灣荃富街29至37號東亞商場地下 電話：0-4981259
沙田橫壆街2至16號沙田中心平臺 電話：0-6059108
元朗合益路31號合益中心三樓 電話：0-793291
屯門置樂花園置樂商場地下
電話：0-4580862
上水石湖墟新豐路82至84號
全和大樓地下
電話：0-927155
查詢電話 (中文)5-8956066 (英文)5-8909393
換證詳情，請參閱「申請身份證須知事項」小冊，此小冊可在任何人民入境事務處及政務處索取。

紡粘丙綸長絲不織布
用戶理想之布
廣州第二合成纖維廠生產的迷絲牌丙綸長絲無紡布工藝設備一流，從西德引進，全國第一家。
該產品具有强力高，無毒性，手感好，透水透氣，耐酸耐鹼，可與美國、歐洲同類產品媲美。並代表中國參加一九八七年世界無紡布展覽會。丙綸長絲無紡布從超薄型的每平方15g/m²，到超厚型的每平方800g/m²各種顏色，可任用戶選擇。是床墊面料底料、家具、婦女衛生巾、尿布、醫療用布、一次性內褲、旅遊用布、工業過濾布、農林覆收布、物料包裝袋、陸墊布、裝飾布、印花布及公路、鐵路等工程的理想的土工用布。
本廠還生產各種規格滌綸絲。
該廠以填補空白，服務大衆為宗旨，產品價格低於同類進口品25%。
歡迎來函、來人訂貨
廠址：廣州從化縣城
電話：2098　電掛：4960
廣州市門市部：寶華東路667號
電話：886475

CEC
香港⇄中國各省市
快遞 各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
☎ 5-783441

五千小時，達到了國際先進標準。

任職娛樂場所　與一男子同居

離家七年女子　陳屍大廈梯間

身有多處傷痕財物未失警列兇殺案

死者李潔玲

【本報訊】一名離家多年的風塵女子，昨日上午被人發現伏屍北角長康街一樓宇的梯間，身上有多處傷痕，警方將該案列為兇殺案處理，港島總區重案組第三隊現正接手調查該案。

發現女屍的現場為北角長康街二十一號A豐華大廈地下後樓梯間。昨日上午十時半，一名清潔女工曾三娣準備到上址後樓梯取清潔用品洗地，但一打開防煙門，即發現一具女屍，女工大驚，立刻通知看更報警。

警員到場調查，發現女子已死去多時，其頭部、頸部及胸部均有血跡和傷痕，死者當時身穿淺色恤衫深色裙，身旁有一女裝手袋，相信屬於死者所有，手袋內有身份證、一百多元現款及一張夜總會的工作證。由於死者身上有玻璃碎片，身旁又有打爛的空啤酒瓶，警方推測死者可能是被人用利器所害，但確切死因有待法醫官剖屍後才能決定。

警方曾出動兩頭警犬協助調查，目前該案由港島總區重案組第三隊接手調查。

死者李潔玲（二十七歲），家有父母及六兄弟姊妹，在家排行第三，其家人住在九龍海壇街一八八號一單位。據其父李樂稱，死者於六、七年前已離家出走，從此不知所終，近日才有聯絡，知她和一名李姓男子同居，並在一娛樂場所工作。本來死者答應前日同家和母親慶祝生日，但一直未見回來，到昨日上午，警方通知死者家人，死者父親始知女兒遭人殺害。

深圳愛滋病監察系統　現正籌備明年初建立

衛生局長欒力盼與港澳合作預防愛滋病

【本報訊】深圳衛生局局長欒力，昨日在港表示，深圳現正籌備於明年年初建立一套有關監察愛滋病發展的醫療系統，並希望通過與港澳地區的合作，共同展開預防愛滋病的工作。

欒力昨日在港出席深圳心血管外科醫院的籌建介紹會時對記者表示，深圳最近已從美國進口了有關監察愛滋病的醫療系統，對進入深圳的外國人士進行檢查，以防止愛滋病傳入深圳，但至目前為止，深圳尚未發現有愛滋病的病例。

他又表示，深圳現正希望通過國際衛生組織的協助，與港澳地區有關部門建立聯繫，就有關防預愛滋病的問題互通情報。

此外，欒力表示，內地前段時間曾引進過一些未經測定是否染有愛滋病病菌的血液用品，並曾在病人中使用，而深圳目前正與內地有關部門聯合進行調查，以確定是否存在愛滋病的帶菌者。

港大婦產科講師陳婉輝指出

女性性伴侶數目愈多　患子宮頸癌機會愈高

首次性行為年齡愈早發病率亦較大

【本報訊】香港大學婦產科系講師陳婉輝指出，雖然子宮頸癌的成因到現時仍未有定論，但從研究上發覺，子宮頸癌與性交有直接關係，性伴侶愈多，染病的機會便愈大。

陳婉輝昨日出席香港家庭計劃指導會「青少年的性與健康研討會」後表示，從研究上發現，擁有多個性伴侶的婦女患上子宮頸癌的機會，比只有一個性伴侶的婦女高出二百至三百倍，此外，研究並發現，婦女第一次性行為的年齡愈早，愈大機會患上子宮頸癌。

她補充，雖然子宮頸癌發病的年紀與青少年相距三、四十年，但現在的放縱所引起的後果可能非常嚴重。

她在會上指出，青少年對性的態度逐漸開放，他們多數在建立較實質的人際關係前便建立性關係，有時甚至在短時間內有較多的性伴侶，但性傳染疾病便可能會發生，如愛滋病便是性傳染疾病之一。

陳婉輝並呼籲市民，當青少年面對性困擾而未能解決時，成年人應給予諒解，為他們提供適當的輔導及治療，減低青少年因這些困擾帶來生理及心理問題，有關機構也應提供避孕、墮胎、產前及生產護理服務，並鼓勵青少年遇到問題時能及早尋求解決方法。

研討會的另一位講者、香港心理衛生會執行委員陳嘉璐表示，墮胎對女性的生理、心理都會造成影響，非法墮胎的影響就更嚴重，不過，若青少年因婚前性行為成孕，但由於種種因素必須墮胎，譬如經濟不許可、生理上不宜生育、懷孕對母親精神上有影響，或勉強把孩子生下來，日後可能造成虐兒情況出現的話，便寧可施行合法墮胎手術。

「青少年的性與健康研討會」昨日舉行，由家計會執行總監林貝聿嘉及該會教育傳播小組委員會主席邱何恩德主持開幕，出席的青少年、老師及家長等三百餘人。

家計會與香港電腦教育學會聯合製作的「性教育電腦遊戲第二輯」，亦於研討會中首次展出，包括「電腦砌字」、「指名道性」、「做個朋友」及「齊心合力」四個遊戲，適宜中四或以上程度學生。

澳英菲泰中等學者　在港研討幼兒營養

【本報訊】香港中文大學兒科學系與香港兒科醫學會聯合主辦的「東南亞幼兒營養問題國際研討會」，昨今一連兩天在沙田威爾斯親王醫院舉行。

社會福利署署長黃錢其濂昨日主持幼兒營養國際性研討會開幕儀式。

與會者來自澳洲、英國、中國大陸、台灣、菲律賓、泰國及香港等地。

孫穗芳倡議　命名孫逸仙

深圳心血管醫院明年落成

中國醫學院阜外醫院深圳人民醫院合辦　為國內外心血管病人服務加速人才培訓

【本報訊】由中國醫學科學院阜外醫院和深圳市人民醫院合作創辦的一所心血管外科專科醫院，將於明年在深圳建成使用，為來自內地、港澳及海外的心血管病患者提供服務。

該所醫院由孫中山先生的孫女孫穗芳倡議創辦，並以孫中山的名字命名為「深圳孫逸仙心血管外科醫院暨中國醫學科學院阜外醫院深圳分院」（簡稱「深圳心血管外科醫院」），院址設於深圳市人民醫院東側。

該院院長、著名阜外醫院院長、現任心血管外科專家郭加強昨日在港舉行記者招待會，介紹該醫院的籌建情況時表示，目前在內地，阜外醫院是唯一治療心血管病的醫院，心血管病人求醫難是個普遍問題，而且醫療水平也急待提高，因此，建立深圳心血管外科醫院是為心血管病人提供服務，以及加速培養人才的一項具體措施。

他表示，該醫院的建設工程將分為兩期完成，建成後該院將設置心血管外科、心血管內科、麻醉科、ICU病房、門診病房、術前檢查病房、二級康復病房、外賓病房、以及設有超聲診斷室、X線及心血管造影室和激光治療室等。醫院的服務範圍主要是心血管病診斷及外科治療，包括各種複雜先天性心臟病的根治術、風濕性心臟瓣膜病瓣膜置換手術、冠狀動脈搭橋手術，及各種大血管疾病的手術和相對應的心內科治療。

他又表示，阜外醫院已準備派調三十名技術骨幹到深圳新醫院主持工作，並計劃在國內及國外成立兩個技術顧問委員會，聘請技術顧問，使新醫院的管理、技術水平及醫療質量達到國際水準。

他估計，深圳新醫院建成後，每年將可作心內直視手術五百至六百例。

此外，郭加強還介紹了他最近應邀前往澳大利亞訪問及考察的情況。他認為澳大利亞的醫療組織及制度嚴密，職責分明及設備先進，值得內地學習和借鑑。

馬企昕學行書畫展

昨今兩日在大會堂高座展出

【本報訊】海燕藝術學院舉辦的馬企昕書畫展，昨日在大會堂高座展覽館舉行，由中文大學前校長馬臨及書畫家佘雪曼剪綵。

這是馬企昕的第二次個人書畫展，一九八五年，她曾舉行個展。

馬臨介紹說，馬企昕很有天賦，從小便習書法，又熟讀傳統詩詞，相信會成為傑出的書畫家。

此次書畫展，展出了馬企昕近兩年的作品，包括書法、國畫。畫展於二十八、二十九兩日上午十時至下午七時，在大會堂高座展覽廳舉行。

利昌大廈業主會　昨晚三周年聯歡

【本報訊】利昌大廈業主立案法團成立三周年聯歡宴會昨晚在灣仔新光酒樓舉行，到賀來賓有立法局議員張有興，灣仔區議會主席林貝聿嘉，區議員何淑雲、黃漢清、鄭琴淵，東分區委員會主席何福注等，筵開廿餘席，場面熱鬧。

西貢敬老節閉幕　逾千老人齊歡宴

【本報訊】西貢區八七敬老節昨日舉行閉幕典禮，超過一千三百名區內老人出席，歡渡愉快的一天。

閉幕典禮在西貢鄭植之中學舉行，節目豐富，包括粵曲演唱、燈謎競猜、展覽、銀樂隊演奏，以及老人「細運會」。此外，為了祝賀各老人福壽康寧，大會筵開一百二十席，宴請超過一千四百名嘉賓及老人，大家共聚一堂，來自西貢、坑口及調景嶺的六名年紀最大的老人更獲贈金牌及禮品，以作紀念。

敬老節是由西貢區敬老節籌備委員會主辦，籌委會成員包括區議員和區內社團及有關港府部門代表。

敬老節期間曾舉行多項活動，包括參觀採訪、旅行、音樂會、電影欣賞、體育競技、以及身體檢驗等。

建造業死亡人數增

業內人士促港府加强處罰違例地盤

【本報訊】昨日在一個關於工業安全的研討會上，多位講者均指出，去年建造業的意外數字有大幅上升，其中以高空下墮的死亡人數最高，佔全年工業意外總死亡人數的三分之一。

有講者認為建造業意外數字的增加，主要原因是承建商為節省成本，減設地盤安全措施所致，有關當局應設立完善制度，對建築地盤的安全程度加以獎勵或懲罰。

香港工人健康中心及職業健康促進會，昨日舉行「如何減少及預防高空工作意外傷亡」研討會，應邀出席的講者包括香港建造業總工會代表潘杜泉、金門（香港）有限公司安全經理黃任賢、及勞工處工廠督察分區主任何鐵英。

何鐵英表示，去年工業意外的總死亡人數為九十一人，但其中建造業的意外死亡人數竟佔六十人，當中有二十九宗是因為高空下墮而致死的。

他說，承建商應留意地盤的各處危險陷阱，例如欠缺欄柵的樓面或樓梯等地點，地盤工人亦應要有足夠的安全訓練，遇到危險的工作地點要立即向管理人員報告，以便作出適當的補救措施。

統計處長白端良　前日在曼谷逝世

布政司霍德表示哀悼

【本報訊】港府統計處處長白端良前日在曼谷出席一個聯合國會議時突然去世，享年五十三歲。

布政司霍德對白端良逝世發表以下聲明：「對於白端良博士英年早逝，本人深表哀痛。

「白氏為人熱誠專注，與人共事經常使人感到如沐春風，他遽然而逝，將使政府內外他的衆多友人深深懷念他。

「本人謹向白氏的夫人及家屬表示深切慰問。」

城寨清拆賠償準則　浦炳榮料下月公布

首批居民可望明年中遷出

【本報訊】九龍城寨清拆事宜特別委員會昨日開會，浦炳榮表示，首批獲安置的居民可在明年中遷出，而房署亦會有足夠的公屋和居屋單位，安置受影響的城寨居民。

浦炳榮表示，有關清拆城寨方案所涉及的賠償款項，當局會在下月初呈交立法局財務委員會討論，如獲通過，委員會會在下月十日公布整套賠償準則和內容，估計涉及的賠償金額高達三十億元，但城寨內無牌牙醫和醫生的安排，並不包括在下月公布賠償方案內。

他說，有關城寨居民的賠償細節和具體安排，委員會會詳細列明在一本小册子內，分發予城寨居民。

大學及理工資助委員會　擬調整三學院教員薪金

謝志偉透露浸會學院正草擬有關文件

【本報訊】香港浸會學院校長謝志偉昨日透露，大學及理工教育資助委員會將會考慮調整浸會學院、城市理工學院及理工學院的教員薪金，而浸會校方現正草擬有關信件。

謝志偉並透露，浸會校方現正考慮設立教授及副教授的職位。

謝志偉昨日出席「第四屆周年研討會」後向記者指出，大學及理工資助委員會大半年前通知浸會校方遞交有關信件，信件的內容現正由學院的校務會議負責草擬，他續稱，是次檢討屬長遠而經常性質，而非港府的突發行為。

此外，談到浸會校方把員工的公積金收益，從原來的百分之二十六，減至百分之四，引起員工不滿一事時，謝志偉表示，他們是按公平的方式及實際情況去處理此事，且不僅照顧現在的員工，並考慮到將來的員工的利益。

音樂教育協會　昨日正式成立

【本報訊】香港音樂教育協會於昨日舉行成立禮，協會並將於明年一月舉行一大型音樂研討會議。

港事漫談

居民領袖培訓的兩種版本

徐永德

在現代民主政體中，「直接民主」所要求的理想——即各人均能親自直接參與決定與其有關之事務——已是無可能的現實。取而代之是透過人民代表的「間接民主」，透過人民代表參與制定政策。這種代表制度，在一個較大及複雜的社會中，必須有不同層次的代表肩負不同程度的代表責任。在香港而言，可分中央、區域及地區層面，而在地區——即以地方行政劃分的行政區——之下可再細分為「基層」或「鄰舍」的層面。在基層民意代表的選任及培訓問題上，港府及一些志願服務機構，均各有其觀點與方法，甚至有時在某些方面出現矛盾。

從政府的立場看，爭取民意是為政策加添合法性的重要因素，亦可增加其說服力，並可推卸任何有關政府不民主、漠視民意的指責。因此，港府向來均積極找尋適當途徑探求民意，尤其它一直強調香港「諮詢性民主」的典範。自民政處的成立，及後來互助委員會運動的開展，港府均盡力在地區上找尋及培養一些民意代表居民領袖，透過他們掌握民情，並希望藉着他們的緩衝作用，為政府的政策向一般居民作出闡釋甚至維護。因此，在其本質而言，這些居民領袖比較傾向「親政府」，甚或保守，鮮有對政府及其政策作尖銳的批判。至於具體方法而言，政府多是透過有關部門，如現時的政務處（過去的民政處），在地區上委任一些居民領袖，加入某些諮詢委員會或一些活動的籌備委員會，以鼓勵其積極性，並對其支持參與給予表揚，並可透過這些委員結識及召集更多類似的居民領袖，加入推動社區活動的行列，活潑社區氣氛，此外，政府的互委會及業主立案法團運動，亦是透過放寬社團組織的法例規限，而賦予地區層面的政務處予以協助組織登記，從中挑選及培訓地區上的熱心居民，在有限程度局限範圍內參與社區事務，並透過如分區委員會、區議會屬下的小組等，吸納這些地區領袖，增強諮詢民主的形象，甚至在區議會選舉中鼓勵這些官方培訓的社區領袖參與選舉，一則可增加候選人數，二則若順利當選，則可進一步提高他們合法的正式代表性，卸去「半官方」、「欽定指派」民意代表的形象，然而在這些領袖的挑選與培訓過程中，礙於人手資源有限及角色關係，有關部門（尤其政務處）均難以很深入和積極地進行有系統的訓練，只能透過聯絡式的接觸，或在有關會議或委員會工作上的從旁協助，令這些居民領袖得到支持，以持續其參與熱誠及逐步掌握有關的知識及經驗。雖然如此，政府仍能在全港頗廣泛地持續推展這種版本的居民領袖培訓，以支撐其地區及基層層面的諮詢式民主體制。

在志願社會服務機構方面，尤其一些社區發展工作的機構，亦不遺餘力地發掘及培訓地區居民領袖；然而這些機構的專業社會工作者卻持有另一版本的做法。在理念上，社工人員堅信的民主參與原則及公民權利意識，均貫串在其居民培育工作上，尤其在政府政策制訂過程中，均強調市民的參與，以保障市民的利益。因此在本質而言，這些居民領袖並不排除反對政府及政策的可能，與前述官方培訓的領袖大異其趣。此外，在培訓過程及方法上，由於服務機構及社工人員，均長期駐守於某社區內提供服務，直接並更充裕地接觸居民，因而能了解有潛質的熱心居民，從而進行較有系統的培訓，例如首先建立其對社區之歸屬及責任感，奠定其思想與心理的基礎，繼而透過協助其籌備活動，增強其實務能力，再而以訓練程序教授居民組織的工作，如會議技巧、談吐、分析問題能力等，並闡釋政府運作及政策制定過程，使其對社區問題有較敏銳觸覺及理智客觀的分析，並在一些具體社區問題上透過爭取行動，獲得成就而得到滿足感及區內居民信任支持等。這按部就班及深入有序的培訓是較能體現領袖培訓的本質，並由於較為其他居民接受而做到更佳的民意代表工作。

現時政府與志願團體均在香港的民主化過程中分別扮演培訓基層領袖的角色。然而在各師各法之際，在一些具體情況下，如地區選舉競逐議席，或一些社區問題的立場表態下，這兩批由不同機構以不同版本培訓的居民領袖，是可能產生矛盾的，希望在民主化道路的開展中，民意代表居民領袖能真正發揮他們的功效。

☆雲南白藥廠又一榮譽出品☆
速效 婦科止血靈
全國首創婦科止血新藥
其平均有效率高達95.7%
國貨公司 藥行有售
歡迎索取說明書
經銷處：達捷有限公司
電話：3-7712747 3-7712620
地址：香港九龍旺角彌敦道580號 彌敦中心16字樓1601～1603室

蛤蚧定喘丸
(認明廣州牌20粒膠囊)
老產品新劑型，用名貴蛤蚧配以百合、麥冬、鱉甲十數種名貴中藥材精煉而成，對新咳舊咳，支氣管炎，肺氣腫，支氣管哮喘尤爲特效。滋陰益腎，清肺定喘。

鴉膽子油口服液
(最新抗癌藥物)
對消化系統腫硬塊轉移到各部位治療的最新突破，有效率達76.26%，全無副作用。詳細請參閱說明書

蓮花 抗瘤丸
(又名消瘤素)
請認明雙鵝牌方可購買
作用與用途：消炎、消腫、清熱、解毒、化痰止痛。用於瘤痘、腺瘤、結核、惡瘡。
詳細請參閱盒內說明書
經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

穿山甲 去濕清毒丸
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新生代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑。對於新舊皮膚病患、惡性腫瘤、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰囊癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女白帶等症狀。
廣東佛山 鱷魚胆化痰丸
痰多生百病 痰除人精神
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽腫喉炎，急慢性氣管炎。
批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216（2線）

跌打萬花油
跌打撞瘀、刀傷出血
燙傷、太陽灼傷搽過
立即見效。
羊城牌跌打萬花油係用三七、沒藥、紅花、乳香、松節油等十多種藥材，用茶油浸漬泡煉而成。經試用証明是藥性和平，對止血、止痛、消腫有特效的外用良藥。
購買時請認明羊城牌商標
國貨公司 藥行有售
經銷處：瑞安公司 電話：5-660415-7

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三一一四

精製 天麻杜仲降壓丸
功能：降壓通血脈，適用於眩暈眼黑、頭風頭痛、肢體麻木。
中國廣州中藥一廠出品
國貨公司、藥行有售
香港正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-748413 5-754032

膽通片
膽道疾患新藥
功能與主治：
(1)鎮痛作用顯著。
(2)對胰狀氏括約肌有選擇性的解痙作用。
(3)對膽道內壓上升有强力的拮抗作用。
(4)能迅和地、持續地促進膽汁的分泌。
(5)適用於膽囊炎、膽道感染、膽結石、膽囊術後綜合症等。
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號 電話：3-7433410

玉林牌產品最可靠
肺炎清
功能：清熱潤肺、化痰止咳、消炎鎮痛、調節機體免疫力。
適應：急慢性氣管炎、支氣管擴張、肺氣腫、多痰、氣喘、肺部引起咳嗽、肺積水手術後綜合症。

玉林牌產品、值得信賴
(純植物性安眠藥)
中國睡仙
適應：生活過度緊張或貧血所引起失眠、心悸、夜寐夢多、頭痛、頭暈、健忘、神經衰弱等症。
國貨公司、藥行有售
經銷處：利時貿易公司

玉林牌產品最有效
尿石通
功能：利尿、消炎、止血、止痛。
電話：5-624451

長白山花粉丸
《長白山花粉丸》對高血壓、心腦諸病、前列腺炎，胃腸病，更年期綜合症、神經衰弱及神經系統疾病，貧血症，食慾不振，身體衰弱等多種病症起重要的輔助治療作用。
國貨公司、藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

由於俊威閣與俊輝閣之間行人路正值屋邨中央，四周並無建築物遮擋，強風一刮起部份指示牌及幼樹也被吹倒，竹籬笆則四散地上。還有一些急於趕返家園的居民，因風猛及地滑，跌倒後滑行十多米始能停下。

一名剛買餸返家的中年婦人，更因被狂風吹行十多米，嚇至驚惶失措，雖然站在安全地方，仍然不斷哭泣，有勞在場採訪的記者上前安慰，並用採訪車送她返家。

屋邨辦事處職員及警察，恐防再有人被吹倒或滑倒受傷，用數條麻繩綑綁在行人道的石柱上，協助返家居民行走，也是禦風一法。

本報記者 吳國洪

1987年
1988年1月
香港
灣仔告士打道151號地庫
電話：5-747070
九龍
牛頭角道77號淘大花園商場三樓
油麻地廣東道393號廣東道政府合署三樓
電話：3-7232424
星期一至星期六上午八時至晚上九時

經貿部主辦 香港貿發局等承辦

中國技術出口交易會

下月四日起在港舉行

不少展品曾獲專利權及國內國際發明獎

繼中國高等院校、中國科學技術交流中心和中國科學院三個代表團先後來港舉辦科技成果展覽洽談會後，中國經濟貿易部進一步開展內地技術出口工作，組織了一個「中國技術出口交易會」，向本港工商貿易等各界人士介紹內地的工業技術、產品和新發明。

交易會由中國機械設備進出口總公司、香港貿易發展局及華潤中國廣告有限公司聯合承辦，並得到國家科委等部門的支持。

交易會訂於十二月四日至十三日在香港展覽中心舉行。

交易會內內地具有技術出口實力的二十二家公司參展。展出的項目逾一千六百個，範圍由機械、電子、冶金、石油、化工、航空、航天以至醫藥及新型材料等。項目中不少是近年獲得專利權，國內和國際發明獎的技術和產品，包括獲得一九八七年十五屆日內瓦發明博覽會金、銀獎的五個項目：時間分割多功能傳感技術、組合多功能電磁閥、十五噸滑塊式單索瓣抓斗、全密封耐蝕泵和智能蝶閥。

今次的參展項目與過去三次有顯著不同。它們都是成熟的工業科研產品，大都經過了「中間試驗」、經小批生產推出市場好，證明效果及反應良好，具高經濟效益，然後才推出市場的。

交易會舉行期間，二十二家公司均會派出專人，對展出的技術和產品詳細講解和示範操作。會上還可進行業務洽談，如技術轉讓、合作生產、技術合作等等。這是本港廠商了解內地新科技的好機會。

參加這次交易會的二十二家公司包括：中國化工建設總公司、中國電子進出口總公司北京分公司、中國北方工業總公司、中國石化國際事業公司、中國長城工業公司、中國華陽技術貿易總公司、中國有色金屬進出口總公司、中國機械設備進出口總公司、中國技術進出口總公司、中國冶金進出口總公司、中國醫藥對外經濟技術合作總公司、中國科學器材公司、中國原子能工業公司、中國航天工業科學技術諮詢公司、中國航空技術進出口公司、中國新型建築材料進出口公司、天津新技術開發公司、東方科學儀器進出口公司、河南中原國際經濟貿易公司、中國技術轉讓（香港）有限公司、中國機械進出口總公司及中國儀器進出口總公司。

港聞專題

技術交易會

本報記者 丁永家

展品經過市場測試 證明具有經濟效益

秘書長過惠根介紹展品特點

中國工業技術出口交易會組織委員會秘書處秘書長過惠根日前接受記者訪問時表示，今次交易會展品的性質，與過去三次展覽洽談會的展品有很大的不同。今次的展品絕大部分是成熟的工業發明或科技產品，可以反映出內地整個工業部門的生產水平。

過惠根說，過去三次展覽洽談會，展出的大多數是新的科研技術，尚未經過小批生產測試市場潛力的「中間試驗」階段，故此，三次展覽的目的，都是側重於內地科研成果與香港企業相互結合。但是，今次交易會的展品，都是內地各個工業部門的成熟科技或產品，很多都經過「中間試驗」階段，經小批生產在市場銷售後證明具有較高的經濟效益，才投入生產的。

他又說，今次參展的公司，代表了中國各個主要工業部門，包括機械、電子、冶金、航空、航天等工業單位，所以，展品差不多全部是工業技術或產品，可以說是反映了中國工業在這十多年的發展情況和技術水平。

過惠根說，今次交易會，顧名思義是以貿易為主。參展的二十二家公司，全部是內地最大或最老字號的經貿公司，經營項目廣泛，客戶眾多，不難預料，交易會將吸引到本港不少工商貿易界人士前來參觀、洽談。

另外，今次交易會在規模方面，亦比過去任何一次展覽洽談會為大，例如產品項目達一千六百多個，是過去的三倍甚至四倍。由於規模龐大，展覽代表團將有一百四十多名工作人員，各個工業單位或有關公司都有派代表，在交易會中負責講解及示範等各項工作。

展覽負責人過惠根（右）與滕三波接受訪問（本報攝）

中國工業技術出口 過去兩年大幅增長

今年技術出口約八千萬美元

中國工業技術出口交易會組織委員會業務組組長滕三波日前在接受記者訪問時表示，中國的技術出口在過去兩年有大幅增長，希望今次的交易會能夠大規模地對外介紹中國的工業技術，進一步開展內地技術的出口工作，加速科技發展。

滕三波說，根據中國技術進出口局的資料，在八六年約有二千萬美元的技術出口，在八七年則有近八千萬美元的出口數字，反映出中國的技術出口有大幅的增長。出口的項目主要為成套技術，例如尼泊爾今年便向中國進口了整套的汽車輪胎製造技術。

他說，國家非常重視技術出口的工作，今次的工業技術出口交易會，便是要繼續開展這方面的工作。具體來說，內地工業部門可以透過交易會了解外地的科技需求，間接地加速改變內地的生產技術，幫助內地的科技發展。

他說，目前來說，內地的生產技術以製造農、副、土、特產和中間初級製成品為主，有關機電儀的只佔很少部分。所以，交易會希望能使各工業部門了解世界各地的科技需求，從而改變本身的技術含量，以應所需。這對內地的科學技術發展是有正面幫助的。

工農業技術 近年發展快

三萬項專利 百餘項轉讓

中國工業技術出口交易會組織委員會發言人日前在記者招待會上表示，中國在過去數十年來已建成了比較完整的工農業生產體系，擁有大量成熟的工業化技術，不少已達到世界先進水平，可以為其他國家的發展作出貢獻。

發言人說，自一九八四年中國頒布專利法以後，內地的技術創造發明活動十分活躍，至今已有三萬餘發明項目申請專利，其中許多還在國外申請了專利，還有許多項目在國際科技發明博覽會上獲得了許多發明獎，引起了許多國家公司的注意和興趣，近幾年來，已有一百餘項技術對外轉讓，其中一些技術已分別向一些發達國家出口，中國為外國提供發射人造衛星服務，標誌着中國的高技術已進入國際技術市場。此外，還有一些可以出口的具有我國特色的傳統技術。

他又說，自新中國成立以來，中國通過對外經濟技術援助和其他合作途徑，對外提供了大量的技術和設備，但通過貿易途徑出口技術，數量還很少，自實行開放政策以來，內地對外技術貿易有了很大的發展，但主要是引進技術，技術出口工作開展很不夠，近一兩年來，中國在繼續大量引進技術的同時，也開始有組織、有計劃地開展技術出口工作。據不完全統計，近八、九年來技術出口成交總額為一億多美元（不包括其他經濟技術合作途徑輸出的技術），其中約一半是近一年半成交的。

發言人表示，積極引進國外先進適用的技術，是中國一項長期重要的政策，另一方面，隨着內地科學技術的不斷提高，有關單位也將大力將技術出口業務逐步開展起來。

加強合作 互惠互利

香港的出口業正面臨日益激烈的海外競爭，當前又受勞工短缺的困擾。在這情況下，傳統的勞工密集產業極需進行產品升級換代，轉向科技密集和資本密集的產業結構。

許多工商界人士積極主張引進內地科技，提高香港產品質素和生產效率，加強競爭力。今次的交易會及上次的科技展覽活動，在這方面將是一個互惠互利的有益嘗試。

香港貿易發展局、香港生產力促進局、香港科技協會、京港學術交流中心等機構，對上述系列的展覽活動，都給予大力支持。其中香港貿易發展局更協辦了四個展覽活動中的三個。

展品介紹

用航天科技開發的現代體育用品

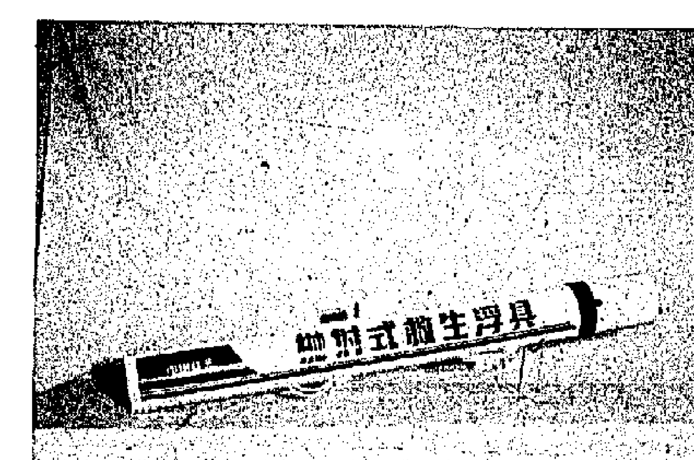
經過數次為先進國家運載商業人造衛星上太空軌道後，中國的航天科技已被承認為達到國際先進水平。

今次中國航天工業科學技術諮詢公司在交易會展出的項目，除了先進的航天科技產品模型外，更有一些用航天科技開發的現代體育用品，最典型的一項為標槍。

中國航天工業部透過用於火箭、導彈的空氣動力學、飛行導彈學、計算機模擬等航天科學技術，研究標槍在空中飛行的運動規律。經計算機模擬分析，研究人員找出了影響標槍投擲成績最敏感的因素。

經研究實驗階段後，航天工業部用優質鋁合金發展了一系列具非常優良滑翔性能的標槍，外型優美而且符合國際田聯新規則。

據有關報道，女子標槍亞洲記錄和男子標槍全國記錄，都是用這種新型標槍創造的。



拋射式救生浮具

拋射式救生浮具

這種拋射式救生浮具，採用火箭發射技術，幾秒鐘內便可將自動充氣的浮具射到遇險地點附近。

這種新產品具有拋射距離遠及速度快的優點，而且便於操作，安全可靠。除救生外，新產品還可代替「船用繩器」，更能在山川、河谷之間運輸醫藥和食品。

金屬及非金屬「刷鍍」技術及設備

刷鍍是一種嶄新的電化學沉澱技術。只需一支鍍筆，在金屬或非金屬表面刷拭便能收到電鍍的效果。選用不同的鍍液，便可獲得各種金屬鍍層。

「刷鍍技術」具有設備簡單，工藝靈便，鍍積速度快，鍍層與基體材料結合好的優點。另外，新技術又不受被鍍工件大小，表面狀態和溫度等條件的限制，可廣泛地應用於電子儀表、鑄造工業、機械與部件修理、古文物複製及復修等各個方面。

這項新技術曾獲中國國家科技進步一等獎，日內瓦國際發明獎及法國國際發明金獎。

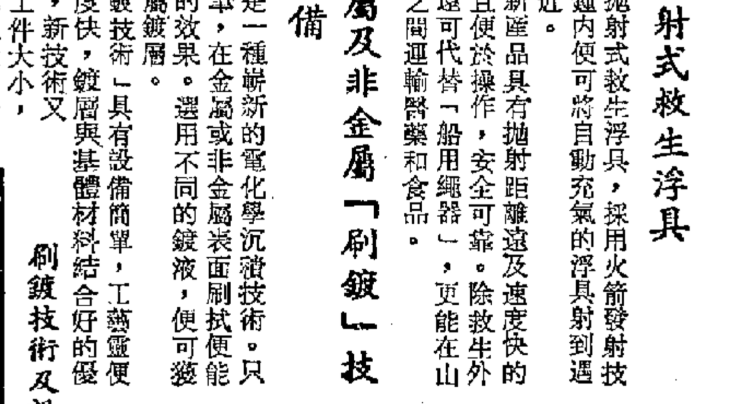
刷鍍技術及設備

時間分割多功能傳感技術

這項新發明是交易會中一項傑出產品，曾獲第十五屆日內瓦發明博覽會金獎。它改變了傳統的測量方法，利用同種物質發生在同一空間位置的不同物理過程同時獲得多種參數，解決了傳感技術中一個大難題。

新發明將引起傳感技術的深刻變化，以前所未有的簡便方法製造出新一代新型測量控制儀表，廣泛用於工業、農業、醫學、科學、研究、環境保護和資源探察等各個方面。

它的典型應用非常廣泛，包括製造高靈敏火災及防盜報警器，尋找地下水、深測和記錄地震、檢測煤氣管道等。



多功能傳感技術

高能寬束強流離子源

這項新技術可對各種工程構件進行大面積注氮，以提高表面耐磨、抗蝕及抗疲勞性能，特別適用於手拉模具進行表面處理以延長其使用壽命。

高能寬束強離子源

十五噸滑塊式單索多瓣抓斗

這種新型多瓣抓斗最特別的地方，是不需依賴外界能源，隨着單根起升繩的升降，並依靠滑塊的上下運動，抓斗便能自動啓閉。

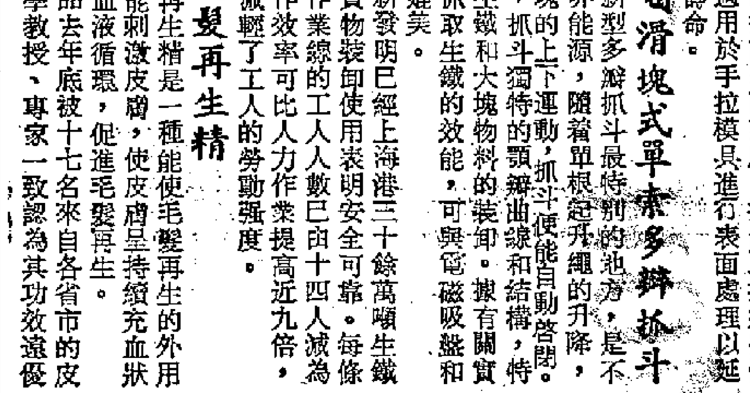
另外，抓斗獨特的顎瓣曲線和結構，特別有利於生鐵和大塊物料的裝卸。據有關實驗，抓斗抓取生鐵的效能，可與電磁吸盤和液壓抓具媲美。

這項新發明已經上海港三十餘萬噸生鐵、礦石等貨物裝卸使用表明安全可靠。每條裝卸生鐵作業線的工人人數已由十四人減為三人，工作效率可比人力作業提高近九倍，大大地減輕了工人的勞動強度。

毛髮再生精

毛髮再生精是一種能使毛髮再生的外用搽劑。它能刺激皮膚，使皮膚呈持續充血狀態，改善血液循環，促進毛髮再生。

新產品去年底被十七名來自各省市的皮膚科及藥學教授、專家一致認為其功效遠優於已知的國內外同類產品，屬領先水平。



十五噸單索多瓣抓斗

工商訊息

華倫天奴推出沐浴用品

▲著名設計師華倫天奴在港推出他的香水之後，現在又推出一系列名貴、精美的沐浴用品。

華倫天奴沐浴用品的氣味，有着和華倫天奴香氛同樣的嬌花鮮菓清香芬芳。

系列的產品，包括性質柔和的香皂、浴露、特別豐富柔潤的護膚露、香滑爽身粉和除臭劑等。

包裝方面，沿用華倫天奴香氛所採用的橢圓形式，襯以象牙色和黃色的色澤，再加上華倫天奴的紅色流蘇標誌。

德航獲准在京建貿易大廈

▲德航北京中心已獲得中國有關當局簽發合資企業許可及註册登記證，這項合資企業耗資四億二千萬馬克。整座綜合物業包括寫字樓大厦、住宅大樓、酒店、娛樂設施、友誼商店、其他零售店舖等，預期於一九九零年落成，總樓面面積為十五萬平方米。

超過二百位官方及工業領袖，其中包括中國國務院委員張勁夫、北京市市長陳希同、西德巴伐利亞州州長范斯、德國航空公司主席盧文等，出席在北京人民大會堂舉行的慶祝會。

德航北京中心，將協助兩國進一步擴展雙方的策略性貿易關係，並且反映出德航與德國商界對中國市場的長期承諾。

德航與中國的國家航空機構中國航空公司已簽有一項技術合作協議；此外，德航每周有三班航機往來法蘭克福及北京。

本港出現平治高車廂巴士

▲仁孚行最近在淺水灣酒店舉行餐會招待二百多名旅遊業人士，介紹全新高車廂設計的平治豪華四十九座位旅遊巴士。

本港首間採用該款旅遊巴士的是泰豐旅遊巴士有限公司。

平治豪華旅遊巴士採用六氣缸渦輪增壓引擎，輸出率強勁，配上平治五前速波箱及特別舒適的懸掛系統，性能比市面上的一般旅遊巴士優越，此外，它還裝有強力的空氣調節系統。

仁孚行將會加強推銷平治旅遊巴士給本港酒店和旅遊公司，並提供多項分期、租賃或一次過付款等特惠辦法。

首輛在本港行走的高車廂平治豪華巴士

寶麗來推出透明相機

▲寶麗來最近推出世界上首部功能完善的全透明相機，「百彩」系統 ONYX 可以使用家看到在相機內的先進電子攝影藝術科技。

它包括了獨特及高科技的電子及光學配件。在一獨特茶色透明機身內，展示出精緻的電子電路網絡，能在千分之五十秒內，做出三十種以上的複雜的對焦及曝光決定。

全自動的 ONYX 具備有聲波自動定焦，一個能在五分之一秒內自動再次充電的內備閃光燈，自動曝光控制，自動吐出照片及自動菲林前轉。

羊城牌蟲草雞精抽獎結束

▲羊城牌蟲草雞精二十周年金幣大抽獎活動已告結束，並於日前在翡翠台歡樂今宵節目中公開抽獎。

抽獎儀式由廣州醫藥保健品進出口分公司副經理陳斌及廣州食品廠廠長陳慶主持。頭獎得主陳漢榮，獨得二十枚一安士楓葉金幣，二獎兩名，各得二枚一安士楓葉金幣，得主為黃光漢、唐泰雄，另有入圍獎二十名，各得四分一安士楓葉金幣一枚。所有中獎幸運兒名單除在報紙公佈外，更有專函通知領獎。

紅雙喜旅遊抽獎已舉行

▲紅雙喜香煙舉辦的雙重送大禮——「旅遊大抽獎兼送精美打火機」活動，抽獎已於日前在香港展覽中心舉行，由南洋兄弟煙草有限公司、中國廣告有限公司及華南旅行社負責人聯合主持，抽出全部中獎名單。

計有頭獎二十名，每名可得「北京、江南十三天航空團」名額一位。二獎二十名，每名可得「桂林、柳州、南寧六天航空團」名額一位。三獎一百名，每名可得「韶關、丹霞山、南華寺、古佛岩四天團」名額一位。幸運獎四百名，每名可得「銀湖、惠州西湖二天團」名額一位。

全部中獎名單除在報章刊登外，另有專函通知中獎者有關具體領獎辦法。

謝瑞麟眼鏡屆臣氏設分店

▲謝瑞麟眼鏡最近於多間屆臣氏內開設分店，以「新店、新意、新作風」投入全專業化視光服務。

新店共有四間，分別位於尖沙咀海防道、觀塘輔仁街、荃灣沙咀道及元朗大馬路。

該眼鏡店將為顧客提供多項服務計劃，計有長達十八個月的隱形眼鏡保障計劃及學生視光保健計劃，為學生提供十二個月之全面性鏡片保養。

美麗華續佈置聖誕燈飾

▲美麗華集團今年繼續會在尖沙咀中部佈置金光燦爛的燈飾，以迎接聖誕節的來臨。

美麗華酒店、栢麗廣場及栢麗大道，會在十二月初大放光明，連同一段彌敦道及金巴利道，將會同時張燈結綵，使尖中區全日都亮如白晝，充滿節日氣氛。

是次聖誕燈飾，風格創新，設計獨特，單是燈泡數目已比往年多一倍，預料會吸引數以十萬的遊人圍觀，更會成為攝友的爭獵對象，到時定會使尖中大放異彩。

葉麗儀鄺美雲希爾頓獻藝

▲兩位香港歌手，將於聖誕及新年期內，在希爾頓酒店演出。

葉麗儀將於聖誕前夕和除夕在鷹巢閣及扒房演唱；鄺美雲將於元旦在希爾頓酒店大禮堂獻唱名曲，喜迎新一年的來臨。

寶麗北歐傢俬美國開分店

▲寶麗北歐傢俬業務推展至美國，於洛杉磯比華利山開設分店，舉行開幕酒會之日，邀得多位名人主持剪綵儀式，包括加州州務卿余江月桂、比華利山市長、芬蘭駐美領事、寶麗國際集團主席伊夏鏻夫婦、執行董事薛柏及行政總裁李林慈。

該日參加酒會的賓客達數百人，其中包括多位比華利山名設計家、當地僑領、及港人熟悉的歌后吳鶯音、女星鄭佩佩等。

寶麗北歐傢俬公司為方便移民家庭及海外華僑家庭，最近推出一項免費托運傢俬的服務，凡在本港各寶麗陳列室購買傢俬，可獲該公司免費奉送裝箱、轉運及保險費。

吉之島捐廿萬予公益金

▲日本吉之島有限公司於康怡廣場的新公司已正式開業。

為使開幕與別不同，吉之島有限公司沒有設任何酒會儀式，而特別將二十萬元作為善款捐贈公益金。

吉之島有限公司主席兼行政總監岡田卓也在會上表示，該公司的顧客大部分是香港市民，而能夠將所得的一點利潤用於有需要的香港人身上，是比開幕酒會更有意義。

善款由公益金第二副會長兼籌委會主席鮑磊代表接收。

巴黎礦泉水譯名賽結束

▲在九月間舉辦的 Perrier 礦泉水中文譯名比賽已告結束。在為期約一個月的公開徵選中文譯名後，主辦者人頭馬洋酒有限公司共收到逾五千封參賽信件其中部分信件更是來自中國內地。

經過評判團審慎挑選下，已於日前決定採用「巴黎礦泉水」為 Perrier 中文譯名。由於來信共有廿一位參賽朋友同是建議選用此譯名，為以示公允，賽會日前以抽籤形式以定頭三名獎品誰屬。頭獎為免費暢遊法國及參觀巴黎礦泉水廠，二、三獎各得精美手表一隻。

八八日產車展前日舉行

▲合誠汽車有限公司日前在海運大廈大堂舉辦「八八日產車展」，由日產自動車株式會社第一商品本部總經理三坂泰彥、大昌貿易行董事兼合誠汽車有限公司高級經理郭淦波及合誠汽車有限公司襄理麥炯添一同剪綵。

八八日產車展特別展出多款新車，包括迷你房車Be-1、全新款Cedric Brougham Vip車系，新款300ZX Turbo跑車等。

日產車展日前開幕剪綵

平治V-8引擎新車已上市

▲平治汽車本港總代理仁孚行有限公司宣布，平治V-8引擎S型號新車，現已在港推出應市。該型號平治汽車的輸出馬力，比過去同型號汽車的馬力增強約百分之十。

最新平治560 SEL/SEC的輸出馬力，將增至二百六十五匹，而420 SEL/SEC的馬力則達二百三十一匹。

其中平治560 SEL/SEC型款汽車的極速為每小時二百五十公里，而由靜止加速至每小時一百公里僅需六點九秒時間。

YSL推出別緻聖誕禮品

▲為迎接聖誕，YSL Collection特別推出別樹一幟的禮品。

YSL手錶一款是鍍金鋼帶錶，藍色或白色錶面，另一款是純鋼帶錶，灰色錶面，有男、女裝兩款。

Marceau打火機，是送給時尚男士的最佳禮品，機身刻有YSL金圈，有黑色和雙色組合，雙色組合包括紅黑、紅褐色和紫色、紅磚色和灰色及海藍色和玫瑰紅色四組。

以黃金和光漆製成的原子筆，筆蓋刻有三個金環，而YSL的標記則刻在塗上黑色光漆的筆夾上，筆身中央的鍍金金環刻有YSL全名，有紅褐色、藍色和黑色三種顏色供選擇。

運通卡會員可郵購禮物

▲美國運通卡會員現可透過最新出版的美國運通「一九八七聖誕購物指南」選購聖誕禮物，同時更可參加抽獎獲得豐富獎品。

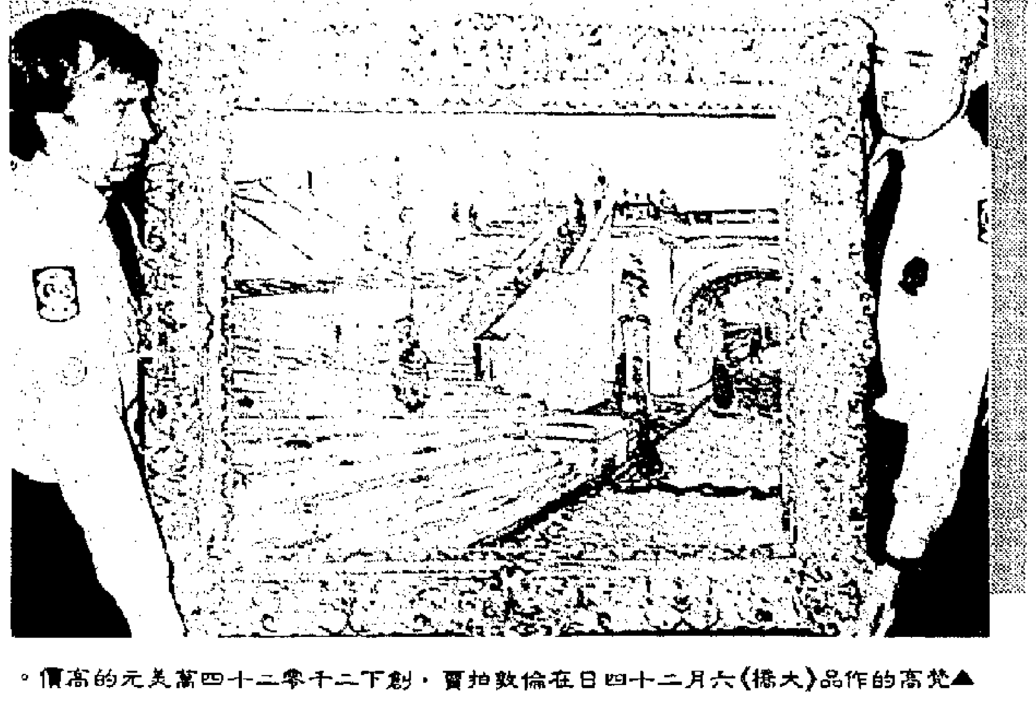
運通推出的聖誕禮物優惠計劃現已展開，運通卡會員只需以電話通知或用郵購方法購滿三百元禮品，即可獲發幸運抽獎券，設頭、二、三獎各一名及安慰獎十名。

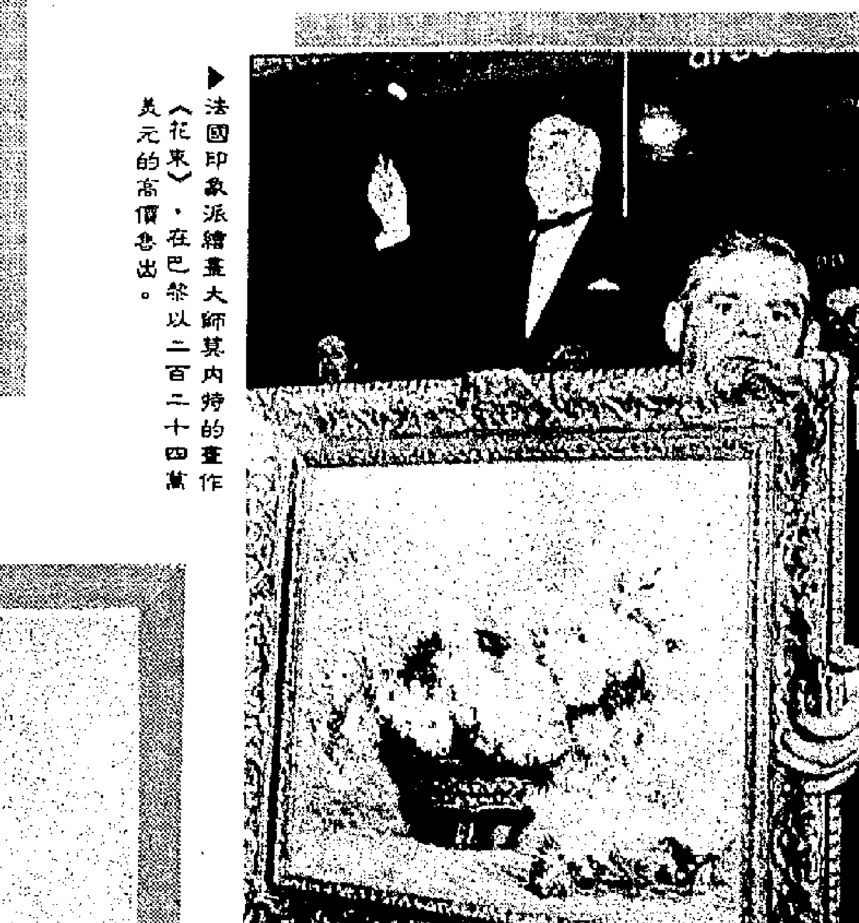
抽獎券必須於八八年一月十日前交回，而所有郵購或電話訂購則需於八七年十二月十日前通知美國運通公司，以確保禮物能準時於聖誕節前送到。

運通卡會員可選擇免息分期付款方式選購聖誕禮物，更可獲得運通免費禮品包裝及付運服務。

歐美藝術市場交易活躍

西洋名畫拍賣迭創高價


▲梵高的作品《大橋》六月二十四日在倫敦拍賣，創下二千零二十四萬美元的高價。


▶法國印象派繪畫大師莫內特的畫作《花束》，在巴黎以二百二十四萬美元的高價售出。

▲日本安田保險公司六月以三千九百多萬美元購得梵高作品《向日葵》。此畫運抵東京後，工作人員小心翼翼將之安放。

▶紐約蘇富比拍賣行主席約翰·馬田十一月十二日在梵高作品旁留影。此畫叫《蝴蝶花》，以五千三百九十萬美元賣出。

▶愛因斯坦的手稿《相對論》也將於十二月二日在紐約蘇富比行拍賣，預料可賣得七十萬美元。

▶一批三十五幅西洋畫十一月十九日在巴黎香麗榭劇院拍賣前，工作人員最後調飾其中一畫的畫框。

圖：路透社　美聯社
文：江絮蓮

環球特寫

西洋名畫 不斷升值

近半年來，在歐美拍賣市場，近代西洋名畫的拍賣價格一浪高過一浪，尤以荷蘭印象派繪畫大師梵高的作品，更貴至令人咋舌。

六月初，梵高的畫作《向日葵》在倫敦克里斯蒂行拍賣，創下有史以來最高的名畫價格——三千九百九十二萬美元，比去年《向日葵》的拍賣價格足足高了兩倍，買主不是歐美收藏家，而是遠在東京的日本安田保險公司。

六月底，梵高另一幅油畫《大橋》又在倫敦克里斯蒂行拍賣，落錘價格是二千零二十四萬美元，成為歐洲第二個最高的拍賣價格，買主是歐洲一位匿名人士。

忍痛割愛 以畫換錢

梵高畫作的高昂價值，令一些收藏家不惜割愛，以畫換錢，美國派遜家族便把他們珍藏了四十年之久的梵高作品《蝴蝶花》，於本月十一日拿出來在紐約蘇富比行拍賣，結果又創下最高的拍賣價格，獲得五千三百九十萬美元。

在梵高作品高價拍賣的刺激下，歐美拍賣市場一片活躍，名畫身價愈來愈高，連一向比較平淡的巴黎藝術品市場也掀起熱潮。上星期，一家拍賣行在愛麗榭劇院舉行拍賣活動，一下子拍賣由大百貨公司東主喬治·勒南收藏的三十五幅油畫，其中包括莫迪格里安尼、馬蒂斯、勞德瑞克和塞尚等大師的作品。在拍賣之前，還把名畫全部公開展覽，吸引了大批觀眾冒着深秋的寒風，通宵排隊欣賞。

歐洲擔心 國寶外流

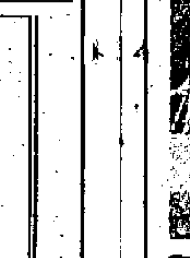
名畫價值高漲，對拍賣行、賣主和買主來說，都是皆大歡喜的事情，但許多人認為，這是一種不良的現象。由於出高價把《向日葵》搶走的，是日本企業，因此，像英法等一些國家已指責日本這個暴發戶利用日圓升值之機，在藝術品拍賣市場興風作浪，把它們的國寶和文化藝術遺產也掠回東京。比如在《向日葵》拍賣後，英國政府曾下令阻延此畫運出口，希望英國能有些買家付出更高的價格，從日本人手中把畫作奪回來，無奈卻沒有人付得起更高的價錢。

梵高生前 窮途潦倒

梵高這位畫家已作古九十七年了。他生前窮困潦倒，藝術才華沒人賞識，作品更無人問津欣賞，他所繪的《向日葵》和《蝴蝶花》，都是在極其失意的心情下落筆的。他經濟拮据，生活全靠兄長支持，由於畫作沒人購買，便全部送給兄長。梵高去世後，其侄兒把他二百幅油畫和五百幅素描，悉數送給阿姆斯特丹梵高博物館。

一九九○年是梵高去世一百周年，梵高博物館原計劃屆時舉辦一次梵高作品展，以示紀念。但是梵高作近期不斷創出高價，令博物館不得不三思，展覽計劃有擱淺之可能。今天，一幅梵高作品的價錢，比博物館的建築費用還要昂貴，每幅畫的保險費，更從二百萬美元升至四千萬美元，而博物館兩年前計劃為展覽會所撥的預算，只是一千萬美元。假如梵高畫展因梵高畫作暴漲而要取消的話，那將是廣大觀眾的損失。

贈與人生舞台的丑角
美電視台選「小丑」
鍾歌蓮絲諾思獲獎
馬科斯夫婦因扒錢夠合作而勝出



【美聯社洛杉磯二十八日電】格雷·哈特、唐娜·賴斯、吉姆和塔米·貝克夫婦與奧利弗·諾思，在電視上的「小丑」鼻祖拉利·夏蒙星期五宣佈之本年度「小丑獎」榜上名列前茅。

美國電視新聞記者丹·拉塞，倒台菲律賓總統馬科斯夫婦和電視劇《錦繡豪門》的女星鍾·歌蓮絲也榜上有名。

「小丑」這一名詞已成為美國口語的一部份，形容那些笨拙無能的傢伙。

貝克夫婦成為製造新聞一類人物的「佼佼者」。夏蒙說：「他們擁有財富，華服，大屋和汽車，應有盡有。他們裝模作樣地假裝佈道福音時，他們除了幻想成為美國大富翁姬芝之外，我們還能夠想到他們在幹什麼。」

夏蒙說，關於鍾·歌蓮絲小姐，「她從自己真實生活中創造出來的娛樂，比觀眾整季從她主演的電視劇《錦繡豪門》中所得到的娛樂更多。」

鍾·歌蓮絲因最近與彼得·霍姆大打離婚官司，轟動美國而勇奪演員界的「小丑獎」。

「小丑」模範

馬科斯夫婦雙雙獲得特別終身「小丑」獎「殊榮」，因為夏蒙說，「兩隻手扒錢比一隻手多。」

電視轉播「伊朗門」醜聞聽證過程而引人矚目的證人諾思中校，成為夏蒙從政界人物中挑選出來的「小丑」模範。

火雞宜吃不宜摔
美一男子用火雞摔打女友 被控以襲擊罪遭送入監房

【合眾國際社美國華盛頓州塔科馬二十八日電】感恩節那天，一名被控用一隻二十一磅重火雞襲擊其女友的男子已被關進監獄。

那名女子對警方說，她和她的男友在屋外發生爭論時，他大發脾氣，並用火雞摔打她，把她趕進屋子，使她的腰痛病加重。

警方根據該州家庭暴力法逮捕了那名男子，控以襲擊罪，並將他關進監獄。那件武器「並未呈堂作證據，因為它正在爐子裏烤着。」

美愛護動物者示威
呼籲切莫購買皮草
沿街遊行詰難身穿皮草的女子
聖誕購物月開始

【合眾國際社華盛頓二十八日電】保護動物權益積極分子，包括一個帶着其寵物兔的九歲女童，在美國全國各地舉行示威，促請聖誕節購物人士切莫購買皮草，有十名示威者在舊金山被捕。

星期五，普羅維登斯、羅德島、紐約、格林威治、康涅狄格州、新不倫瑞克、賓夕法尼亞州、維爾、田納西州、納什佛、鹽湖城、舊金山和俄勒岡州的波特蘭都有類似的示威活動。

示威活動由一個總部設在賓夕法尼亞州威廉斯波特的保護動物團體所發起。這個保護動物團體舉行第三屆一年一度「不買皮草星期五」，請人們注意皮草工業是建築在動物的痛苦之上。

這個保護動物團體的負責人、三十七歲的西格爾說，示威活動原定在三十七個地方舉行，但不能證實是否所有地方均有舉行。他說，他希望示威活動將提高人們對動物受苦的警覺。

各地之中以紐約的示威活動最大規模，共有三百多人參加，示威人士沿第五街遊行，阻塞了交通，沿途見到穿着皮草的女人就向她們詰難，又在多間時裝店外舉行集會。

毒芝士　瑞士的「Vacherin」牌芝士，在發現含有危險細菌後，立即成了垃圾。圖為蘇黎世工廠裏的生產者，於星期五將第一批數以噸計的芝士運去銷毀。（路透社）

美一家四口三暴斃
靈犬護主女嬰倖存
暫仍未知是自殺抑遭謀殺

【合眾國際社美國堪薩斯州堪薩斯城二十八日電】當局星期五在發現三具腐屍的一個房子裏，找到了還活着的一個兩歲大的女孩和一條狗，那三具腐屍顯然是該女孩家中的成員，已死了幾個星期。

警方發言人羅恩·米勒中尉說，這些屍體中，有一個男子、一個女人和一個三至四個月大的女嬰，是他們的親戚於星期五發現的。他們說，他們已有幾個星期未獲這家人的音訊。

醫院發言人說，那名兩歲大的倖存者被送往醫院，接受受驚及營養不良的治療，情況良好。

米勒說，因等候其親戚的通知，星期五未公佈死者的身份。

警方未排除謀殺與自殺的可能性。但米勒說，發現有一個小孩生存的事實，「引起了許多疑問。」

當局說，警察要把那隻多伯曼短毛獵犬從那個孩子身邊哄開，很明顯那隻狗一直在保護着她。

米勒說，「那些屍體並未損壞。那隻狗未傷害該女孩，實際上，他在某種程度上一直在保護她。」

菲風災死亡數字
續增至五八一人

【路透社菲律賓，比塔諾二十八日電】政府和軍方官員星期六說，在菲律賓中部地區，颱風「蓮娜」引起的巨浪，造成了至少五百八十一人喪生。

索索貢省省長勞爾·李對記者說，死者中的五百人是索索貢省的。巨大的海浪星期三晚湧進沿海各村莊。

三年來襲擊該國的最猛烈颱風「蓮娜」，使十多萬人喪失家園，所造成的財物及農作物的損失，估計為一千二百萬美元。

總統科拉桑·阿基諾已將呂宋島的十一個省份宣佈為災區，並下令進行緊急善後工作。

安全檢查　西柏林獨立輻射控制中心主任萊奧，十一月二十七日將朱古力聖誕老人的碎片樣本放在伽馬輻射探測儀進行檢查，檢驗一九八六年蘇聯發生切爾諾貝爾核災難有否影響今年聖誕節糖果所含的輻射量，檢驗結果證明這批朱古力十分安全。（路透社）

東亞寒流減弱
正移向太平洋

【路透社東京二十八日電】正當東亞部分地區星期六被白雪覆蓋之際，一股可列入世界紀錄的高氣壓已轉弱並移向太平洋。

日本氣象員說，該股高氣壓星期六減弱至一○六○毫巴。星期五錄得的一○八二毫巴，比世界紀錄一○八三毫巴只差一毫巴。

糖塔　四十七歲的西德人烏章·里夏特用四十八點四三公斤糖，花了八十個鐘頭，於星期六製成這二公尺高的巴黎鐵塔模型，為吉隆坡一間酒店的法國餐廳舉辦之法國食品周作宣傳。（美聯社）

美籍華裔生物學家
製成防愛滋病疫苗
胡小樂自港赴美 臨床實驗即進行

【新華社聯合國二十七日電】美籍華裔科學家胡小樂利用遺傳工程方法製成防治愛滋病疫苗，並已獲得美國聯邦食品及藥物管理局批准，即將在人體上進行臨床試驗。

聯邦食品及藥物管理局在本周三宣布批准進行臨床試驗時表示，胡小樂研究的這種疫苗是「重組合疫苗研究的一項重要發展。」但他沒有進一步提供有關製成疫苗的具體方法。

胡小樂研製的新疫苗定名為（HIVAC－1E）。他的研究成果於去年六月在巴黎召開的第二屆愛滋病國際會議上首次發表時，受到與會的二千多名各國專家們的重視，認為是醫學上的一項重大突破，為愛滋病的防治帶來一線曙光。

這項臨床試驗將在西雅圖華盛頓大學的太平洋醫療中心進行，估計約需半年時間。一組三十至六十名身體健康、未受愛滋病毒感染的同性戀者將志願接受疫苗，以測試身體的反應，特別是要測試這種疫苗接種後產生的各種抗體。另一組同性戀者將接受牛痘注射，以便進行比較。整個試驗觀察期為十六周。

在這之前，胡小樂曾用老鼠和長尾猴進行試驗，均能在這種動物體內產生愛滋病抗體，隨後又在與人體相仿的黑猩猩身上試驗，不僅能產生抗體，而且出現細胞反應，產生了對付愛滋病毒的細胞。

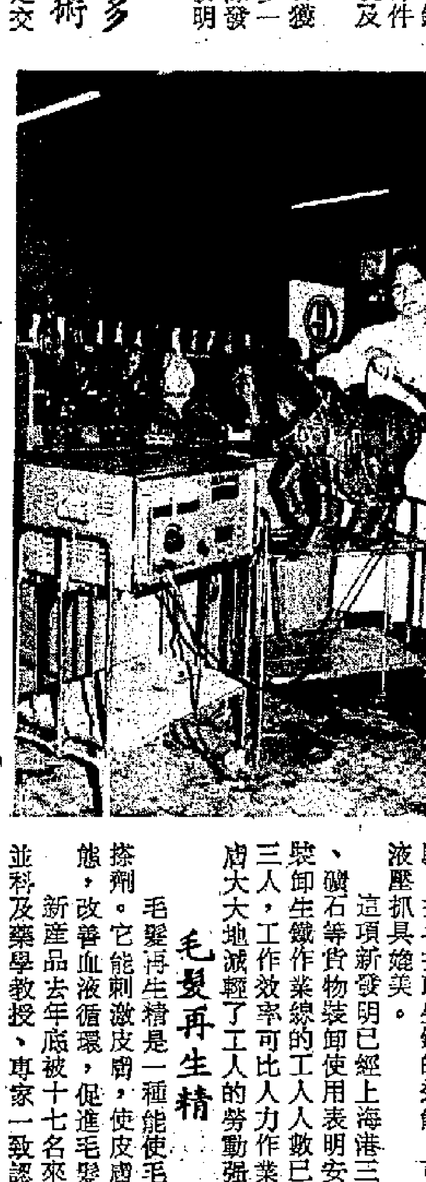
胡小樂在香港念完中學後到美國上大學，在威斯康星大學獲分子生物學博士學位，於一九八五年進入西雅圖的一家生物技術公司從事愛滋病疫苗的研究。

這項新發明已經上海港三十餘萬噸生鐵、礦石等貨物裝卸使用表明安全可靠。每條裝卸生鐵作業線的工人人數已由十四人減為三人，工作效率可比人力作業提高近九倍，大大地減輕了工人的勞動強度。

毛髮再生精

毛髮再生精是一種能使毛髮再生的外用搽劑。它能刺激皮膚，使皮膚呈持續充血狀態，改善血液循環，促進毛髮再生。

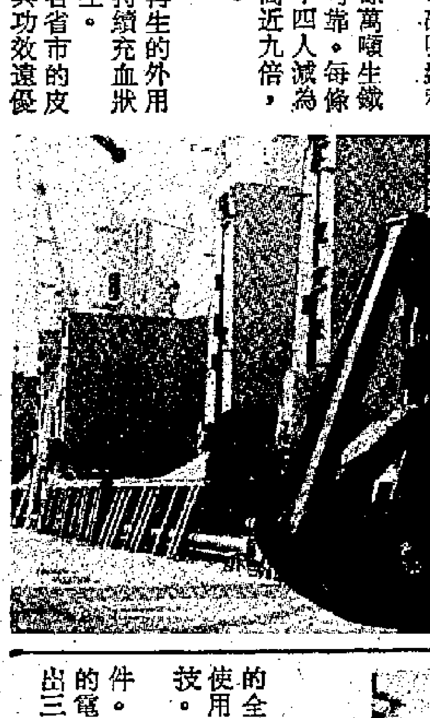
新產品去年底被十七名來自各省市的皮膚科及藥學教授、專家一致認為其功效遠優



寶麗來推出透明相機

▲寶麗來最近推出世界上首部功能完善的全透明相機，「百彩」系統ONYX可以使用家看到在相機內的先進電子攝影藝術科技。

它包括了獨特及高科技的電子及光學配件。在一獨特茶色透明機身內，展示出精緻的電子電路網絡，能在千分之五十秒內，做出三十種以上的複雜的對焦及曝光決定。全自動的ONYX具備有聲波自動定焦



吉之島捐廿萬予公益金

▲日本吉之島有限公司於康怡廣場的新公司已正式開業。

為使開幕典別不同，吉之島有限公司沒有設任何酒會儀式，而特別將二十萬元作為善款捐贈公益金。

吉之島有限公司主席兼行政總監岡田卓也在會上表示，該公司的顧客大部分是香港市民，而能夠將所得的一點利潤用於有需要的香港人身上，是比開幕酒會更有意義。

善款由公益金第二副會長兼籌委會主席鮑磊代表接收。

美國運通「一九八七聖誕購物指南」選購聖誕禮物，同時更可參加抽獎獲得豐富獎品。

運通推出的聖誕禮物優惠計劃現已展開，運通卡會員只需以電話通知或用郵購方法購滿三百元禮品，即可獲發幸運抽獎券，設頭、二、三獎各一名及安慰獎十名。

抽獎券必須於八八年一月十日前交回，而所有郵購或電話訂購則需於八七年十二月十日前通知美國運通公司，以確保禮物能準時於聖誕節前送到。

運通卡會員可選擇免息分期付款方式選購聖誕禮物，更可獲得運通免費禮品包裝及付運服務。

特稿

第十四屆亞洲男子籃球錦標賽今晚在這裏結束。中國隊以八六比七九戰勝南朝鮮隊，奪得本屆冠軍，取得了參加一九八八年奧運會決賽階段比賽的資格。

亞洲體育界權威人士認為，本屆比賽比以往各屆爭奪更加激烈，「各隊的水平普遍提高」。縱觀整個比賽，具有如下幾個特點：

一、這次比賽受到普遍重視。因為這是決定誰有權代表亞洲參加一九八八年奧運會的關鍵之戰。此外，上屆在馬來西亞的比賽，菲律賓隊由於有兩名美國職業黑人隊員參賽，打亂了亞洲籃壇名次格局。參加本屆比賽的全是亞洲選手，大家都要比比誰強誰弱。各隊都派出最強陣容，幾個強隊更是如此。

二、爭奪異常激烈。本屆比賽的重要性決定了它的緊張性，而新的賽程安排更增強了競爭的激烈性。過去小組預賽分兩個小組，現在分四個小組。各組的力量分布不一。任何一隊稍不注意就有被擠出八強的危險。預賽中，同菲律賓、印度分在A組的約旦隊以及同中國隊、中國台北隊同在C組的伊拉克隊被擠出前八名就是明顯的例子。這兩個隊的水平不一定遜色於馬來西亞、泰國和日本隊。爭奪的激烈還表現在複賽中相互間比分的接近。第一組菲律賓隊對馬來西亞隊只贏三分。中國也只以三分的優勢險勝菲律賓隊。

三、各隊水平普遍有所提高。中國隊主教練錢澄海認為，水平的提高主要表現在「湧現出一批新手，老將更加成熟」。從技術上看，「防守積極，攻擊性增強，攻防速度加快，進攻戰術系統化，投籃更加準確」。「過去只有那麼幾個強隊，現在多了。」南朝鮮隊的幹甚範身高二米〇五，動作比較靈活，提高了該隊內線力量。該隊的四號李原宇、八號俞載學等新手也都擔當起主力的角色。菲律賓隊隊員大都二十多歲，比較年青，「但技術水平不比老手差」。伊拉克隊和約旦隊真有點「黑馬」的味道。印度隊五人上場人人有球。日本隊的配合進攻以及中國台北隊的速度都是值得稱道的。

新華社記者 黃勇

但是，總的來說，亞洲的籃球水平同世界籃球水平相比還比較低。這是因為受到身材、體格、身體素質等方面因素的影響，其中主要原因是身高不足。如果除去身高因素，其它方面的差距並不明顯。

本屆冠軍中國隊代表着當今亞洲男籃勁旅的最高水平，在中鋒宋濤和前鋒王非兩名主力負傷未參賽、另幾名主力有傷病的情況下，過五關斬六將，一口氣打入決賽圈，充分顯示了中國隊的實力和水平。中國隊在終場前廿四秒鐘投進一球險勝伊拉克隊，顯示了中國隊比較成熟。中國隊的快攻打得相當出色，特別是對南朝鮮隊一戰表現得尤為突出。中國隊的防守比也較成功，南朝鮮在預賽、複賽、半決賽中每半場都超過五十分。而同中國隊對陣時半場只得三六分。特別是最後關頭兩隊以七六比七六打平時，中國隊加強防守，四十秒鐘內沒讓南朝鮮隊從容出手，終於贏得了加時賽的機會。

【新華社曼谷二十七日電】

聯賽旺角場戰火重燃

星島施建熙傷癒復出攻力增强

【本報訊】甲組足球聯賽今午在旺角場上演，戲碼平平，由兩支「升班馬」保濟對星島，三時半鳴笛對壘。頭場序幕戰舉行初級組銀牌準決賽，由天天撼金廳，一時半交鋒。門票一律收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

星島是三支「升班馬」中表現較佳的一隊，然而攻擊力薄弱，未能取得較佳成績。今午遇到兵微將寡及攻守失調的保濟，星島有望傳捷報。

星島目前在聯賽七戰得十二分，居「中游地帶」。星島多仗賽和，七戰中僅射入五球，可見攻擊力不足。施建熙今仗傷癒復出，相信可加强攻力。星島今午在較窄的旺角場出師，將有利於發揮高空攻勢。

保濟兵源不足，沒人腳的調動，表現一直不大理想。該隊目前在聯賽榜七戰得五分，僅優於美青及東方，深陷護級漩渦。保濟球員較新嫩，以乙組球員為班底，最近更有朱德鳴離隊，削弱防線實力。至於潘嘉明因較新嫩，溫國雄氣力不足，今仗黃覺恩因傷倦勤，防守線的漏洞更為明顯。保濟只能希望譚瑪士及陳國樑的加盟，改善中場的實力，減輕後防壓力。保濟只能藉着對手攻擊力弱，迫和對手以射十二碼球定勝負。

星島：陳雲岳、鄧世芬、甄力健、曾永祥、陳世九、施建熙、黃耀信、王燦輝、鄧錦添、曾廷輝、楊錦基、吳振華

保濟：陳德銘、溫國雄、潘嘉明、張金根、朱汝大、譚瑪士、馮志明、碧加斯、陳國樑、傅振邦

本周甲組聯賽秩序

十二月一日 愉園對東方 大球場 八時

六日 保濟對荃灣 荃灣場 三時半

下月至明年一月票價

足總秘書處昨已確定

【本報訊】足總昨日已截止各甲組會提出十二月一日至明年一月二十日期間所有賽事的收費建議，並確定了每場比賽的票價。

足總助理秘書容洪友透露，雖然部分甲組會未按時訂出比賽票價，但由於足總需預先印刷球票，加上申請比賽牌照時亦需預訂票價，因此，不會再延遲決定。若有比賽兩隊提出的票價相同，則可作實，提議不同則接納主場一方的建議。倘其中一方提議而另一方沒有提議，則按已提議的一方為準，當雙方均無提議，則由足總按一般情形而決定比賽票價。

在上述日期內共有廿一場賽事，包括省港杯香港主場、銀牌決賽及十九場聯賽。其中省港杯賽票價已由執委會定出，分收卅五元、廿五元及十五元。十二月廿七日銀牌決賽愉園對南華分收卅五元、卅元、廿五元及十五元。至於聯賽除一月十八日海峯對南華收卅元、廿元、十元，廿四日愉園對海峯收廿五元、廿元及十元外，其餘在大球場的賽事均收廿元及十元，在角場及場邊場道的收費一律廿元。

球場外

球市吹淡風 細說兩因由

最近球市似乎出現由高峯滑落的現象。從阿奇現有的資料顯示，自銀牌準決賽出現一萬八千名觀衆，以後的十一場比賽，除了保濟對東方及東方對海峯兩場爭分大戰，有過千球迷（一千一百人及一千一百二十人）捧場之外，其餘九場都是六、七百人，與季初動輒一、二千人大不相同。

球市出現冷卻期，如果從各隊的演出看，並非他們表現欠積極，而是聯賽已開始轉入直路，幾支較強的隊伍已衝出混亂期，榜前四隊已經帶出，較弱的三隊亦暫時沒有作為，故令比賽暫時失去吸引力。加上銀牌決賽要到十二月尾才上演，受人歡迎的「總督杯」又未展開，而令這段時間顯得份外沉寂，球賽入場率較低是很合理之事。

另一原因是第六屆全運會就在咫尺之外的廣州舉行，電視和各大報章都有一定的報道，各項運動頻破紀錄，吸引了部份愛好體育的人士。這批人暫時轉移興趣，多少影響入座率。如果在下月五日全運會結束之後，應邀赴羊城爭「六運杯」的香港隊有突出的表現，為明年一月三日及七日兩場「省港杯」打下基礎，香港隊必可為本地波帶來一定的刺激作用。當然亦可為這平靜期掀起一陣的漣漪。

明乎此，大家切勿被暫時的景象打擊了士氣，以為本港的球市又從很短暫的高潮重歸於靜寂，因為這是一種假象，只要大家同心協力，努力搞好球圈，春天就在前頭。君不見足總幾次將乙組的天天對福建道類比賽排在頭場上演，均吸引了過千球迷一早入場觀戰嗎？這表明了球迷的心已返回球場，只要有號召力的賽事，不愁沒有人捧場。

阿奇

東方建議設裁判顧問

半場接受球隊申訴球證執法問題 再根據實際情況作出改善

【本報訊】東方會昨日入信足總，提議裁判小組在比賽設裁判顧問，半場接受球隊人士申訴球證表現問題，裁判顧問可視理由是否合適而向執法球證提出在下半場作出改善，足總將交由裁判小組研究。

東方會表示裁判顧問的名稱只是該會單方面提議，最主要是設此職位的精神，以及其工作與責任等，如足總接納亦可另考慮合適的名稱。

該會表示這項建議除希望球證在臨場經督促之後即時作出改善，包括其水準、體力及情緒各方面的問題，而使比賽能公平進行。

除希望足總搞好球證工作外，東方會亦不忘記最主要是搞好本身球隊的工作，因聯賽將進入第二循環，該隊在首循環名列榜末，下週二對愉園一仗開始次循環賽事，如球隊沒有改善將十分危險，會方表示，每場賽事的獎金本來不少，例如對海峯平仗如取勝每名球員超過三千元，只是他們未能爭取到，這主要是信心及士氣問題，因此目前着重於提高士氣及恢復信心的工作，並要求球員不斷加操練，在第二循環開始爭取成績。

奧地利胡夫於周末在意大利的世杯滑雪賽大回轉項目名列前茅。（美聯社照片）

青年聯賽可樂杯賽 各有二十三隊參加

將採用單循環及單淘汰制角逐

【本報訊】本屆青年聯賽以及可樂杯淘汰賽已於昨午截止報名，兩項賽事的高級組（十九歲以下）各有十五隊報名，而初級組（十七歲以下）亦各有九隊申請參加，連同自動參加的區際青年隊伍各八隊，即每一項賽事的高級組有廿三隊，而初級組則各有十七隊。

報名參加青年聯賽及可樂淘汰賽高級組的隊伍包括甲豐、愉園、金鷹、南華、葵青、沙田、東方、美青、青協、荃灣、警察、保濟、海峯、星島及花花等。兩項賽事的初級組則有甲豐、瑞山、金鷹、南華、沙田、麗新、青協、警察及保濟。

至於自動參賽的八支區際青年軍分別是香港北、香港南、九龍東、九龍南、九龍西、新界南、新界西及新界東等，這些球隊是由參加今年青少年足球推廣計劃受訓的學員組成，分別參加兩項比賽的高、初級組賽事。

足總青訓小組將於本月三十日召開會議，審核各報名隊伍資格，接納之後抽籤編定青年聯賽分組次序，以及可樂淘汰賽初賽形勢。

青年聯賽於十二月二十日在南華球場舉行開幕禮，即日展開比賽，高、初級組各分四組以單循環形式進行初賽，每組兩隊出線，共八隊在第二階段亦分兩組，每組四隊以單循環制角逐，兩組相同名次隊伍再對疊進行總名次賽。即小組首名爭冠軍，次名爭季軍，如此類推。

至於可樂淘汰賽則於明年三、四月份展開，高、初級組各以單淘汰形式角逐。

多倫多國際泳賽

大衛斯蛙泳稱雄

【路透社多倫多二十七日電】加拿大泳將大衛斯在周五晚重響勝鼓，他於多倫多國際短池泳賽一百蛙擊退蘇聯禾科夫及西班牙盧普斯，以一分二秒一奪元。盧普斯僅泅一分二秒五九得季軍，亞軍禾科夫成績為一分二秒三八。

周五的十個單項比賽中，蘇聯泳手贏了五項，包括女子一百蛙的丹戴貝諾娃，她以一分八秒三四稱后。加拿大十四歲泳手海遜以一分九秒五二屈居第二。

甲組足球聯賽積分表

（截至十一月廿七日止）

隊名	賽	勝	負	和	12碼勝	12碼負	得球	失球	積分
愉園	八	五	一	二	一	一	一六	五	一八
南華	八	六	二	〇	〇	〇	九	五	一八
荃灣	七	四	〇	三	二	一	七	二	一七
海峯	七	四	一	二	一	一	一四	八	一五
星島	七	二	二	三	三	〇	五	六	一二
花花	八	三	四	一	〇	一	五	七	一〇
保濟	七	一	五	一	一	〇	五	一八	五
美青	八	〇	五	三	一	二	三	一〇	四
東方	八	〇	五	三	〇	三	四	一二	三

中國東北九天團

HK$4,090 首團於12月21日出發

古老而美麗的城市——瀋陽、吉林省省會——長春、樹掛聞名之吉林、雪景著名之哈爾濱；都可在這中國東北九天團之行程內一覽無遺，教你盡覽冰城下之名勝古蹟。

瀋陽 故宮及北陵

長春 電影製片廠、歷史博物館

吉林 "樹掛"景色、松花湖、滑雪場

哈爾濱 黑龍江水上活動、太陽島

大公報、新晚報 贊助

雅達旅運有限公司 主辦

諮詢有關詳情，請電：

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

雅達旅運有限公司

5-237171 3-7395522

牌照號碼：350258

精美行程表備索，請填妥下列表格寄九龍尖沙咀星光行1810室雅達旅運有限公司

姓名：＿＿＿ 電話：＿＿＿ 地址：＿＿＿

國際體壇

國際花樣滑冰賽

美國選手表現佳

【新華社東京二十七日電】一年一度的國際花樣滑冰賽今天在日本北部城市釧路開幕，來自加拿大、中國、蘇聯、民主德國、南朝鮮和日本等十四個國家和地區的五十五名選手參加這次為期三天的比賽。

在今天進行的男子單人滑短節目比賽中，美國選手保羅·懷利斯表現出色，積分暫列榜首。中國選手張述濱暫居第六。

日本女選手伊藤綠名列女子單人滑短節目第一名，中國的姜一兵名列第九。

在冰上舞蹈規定舞比賽中，蘇聯的納塔利婭·貝斯捷米亞諾娃和安德烈·布金暫列第一名。

美國運動員吉利安·瓦赫斯曼和托德·瓦戈納在雙人滑短節目比賽中，獲得第一名，處於領先地位。

中國選手只參加男、女單人滑比賽。

南亞運動會閉幕

印度金牌居首位

【新華社新德里二十七日電】第三屆南亞運動會經過七天的角逐，今天在印度的加爾各答落幕。東道主印度隊實力超羣，共獲得全部九十六枚金牌中的七十五枚金牌。

印度隊在首屆南亞運動會上曾獲得四十四枚金牌，第二屆又獲得六十一枚金牌，在南亞地區佔有絕對優勢。在本屆運動會上，印度隊奪走了田徑、游泳、拳擊和乒乓球比賽的絕大部分金牌，並包攬了摔跤和舉重的全部金牌。印度隊還獲得了籃球、足球、排球和卡巴迪（一種在規定場地上進行的追逐賽）冠軍。

獲金牌數列第二位的是巴基斯坦隊，共獲得十二枚；斯里蘭卡隊獲四枚金牌，孟加拉國隊獲二枚金牌，尼泊爾隊獲一枚金牌。不丹和馬爾代夫選手也參加了本屆運動會的比賽。

這次比賽是二十一日開幕的。

塞浦路斯甲組隊

獲足聯解除禁令

將可參加下屆歐洲杯賽

【路透社蘇黎世二十八日電】歐洲足聯解除對塞浦路斯甲組足球隊歷高斯拉隊因去年在歐洲杯賽的停賽禁令。歷高斯拉隊在去年的歐洲杯賽冠軍杯賽未能遣兵上陣而被罰停賽。

歐洲足聯在新聞公報稱，接受歷高斯拉隊求情，准該隊在下屆取得參賽資格時，可以參賽。

該隊於八六年十月的歐洲杯第二輪首回合賽事對伊斯坦堡貝斯達沙隊賽事沒有遣兵出賽而被罰停賽兩季及四千瑞士法郎。該隊棄權主要是受到政治壓力，因塞浦路斯自七四年已與土耳其沒有邦交。

國際溜冰賽

名次已揭曉

【路透社日本二十八日電】東德惠絲從後趕上，獲得周末的自由溜冰項目突出表現，贏得此間國際花樣溜冰賽女子冠軍。惠絲是世界、奧運及歐洲的三料冠軍。

美國玻曼奪得男子組首名。

保濟朱德鳴離隊

擬邀麥哥利助陣

今出戰星島黃覺恩缺陣

【本報訊】保濟鑑於朱德鳴離隊後，陣中始終缺乏合適的中堅人選，最近舊事重提，希望游說去屆才在海峯收山的前流浪、精工後防悍將麥哥利復出。

該隊領隊陳英添表示，麥哥利是一名破壞力極強的球員，如他願意復出，對加強保濟後防有很大幫助。

保濟在季初也曾邀請麥哥利復出，但該名洋將却以打理生意太忙為理由而婉拒了他們的好意。對於保濟這次舊事重提，麥哥利會否答允是有一定疑問的。

麥哥利自退休之後，是專心打理他與友人合夥的凍肉公司生意，由於生意蒸蒸日上，他甚至連為乙組港會勁力，改踢衛生波的時間也不多。

陳英添透露，除了力邀麥哥利復出之外，他們也正在留意其他人選，因為目前出任中堅的洋將譚瑪士實在缺乏經驗，由於他的位置不慣，經常輕出而令後防出現頗大漏洞，然而，由於陣中沒有比他更適合出任中堅的人選，故在目前，他們仍只有安排譚瑪士出任中堅，與小港腳潘嘉明合力扼守中路。

保濟將於今午在聯賽迎戰星島，他們只有黃覺恩觸傷腳踝要休息，陣容仍算完整，故有信心向星島搶分。

南華傷兵顧錦輝陳炳安

可趕及銀牌賽出戰愉園

【本報訊】「班霸」南華球隊的傷兵情況漸見有改善，統帥部預期下月與愉園的銀牌爭霸戰將可排最佳陣容上陣。南華表示近日連勝兩場大戰，球隊士氣佳，希望接着的三場聯賽繼續傳捷報，以最佳的氣勢及陣容角逐銀牌。

南華兩名主將顧錦輝及陳炳安傷勢進展良好，預計可趕及在十二月二十七日的銀牌決賽康復上陣，陳炳安可擔任「清道伕」，有助人腳調動，顧錦輝在中場的進攻策劃及攔截破壞能力強，兩員猛將復出對南華的實力大有幫助。

陳炳安表示，他的傷勢進展較預期好，相信在下月中便能披甲上陣，現時正在場邊進行輕鬆練習及一些輔助性運動，過一周後便能作全面性的操練，跟球隊練習。他說雖然沒有操練，本身的信心不太差，只是比賽狀態不夠而已。

顧錦輝的傷患在動過手術後一直有接受物理治療，進展良好，他稱在銀牌決賽定可上場，雖然醫生表示屆時痊癒的機會是「五五波」，但他還是有信心的。

香港國際小型賽車

本土級古兆豐奪標

國際級李萬祺獲得冠軍

【本報訊】第二一屆萬寶路香港國際小型賽車格蘭披治大賽，昨午在錦田進行香港一百CC本土級和國際級的賽事。今日繼續進行萬寶路一百CC國際邀請賽，加德士一三五香港大賽，A組一百CC邀請賽及K組一三五CC賽事。

昨午，雖然天公不造美，連場大雨，但沒有影響賽事進行，只是將原定的賽程由二十圈減為十五圈。結果如下：本土級賽由古兆豐奪標，高羅倫第二名，李桂聯第三名。古兆豐賽後表示，前十名成績很接近，故贏得很辛苦。國際級賽由李萬祺掄元，第二名由郭昱熙贏得，第三名為洗文儀。李萬祺賽後稱，今次雖然下雨，但場地影響不大，唯平均車速及轉彎速度要減慢，使他原本每圈平均速卅八秒慢了八至九秒。他稱，由於地濕車手都比較小心駕駛，因此危險程度亦減至最少。雖然如此，昨天仍有一名日本車手因機器故障，被隨後車撞正拋至手球場龍門口，導致盤骨及肋骨受傷，已送院治療。

由於昨日天雨大作，賽會鑑於地濕，使各賽車手祗知名次，不知時間。

保齡金牌賽今上演

楊嘉玲挑戰車菊紅

【本報訊】香港保齡球好手楊嘉玲本月中贏得在曼谷舉行的第廿三屆世界杯保齡球大賽第六名，成為自亞運保齡球金牌得主車菊紅之後，取得國際比賽最好成績的香港選手。

本周日，楊嘉玲將挑戰衛冕生力啤保齡金牌大賽冠軍得主車菊紅。

擁有十年保齡球經驗的楊嘉玲對記者表示，她不會放棄保齡球。她兩年前因生孩子而放棄停戰一年，已很足夠。現時每周會騰出三晚，每晚兩個半小時參加南華會聯賽，作為平時練習，保持水準。

她表示，近幾年，不論北歐或京南亞國家，已視香港為勁敵。而大衆亦已普遍接受這項運動，從近年年輕球員的成長，可見一斑。

她稱，本周日的金牌大賽，她將全力以赴，而最重要的一仗是下月的港隊甄選賽，她將全力爭取明年出外的參賽資格。

昨天賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	②忠信 P廿一元	③恒心 P十三元二	①活力之窗 P十八元五	W六七元六 Q一百零九元
	三重彩：一千三百三十九元			
二	⑤露明駒 P十三元一	③新彩 P十二元八	②風生水起 P廿六元二	W三四元九 Q四十九元四
	三重彩：一千零五十五元			
三	⑤贏中贏 P廿二元五	⑩戰車 P八三元九	⑨急先鋒 P卅二元二	W六二元七 Q一二一七元六
	三重彩：一萬四千四百三十五元			
四	⑤上海之寶 P五六元一	⑫幸運紀錄 P卅七元九	⑨能者 P卅元九	W二一八元七 Q二一五九元九
	三重彩：三萬四千九百二十一元			
五	⑦過關 P四五元三	⑥四明山 P四六元三	④會所勇士 P十七元四	W一七九元七 Q一千一百元七
	三重彩：一萬五千零二十五元			
六	③皇牌殺手 P十五元五	⑦兆寶 P二八元一	⑧聰明仔 P二九元三	W二九元九 Q一七三元二
	三重彩：一千九百零五元			
七	④金石盟 P二十元二	⑤金必發 P四十元	①威能 P廿三元四	W四六元九 Q二八一元八
	三重彩：二千八百一十九元			
八	⑥自由港 P三六元七	⑪幾有威 P廿二元一	④人傑 P卅四元七	W一二元四 Q五四四元九
	三重彩：一萬五千零三十一元			

項目	結果	派彩
第一口孖寶	②忠信 搭⑤露明駒	二七二元八
	②忠信 搭③新彩	四〇元四
第二口孖寶	⑤露明駒 搭⑤贏中贏	一七一元五
	⑤露明駒 搭⑩戰車	二四〇元
第三口孖寶	⑤贏中贏 搭⑤上海之寶	一三七八元八
	⑤贏中贏 搭⑫幸運紀錄	一一二元八
第四口孖寶	⑤上海之寶 搭⑦過關	二四三二元八
	⑤上海之寶 搭⑥四明山	三八六元二
第五口孖寶	⑦過關 搭③皇牌殺手	四九二元九
	⑦過關 搭⑦兆寶	三二五元四
第六口孖寶	③皇牌殺手 搭④金石盟	一〇三元九
	③皇牌殺手 搭⑤金必發	七八元七
第七口孖寶	④金石盟 搭⑥自由港	五九二元二
	④金石盟 搭⑪幾有威	四〇元六
孖Q	⑤⑤贏中贏 上海之寶 搭⑩⑫戰車 幸運紀錄	派彩：九萬零一百六十二元
四重彩	⑦過關 ⑥四明山 ④會所勇士 ⑧帝皇星	派彩：一萬七千四百三十二元
三寶	③皇牌殺手 ④金石盟 ⑥自由港	派彩：三千一百九十七元
六環彩	⑤贏中贏 ⑩戰車 — ⑤上海之寶 ⑫幸運紀錄 — ⑦過關 ⑥四明山 — ③皇牌殺手 ⑦兆寶 — ④金石盟 ⑤金必發 — ⑥自由港 ⑪幾有威	派彩：五十萬零六千六百一十六元 特別獎：一百零八萬五千六百零五元

賽馬簡訊

靳能獲馬會發牌

周三夜賽可上陣

馬會董事局牌照委員會已發牌給愛爾蘭冠軍騎師靳能，來港以自由身策騎一個月。

靳能已辦妥註冊手續，並且驗身及格，今日在東京參加日本杯大賽，將於明天（星期一）與告東尼一齊來港，星期三（十二月二日）夜賽時，便可趕及上陣。雖然排位時，他不在港，但依例亦可入紙，因他已辦妥註冊手續。

靳能年初曾來港客串三天，二月廿五日上陣，策騎伍碧楠的「鑽中鑽」一擊即中，獨贏每派七十一元三角，再而在三月一日策騎七場，只跑入一次第三。三月四日獨出一場落第，繼因彼邦馬季已開鑼，遂離港歸去。

今次再來，原擬簽約張學文，騎到三月底或三月初才歸去，但後來只獲准以自由身在港策騎一個月，雖然如此，他仍會策騎張廄馬為多。

馬澄

第三張

中國第六屆全國運動會 隆重舉行 力創佳績 …致意

【本報記者黃劍安廣州二十八日專電】

女鐵人黃玉萍在跳遠賽項中（新華社照片）

單位	金牌
廣東	卅九
遼寧	廿八
上海	廿六
浙江	十五
北京	十四
四川	十三
山東	十一
解放軍	十一
河北	十
黑龍江	十
河南	九
江蘇	八
福建	八
內蒙古	八
安徽	七
湖南	七
湖北	七
天津	七
陝西	七
雲南	六
山西	四
廣西	三
吉林	三
甘肅	三
江西	二
貴州	一
青海	一
火車頭	一
寧夏	
新疆	〇
前衛	〇
石油	〇
銀鷹	〇
西藏	〇

（新華社廣…

家庭用品展

展品包括：家室用品，厨房用品，浴室用品等。
產品匯集：中、台、港、日、美、法、德、荷等國家及地區的名牌家庭用品系列。種類繁多，美觀實用。
（特價發售，購各部貨品滿一百元有贈品，送完即止）

總公司（地下鐵佐敦站）
五及六樓展覽場

中藝（香港）有限公司
CHINESE ARTS & CRAFTS (H.K.) LTD.

香港中旅（集團）有限公司
香港中國旅行社有限公司
致意

中銀集團
中國銀行香港分行　交通銀行香港分行　南洋商業銀行
廣東省銀行香港分行　新華銀行香港分行　中南銀行香港分行
金城銀行香港分行　國華商業銀行香港分行　浙江興業銀行香港分行
鹽業銀行香港分行　寶生銀行　華僑商業銀行
集友銀行　中國建設財務公司　中國銀行澳門分行
實力雄厚現代化
中銀集團爲大家

中國第六屆全國運動會
隆重舉行
力創佳績
霍英東　致意

余志誠百米欄 成績超亞洲紀錄

劉紹梅女二百米破全國紀錄
吉林董玉萍榮獲女鐵人稱號

【本報記者董劍安廣州二十八日專電】田徑賽事今日在惡劣的天氣下舉行，運動員在強風、寒冷及下雨的天氣下比賽，大部分均未能演出水準，但仍有一項成績打破全國紀錄及一項超過亞洲紀錄。

大會曾於今日中午考慮將賽事延期，但由於女子七項賽事需在兩日內完成，所以最後決定將下午的比賽如期舉行。女子七項全能比賽，前亞洲紀錄保持者吉林董玉萍，在第五項跳遠造出個人最佳成績六米四〇，原有希望超過朱玉清所保持的亞洲紀錄，但她在最後的擲鐵餅及八百米跑表現失準，只能以六一八八分奪得冠軍；亞軍為浙江馬苗蘭，成績六〇三四分，季軍安徽吳頻，成績五八七七分。

男子二百米決賽爆出冷門，江蘇蔡建民壓倒一百米冠軍鄭晨及全國紀錄保持者李豐而勇奪冠軍，時間二一秒三四，鄭晨及李豐各以一身位之差排名第二、三。

今日創出超亞洲紀錄成績的項目是男子百一米欄，原紀錄保持者解放軍余志誠在複賽第二組造出一三秒七二成績，比舊紀錄快十分一秒。

女子二百米預賽第一組的吉林劉紹梅跑出二三秒五八，比全國紀錄快百分之二秒。

女子三千米決賽亦爆出了冷門，前日勇奪五千米冠軍的山東氣袋王秀婷，在比賽中段曾一度帶出，但在最後一圈後勁不繼，比從後追上的三名選手越過，王秀婷只跑出九分〇一秒，比她所保持的亞洲紀錄差十秒有多。冠軍山東王雁玲，時間八分五七秒五七，亞季軍分別為河南侯菊花及山東王月蘭。

男子千五米決賽，冠軍由山東段秀泉所得，時間三分五〇秒七二，亞軍山東張躍進，季軍北京劉寶興。

女子四百米欄決賽，曾於複賽打破全國紀錄的湖北選手陳菊英，今日只能以五七秒四八奪得冠軍，為湖北隊帶來首面田徑金牌，亞軍為河北張鳳芹，季軍遼寧趙飛。

男子一千五百米賽跑冠軍段秀泉（本報記者攝）

全運會 特刊①

採訪側記

運動員厚褸保暖

本報記者組（廣州廿八日專電）

在冷鋒南移的影響下，廣州市氣溫跌至全運會開幕以來最低的紀錄。田徑賽事整天在寒風冷雨的天氣下舉行，看台上連日來的熱鬧氣氛亦冷却了不少，觀衆比平日少了一半有多，缺少了那些為選手們打氣的烘動場面。

運動員在比賽前保持體溫是很重要的，選手們為抵禦寒風，有些穿上了兩套運動外衣，有些更自備羽絨厚褸，一時如置身冰天雪地中。

今天射擊賽全部結束，吃完午飯後，負責接待和聯絡記者的負責人轉告，將在記者休息室召開招待會，由記者直接向三位運動員詢問問題，出席記者會的有超亞洲紀錄運動員兩名，他們是張曉東和蘇冰，另外名將許海峯亦接受訪問。這次安排，獲得內地和港澳記者的歡迎。

女鐵人董玉萍在跳遠賽項中（新華社照片）

射擊十九項目昨結束 超平世界紀錄各一項

另有十二項超過亞洲紀錄

【中新社廣州二十八日電】第六屆全運會射擊賽今天在風雨中收槍。由於八級大風和陰雨影響，最後一天的四個室外射擊項目未能再創佳績。在全部十九項比賽中，仍有十二項超亞洲紀錄，更有一項超世界紀錄，一項平世界紀錄。

射擊素有中國「金牌寶庫」之稱，一九八四年奧運會中國奪三面金牌，其中包括許海峯為中國實現奧運會金牌「零的突破」的一面。中國已獲二十四個奧運位參賽資格，僅居蘇、美兩强之後。據此間權威人士評論，第六屆全運會射擊賽是高水平的角逐，先後有十八人三十次超十二項亞洲紀錄，一人超、平世界紀錄各一次，說明中國射擊運動又有新的進步。而超世界紀錄的項目原為中國射擊弱項。另一些强項的成績與世界紀錄更加接近。此外，一大批新秀脫穎而出，相比之下，老將成績不如人意，許海峯、李玉偉、吳小旋等奧運冠軍均未獲金牌，這也是罕見的。看來全運會帶來的心理壓力比奧運會還要大，此次大賽暴露出中國射擊個別弱項，如下氣力狠抓，將使中國射擊水平更快地向蘇、美兩强衝擊。

男子手球賽圓滿結束

北京廣西分獲冠亞
天津安徽第三四名．賽後頒獎

【本報記者岑子剛廣州廿八日專電】第六屆全運會男子手球賽經過八天比賽，今晚已告圓滿結束，冠軍北京隊，亞軍廣西隊，季軍天津隊，第四名安徽隊，第五名解放軍隊，第六名上海隊，第七名山西隊，第八名山東隊。

昨天日夜舉行的四場比賽，戰果是山西隊勝山東隊三四點五比二三，安徽隊勝上海隊二三點五比二一，廣西隊勝解放軍二九點五比二六，北京隊勝天津隊二七比二五。

今晚上演的兩場重頭戲解放軍對廣西隊，廣西隊合作較好，攻守配合一氣呵成，比賽時一路取得領先優勢。解放軍隊步步緊迫，戰情亦十分緊湊，下半場十二分鐘，一度追成二十四比二十五的緊湊局面，其後，廣西隊一輪急攻，終以二十九點五比二十六戰勝解放軍隊。

另場北京隊對天津隊，兩隊都是全運會的勁旅，每標呼聲很高，比賽緊張，刺激，互不相讓，先後打成七、九、十、十八等多次平手，在最後一分鐘，北京隊發動猛攻，趙志偉、薛滿侖先後攻入兩球，終以二十七比二十五擊敗天津，奪得錦標。賽後即舉行發獎儀式。

男子手球賽北京（淺衣）力克解放軍而奪標（新華社照片）

我女泳手五項目 躋身世界前十名

【中新社廣州二十八日電】中國已有五個女子游泳項目進入世界女子游泳前十名的行列。

她們是女子二百米蛙泳，黃曉敏為世界第二；女子五十米自由泳，楊文意為世界第四，女子一百米蝶泳，錢紅為世界第四；女子一百米蛙泳，黃曉敏為世界第八；女子一百米自由泳，莊泳為世界第十。

這是參加六運會游泳比賽工作的專業科研人員在統計了世界女子游泳最新成績後得出的結論。

在六運會之前，黃曉敏、錢紅的成績曾分別進入世界女子游泳前十名的行列，楊文意、莊泳現年都為十五歲，均是上海選手。

閻明風度翩翩

蕭純

提起大陸泳將閻明的「威水史」，相信海內外無人不曉，但此次在廣州天河泳館見到她大受衆記者的青睞，覺得還是有補上一筆的必要。

這位長在北國齊齊哈爾十七歲的姑娘雖然眉目清秀，但卻遠不如上海那般女孩漂亮，要說她本屆戰績顯赫，連奪四項桂冠，但亦比不上似帶七枚金牌的沈堅強那麼光采照人，閻明給人的第一印象便是笑容可掬，就憑着這一點她贏得了大家的心。

大凡採訪本屆泳賽的老記們都有這樣一種感慨，採訪冠軍難，採訪明星更難。此次比賽創紀錄的多，老記們的勁頭也特足，可是碰上一些名將半晌不願吐出一言，那般冷冰冰的面孔，甚至有的扭頭便走全然不睬的高傲神態，可真叫記者們心寒和尷尬。閻明似乎最知記者們的心，每當她從泳池上來總是笑臉相迎，拍照也好，提問也好，簽名也好，有求必應。有時也可真難為她了，話筒、錄音機四面夾擊，幾乎貼着她的臉，可她仍不在乎，不停地笑答，老記們自然喜上眉梢，不但撈取不少材料，連那身疲態也隨着她的那張笑容而頓消。如果說一年前閻明在亞運會上連奪三枚金牌威振泳壇，人們驚嘆的是她那集明星與普通人為一身的可貴氣質。

難怪泳賽結束後，有些老記還想找她聊聊，但並非是採訪而是談心，因為在他們心中「閻明」似乎是「最可愛的人」。

【香港中國通訊社廣州二十八日電】

解放軍北京男排 明晚將角逐錦標

昨分別戰勝湖北江蘇隊

【新華社廣東台山二十八日電】第六屆全運會男子排球決賽今晚在台山進行了第二階段交叉比賽的比賽，結果，解放軍隊和北京隊在分別戰勝了湖北隊和江蘇隊後，取得了爭奪冠軍的決賽權。

今晚首先登場的是解放軍和湖北兩隊，雙方在比賽中頻頻失誤，打得不很精采，結果，解放軍隊以十五比六、十五比七、十五比三直落三局擊敗湖北隊，率先取得決賽資格。接着，北京和江蘇兩隊進行了一場龍虎鬥，前天晚上曾以三比〇戰勝江蘇隊的北京隊，在今晚的比賽中打出了氣勢，以三比一的成績又一次讓江蘇隊吃了敗仗，四局的比分是：十五比十、十五比六、十五比九、十五比八。

在第五至第八名的爭奪中，河南隊三比二險勝福建隊。在第九至第十二名的角逐中，上海隊以三比一勝四川隊，天津隊三比〇勝廣東隊。

解放軍隊和北京隊的冠亞軍決賽將在後天晚上進行。其餘第三至第十二名的位置將在明晚的比賽後排定。

名將朱建華今登場

羽賽五單項決雌雄
網球男女雙打盟主今誕生

【新華社廣州二十八日電】猝然南下的寒潮，擋不住第六屆全運會如火如荼的比賽。各路體壇精英明天將在二十個賽場上展開十二個項目的爭奪，在四個項目中決出二十四枚金牌。這將是本屆全運會後六天比賽中決出金牌最多的一天，金牌爭奪戰進入最後階段。

儘管寒風颯颯，霪雨綿綿，田徑比賽明天仍將繼續進行，決出最後十二枚金牌。十二個項目中，有七個項目的亞洲紀錄為我國選手、一個項目的亞洲紀錄為我國台北選手所保持，余志誠、王秀婷、周元香、馬永豐等紀錄保持者和前跳高世界紀錄創造者朱建華等將上場角逐。人們盼望健兒們戰勝惡劣氣候，創造出好的成績。

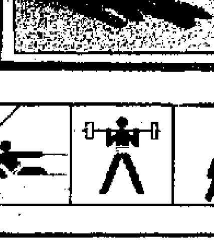
羽毛球比賽明晚決出全部五個單項的第一名，成為本屆運動會第三十個結束比賽的項目。網球進行男、女雙打決賽，摔跤決出自由式最後五枚金牌。

沉寂了兩天的河體育中心游泳館明起重開戰端，跳水健兒開始爭奪男女跳水、跳台跳水和男女個人全能六枚金牌。皮划艇比賽明天也在肇慶星湖開賽。

獎牌榜

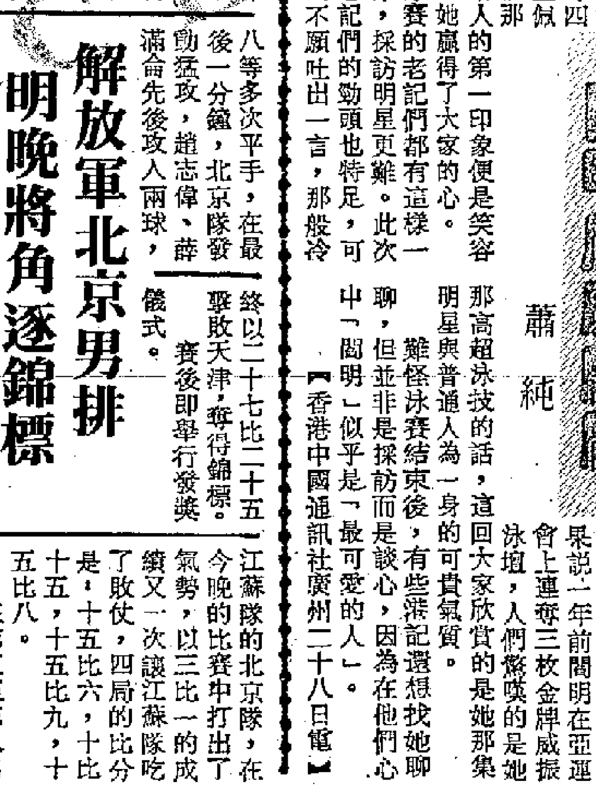
單位	金牌
廣東	卅九
遼寧	廿八
上海	廿六
浙江	十五
北京	十四
四川	十三
山東	十一
解放軍	十一
河北	十
黑龍江	十
河南	九
江蘇	八
福建	八
內蒙古	八
安徽	七
湖南	七
湖北	七
天津	七
陝西	七
雲南	六
山西	四
廣西	三
吉林	三
甘肅	三
江西	二
貴州	一
青海	一
火車頭	一
寧夏	一
新疆	〇
前衛	〇
石油	〇
銀鷹	〇
西藏	〇

（新華社廣

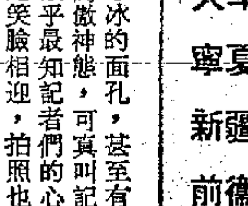
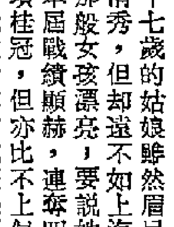
中國雨傘
質優新款　輕便好用

常備現貨　歡迎詢口
Ready Stock for Exports
中國大成行有限公司
CHINA TAI SHING HONG CO., LTD.

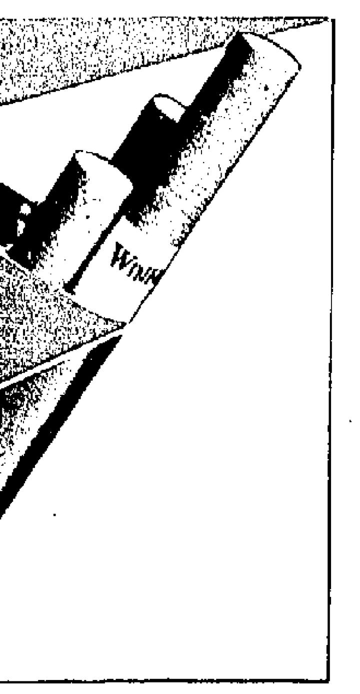
立明國際旅行社有限公司
牌照號碼350253
受第六屆全運會服務總公司體育旅遊公司委托代理第六屆全運會各場比賽門券，特提供多項連交通、酒店套票服務，廣州住宿東方賓館、白天鵝賓館、花園酒店等，歡迎垂詢。
＊總代理——北京西苑飯店
＊海外總代理——廣州東方賓館
＊特約代理——中國民航機票、港龍航空機票
＊票務代理——珠江客運有限公司船票
＊代辦——世界各國簽證和中國、台灣入境簽證
＊代訂——世界各地機票，東方航空協會會員
＊代理——國內各大酒店，香港直接出住房單
九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心601室　電話：3-7238803

敦煌集團
敦煌酒樓
油蔴地　彌敦道469號　3-7801212
北角　英皇道436號　5-630222
土瓜灣　馬坑涌道5號　3-7150111
沙田　新城市廣場　0-6996222
大埔　新界大埔中心商場　0-6533000
好運　沙田好運中心商場　0-6065033
敦煌海鮮酒家　沙田大會堂　0-6566222
萬壽宮酒樓　九龍奧光街42—52號　3-7804222
敦煌沙田畫舫　沙田城門河（快將開幕）
早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房
壽宴喜酌・社團話會・歡迎預定



Goldlion®
金利來
曾憲梓致意



天氣突轉冷無礙取佳績

男子氣手槍總成績 前三名超亞洲紀錄

「有所作為」，意為水平不錯，但也可解釋為有許多方面需要努力——綜觀六運會體操賽，記者便得此印象。

中國體操自一九五三年國家隊建隊始，成績步步高，迄今已在十次世界大賽中奪三十一個世界冠軍，在國際重大比賽中奪金牌數現已超過乒乓而成中國第一金牌寶庫。然而從四年前男隊世界錦標賽稱

運會金牌榜上卻全是老面孔。男、女個人全能前八名皆是國家隊的那幾條「老槍」。廣東王崇升算不得新人，今年全國賽差零點二五分擊敗李寧，報界之名為「李寧第二」，但兩月前世界賽並無佳作，此次得地利人和，卻與冠軍成績差上一分之巨！大起大落現象不少，廣東女隊團體賽由規定動作由第三跌至總名次第七即為一例。國際大賽高水平隊的成功率常達百分之九十，而此次僅落地一項最佳男隊成功率不足一半，最佳女隊僅達三分之一，且隊員動作的

「本人老矣，掛鞋之日到矣」！一些尚值盛年的體育明星近年常發出以上感嘆。

新聞記者也動輒給二十四、五歲甚至還不滿二十歲的名手冠以「老將」。這裏的「老」字雖有指其經驗豐富之意，但恐怕也難免使某些選手讀後平添一番感慨。

「老當益壯」，「老驥伏櫪，志

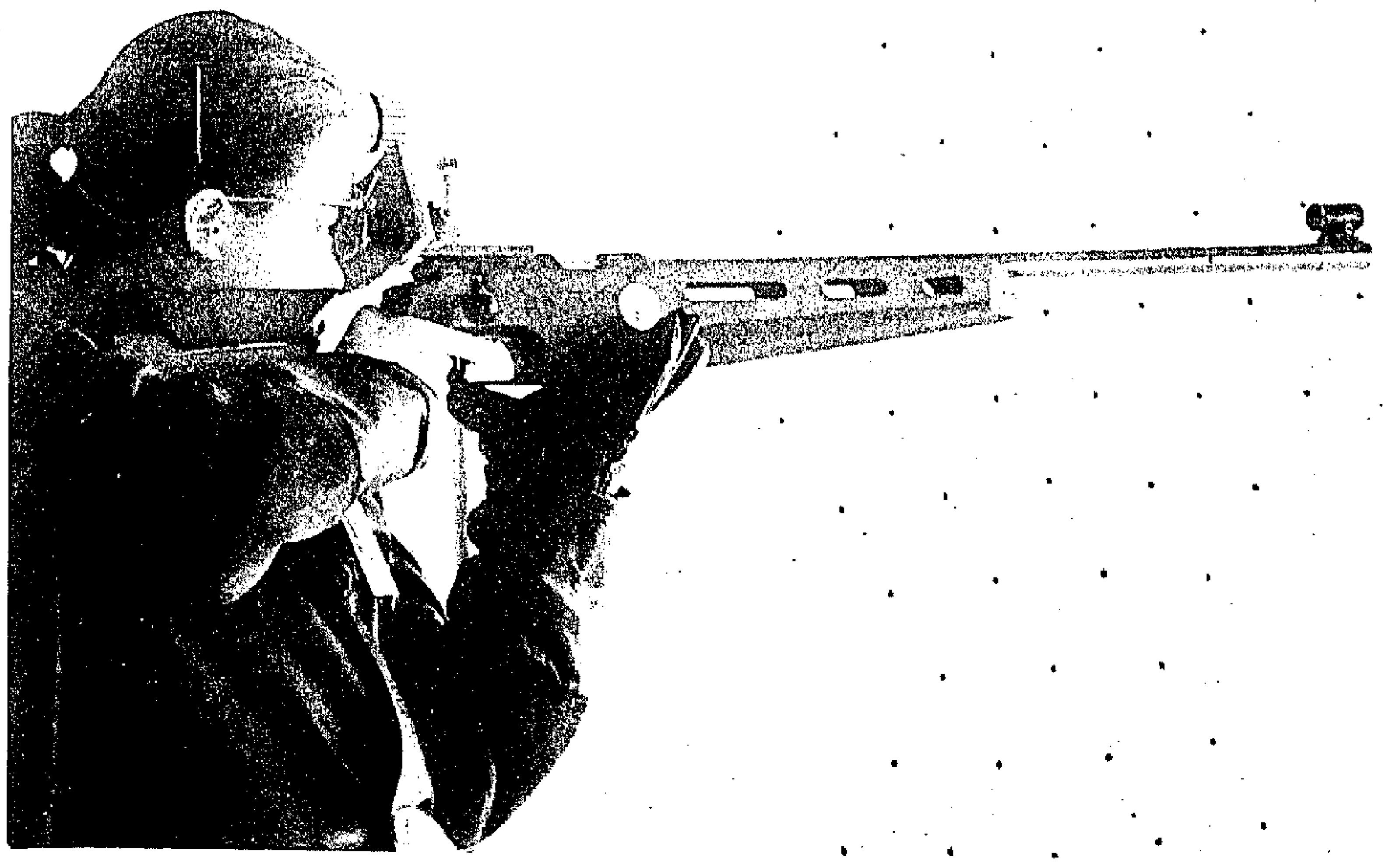
國選手本來就為數不多，而能夠保持長盛不衰的名將更是鳳毛麟角。這其中，很大因素是我們的成名選手不能正確看待「老」字，沒有處理好事業與現實生活中的矛盾。

體育管理系統、新聞界乃至社會輿論都應慎重地對待老運動員，不要忽視大齡選手的表率和榜樣作用。

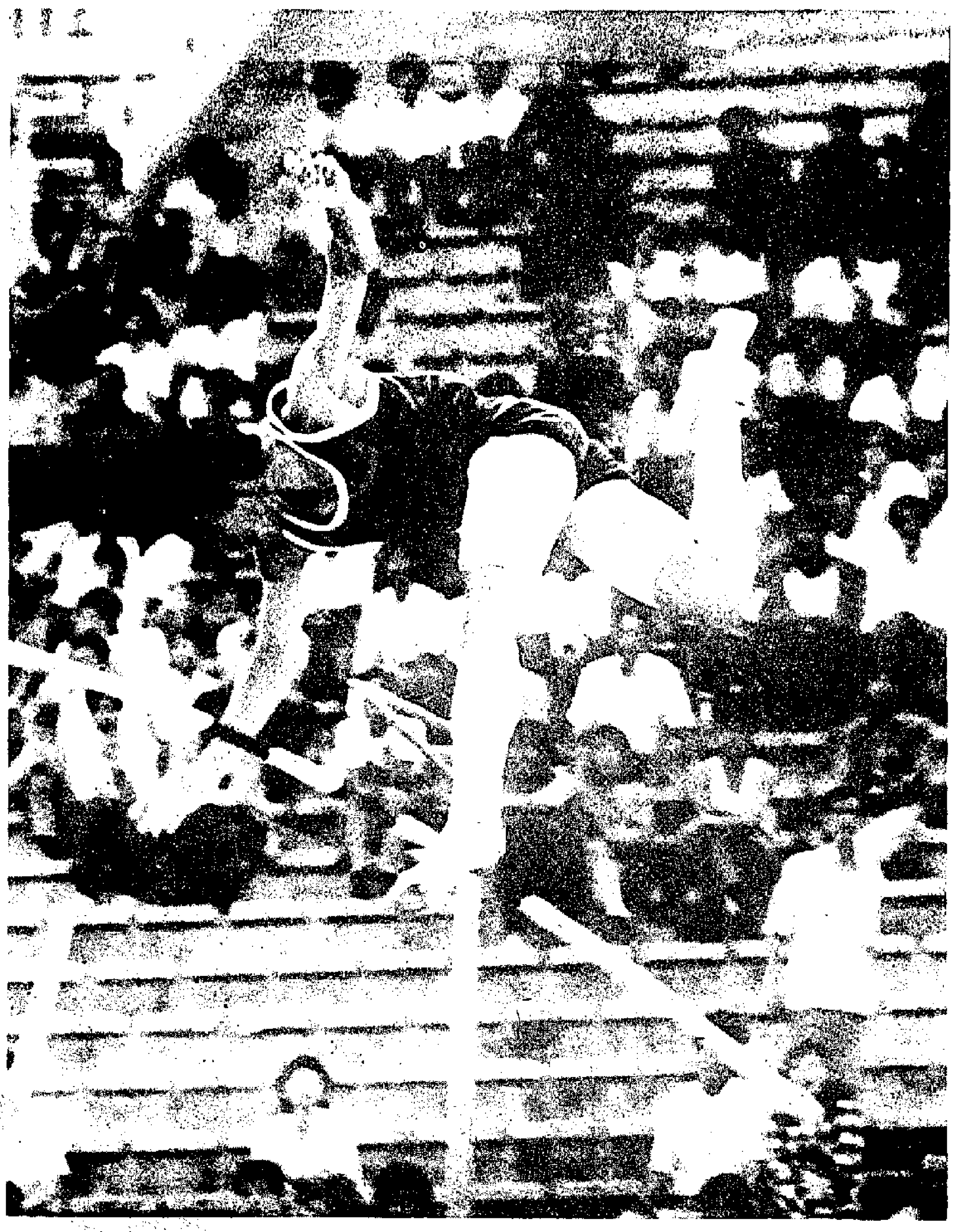
體育的管理和工業管理有其相同之處。既要有長遠和新興的投資——即選拔、培訓新苗子，又要對現有設備進行改造，挖潛——即對老運動員

全運剪影

全運會 特刊②



▲解放軍蘇冰小口徑步槍奪標（中新社照片）



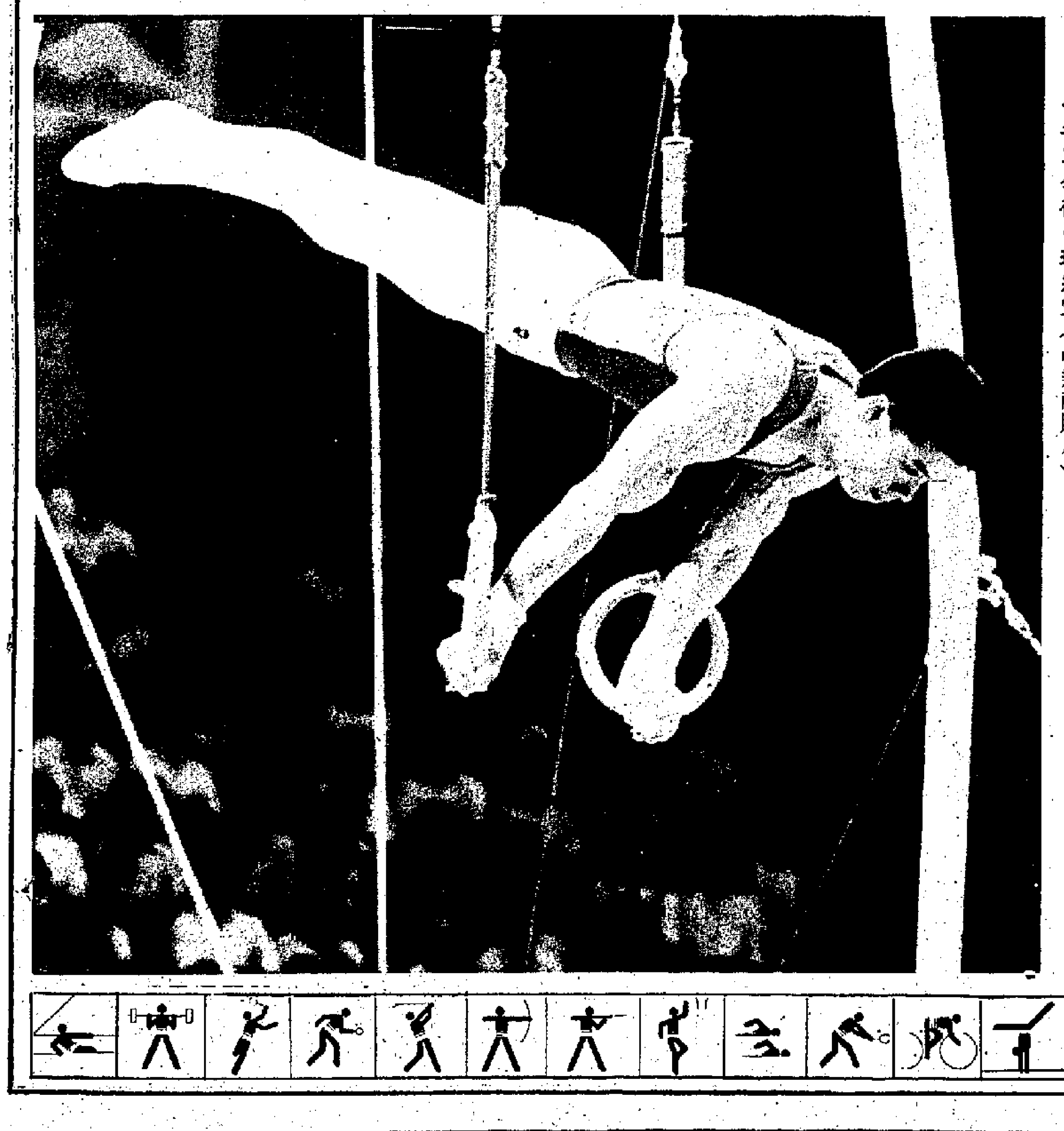
▶廣東吉澤標撐杆跳掄元（新華社照片）

▲湖南女體操隊獲團體冠軍（新華社照片）

◀曲棍球賽爭奪場面（中新社照片）

▲女子體操全能冠軍湖南陳翠婷（新華社照片）

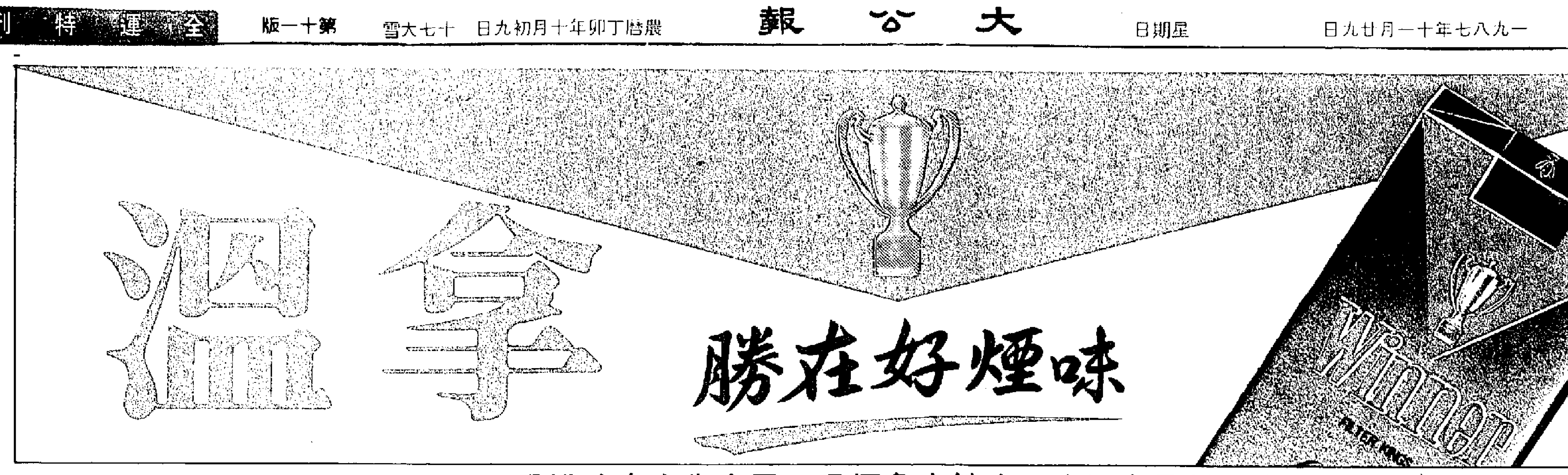
▲女子平衡木冠軍浙江楊波（新華社照片）



◀李寧奪得吊環冠軍（中新社照片）

▲廣東張小冬獲帆板賽第一名（新華社記者）

▶樓雲獲跳馬滿分後，觀衆上前祝賀要求簽名（新華社照片）



香港政府忠告市民：吸煙危害健康　焦油含量低至中

天氣突轉冷無礙取佳績
男子氣手槍總成績前三名超亞洲紀錄
李金豹摘桂冠　許海峯梗頸四

【本報記者潘達文廣州二十八日專電】今天上午男子氣手槍六十發佳績紛呈，前三名總成績均超亞洲紀錄，獲得第一名的是河南李金豹，總環五八四環，決賽一〇〇點七環，總成績六八四點七環，第二名江蘇殷京林，總環五八三環，決賽一〇一點五環，總成績六八四點五環，與第一名僅差〇點二環。第三名是上海劉正宏，總環五八二環，決賽一〇一點八環，總成績六八三點八環，名將許海峯表現一般，只得第四，總環五七九環，決賽一〇三點九環，總成績六八二點九環。這個項目原亞洲紀錄是五八六環（六七八點八環）。

以超亞洲紀錄得第一名的李金豹，是今屆全運會他個人第二面金牌。他表示，今天的比賽受天氣影響很大，天氣很冷，凍得手也發抖。由於天氣突然轉冷，比賽時精神又很緊張，所以只是盡己所能發揮而已。

李金豹稱，跟國家隊名將同場作賽，是抱着學習切磋心情的。他在今年九月份天津射擊錦標賽曾創下六七四環的超世界紀錄六六〇環的成績。

李金豹比賽時有其個人風格，就是發射槍彈比別人快，是名快槍手，別人還在瞄準，他已經發射完畢。另外，據他說，雖然很多射擊手都有練氣功，以幫助精神集中，但他自己却沒練，對於這方面他沒興趣，也看不到有什麼用處，所以索性不練。

武術項目走向世界
亞運可望列入賽項
總裁判長蔡雲龍總結本屆水平

【香港中國通訊社廣州消息】全運會武術競賽經過四天七場的激烈爭奪，十六枚金牌全部找到了得主。本次武術競賽總裁判長蔡雲龍評述了這場四年一次的風雲際會。

「本次武術競賽出現了可喜的轉變，它顯示着中國武術在走向世界的道路上又邁出了一大步。」他說，從四天的比賽情況來看，總的來說，運動員在身體素質、規範化以及技術水準等方面都比以前有了很大提高，運動員從手法到身法、步法等一招一式均表現出向傳統復舊的趨勢。當然，也有值得注意的問題，這是其一。其二，武術風格得到了充分體現。過去武術界曾走過舞台化、藝術化的彎路，近年來，有識之士振臂呼籲反正。這一次特別重視抓這一點，在評分時也特別嚴格，因此這種不良傾向明顯地有了轉變。另外，作為每一個拳種，各有各的風格，可是前幾年出現了一些不倫不類的套路，如有的在南拳套路中做出長拳動作，耍劍時來個纏頭裹腦的刀法，這就像小生唱幾聲花臉腔一樣，很不協調，這次也被糾正過來了。

全運會首次把武術列為正式比賽項目，是為了加快武術走向世界的進程。經過中國和亞洲各國各地武術界人士的努力，一九九〇年中國武術列為第十一屆亞運會比賽項目大有希望。

——記男子圍棋團體賽

【據新華社廣東番禺消息】在全運會男子圍棋團體賽前五輪，北京聶衛平「過五關斬五將」，又刮起了一陣「旋風」。昨天，浙江馬曉春能否頂得住這股「旋風」，人們既懷疑又抱希望。

聶衛平昨天一落座就把外衣掛在椅子上，拿出一包煙頗出一副要大殺一場的架勢。馬曉春執黑，出招星小目，聶衛平應以二連星。二人布局平穩，但落子有聲，充滿自信。

白五十六手、黑五十七手在右下邊轉換，看不出有什麼奇妙，然而這寶貴的五十七手，後面却幫了馬曉春的大忙。進入中盤後，馬曉春放棄中腹四子。六十五至六十九幾個回合，馬曉春圍取下邊實地，取得了補償，並利用先手安定了左邊一片黑子。馬曉春臉上露出了一絲笑意。

這時，棋盤上空煙霧繚繞，煙灰缸裏裝滿煙頭。可聶衛平還在往外掏煙，而前幾場比賽中很少吸煙的馬曉春也開始「吞雲吐霧」。

白一三二手搶空，在局部上佔據一定優勢，但黑一三九手拯救中腹原先放棄的四子。聶衛平不能不應付一下刺白的五十七手黑子。至一百五十三手，馬曉春安全逃出中腹四子，又使聶衛平一片白棋「難受」。交戰至一百六十五手，聶衛平數了一下目，中盤認輸。馬曉春終於頂住了「聶旋風」！

帆板賽決出兩金牌
遼寧廣東選手瓜分

【據新華社海口消息】第六屆全運會帆板決賽二十七日在海口結束。遼寧隊的張德春和廣東隊的張小冬分獲男子組和女子組的金牌。

決賽分男女兩個組、採取三角繞標形式進行。參加決賽的有十二個代表隊的六十四名運動員。

廣東隊員鄭兆康（左）在佩劍決賽中與湖北隊員角逐（中新社照片）

今天比賽秩序

上午
網球　八時三十分
沙面網球場　男單打第二輪
省館網球場　女單打第二輪
羽毛球　八時三十分
韶關體育館　男女單　雙打　混雙　決三—六
曲棍球　八時三十分
佛山新廣場　女吉林／內蒙古　甘肅／黑龍江
佛山人民場　女寧夏／火車頭　四川／江西
跳水　八時三十分
天河游泳館　女跳板　預
國際摔跤　八時三十分
體院體育館　自由式
射箭　九時
軍體院東場　男九十米、女七十米（預）
皮划艇　九時
華慶星湖　男一千單、雙、四人皮艇　女五百四人皮艇　一千單、雙人划艇
帆板　九時
海口基地　男、女三角繞標第七輪

下午
男子足球　十五時
工人體育場　A2／C2（E組）
越秀體育場　A1／C1（E組）
三水體育場　B2／D2（F組）
省體育場　B1／D1（F組）
網球　十四時
沙面網球場　男雙打決賽
省館網球場　女雙打決賽
曲棍球　十四時三十分
佛山新廣場　男火車頭／內蒙古　寧夏／遼寧
佛山人民場　男北京／江蘇　天津／江西
田徑　十四時三十分
天河體育場　（決）　男百一欄　五千　四乘一百接　四乘四百接　跳高　鉛球　三級跳遠　女二百　八百　一萬　四乘四百接　標槍
跳水　十四時三十分
天河游泳館　女跳板　預
棋類　十二時三十分
番禺英東館　三棋男、女團體賽第七輪
射箭　十三時三十分
軍體院東場　男七十米、女六十米（預）
皮划艇　十五時
華慶星湖　（半決）　男一千單、雙、四人皮艇　女五百四人皮艇　一千單、雙人划艇
帆板　十三時
海口基地　男、女三角繞標第七輪

晚上
男子排球　十八時三十分
合山體育館　決三—四、五—六名
合山訓練館　決七—八、九—十名
台山正賢館　決十一—十二名
女子排球　十九時
天河體育館　五—八名　一—四名　半
決賽　荔灣體育館　九—十二名　一—四名
半決賽　黃埔體育館　九—十二名　五—八名
半決賽
羽毛球　十九時
韶關體育館　男女單、雙打　混雙決一—二名
國際摔跤　十九時
體院體育館　自由式

全運會 特刊③

游泳取得突破性提高
靠拚搏實行科學訓練
新人莊泳楊文意破土而出出人意料

【據新華社廣州消息】全運會游泳比賽成績令人振奮——一是成績提高的項目多、人數多；二是原來成績較好的項目有新的突破；三是冒出了一批年輕有希望的人。

第六屆全運會游泳比賽歷時五天於二十六日結束，有九人十三次刷新了九個項目的亞洲最好成績，十五人，一隊二十九次打破二十個項目的全國紀錄。這次比賽給人以強烈的印象是，三百多名運動員湧發出一股巨大的衝擊波，指向了亞洲最好成績和世界水平。

黑龍江十七歲選手黃曉敏在女子二百蛙泳比賽中，向這項目的世界紀錄衝擊，雖未如願以償，但游出的二分二十七秒七八的優異成績，排列今年世界第二位。這個成績刷新了由她本人創造的二分二十八秒三九的亞洲最好成績，距世界紀錄只差零．三八秒。行家們認為，黃曉敏已經具備了打破該項世界紀錄的實力。

十六歲的河北選手錢紅是泳壇上又一位佼佼者。她在一百米蝶泳比賽中游出了一分零秒四五的好成績。這個成績排列今年世界第四位。這個項目一分零秒二四的亞洲最好成績也是由她創造的。

這次比賽的數據表明，已有十個項目的成績排列今年世界前二十名。

人們已經熟悉的沈堅強、葉大力、金甫、閻明、夏福杰等人，在這次比賽中都有令人滿意的表現。然而，像莊泳、楊文意、倉江、林莉、王曉紅、沈劍虹等新人的破土而出，却是十分出人意料的。同是十五歲的上海選手莊泳和楊文意，不僅奪得金牌，而且還分別以五十六秒二二和一分零四秒二三創造了一百米自由泳、一百米仰泳的亞洲最好成績。天津的倉江、雲南的常青、安徽的沈劍虹、遼寧的王柏林和江蘇的林莉、王曉紅等，在同名將強手的較量中摘取了桂冠。

人們還認為，這次比賽出現的好成績並不是偶然的，它是我國游泳運動繼去年第十屆亞運會實現歷史性突破之後的一次新的提高和突破。

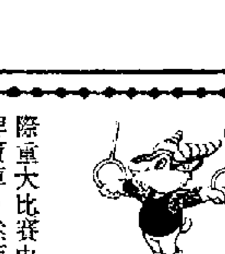
游泳界人士認為，我國游泳運動取得突破性提高靠拚搏外，主要是實行科學訓練。在科學訓練上，近幾年採取的主要措施包括：借鑑國外經驗，根據運動員血乳酸生理生化指標安排訓練的數量、強度和時間，請進來走出去，既派運動員赴國外訓練，也請國外優秀教練員來我國指導訓練或講學；加強運動員訓練疲勞的恢復措施，等等。

但是，在慶賀取得突破性勝利的同時，必須清醒地看到，我國游泳大多數項目同世界先進水平相比還有較大差距。要走向世界，廣大運動員和教練員尚需繼續拚搏。

女子四百米接力冠軍廣西隊曾利霞交棒予潘衛新（本報記者攝）

中國體操有所作為

中新社記者　蘇祥新



「有所作為」，意為水平不錯；但也可解釋為有許多方面需要努力！——綜觀六運會體操賽，記者便得此印象。

中國體操自一九五三年國家隊建隊始，成績步步高，迄今已在十次世界大賽中奪三十一個世界冠軍，在國際重大比賽中奪金牌數現已超過乒乓而成中國第一金牌寶庫。然而從四年前男隊世界錦標賽稱雄後，近兩屆世界賽屢屢不敵蘇聯，且差距愈來愈大，女隊也曾由世界亞軍跌至「老七」。

中國體操能否重振雄風，關鍵在有否新星。當年男隊稱霸，即因李寧、童非等新人壓倒「老人」，使中國體操水準提高了不只一級，六運會集各地俊才，正是新星曝光之時。遺憾的是，儘管老將今年連續參加世界錦標賽和世界大學生運動會，此次疲態畢露，大失水準（無一名手沒有落槓等重大失誤），但六運會金牌榜上却全是老面孔。男、女個人全能前八名皆是國家隊的那幾條「老槍」。廣東王崇升算不得新人，今年全國賽差零點二五分擊敗李寧，報界之名為「李寧第二」，但兩月前世界賽並無佳作，此次得地利人和，却與冠軍成績差上一分之巨！大起大落現象不少，廣東女隊團體賽由規定動作的第三跌至總名次第七即為一例。國際大賽高水平隊的成功率常逾百分之九十，而此次僅落地一項最佳男隊成功率不足一半，最佳女隊僅達三分之一，且隊員動作的規格和質量也不算高。

當然，以上是記者與國家隊教練交談後的一種苛責。整體而言，中國六運會體操仍不低於亞運會水準。一些小將向世界高難動作衝擊甚為可喜。湖南女將范學美六在高低槓做出「高槓單臂大回環接特卡切夫騰越」動作，為世界始作俑者；安徽方敏在單槓上做「前空翻兩周抓槓」連敗三次仍躍躍欲試。這種奮力拚搏之精神，也說明中國體操「大有可為」。【中新社深圳消息】

金牌英雄榜

【新華社廣州二十七日電】第六屆全運會二十七日獲金牌的運動員和隊如下：

田徑
女子四乘四百米　廣西隊
女子跳遠　廖文芬（廣東）
男子四百米　王永華（廣東）
男子鐵餅　王道明（青海）
男子撐竿跳高　吉澤標（廣東）

舉重
一百一十公斤以上級　才力（遼寧）

射擊
男子自選手槍慢射　李金豹（河南）
女子氣步槍四十發　張秋萍（湖南）
女子小口徑手槍六十發　劉海英（廣東）

網球
男子團體　北京隊
女子團體　雲南隊

帆板
男子組　張德春（遼寧）
女子組　張小冬（廣東）

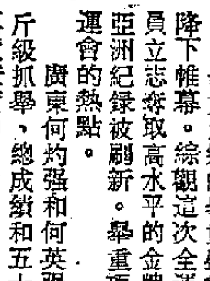
羅兆應蝶泳受挫
喜聞新秀能接班

【本報記者廣州專電】廣東泳隊老將羅兆應二十五日晚上在男子二百米蝶泳中，敗於新秀天津倉江手下，屈居第二，這位第三、四、五屆二百米蝶泳金牌得主却感到非常高興。原來自七五年他造出全國紀錄，連奪三屆全運二百米蝶泳後，今次是十二年來首次被破紀錄。他表示，自己雖了很失望，但能夠有新人後上打破他所保持的紀錄，而感到很高興，希望新秀倉江在世界賽中再度為國爭光。這次落敗是自八零年離開國家隊後，首次失利。

羅兆應對於自己保有已達十多年的紀錄被打破，並不感到可惜，反而覺得中國的二百米蝶泳後繼有人，自覺可以引退了。他稱，今天他輸得心服口心，鬥志和技術毫無問題，只是年紀大了，耐力不夠。

不過，他表示，若廣東隊以後不刻意培養新人，則在他引退後，最少十年，二百米蝶泳將呈空白。

羅兆應認為，重點培養新秀是必須的，尤其在選材，科學化，嚴格的訓練，以及培養運動員自覺對游泳的愛好等等，都能為泳壇選出後繼之人。



游泳場上的一對母女：母親蕭黎輝是天津隊教練，女兒嚴紅是天津隊泳員。（新華社照片）

——全運會舉重決賽綜述

新華社記者　駱國駿

舉重之鄉的舉重盛會本月二十七日降下帷幕。綜觀這次全運會比賽，運動員立志奪取高水平的金牌，一批世界和亞洲紀錄被刷新。舉重項目因而成為全運會的熱點。

廣東何灼強和何英強勇破五十二公斤級抓舉、總成績和五十六公斤級抓舉三項世界紀錄，再次證實中國輕級別選手雄厚的實力。粵、冀、遼、魯選手還打破了七項亞洲紀錄和十四項全國紀錄。以往被視為弱點的次重量級別這次有長足進步。二十一歲的河北選手李廣順表現出色，打破日本砂岡良治保持的八十二點五公斤級抓舉亞洲紀錄，實現了中國運動員在該級別稱雄亞洲的「零的突破」。遼寧楊波身手不凡，在九十公斤級抓舉比賽中第一次試舉就破亞洲紀錄，使人們看到了他的實力和潛力。

舉重是富有魅力的一項運動。世界錦標賽設十個級別三十枚金牌，奧運會設十個級別總成績十枚金牌。金牌總數令各國矚目。因此，中國把舉重列為重點戰略項目。從六天的賽事看，實施「戰略重點」布局後已造就出一批「重點人物」。像何灼強、何英強等打破和保持世界紀錄的名將自不待言，可喜的是還湧現出廣東李金河、遼寧楊波、河北李廣順等羽翼豐滿的好手。他們身體素質好，爆發力驚人，技術動作協調性強，有望取得更好的成績。中國舉重協會主席陳鏡開說，這些選手都是中國奪取世界大賽獎牌的主力。從這個意義上說，這次比賽是一次練兵。

但是，從剛散去的戰雲中，仍然可以看到一些弱點。

首先，預賽成績好，決賽奪魁有望的選手和一些經驗比較豐富的老將出人意料地失手，令人遺憾。究其原因，主要是心理訓練欠缺、思想壓力太大，以致技術發揮失常。

其次，從整體看，成功率偏低。據大會提供的材料，決賽中輕量級成功率約百分之五十，而重量級只有百分之四十多。這種狀況值得重視。【新華社石龍消息】

「老」字新議

新華社記者　楊明

「本人老矣，掛鞋之日到矣」！一些尚值盛年的體育明星近年常發出以上感嘆。新聞記者也動輒給二十四、五歲甚至還不滿二十歲的名手冠以「老將」。這裏的「老」字雖有指其經驗豐富之意，但恐怕也難免使某些選手讀後平添一番感慨。

「老當益壯」，「老驥伏櫪，志在千里」。

中國自古對「老」不乏讚美、尊崇之詞，但在運動員中，「老」字，則意味着運動壽命快要結束。提到「老」，人們便聯想到「體育乃是青春飯」之說。

老乃自然發展之規律，不應回避，關鍵是如何辯證地看待運動員中的「老」。

大概沒人否認年齡可分為生理和心理兩個範疇。有人年尚不足弱冠，但志向和抱負已然頹唐不振。有些選手年逾三十，仍氣貫長空，銳不可當。日本體操名將具志堅、法國足球明星普拉蒂尼等等，都是這般人物，近日在全運會田徑賽中，看到媽媽選手葉佩素奪標的風采，大齡選手劉華金破亞洲百米欄紀錄的英姿。有誰會相信她們「老」矣！

應該承認，能叱咤亞洲、世界體壇的中國選手本來就為數不多，而能夠保持長盛不衰的名將更是鳳毛麟角。這其中，很大因素是我們的成名選手不能正確看待「老」字，沒有處理好事業與現實生活中的矛盾。

體育管理系統、新聞界乃至社會輿論都應慎重地對待老運動員，不要忽視大齡選手的表率和榜樣作用。

體育的管理和工業管理有其相同之處。既要有長遠和新興的投資——即選拔、培訓新苗子，又要對現有設備進行改造、挖潛——即對老運動員進行科學訓練，挖掘其潛力。新與老，相輔相成，決不可偏廢。

花十年培養出的尖子，五年便將其報廢，這是巨大的人才浪費。在當前體壇後備力量缺乏的狀況下，應盡量延長各選手的運動壽命，發揮他們更大的作用。

令人嗟節惋惜的是，不少正值黃金時節的尖子過早地中斷了運動生涯。這不能不引起各地有關部門的重視，採取積極措施，從多方面解決這個急迫的問題。

體育是「朝陽事業」。新星的湧現固然令人欣喜，但對那些升至中天的明星們，更要加倍愛護和鼓勵，使他們閃爍發光，健康成長。

夕陽無限好，不怕近黃昏。盼望體育界出現大批的常勝將軍，不氣餒、再圖強，匯同燦爛的新星們向世界高峯沖擊！【新華社廣州消息】

熱烈祝賀
新光酒樓（集團）有限公司 聯合機構
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 電話：5-733383
香港區：北角新光酒樓 香港北角英皇道296號 ☎5-788111-6（6線）；香港仔新光酒樓 香港仔成都道香港仔中心 ☎5-550388（8線）；灣仔新光酒樓 香港灣仔港灣道26號華潤大廈三、四樓 ☎5-736786（8線）
九龍區：旺角新光酒樓 ☎3-916733（6線）；何文田新光酒樓 ☎3-713918（10線）；黃大仙新光酒樓 九龍龍翔道新光中心 ☎3-260261（12線）；鑽石山新光海鮮酒家 ☎3-3523993（6線）；觀塘新光酒樓 九龍觀塘裕民中心 ☎3-7979188
新界區：葵涌新光酒樓 葵涌青山道416號 ☎0-288181（7線）；葵興新光酒樓 ☎0-273268（7線）；荃灣新光酒樓 荃灣荃豐中心（地鐵總站） ☎0-4984333（6線）；沙田新光酒樓 沙田市中心沙田正街沙田廣場 ☎0-6986338（7線）
加拿大：多倫多新光酒樓 Spadina Ave. Toronto Canada ☎416-591-9351；愛威閣新光酒樓 17 Milliken Blvd. Scarborough Canada ☎416-299-6661；新光海鮮酒家 Spadina Ave. Toronto Canada ☎416-591-9351
目前業務：新光食品有限公司 新界荃灣中心 ☎0-4930402；新光糧油有限公司 香港皇后大道西398號 ☎5-465456（3線）；新光貿易公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 ☎5-733383（3線）；新光顧問有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室 ☎5-733383（3線）；崇光旅遊有限公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈4402室 ☎5-8332889（6線）
快將開業：上環新光酒樓 香港上環地鐵站；柴灣新光酒樓 香港柴灣地鐵站；荃景新光海鮮酒家；筲箕灣新光海鮮酒家 香港筲箕灣地鐵站
新光精神 服務人群

足球八强賽重燃烽火
粵遼今分道揚鑣
將出戰山東陝西
另兩場河南北京對抗湖北解放軍

【本報記者潘適文二十八日專電】明天足球八強大戰第二天賽事重燃戰火，E、F兩組形勢，E組較明朗，F組比較複雜，則有待下回分解。

E組的解放軍以三比一擊敗河南後，成為八強中晉級半決賽希望最濃的一隊，該隊只要在明天對北京隊一役不淨負兩球以上，即可穩得半決賽權。同組的北京隊上仗以一比二敗於湖北隊，使湖北隊也成為晉級四強機會較濃的一隊，因為湖北下仗對手為已經肯定無緣晉身四強的河南，只要湖北隊能淨勝三球，即可穩得半決賽權。相比之下，北京隊晉級四強的可能性甚微，因為該隊必須淨勝陣容鼎盛，實力強橫的解放軍隊三球，才可得出線資格。

F組經過首天兩場比賽後，形勢趨於複雜，廣東、遼寧打和，山東狂數陝西四球，使廣東、遼寧和山東三強均有可能出線。而遼寧隊的希望似乎更濃，因其下場對手陝西已經出線無望，明仗僅是一次練兵機會而已，只要遼寧淨勝陝西兩球，即可穩得半決賽權。

廣東和山東雖都有晉級機會，但是細看後，山東隊處境較佳，它在明仗對廣東時或勝或和都可得晉身四強資格，而粵隊唯有取勝才可得晉級權。

明天兩組對賽為：河南隊對湖北隊、北京隊對解放軍隊、遼寧隊對陝西隊、廣東隊對山東隊。

留美的廣東跳水名將李宏平專程趕回參加比賽。（新華社照片）

跳水比賽今起角逐
高手較量料有激戰
新秀拚老將不知鹿死誰手

【中新社廣州二十八日電】高水平的全運會跳水比賽將於明天在天河游泳館開始。

今天，本屆大賽組委會跳水競賽處的一位負責人就這次跳水大勢談了如下看法：

強手多。除了北京選手陳琳因手臂骨傷未癒，陳肖霞留美未歸外，其它跳壇高手，悉數參賽。李孔政、李宏平、譚良德、童輝、許艷梅、李巧賢、高敏、呂偉、林小妮等名將，繼他們在一些世界性跳水大賽中迭創佳績後，將有更精采的表演。在比賽中，新秀亦將嶄露頭角。湖南小將熊倪在今年加拿大、美國、墨西哥系列賽中曾力奪板、台兩冠，被行家們看好是明年奧運會的爭牌手。河南劉國慶在去年全國跳水錦標賽中奪得亞軍，在下半年世界跳水分齡組賽中又創佳績，還有廣東陳英健等，這些嶄露頭角的新秀，將在比賽中與老將同場爭輝。

水平高。目前，中國已和蘇聯、美國、民主德國並列世界跳水四強。中國主要以跳水的高難度動作取勝。比賽中，人們將繼續欣賞到那些「高、難、美、飄」的精采動作。河南選手劉國慶、耿濤的跳台向前翻騰四周半會為比賽增色不少。

競爭烈。這次大賽有近百人參加，年齡相差近二十歲，大家都抱着「爭金牌」的信心而來。在男子跳板賽中，譚良德實力稍強，但童輝、李孔政、李宏平仍不可輕視，跳台賽中，以上幾名加上新秀熊倪等更有一場拚爭。女子跳板，雖預計為高敏天下，但李巧賢、李藝花、呂偉以及湖北新手李青、廣西吳潔濤都不會放過奪金牌的機會。女子跳台，江西許艷梅奪冠呼聲最高，但江蘇呂偉、廣東關雪濤、李巧賢也被不少人看好。

至於比賽將會出現的局勢，這位負責人說，男子賽中，「華南虎」廣東隊仍將呈虎威，女子項目中，卻會出現四川、江蘇、廣東三足鼎立之勢。

山東中距離跑好手段秀泉在男子千五米賽中奪得金牌。（新華社照片）

留美跳水名將趕返參戰
李孔政參加兩項
李宏平專攻跳板
陳肖霞因學業未暇回國參賽

【據新華社廣州二十八日電】正在美國學習的我國跳水名將李孔政、李宏平，今天雙雙來到天河體育中心游泳館進行熱身訓練，準備參加於明天開始舉行的第六屆全運會跳水比賽。

二十八歲的李孔政目前在美國得克薩斯州大學學習。他一個月前回到北京，將代表廣西隊參加比賽。

李孔政將參加男子跳台和跳板兩個項目的比賽。但是，他說：「現在體力差了。」

正在美國南加利福尼亞州大學學習的李宏平是昨天才趕到廣州的。他說：「我只請了十天假。」李宏平這次只參加男子跳板比賽。有人問他能不能拿獎牌。他詼諧地說：「老了，不行了。」李宏平今年二十四歲，他是一九八五年赴美國學習的，也是攻讀體育教育專業。

在美國學習的廣東跳水運動員陳肖霞，也已被列入廣東省跳水隊花名冊之中。據悉，由於學習緊張，她已表示不能回國參加比賽。

全運會 特刊④

女排四強今捉對廝殺
遼京分戰福建解放軍

【新華社廣州二十八日電】昨晚，遼寧、北京、解放軍、福建四隊分別戰勝了各自的對手進入第六屆全運會的四強，其中遼寧隊表現出色，以五戰五勝，不失一局的戰績取得A組第一名，這個組的第二名是福建隊。B組的第一、二名是北京和解放軍隊。

由於第二階段比賽採取了同名次抽籤後交叉比賽的規定，明晚，遼寧隊和福建隊、北京隊和解放軍隊將再次相遇，決定誰能進入第一、二名的決賽。另外，雲南隊和山東隊、上海隊和四川隊將爭奪第五至第八名的比賽，陝西隊和浙江隊，廣東隊和河北隊的比賽決定第九至第十二名的名次。

自由式摔跤比賽
昨產生五枚金牌
內蒙古仁欽第十一次奪標

【據新華社廣州二十八日電】第六屆全運會自由式摔跤比賽今晚決出了全部十塊金牌中的五塊。

在預賽和今年錦標賽未進前六名的四川選手李明，在四十八公斤級比賽中，獲得今晚的第一枚金牌。已連續十次奪得六十八公斤級全國冠軍的內蒙古老將仁欽，以不敗戰績第十一次獲得金牌。

獲得各級別金、銀、銅牌的選手分別是：四十八公斤級——四川李明、雲南高文和、山西李重生，五十七公斤級——雲南陳永良、內蒙古紅偉、北京張建華，六十八公斤級——內蒙古仁欽、山西許奎元、雲南曾光學，八十二公斤級——火車頭體協李亞強、吉林李勇、黑龍江馮尚軍，一百公斤級——遼寧王宗仁、山東王春光、新疆買然別克。

獲獎 男子氣手槍六十發決賽，李金豹（右二）、殷京林（右一）、劉正究（右三）分別打破亞洲紀錄。左一為獲第四名的許海峯。（新華社照片）

朱玉青痛苦離賽場
執法官再累也高興
氣氛添威助隊啦啦

誰也沒有料到一個突發事故，使得本來有可能為全運會增輝的女子七項全能亞洲紀錄保持者、解放軍選手朱玉青，在第一個項目比賽未完便痛苦地離開了賽場。

女子七項全能項目之一——一百米欄起跑的發令槍剛響，朱玉青脫穎而出，在跨越第一個欄時因右腳蹬地過猛，致使跟腱斷裂。她倒在地上動彈不得。救護人員立即將她背出賽場，送往醫院。

她的教練說，朱玉青保持的亞洲紀錄是六二一一分，這次很有希望達到六五〇〇分，再破亞洲紀錄。

據悉，她將很快被送回北京治療。

田徑場上活躍着七位頭髮花白的執法官，他們的平均年齡已近古稀之年。每天工作十多個小時，可他們精力旺盛。哪裏有疑難問題，他們就出現在哪裏。這些老人就是六屆全運會仲裁委員會委員。

記者問他們累不累。回答是：看到田徑不斷取得進步，人才輩出，再累也高興。

幾天來，天河體育場上的捷報不斷飛出。中央人民廣播電台為了使全國人民能及時收聽比賽盛況，決定在十一月二十九日下午向全國轉播田徑最後一天的比賽實況。

這是新中國成立以來第三次實況轉播田徑賽。第一次是一九五七年在北京先農壇體育場舉行的中蘇田徑友誼賽，第二次是一九八六年九月北京國際田徑賽。

二十五日下午，天河體育場的看台上活躍着一支「六運會之心」文明觀衆啦啦隊，特別引人注目。六名青年舉「起東方醒獅中國心，騰飛世界奪冠軍」的橫幅。他們頭戴五彩獅頭面具，不時擂響大鼓，為田徑運動員吶喊助威，給賽場增添了熱烈氣氛。

這支啦啦隊是由四川東方企業研究所和華南師大中文系大學生組織的。【新華社廣州二十八日電】

全運會前半段賽事簡評

中新社記者 凌宏俊

中國第六屆全國運動會開幕後的賽程，至今已歷一半。迄今的成績充分表明，中國亞洲第一體育強國地位進一步鞏固，並正努力在世界上爭更高的席次。

截至昨天為止，中華兒女已超過四項世界紀錄，改寫了三十四項亞洲紀錄或亞洲最好成績。廣東何灼強和何英強以力拔山兮氣蓋世之勢，三超世界紀錄。陝西李朝陽百步穿揚，射穿男子步槍卧射一項世界紀錄。舉重的輕級別和射擊項目，本是中國的強項，在奧運會上曾為國增光。超世界紀錄出自這兩項，乃順理成章之舉。

引起人們注意的是本次大賽，在田徑、游泳，這兩個基礎項目上，成績喜人，它們原本是中國的弱項，恰好又是奧運會上金牌數最多的項目，中華健兒欲揚威奧運，最終成為世界體育大國，必須在這兩項上有所突破。現在，游泳項目賽事已畢，水上健兒已創九項亞洲最好成績，可說是一個大面積的豐收。其中黃曉敏的女子二百米蛙泳成績二分二十七秒七六，距世界紀錄僅零點三八秒，尤其使人振奮。去年漢城亞運會，中國游泳成績已直逼亞洲盟主日本，照今天的勢頭發展下去，明年世界大賽，就有可能取而代之。田徑賽事尚在進行，目前已有四項，女子四乘一百米接力，女子鉛球，女子五千米和女子一百米欄把亞洲紀錄甩在後面，估計往下還會續有佳音傳出。

女子花樣游泳，中國開展的歷史很短，但進步很快，也已使國際奧委會主席薩馬蘭奇矚目。中國女子花樣游泳，身段美、造型好、舞蹈意識強，唯欠力量和耐力。此次大賽，躍進了一大步，新秀成長很快。明年，將和花泳的世界三強：美、日、加拿大一爭高低。

羽毛球大賽，在粵北重鎮韶關戰火正熾。參賽者當然全為中國人，但完全可以說是世界級的較量。男女超級世界明星至今沒有勝負，無人具絕對優勢。馳騁國際羽壇明星如楊陽、韓愛平等都曾敗於新銳拍下。通過這次全運會，中國羽球水平，將更上一層樓。

乒乓王國的乒乓大賽，其結果未能盡如人意。一是沒能有新的致勝技術出現，二是諸世界級明星發揚不夠穩定，三是中國的直拍兩面攻打法走向式微，有可能失去對付歐洲強手的優勢。

體操賽事也畢。男子體操，老將寶刀已老，新星未臻成熟，眼下有可能青黃不接，對準備明年世界大賽不利。女子則相反，前幾年處於谷底的狀況已成過去，出現上升趨勢。但陳翠婷、王惠瑩等雖可睥睨亞洲，但與蘇、羅兩國女將相比，尚欠爭先實力。

六運會賽事的下半段，具世界最高水平的男女跳水比賽將開始舉行。射擊、皮划艇、藝術體操、中國式摔跤亦將開鑼。足、籃、排球將進入最後決勝階段。田徑比賽還將繼續。

不管往下還能否出在超世界及亞洲紀錄的成績，六運會迄今的豐碩成果，已使自己成為中國體育走向世界漫長征途中的一塊里程碑。【中新社廣州二十八日電】

計表

銀牌	銅牌	總數
卄三	卄一	八十三
卄三	十七	六十八
卄六	卄二	七十四
九	六	三十
十九	卄二	五十五
十七	十	四十
十三	十七	四十一
[illegible]	十四	卅五
[illegible]	十一	卅三
[illegible]	六	卄一
[illegible]	十	三十
十四	十三	卅五
[illegible]	七	卄三
[illegible]	四	十八
[illegible]	十四	卅二
[illegible]	九	卄六
[illegible]	十三	卄七
[illegible]	五	十八
[illegible]	二	十二
[illegible]	十	卄一
[illegible]	三	十一
[illegible]	十四	卄七
[illegible]	六	十三
[illegible]	一	八
[illegible]	五	九
[illegible]	三	七
[illegible]	二	三
[illegible]	一	二
[illegible]	〇	一
[illegible]	二	五
[illegible]	一	三
[illegible]	〇	一
[illegible]	三	三
[illegible]	一	二

……州二十八日電）

CAMELPAINT
駱駝漆
油漆都一流
國民製煉漆油有限公司
香港九龍觀塘興業街一號
TEL: 3-891231 5 TLX: 34334 NLPP HX FAX: 3-435273

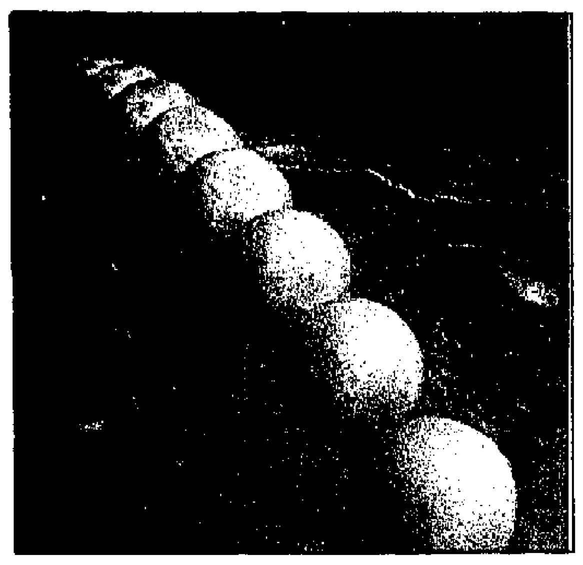
FK 高級包裝用品
●雙面膠紙●透明膠紙●
●封箱膠布●噴漆膠紙●
O.P.P.封箱膠紙•PVC保護鋁窗膠紙
質優！價廉！可靠！
品質經常保証一流水準
暢銷省港澳，歡迎轉口
港澳各大包裝文具書店有售
中國、香港及澳門總代理：
中立包裝文具有限公司
電話：0-251251（10線）

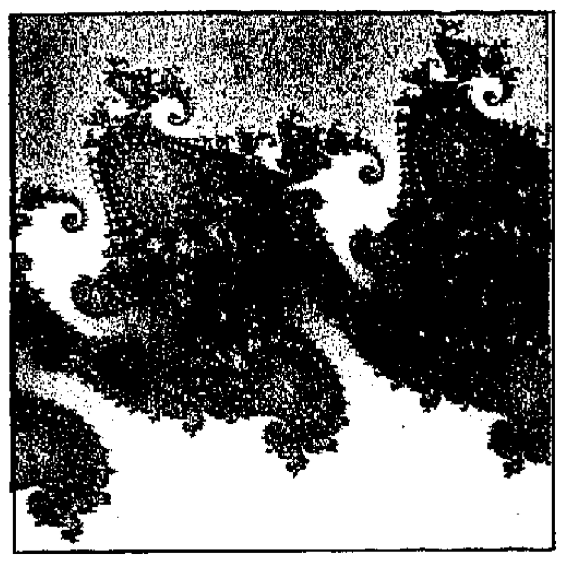
WS——模擬氣功治療儀
免費
為閣下治療關節炎、皮膚病、腰痛，各種扭傷損傷、腸胃炎等疾病，每逢星期天於：
泛亞自然療法中心
香港北角英皇道406-408號
康威大廈商場二樓19號
電話：5-782875
九龍尖沙咀麼地道66號
尖沙咀中心地庫LG19
電話：3-689872
免費為您治療

中國「火車」牌球類產品
享譽國內外
「火車」牌足球、籃球、排球分別獲國際足聯、國際籃聯及國際排聯批准，可作國際性比賽合格用球。

永健有限公司
九龍通州西街1059-1061號新光工業大廈2樓A座 電話：3-7427715-8

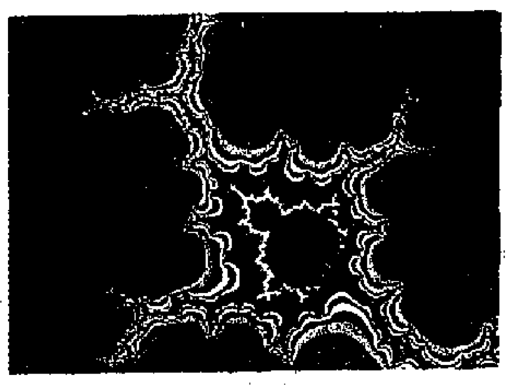
柯達
盡顯顏色


天體


螺旋線

仙人掌

彩色人生


螺旋線

橫跨科學與藝術的「費勒圖」

·丁永家·

附圖的圓球、點陣及螺旋線，並非自然界中的天體、仙人掌或海馬尾巴。要繪畫這些七彩繽紛，如夢似幻的圖形，不需用水彩，更不用彩筆，只要把不同的數學方程式輸入電腦，再一按鍵盤，彩圖便自動呈現眼前。

這些貌似無序，其實深藏規律的圖案，數學家和物理學家稱之為「費勒圖」（Fractals）。他們利用費勒圖研究激光、湍流及分子進化等現象，從中得到了不少的啓發。

費勒圖沒有邊界的，如果我們將它的「邊界」放大，便會看到新的一代費勒圖，這種疊代重複的現象，與一些艱深的物理及數學問題極為密切的關係。

有人說，費勒圖是橫跨科學與藝術的一道橋樑，它的重要性已漸被發掘出來，並慢慢引起一般人的興趣。

附圖選自《費勒圖之美》一書，作者為 Peitgen 及 Richter，由 Springer-Verlag 出版。

汪明荃向包老師問藝

韓秉華創辦正形設計學校
不隨波逐流　以踏實為本

本報記者　鍾仕梅

大部分藝術家不屑拿藝術與商業相提並論，更反對素來被奉為崇高、獨立的藝術成為可以買賣、可以斂利的商品，因為他們認為不應以金錢衡量藝術品的價值。

在商業社會中，為財團服務以及受制於市場的藝術家亦被視為「次一等」，因為他們不能按着自己的藝術意念進行創作，即使如何挖空心思，也只是在趕潮流罷了。

從事商業設計十多年，現與太太合營一間設計公司的韓秉華卻有自己的一套想法：「要成為好的設計師，不能僅是聽從顧客的意見，被他們及消費者牽着鼻子走，必須積極求變，把設計帶到教育羣衆的更高層次。」

他在設計時就是追求創意和藝術性，畫面則力求簡潔。但是，他不諱言有時有些商業機構要求他在同一張海報傳達太多的訊息，令他難以在設計時達致「純化的藝術性」，故只能做到「次一級的藝術」。

其實，韓秉華並非一位「純化」的商業設計師，因為他又運用自己的美術設計才華於參與社會事務上，為社團及社區做義務設計工作。他因而於八五年獲選為「十大傑出青年」，證明了他的工作得到社會人士的確認。

年齡不足四十的韓秉華，已成為香港第一代的設計師，這證明了他的天份，亦說明設計業在港還在成長初階。韓秉華年紀不大，但在本港設計界卻浸淫了好一段日子，他留意到本港設計業十多年來的變化：本地人從「為外國人打工及向他們學習」，轉變成現今設計業的冒升，而湧現數位出色的設計師，亦從對歐日風格的模仿中脫離，建立個人特色，他們在作品中摻入中港文化傳統的元素，顯示了「走香港風格之路」的開展。

學習西方設計思想出身的韓秉華，卻並不囿於這套思想。他是本港中國書畫展覽中的常客，對中國文化及書畫藝術極有興趣，而他亦喜於在設計時運用中國式的圖案與器物。他強調：「設計師不能只認識設計，更需着重個人的文化及藝術修養，才能在設計上日趨成熟，建立個人風格。」西方思想、中國藝術，再加上在本港設計界的多年浸淫，三者的揉合衍生了韓秉華的個人設計風格。

對於韓秉華的設計品，大家不會感到陌生。自一九七二年沿用至今的香港藝術節的圖徽「明珠繞風帆」，正是他的成名之作，較近期的有家庭計劃指導會的海報，以四根手指代替一家四口；甚至我們錢包內的鈔票，他亦曾參與設計。其實我們所知道的只是韓秉華衆多作品的很小部份，而筆者亦難在此一一列出。這位「多產」設計師曾屢次參加海外及本港公開設計比賽，並且頻頻奪魁，而他第一次獲獎，是在中學期間得到澳門慶祝國父百年誕辰學界美術比賽冠軍。他於七一年攻讀商業設計，後進入一間在港的美國設計公司工作，從中豐富了經驗；他又喜於遠遊，經常接觸到海外的設計品，從而得到啓發，這都令他設計之路越走越暢通。

韓秉華為現任香港正形設計學校校長。韓秉華抱着「有麝自然香」的信念，沒有刻意為正形學校做宣傳工作。其實，正形設計學校已有七年歷史，韓秉華作為創校人之一，亦喜見五屆畢業生當中不乏在設計業中表現出色者。

年輕人喜愛新鮮玩意，且往往只有三分鐘熱度，設計業作為新興行業，年輕一輩會否因為「潮流興設計」而盲目跟風？韓秉華卻認為正形設計學校是以踏實為本，而非順應潮流，並希望學生是因興趣而入學。學校網羅了具多年設計工作經驗的本港第一代設計師，他們為理想而培育接班人，對本港未來設計業的發展寄以厚望。校內學生人數亦維持在六百名，務求每位學生均可獲得適當照顧。

韓秉華從事設計業十多年，對中國書畫的興趣卻未稍減，他自言到了耔年，生活穩定下來，將會轉而投身書藝及鑽研中國文化。

無論如何，韓秉華目前仍是本港設計界的中堅分子，本港不少社會海報、文化海報及商業海報，均出自他的手筆。下次走在街上，不妨留意一下到處張貼着的海報，當中你會發現到他的作品呢！

「梅派」唱了六十年　桃李滿香江
包幼蝶以推廣京劇為己任

本報記者　葉中敏

在當今京劇界，要談梅（蘭芳）派，包幼蝶老師是行內行外一致公認的權威。

今年七十三歲的包老師，梅派唱了六十年。包老師原籍浙江湖州，生長在杭州，才十歲上下，已經跟着父親去看梅蘭芳，看了回家就學、就唱。十七歲到上海，「湖社俱樂部」的湖州同鄉發起「禮服運動」，推廣湖州絲綢，包老師頭一次粉墨登台，與陳英士的兒子陳惠夫合演《汾河灣》。

梅蘭芳親爲說戲指點

「現在香港的票房每個星期才唱一次，我們那時每天都唱。」包老師回憶當年滬上票社盛極一時的情況說，那時他在銀行任職，每天下班後唯一的節目就是往票房跑，此外就是看戲及與伶界中人往還，整個生活就是「戲、戲、戲」。

包老師的長兄包小蝶，當年是上海文化界、票界聞人。在乃兄的引介下，包老師有幸認識了「梅大王」，而且由於他的嗓音與梅極為相像，梅見了很喜歡，一有空閒就和他聊天，而且時加指點。包老師形容梅先生是最沒有架子的紅角兒，不但對同行謙厚，連給票友說戲指點也是客客氣氣的：「你看這句是不是這樣唱更合適……。」

一九八〇年，應香港中文大學和藝術中心的邀請，包老師自滬來港講學，當時他是準備逗留半年時間便回去的，但此地的梅派票友，無論如何不肯放他走，一定要他留下來教戲，結果，就一留至今了。

自創唱腔符號方便學生

在這幾年間，拜在包老師門下學梅派的不可勝數，長期短期的粗略一算，最少在百人以上，這其中有閨閣名媛、豪門貴婦，還有影視明星及歌星，也有不少在職人士以及青年學生，他們之中有的「票齡」已在一、二十年以上，也有連普通話都不會說的廣東妹。包老師對梅派精研有年，創製出了一套科學的發聲方法和唱腔符號，初學者在較短時間內便可覓得門徑。例如學生中的一位顧小姐，四年前首次看了梅蘭芳之子梅葆玖在港的演出後才對京劇發生興趣，在此之前連一句也不會唱。友人和包老師打賭，要是能夠在一個月內教會她唱，輸一頓晚飯。結果，一個月之後，這位顧小姐已經能唱整齣的《女起解》，而且有板有眼，似模似樣。不僅如此，經過四年時間的學習，顧小姐去年在北京已能登台演戲，和張君秋之子張學津合演了《三娘教子》。

包幼蝶歐遊攝於巴黎鐵塔前，彼邦也有京劇票友。

藝術中心課程次次滿座

而在芸芸衆「生」中，最令包老師高興的，倒不是那些唱得已有相當水準的高足，反而是那些還在一字一句吃力地學着唱唸的廣東姑娘。包老師說：「要有年輕人包括廣東人來學，京劇才有希望呢。」他最引以為慰的，就是每年在藝術中心開辦的京劇課程，這個課程今年已是第四年舉辦，包老師堅持每班只收十多個學生，以保證教學效果，每次報名者都一早滿額。參加這一課程的都是年輕女孩子，而且大多是廣東人，包括教師、護士、文員和大專學生。包老師採取集體上課的形式，先教發音、認符號，然後他自己邊拉胡琴邊唱，學生一句一句的跟，很快就見到成效。

唱得好壞首重人物感情

積數十載研究、實踐的心得，包老師認為，京劇藝術的精髓首先在於唱，而唱得好壞的標準除了嗓音條件外，還必須深入研究戲的時代背景、人物身份以及劇情變化，才能唱出感情、唱出氣氛，唱得恰當。他舉例說，《霸王別姬》中虞姬出場唱的「南梆子」：「見大王在帳中和衣睡穩，我這裏出帳外且散愁情」，當時虞姬的心情是低沉和煩悶的，如果唱得太「兇」，一味「翻高」，那就根本不符合劇情發展和人物心情了。又如《坐宮》中鐵鏡公主與楊四郎的對唱，有些青年演員為追求效果，快板越唱越快，那就變成不是夫妻在對話，而是在吵架了。

初學者宜先從梅派入手

包老師認為「四大名旦」各有所長，但對初學者來說，他建議還是先從梅派入手，「梅派大方、自然，打好了梅派的基礎，再學其他的，百發百中。」

在梅派劇目中，包幼蝶老師演得較多的是《宇宙鋒》、《四郎探母》、《汾河灣》，而他最喜歡的梅派戲是《虹霓關》。

在訪問結束時，包老師很認真的提出：「你們報社有沒有人要學京劇？如果有，只要有地方，我免費來教，不收錢，車錢也倒貼。其他團體有要學的，都可以。只要能夠推廣京劇，我都願意。」

山水茶寮釀墨魚飯

假如未看過題目，而只從彩圖去看，你可能看不出，猜不到，那是什麼的一個菜。

這菜的賣相很美，卻也十分自然，絲毫也沒有堆砌，也沒有半點賣弄，這是非常討人喜愛的地方，我亦如此，雖然只吃過一次。

看起來，這是很簡單的一個菜，外面是一隻大墨魚，把飯釀入去便是。但是，墨魚必須夠大，便已不是容易找得到。當然，最緊要是新鮮，吃起來才嫩才好吃，否則，吃起來有如柴皮一樣，又韌又沒有鮮味，一入口怕已吐也怕來不及，因為這是海鮮之一。當然，還有大師傅做的手藝，就算是釀進去的飯，也是必須經過調製，本身已有味，再吸取墨魚的鮮味，吃起來，才使人覺得有點特別。

這是可以作為一個菜式，亦可作為一個罫尾，比起揚州炒飯、荷葉飯，當然有很大的不同之處，口味一新，耳目一新。

值得一提的，便是「釀墨魚飯」並非太高級的一味，你吃得起，我亦吃得起，只可惜「山水茶寮」遠在西貢，要去，得花點時間。

沙田柚舊愛未能忘

眼前一亮，竟然見有沙田柚。停下步來望望，十元三隻，毫不思索，買了下來。回家去，手快快便開來吃，只咬了一口，便沒再吃。不過，心下並沒後悔，因為早已料及。

決不是跌了落地，執番揸沙。只因十元三隻，又怎會有好東西？而且，這樣細小的沙田柚，又怎會有好吃的道理？若問：為什麼明知道是不好的，還要買。這種心意，即使不說出來，大家心下都該明白。因為昔日曾經深深喜愛過，久已不見，一旦遇上了，就算明知是不好的，亦不能不買。這是：舊愛未能忘。有誰沒有喜愛過的東西？有誰沒有難忘的東西？

相信，凡是上了點年紀的人，都曾經對沙田柚惜有獨鍾的。以當年來說，沙田柚是屬於最名貴的生果之一，也是唯一真正有蜜味的生果。最神奇的是，沙田柚的果汁雖然十分多，但揭了開來，却像雍容大度的謙謙君子，半點也不會飛濺出來，弄污了衣服弄污手。

不由不嘆口氣，近這二三十年來的沙田柚，已失去昔日的光輝，為何呢？

預期明年一月份採新制度
期指合約按金料提高 會員結算方式亦改變
按金每張達二萬五千元以合約總數徵收

【本報訊】自從期指市場的風暴發生之後，香港期貨交易所及結算所方面不斷就期指市場的結構及制度展開整頓工作，其中對期指會員所收取的合約按金額將會大為提高，而計算方法亦已作出改變，使到期指會員能夠有足夠的財政準備來應付期指市場的風險。

根據期指業人士透露，國際商品結算所（香港）有限公司已於近日去信各個期指會員，知會他們會於明年一月份開始採取新的制度來徵收合約按金。根據結算所的建議，他們向會員所徵收的按金額將由現時每張的八千至一萬五千元增至二萬五千元，另一方面應收按金合約數量則會以會員所持的合約總數來計算。

在目前，結算所向會員所徵收的按金額只為八千至一萬五千元，按金額的高低則以會員所持的合約數量來釐定。至於應收按金的合約數量，則以會員所持合約的「淨數」來計算，舉例如某會員手持十張好倉合約及五張淡倉合約，該會員只需以五張的「淨數」額來作為應繳按金合約數量的計算基準。

故此，若結算所採用新的徵收按金制度，該會員便需繳付共十五張合約的按金額，而基於按金額已大幅提高至二萬五千元，故此期指會員所需作出的財政準備將要大為提高。

目前，每名投資者如買賣期指，每張合約必須繳付達二萬五千元的按金，故此結算所同時又對會員徵收同樣的按金額，顯然是想將風險減至最低，但對於會員而言，則極為不利，因為客戶的按金如果不足的話，會員便要自行付出款項來為客戶補倉，增加了會員的負擔。

期指業人士認為，結算所的新措施將會令到期指會員的經營更為困難，相信不少中、小型期指會員將會更加審慎地代客買賣期指，使到市場的成交量更為縮減。

經濟

任志剛重申聯繫滙率不變
港存款利率減1/4厘
滙豐及渣打優惠利率降至六厘

【本報訊】香港銀行公會昨日舉行議息例會後宣佈，自明（三十）日起，所有銀行的存款利率將調低四分一厘。滙豐及渣打銀行也於同日削減優惠利率半厘，使新的優惠利率降至六厘。

副金融司任志剛接受記者訪問時重申，港府不會改變七點八港元兌一美元的聯繫滙率制度的政策。要是炒家繼續在外滙市場投機炒賣，本港有可能出現免息的情況。

銀行公會於會後所發表的聲明稱，委員會決定自本月三十日星期一起全面削減存款利率四分一厘，此次息率調整，是基於本地貨幣市場有十分充裕的流動資金，使港元市場利率下挫至低水平。新的息率結構如下：儲蓄存款及二十四小時通知均為一厘半，七日通知及一兩周定期一厘七五，一及兩個月定期兩厘二五，三及六個月定期三厘，九個月定期三厘二五，十二個月定期三厘七五。

渣打及滙豐所發表的聯合聲明的內容，為它們的最優惠貸款利率將減半厘，而為年息六厘。生效日期是本月三十日星期一。

任志剛談及此次銀行減息時，清楚地指明是有投機資金流入香港，炒賣港府或會調整聯繫滙率，因而使港元貨幣供應更多，銀行同業拆息明顯下挫，銀行公會有需要採取相應行動。要是投機者繼續進行炒賣活動，本港的息率將進一步下跌，甚至會出現免息。

任志剛強調港元維持現時的聯繫滙率制度政策不變。沒有什麼理由會改變這個滙制。港府的政策是堅定不移的。在炒滙的「熱錢」流走後，本港的息率有可能回升。

永亨銀行董事長兼總經理曾永康表示，這次減息主要是針對美電過低的情形。前一星期美電已跌，此間一度準備調低利率。近日銀行同業拆息再跌，如不再調低利率，可能會進一步引起投機。

他認為，目前調低利率對本港有好處，既可避免投機港元滙價，也對地產市道有穩定作用，間接使股市受益。不過，由於世界性經濟前景不明朗，美國經濟亦可能出現收縮，估計本港明年出口市場，仍會受到外國市況影響。

寶生銀行副總經理馮志堅相信減息可以阻截外來投機。由於這些資金不走，形成港元頭寸增加，隔夜錢低至一厘，情況並不正常。這次減息，間接會對地產市道有所作用，但相信直接刺激不大，因地產市道前景未能明朗，但[illegible]也不會轉壞。

渣打銀行外滙經理葛根祥表示，今次減息，主要是近日不少投資者買盤流入，[illegible]以減息[illegible]活動，不過，[illegible]本港利率已[illegible]一個低水平，[illegible]減息只是一[illegible]措施，在港元[illegible]復穩定後，利率會回穩。

銀行今年九次調整利率情況（計算單位：厘）

日期	優惠利率	儲蓄存款	一個月定期	三個月定期	一年定期
1月15日	5.00	1.25	1.75	2.50	3.25
2月2日	6.00	1.75	2.25	3.00	3.75
4月7日	6.50	2.00	2.75	3.25	4.00
6月2日	7.00	2.50	3.25	3.75	4.50
6月22日	7.50	2.75	3.50	4.25	5.00
10月12日	8.50	3.50	4.25	5.25	6.00
10月26日	7.50	2.75	3.50	4.25	5.00
10月28日	6.50	1.75	2.50	3.25	4.00
11月30日	6.00	1.50	2.25	3.00	3.75
1月1日	6.50	2.00	2.75	3.25	4.00

恒生樓宇分期現為七厘二五

【本報訊】恒生銀行宣佈，由本月三十日（星期一）起，新敘做的樓宇分期付款利率為七厘二五，至於個別地盤樓宇在建築期內之貸款更可低至六厘七五。

銀行金融

投資銀行動向受關注
程玉宇

多間投資銀行在貨幣市場的活躍程度不減，依然是銀行同業以至證券業內惹人注目的動態。由於這好幾間投資銀行主要屬英資機構，而它們在港股跟世界股市大瀉後並無明顯跡象撤走資金，所以可以理解為歐洲及倫敦的投資者對香港的投資市場仍感興趣。

在股市急挫至今，投資銀行在港元貨幣市場顯得甚為活躍。它們不是拆借頭寸，而是有貨幣供應，因此使本來已是甚為充裕的流動資金更為鬆動，港元市場息率徘徊於低水平，此乃其中一個因素。較活躍的投資銀行應是怡富、獅陵、寶源等幾間，它們均是英資的機構。至於美資的信孚，也與幾間英資機構看齊。

值得留意的是，有關投資銀行在貨幣市場的業務策略似有所轉變。較早前，它們有部分供盤為三個月期長錢，表面看來可能在其他投資市場的發展態度較為保守。但是，獅陵及怡富等在近幾天已無甚長錢供應，只有短錢拆放，而資源則相當淡靜，因為它不欲在低位拆出資金。

十一月份的期指已於上周五結算，有消息稱，某美資及英資大基金所持的期指沽倉合約，大為減少。市場對今後一個月的股市建立較佳的信心。因此，投資銀行未來的動向，更使人感到興趣。

特稿

以負息對抗炒滙活動
本報記者　黎偉成

以負息對抗炒賣聯繫滙率的投機活動，是港府高官再度重申之言。這清楚地表明港府維持七點八港元兌一美元聯繫滙率制度政策的決心。投機炒滙的銀行及商業機構，應以整體經濟利益為重，切勿為一己的私益而罔顧公利，否則損人害己。

自上月中至今的一個半月之內，銀行公會已先後二度調低存款利率，所針對的是銀行同業市場有若干認可機構趁消息或借故散播謠言，進行投機炒滙而欲迫使港府調整聯繫滙率的活動。近期的幾次投機炒滙，主要是外資銀行策動。美資銀行的投機興趣最濃。值得注視的，有個別大美資銀行不但不理會港府勸告，且在內外市場散播謠言，表示港府會受美國政府的壓力而調升港元兌美元的滙價。它還言之鑿鑿的揣測港元的升值幅度，並在市內散出流言，說港元兌美元滙率升至七點七二便有機會見到聯繫滙率調整。消息雖未有證實，但市場的炒風甚熾熱。美資銀行及歐洲基金沽美電的同時，還拋港元期貨，引致一些美資機構見勢，掉頭把買美電盤改為沽盤。對本港金融政策和情況有較深入認識的人，應不會相信聯繫滙率會改變。

事實上，在最近一段時間的炒滙活動中，本地銀行或接受存款公司大致沒有參與投機。這顯示它們相信港府的金融政策。本地銀行及很大部分的非美資銀行，近期均踏入年尾逐步結算的階段，沒有開新盤或大盤。它們在接到商業盤後才在銀行同業市場有利活躍的交易。

港府官員已先後多次申明聯繫滙率不會改變的政策。以負息對抗炒滙活動的說法，並不是首次，但副金融司任志剛的講法更清楚和具體，那是若炒滙「熱錢」[illegible]或注入，港元利率勢[illegible]更跌，甚至出現負息。[illegible]人費解的是，市場所[illegible]的炒滙者依然是那[illegible]可數的銀行。

自言至行，可以充分預計若炒滙活動背時未有收斂，港府會繼續讓港元息率下挫。港元銀行與市場息率是在聯繫滙率制度下，調節和控制港元貨幣供應的主要工具。在本地貨幣供求關係大起大落之時，港元息率也會有反覆波動。過去的多次投機活動已顯示出此一息率功能，有理由相信這個情況會再度重現。港元息率在短期內應波動異常。

經歷度減息，港元優惠利率已跌至六厘。這是本港有統計資料以來的最低優惠利率。估計即使炒滙活動大減，而港元貨幣的供求關係回復正常，相信港元息率的相應回升，也不會反彈至雙位數字。估計上月十二日經調升後的八厘半優惠利率，會是今年最高的息口。未來一段日子的低息，看來在很大程度上支持地產市道，特別是有利於置業者及負債的商業機構有好處。

透視講場

今次熊市未必依照「三段論」

股市大跌之後，不少人已認為熊市的來臨，很多人都緊之而揣測熊市會否以「三段理論」的形式發展，以衡量自己在大市當中所處的形勢。

曾經就此問題請教了幾位資深證券界人士，所得的結論都認為今次熊市的來臨不可以該套傳統的理論予以分析。

所謂熊市的「三段理論」，第一期是大市突然在短時間內劇挫，瞬即形成了恐慌性拋售；第二期則是大市跌勢暫止，呈現波動十分劇烈的上落市，而且期間時常出現強力的反彈；而最後一期則是大市以較緩的速度下跌，但累積跌幅則會隨着時間的消逝而日漸增大。

在一九二九年華爾街「大屠殺」及一九七三年本港股市大崩圍的熊市當中，上述的「三段理論」果然應驗了，故此令到不少人士擔心最近一次的大跌市亦會演變同樣的局面。

然而，分析家則對此並不苟同，最為有力的理由有兩項：第一，目前世界經濟表現強勁得多，利率又低，政治相對穩定，故此只有股市才是最理想的資金聚集地方。其次，目前世界股市的盈率並非偏高，故此仍大有吸引力。而人們較忽略的另一點，是目前做淡買賣的投資者多不勝數，所謂物極必反，人們越是按照一項既定常規投資，該常規便會越難出現，所以今次熊市的走勢有很大機會不會以「三段理論」形式發展下去。

黃金點滴

年底金價看五百
兆豐

金價上周五在美國突破每安士四百八十五美元阻力後，香港本地金市目前的走向已成為單邊市。儘管油價下跌，以及來年經濟可能面臨收縮，但市場買盤依然。

行內人士分析說，自從股市下挫後，市場資金一直沒有出路，加上中、小戶一直對金價不予樂觀，故這次乘通貨膨脹可能出現上升的消息，全力挾倉。

可以看到，市場即使有產金國在大手沽貨，金價升勢仍無法阻擋，因此，金價即使有反覆，在年底之前還是有機會升破每安士五百美元，甚至更高。而前一陣子隨股市下跌出現的低調，暫時一掃而空。

港金創四年來高價
突破四千五百關口
收市每兩報四五〇三上升66元

【本報訊】九九金價受美國金價升越每安士四百八十五美元的刺激，昨日升越每兩四千五百元水平。創下今年及自八三年初以來高價。收市時，報每兩四千五百零三元，比前收市價上升六十六元。飾金牌價昨日升五十元，升為每兩四千六百五十元。

金銀業貿易場理事長[illegible]為，由於[illegible]金市向好，加上本港[illegible]貨源疏，沒有較多大戶入市，金價仍有上升餘地。尤其是，目前不少[illegible]金是在股市下[illegible]投資黃金，作[illegible]，吸納能力[illegible]。他認為目前金價雖然上升，但金銀業貿易場所訂每手五萬元按金應付裕如，即使市況有突然變化，他們亦有隨時開會檢討及提高按金的權力。

寶生銀行副總經理馮志堅表示，金價反覆上升，雖然已見今年新高價，但表現正常。他認為，較早前股市下跌，一些人估計明年經濟衰退，放棄揸金，形成淡市，並且有較多欠倉。但近日市況表明，有不少基金重行吸納黃金，市場需求很大，促使金價上升。目前升至每安士四百八十美元[illegible]百九十美元水平，是過去幾次上升的阻力。不過，他估計這次市況表現可能和過往不同，若大市能衝破此一關口，後市將有一次急升，金價可能升上每安士五百二十美元。由於金市的風險增加，此時入市應更加小心。

周五外國金市在美國假後重開時，出現上升，在升破每安士四百八十五美元之後，因市場傳出預期通貨膨脹上升的消息，買家大手吸納，做價迅即升越四百八十五美元水平，最高升為四百八十七點二美元，[illegible]四百八十六點[illegible]五美元收市，比前收市上升九點一美元。

九九金昨日高開，上午以每兩四千四百九十元開出，比前收市價即上升五十三元。上午最低降為四千四百八十八元後即上揚，最高升為四千五百零四元，而以四千五百零三元收市。此價較前收市上升六十六元，比前周收市價四千三百二十九元上升了一百六十四元。加息訂十二點二元，場內交收三千八百兩。

全周而言，九九金最高價是昨日的四千五百零四元，最低價是周一的四千三百三十五元，全周波幅為一百六十九元。昨日收市時，本港倫敦金報每安士四百八十六點二五美元，比紐約收市價上升零點二美元。

飾白金價昨日無變動，每兩仍為四千九百五十元正。

外幣存款反覆升

【本報訊】本港雖然減息，但美電仍無大起色，一些存款行情亦反覆報升。收市時，歐洲貨幣單位報九六九點七二，比前收市上升一點〇二。英鎊報十四點〇六，升四點。西德馬克升零點五，升為四六九點八。日本圓收市五八二，上升一點子，瑞士法郎升一點四，升為五七二點七。法國法郎升後回落，昨收市為一三八，微跌了零點二。澳洲元昨回降零點八。新西蘭元則上升一點子，升為四九五點七。加拿大元同降零點九，收市為五九四點二。美元存款價跌零點六，跌為七七七點一收市。

港至歐洲空運業明年將依然樂觀
英航貨運部執行董事作此表示

【本報訊】雖然受到股市風暴的影響，但英國航空公司貨運部執行董事貝聿智表示，明年香港至歐洲的空運前景，基本上仍然樂觀。

該公司貨運部於昨天展開國際性拓展活動，他說，這次活動的主要目的，是為了增加市場佔有率。

據英航遠東區市場拓展經理高博智指出，這次拓展活動的成本為二十萬英鎊，其中遠東區大約佔百分之二十左右。他希望透過這次活動，將該公司所取得的貨量比現時提高百分之五。

貝聿智稱，是次為英航貨運部首個這類型國際性活動，由於他們的業務遍佈世界各地，並與多個跨國貨運公司合作，有需要在全球建立一完整統一的形象。

他說，該公司將進一步增加其[illegible]理量，辦法是與其他航空公司合作，分用他們的貨運設施，現時該公司每周有三班由倫敦至東京的貨運服務，以及透過收購貨運處理設施，達到同一目的。

該公司非常關注乘客的不斷增加，對貨運處理能力造成的壓力，該公司的政策是盡量利用客貨兩用混合飛機，以滿足客戶的需求，貝聿智說，英航已購入十六架波音七四七－四〇〇飛機，將於明年四月開始交貨，另外有選擇權可多訂購十二架。

他稱，英航正利用貨運來增進客運整體服務的質素，並發展其他一系列高貨貨運服務，諸如行李和寵物運載等，自從推出寵物運輸服務以來，營業額上升逾一倍，達四百萬英鎊。

貝聿智又說，他們成立快速處理部，專門處理速運貨物，香港往其他各地的速運量上升逾兩倍，英航現已成為專遞運輸服務之冠，並採用和諧式飛機，以及一些主要航線（包括香港），提供大規模的速運服務。

他說，英航由香港至英國的貨量，在今年首八個月內，上升百分之十四。

他又稱，香港、日本、南朝鮮、台灣和新加坡已成為全球主要的市場，尤以在空運市場方面日趨重要。

談到英航與金獅的合併時，他表示，暫時並不清楚，不過，估計兩個星期後會較為明確。

平均每方呎以六十元售出
港工業用地需求殷
粉嶺一農地改用途
中原物業顧問行表示工業界願續投資

【本報訊】中原物業顧問行發言人昨日表示，粉嶺一幅面積約十五萬餘方呎可申請改作工業用途的農地，最近以九百多萬元出售予一工業用家，平均每方呎六十元，反映在目前本港出口表現強勁的情況下，工業用家仍願意再作投資。

他說，該幅地皮位於聯和墟隔鄰，由於可申請改作工業用途，自推出市場後反應熱烈，顯示工業用地的渴求程度甚大。業主於上周才與買家達成協議。

他認為上述地皮以每方呎六十元的價格出售是合理的。估計若加上地皮的費用約每方呎三十元，總成本約每方呎九十元。

由於地皮面積甚大，買家計劃用作放置貨櫃車及貨車，另幾萬呎的面積則興建工業大廈。若與大埔或屯門區放置貨物的空地價格比較，上述地皮的價格約百多元。

另外，該發言人透露，中原短期內將推出西貢白沙灣一幅農地，面積約十五萬方呎，可申請改作住宅用途。他估計上述地皮的成價約每方呎五十元，合共約七百五十萬元。由於別墅式住宅的風險較大，加上目前觀望氣氛濃厚，因此估計成價會略為謹慎。

本港金融外幣行情表（11月28日）

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 4490	—	開市 485.0/485.7	—
最高 4504	—	最高 486.0/486.7	—
最低 4488	—	最低 484.5/485.2	—
收市 4503	—	收市 486.0/486.5	—
息價 +13.30	升降 +66.00	升降 +7.40	

場內交收數 3,800兩	同業拆息行情 隔夜 1.0	一月 —	本地倫敦銀 —	
熊貓金幣	買入 4240	賣出 4270	楓葉金幣 買入 3880	賣出 3888
鴻運金	買入 3872	賣出 3882	熊貓 買入 3872	賣出 3882
英國金幣	買入 3875	賣出 3883	貿易場銀價 550	長城銀條 —
飾黃金（每兩）4,650.00（+50.00）			飾白金（每兩）4,950.00（平）	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	776.70	777.50	6.625	澳洲元	539.50	540.50	10.5
英鎊	14.05	14.08	8.5	新西蘭元	495.00	496.50	16.0
日圓	581.30	582.80	4.125	瑞士法郎	572.00	573.50	2.625
西德馬克	469.20	470.40	3.5	加拿大元	593.50	595.00	7.75
ECU	969.00	970.50	6.5625	法國法郎	137.60	138.40	8.25

人民幣牌價	每百	買入	47.45	賣出	47.77
美電	每百	買入	777.40	賣出	777.60

外幣對港幣買賣價　港滙指數 102.7（−0.1）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.80	777.80	新西蘭元	每百	478.00	493.00
英鎊	每鎊	14.02	14.12	日圓	每萬	581.50	582.50
西德馬克	每百	469.30	470.30	新加坡元	每百	380.50	381.50
瑞士法郎	每百	572.20	573.20	菲披索	每百	33.00	36.00
法國法郎	每百	137.50	138.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
荷蘭盾	每百	414.80	415.80	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.28	6.38	新台幣	每百	25.70	26.10
加拿大元	每百	590.00	594.00	澳門幣	每百	95.00	98.00
澳洲元	每百	534.00	538.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2700.07	2734.00	挪威克朗	一百	57.55	57.84
比利時法郎C	一萬	1065.66	1071.01	荷蘭盾	一百	197.43	198.42
比利時法郎F	一萬	1066.60	1071.95	香港元	一百	47.54	47.77
丹麥克朗	一百	57.67	57.96	新加坡元	一百	182.80	183.71
加拿大元	一百	281.51	282.92	奧地利先令	一百	31.57	31.72
西德馬克	一百	224.46	225.59	意大利里拉	一萬	30.36	30.51
法國法郎	一百	66.00	66.39	瑞士法郎	一百	273.95	275.32
英鎊	一百	672.20	675.57	瑞典克朗	一百	61.43	61.74
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	257.57	258.86
E.C.U	一百	430.22	432.28				

專訪

日資在港發展豪華住宅
——訪富綱董事山崎敏夫
本報記者　劉玉霞

富綱有限公司董事山崎敏夫日前接受本報記者訪問時表示，該公司目前正與一本地華資地產商洽購半山區一幅住宅用地，估計於明年一月便有具體結果。

山崎敏夫說，若上述洽購成功，該公司將興建豪華住宅物業，整項計劃投資約三億元，並長線持有作出租用途。

他表示，連同該公司較早前投資一億七千萬元發展半山寶雲道寶雲閣物業，富綱在本港物業市場的投資總額約五億元。

除洽購住宅地皮外，該公司對各類貨物業基本上均有興趣。山崎敏夫透露，較早時曾有意購入酒店物業，可惜最後洽購失敗，交易最後告吹。他表示，該公司將繼續洽商酒店物業，並選擇尖沙咀、尖沙咀東部或中環等地點適中的酒店，購入的方式包括擁有權或管理權。

山崎敏夫指出，富綱將考慮在適當的時間在本港上市，因為該公司的母公司Y.A.D.集團在日本只有四年業績，在日本上市較在香港困難。在港上市只屬初步構思。

談及Y.A.D.集團的背景，他指出，該公司主要在日本投資地產，註冊資本約相當於一千萬港元，但資產借貸比率可以高至百分之六十五。該集團目前在日本擁有的物業包括東京一幢寫字樓、銀座三十個舖位，面積約二十萬方呎，及三百個住宅單位。

至於該公司投資一億七千萬元寶雲閣的融資安排，他表示，其中一半資金來自其日本母公司，另一半資金來自標準渣打銀行的借貸。

他說，目前投資本港地產的日本公司以中小型公司為主，因為這些公司決策行動較快，可以掌握機會。而大型公司的每一項投資均需得到全體股東的同意，往往坐失良機。

該公司在本港設立辦事處的原因，他解釋說，該公司對本港經濟及物業前景充滿信心，並希望透過本港投資中國內地、澳洲、美國及台灣物業市場。

雖然股市下瀉後部分業內人士指出本港豪華住宅樓宇的價格已見調整，但他對該公司最近開盤的寶雲閣卻充滿信心。他說，該物業只有三十九個單位，並非大量推出，而對象是日本人及上層置業人士，售價由四百至九百六十萬元之間，因此他對預售情況甚感樂觀，估計可回籠約二億零二百八十八萬二千五百元，並為集團進行其他的地產活動提供靈活性。

寶雲閣將於明年底落成，樓高二十二層，三十九個單位中包括四個複式單位，是本港首個有電話遙控系統的住宅大廈。

受美元及華爾街股市影響
東京股市昨續下挫
日經指數平均價跌二一六點三九

【路透社東京二十八日電】東京股市承接着周五的跌勢，本周六半日市繼續下挫。美元再度低跌和華爾街股市周五表現疲弱，使此間投資者情緒低落。

日經指數平均價周六半日收市報二三〇五二．二三，下跌二一六．三九。成交量估值為二億二千萬股，周五成交量七億股。

當地經紀說，拋售者多為散戶，基金投資者袖手旁觀。

美元周五在紐約滙市低挫至一二三．五〇日圓，美國通脹跡象增強，影響華爾街股市周五下跌，道瓊斯工業指數下跌三六．四七，收市報一九五五．二四。

一位日本經紀說，日本投資者正密切注視美元兌日圓滙率走勢以及華爾街股市未來表現。日本股市未來動向，將取決於這兩大因素。

渣打香港信託委任多名經理

【本報訊】渣打銀行香港信託有限公司常務董事梧步證宣佈，委任多名高級行政人員。

其中蕭智豐獲委任為新成立的核數部的經理，負責策劃核數步驟，修訂各部門運作程序及協助電腦部推行電腦化計劃。周衍文獲委任為物業部經理，負責擴展物業部的業務。馮雪兒則獲委任為人事部主任，負責拓展人力資源、評核職級、薪酬制度及策劃職員訓練計劃等業務。

投資精英競賽周三宣佈結果

【本報訊】投資「精英競賽」主辦機構即將於本周三（十二月二日）在文華酒店舉行招待會，宣佈優勝者。贊助機構為第一太平銀行。

近期股票派息表

公司	派息	截止過戶
和黃（優）	半年息三點七五仙；另股息三點零二五仙	十二月十六日
廣生行	一拆十五	容後公佈
永安集團	中期息三仙	十二月七日至十二月十八日
廖創興	中期息八仙	十二月二日至十二月十五日
華光地產	末期息三仙	十二月廿四日至十二月卅一日
寶聯企業	末期息二仙	十二月十七日至十二月三十日
恒基兆業	末期息一角二仙	十二月八日至十二月十五日
新世界發展	末期息二角四仙	十二月十四日至十二月廿二日
新世界酒店	末期息一角四仙	十二月十四日至十二月廿二日
大新公司	派息四角	十二月二日至十二月廿一日
永泰建業	末期息二角三仙	十二月八日至十二月十五日
大家樂	中期息二點八仙	十二月五日至十二月十二日
港澳發展	一供二十股，附二十認股證	
大酒店	每股二角五仙；一拆五　拆細後一送一紅股；每十股送一（九二）認股證	容後公佈；十二月五日至十二月廿二日
怡勝太平洋	二供一股，每股十五元	容後公佈
瑞興	中期息一角八仙	十二月四日至十二月十七日
大昌	中期息一角二仙	十二月十八日至十二月卅一日
協興針織	末期息三角；現金紅利一元	十二月十四日至十二月廿八日
建生實業	中期息五仙	十二月十日至十二月十七日
聯合海外投資	一送一（九零）認股證	八八年三月一日至四日
世紀城市	每五股送一（九二）認股證；一（八七）認股證送一（九二）認股證	八八年一月四日至八日；十二月三十一日
青島印染	中期息一角	十二月八日
華大地產	十送一紅股	十二月十八日至十二月卅一日
博富臨	末期息四仙；現金紅利二仙	十二月十六日至十二月三十日
紅寶石	末期息九仙	十二月七日至十二月十九日
偉易達	中期息一角一仙	十二月十日至十二月十八日
偉益	中期息七仙	十二月十四日至十二月廿四日
永鴻基	一拆五股　每股送一（九二）認股證	十二月十一日至十二月十九日
遠生金屬	一拆五股	容後公佈
南洋紗廠	特別現金中期息五元八角	
富利國際	每二千普通股配三百五十立興股份；每股八元	十二月十二日至十七日；十二月十四日至十七日
羅氏針織	中期息三仙	十二月十日至十六日
麗新製衣	每八普通股送一（八九）認股證	十二月二十一日至二十八日
第一太平（優）	派半年利息	十二月十四日至十八日
大東電報局	中期息二點三便士	十二月十七日

第四張

港府亦有苦衷

次港期指市場所掀起的風暴已經暫告一段落，剩下來便是如何作出善後的問題。但至今為止，大部分人士都對於港府所作出的救市措施頗表不滿，並被喻為是最低劣的做法。

平心而論，由於港府的救市措施（與各大金融機構提供四十億元備用信貸予香港期貨保證公司）只是保證期指市場繼續

談港府的救市措施

各大英資銀行來研究補救的方案。

共研救市對策

港府亦同時召集了美、英及本地基金的負責人，以共同研究救市的對策。一開始時，華資基金代表便建議將期指合約全部以周一的結算價再計上一個折扣率進行平倉，而港府亦認為這是可參考的建議，其最大的優點是可以一次過解決期指市場的難題

迫放棄折價平倉的建議。

其後，英資代表提出了一項建議，便是由港府或實力財團以一百億元左右的價格接管基金手上的拆倉貨及期指合約，這樣便可將兩個市場的信心恢復。然而，港府則認為，若動用達一百億元的外滙基金來作出拯救行動，將會受到廣大市民所非議，故此不希望冒這個風險。

應接管套戥貨

最終，美資代表提出了籌組備用信貸來

七日談

銀行公會昨日宣佈減息，對股市自然是一個利好消息，加上資地成績理想，十一月份期指結算又已完成，所以大市可望在明日復開時，輕裝上路，如無意外，恒指可以輕越二千二百關，並有進迫二千三百關之勢。

事實上，股市今次狂跌，港股是跌得太過份的，所以在利好消息配合下，即使外圍股市疲弱，港股

對於玩具業而言，今年可以說是一個亦喜亦憂的年頭。在喜的一方面，是能乘着港元貶值的有利形勢，成功地增加對日本及歐洲市場的出口。至於憂的一面，先是塑料價格急劇飛漲，繼而是勞工短缺，及至最近的美國股市大跌，以及個別美商出現財政困難等。

在出口市場方面，雖說本港玩具近年出口日本及歐洲的份額已因滙水貶值而大幅上升，但美國始終為此行業的最主要市場。十月美國股市大跌的影響至今仍未明朗化。倘若因是次股市暴瀉而削弱美國人的消費力，今年聖誕節，玩具在當地市場的銷情可能較去年同期略為放緩，尤其是一些較高價玩具。

與此同時，最近個別美國玩具公司出現財政困難，令此行業發展蒙上陰影。奇妙世界和 Panosh Place

塑膠是玩具主要材料，製造塑膠原料的原料——聚苯乙烯的價格，由去年第四季的每噸三百五十元至三百八十元，激增至今年六月的每

美國汽車商展開攻勢

汪洪

華爾街股市暴跌後，個人消費大受影響，汽車市道疲弱，三大汽車商急謀對策，爭相推行優惠辦法。

美國汽車銷售和房地產銷售，是美國人消費力強弱的寒暑表。今年以來，美國汽車銷售不大理想。在華爾街股市暴跌之後，個人消費更大受影響。鑑於市道疲弱，美國三大汽車製造商正急謀對策，爭相推行優惠辦法，致力刺激未來幾個月的汽車銷售。

美國第一大和第三大汽車製造商——通用汽車公司和佳士拿汽車公司，剛在今年九月底結束其優惠推銷計劃。在不到兩個月後，這兩家美國汽車公司再推行新一輪優惠行動。這次，於先前靜觀一旁的美國第二大汽車公司——福特汽車不甘後人，連忙加入競銷行列，宣佈一系列的優惠銷售措施。

福特汽車公司上周宣佈，在截至今年一月十二日為止的兩個月內，大部分型款的福特汽車，均提供現金折扣優待，折扣額每輛約為五百美元至六百美元。福特汽車公司是美國三大汽車公司中今年銷路仍有增長的一家。但它這次也加入競爭行列，反映未來汽車銷售的艱難。

今年以來，通用汽車的銷售較去年同期低降了百分之二十二，在美國市場所佔的比率也從去年的百分之四十一，低降至目前的百分之三十七。佳士拿汽車今年以來銷售也低降了百分之二十四。除受市道影響外，與其生產計劃從私家車主力轉為增多生產卡車有關。

通用汽車公司和佳士拿汽車公司宣佈新一輪購車優惠，包括現金折扣、低息分期按揭、奉送冷氣機等。現金折扣每輛約為六百美元至七百七十美元。一些型款汽車的優惠期直至今年三月三十一日。佳士拿公司甚至宣佈一些八八年款的汽車，也提供現金購買折扣優惠。

三大汽車公司這次展開推銷大攻勢，與其存貨超量也大有關係，通常每類型款的汽車存貨量為六十天至六十五天銷售量，但一些類型的福特汽車，存貨量達到九十天銷量，佳士拿汽車的存貨量，足夠一百零二天至二百二十五天供應，通用汽車的存貨量平均為一百六十一天供應量。

美國全國汽車銷售量每年超過一千萬輛，這包括當地製造和入口汽車在內。美國汽車製造商去年在美國的銷售量是六百七十萬輛，但今年的汽車銷售可能出現兩個數位的跌幅，可能降至六百萬輛或甚至以下。

美國華爾街股市十月份暴跌之後，人們的消費情緒有所改變。在這之前，人們對消費沒有多大顧慮，美國人的平均儲蓄率低降至佔除稅入息的百分之三。今年十月份美國個人入息雖較上一月增加百分之一．七，但經歷股市風暴之後，人們對消費的信心減弱，寧願把較多款項留下而不作消費。目前，美國人的儲蓄率已上升至百分之四．七。這種減少消費心理，肯定對美國汽車銷售有所影響。

美國密執根州大學十月份兩度對消費者進行調查。在股市暴跌之前，百分之六十一被訪問者表示這是買車的好時刻，但在此之後，只有百分之五十四表示會考慮購買汽車。本月頭十天，美國製汽車在國內銷售較去年同期低降百分之十。十月中旬的汽車銷售則低降了百分之二十。

鑑於未來汽車市道疲弱，美國各大汽車製造商已計劃於今年第四季度和明年首季削減產量。[illegible]八家汽車製造商[illegible]分別[illegible]百分之六、[illegible]和百分之十。

談港府的救市措施

鄧炳輝

港府亦有苦衷

本港期指市場所掀起的風暴已經暫告一段落，到下來便是如何作出善後的問題。但至今為止，大部分人士都對於港府所作出的救市措施頗表不滿，並被喻為是最低劣的做法。

平心而論，由於港府的救市措施（與各大金融機構提供二十億元備用信貸予香港期貨保證公司）只是保障到期指市場繼續生存下去，而未顧及到會員的生死，故此實在是不得其法的。但當我們知道了今次救市需經過程的來龍去脈，便應該明白到港府亦是有其天大的苦衷。

在停市當天，很多人都只將焦點放在股票市場之上，而忽略了期指市場仍有多達八萬七千多張未平倉合約，待為解決的危機正在悄然醞釀。然而，心水清的人士仍然是有的，他們立刻致電財政司，道明今次的危機所在，財政司才猛然醒覺，一場無可避免的風暴將會吹襲期指市場，於周三才僱忙委任亨寶銀行來研究營救的方案。

共研救市對策

港府亦同時召集了美、英及本地基金的負責人，以共同研究救市的對策。一開始時，華資基金代表便建議將期指合約全部以周一的結算價再計上一個折扣率進行平倉，而港府亦認為這是可參考的建議，其最大的優點是可以一次過解決期指市場的難題。但美資代表則極表反對，因為他們作套戥的策略仍是較為猶疑。美資代表遂大為震怒，隨即致電遠在華盛頓的美國財長，詢問港府若採用折價平倉方案，他們使將所有持貨沽清，並將指數「捉落」一千三百點水平，然後便令全體撤退本港市場。美財長聞言大為震驚，立刻致電與英國財政大臣道明事件之嚴重性，港府便在英廷所施加的壓力下而被迫放棄折價平倉的建議。

應接管套戥貨

其後，英資代表提出了一項建議，便是由港府或實力財團以一百億元左右的價格接管基金手上的拆倉貨及期指合約，這樣便可將兩個市場的信心恢復。然而，港府則認為，若動用達一百億元的外匯基金來作出拯救行動，將會受到廣大市民所非議，故此不希望冒這個風險。

最終，美資代表提出了籌組備用信貸來支持保證公司的建議，而亨寶銀行亦表示同意，因為這個方案較符合銀行家債務重組的傳統概念。港府在無計可施之下，便唯有接納這個方案，但亦是最差的方案。

其實，如果港府是有識見的話，以一百億元接管基金手上的套戥貨，是最為理想的做法。一方面維護了自由市場的精神，另一方面亦可以達到穩定兩個市場的目的。而且，如以今日的市值而言，港府如接管了這批套戥貨，只是損失約十億元左右，較諸現今採用的建議要安全得多。

股市有機回升

信胡

小經濟品

自十月中旬美股暴跌之後，港商已擔心當地的消費能力削弱，會對港貨輸美生意有不利的影響。最近美國已決定在兩年內削減預算赤字七百六十億元，其中一項是要加稅以增加歲入，因而使部分港商對明年的輸美生意看得較淡。

對於美國經濟明年的增長率，最低的估計為百分之一點八，最高的估計則是接近百分之三。一般的看法是，倘美國兩大赤字能逐步減少，則重現經濟衰退之期當會推遲，而且隨着貨幣政策的放寬，有望把利率和通脹率壓低，再加上明年十一月是美國大選之期，說不定在今後兩年內，還可以把美國經濟的復甦期延長下去。

進入八十年代以來，港貨輸美生意只在八二年和八五年內呈現過逆轉，原因都是分別受到美國經濟衰退和經濟活動放慢的影響。但此刻港商已預接有四個多月的輸美訂單在手，況且明年美國的經濟增長率只是降低而非重現衰退，是則港商只要改採薄利多銷和增做放賬出口生意的宗旨，輸美生意仍有可為。今年港貨輸美增值約百分之十七，就算明年的增幅削減一半，也應可增近百分之九。不過，對於美國壓迫港元升值及撤銷普及特惠稅等問題，仍須認真對付。同時，港貨也要向美國以外的市場多找出路。

經濟周刊　第一二八二期

港貨出口繼續看好

鍾滄傑

經過全球股市狂瀉之後，很多人都對於明年香港的出口會否繼續有增長表示懷疑，因為股市大跌，間接影響各地的經濟及購買能力。

跌市對於明年的香港的出口，肯定會有影響，只不過是程度大小的問題而已。

但是，本港的出口商應該不必過分憂心。因為香港出口往世界各地的產品，主要是消費品，甚至是日用必需品，而且價錢高、中、低檔均有，銷售範圍廣闊，所以競爭力不會比日本、台灣、南朝鮮和新加坡等地為低。

由於香港的出口產品是以消費品為主，所以反而明年的情況會比日本、南朝鮮和台灣好。

在這次股市下跌之後，美國和歐洲的消費者已經開始節約開銷，消費能力已較十月中以前明顯下降。尤以汽車和房屋的銷售受打擊最為嚴重。

日本傳統上是汽車出口強國，每年輸往歐洲和美國的汽車數量甚多。但這次全球股市大瀉，打擊到歐洲和美國消費者買車能力，日本汽車出口在來年應會受到某種程度上的影響。至於南朝鮮，在近年來也不斷向出口汽車方面銳意發展，但這次跌市，肯定亦對於其汽車出口造成一定程度上的障礙。

這兩年，台灣、南朝鮮和日本的貨幣不斷升值，而且有步步高昇的趨勢，台、韓、日的貨幣升值，已經使到當地的出口貨價提高，美國和歐洲買家為了減低入口成本，紛紛轉向有聯繫匯率存在的香港買貨。所以今年由香港出口往歐洲和美國的貨量，都有顯著增長。

同時南朝鮮的政治動盪仍未完全平息，對於交貨期的準確性會有影響，因此又有不少訂單流到本港。

此外，內地經港轉口往歐美的貨量今年有明顯上升，對於本港的出口有很大助力。

展望明年香港的出口，上半年應不會有問題，因為不少廠家已經取得很多訂單，對下半年則應可繼續看好。因為台、韓、日貨幣仍處於高水平，出口貨價會繼續攀升，歐美買家若要買貨，必定會首先考慮香港。因為香港的聯繫匯率，對於歐美的入口商起成本穩定作用，買家不必顧慮買貴貨。

預料明年內地貨經港轉口往世界各地貨量會持續上升，所以香港的出口和轉口會繼續是「雙中鋒」，比起台、朝、日的單靠出口會好得多。

由於香港具有各種有利條件，所以明年的出口即使增長率不及今年那麼出色，但預料仍會有平穩增長的。

七日談　美國市場的兩面觀

施進

銀行公會昨日宣佈減息，對股市自然是一個利好消息，加上資金造成理想，十一月份期指結算又已完成，所以大市可望在明日復開時，輕裝上路，如無意外，恒指可以輕越二千二百關，並有進迫二千三百關之勢。

事實上，股市今次狂跌，港股是跌得太過份的，所以在利好消息配合下，即使美國股市疲弱，港股本身也已具備足夠條件回升，起碼將不合理的跌幅減少一些。從這一點看，十二月份的股市有值得看高一線的理由。

倘若大市如期回升，我估計領導大市向上的，將是華資地產股和長實系的股份，加上置地的強勢持續，足可支撐大市。

市場一次似樣的回揚，[illegible]華資地產股中，以新世界、信和、恒隆、希慎最值得留意，長實系[illegible]，因供股分包銷商計「蝕本」，一直比大市跌得多，這也是極為不合理的情形。如今，[illegible]九龍[illegible]地王，當是一種訊號，即長實系有[illegible]重出江湖，[illegible]李嘉誠、鄭裕彤、[illegible]已再購入十二份期指好倉合約，擺明是看好十二月份的股市，所以偏低的長實、和黃、港燈，均可留意。三者現價仍非常接近今年低價，一旦復甦，反彈力應比他股更勝一籌。

玩具業的喜與憂

郭宜

對於玩具業而言，今年可以說是一個亦喜亦憂的年頭。在喜的一方面，是能乘着港元貶值的有利形勢，成功地增加對日本及歐洲市場的出口。至於憂的一面，先是塑料價格急劇飛漲，繼而是勞工短缺，及至最近的美國股市大跌，以及個別美商出現財政困難等。

塑膠是玩具主要材料，製造塑膠原料的原料——聚苯乙烯的價格，由去年第四季開始即出現暴漲，由當時的每噸三百五十元至三百八十元，激增至今年六月的每噸一千元至一千一百元，增幅接近兩倍。由於聚苯乙烯價格空前飛漲，各種膠料價格亦告激升，玩具廠商的成本負擔更重。

除了價格飛漲外，塑料供應短缺亦是期間遇到的一個問題。一些沒有長期供應商的小型玩具廠，在「塑料風潮」期間，可能因為未能夠購買足夠原料，而放棄部分訂單。

勞工短缺是今年各製造業普遍存在的問題，但玩具業處理的方法較具彈性。由於本地勞工不足及工資普遍上漲，很多有能力的玩具廠商，已在特區一帶設廠生產，至於一些規模較小的廠商，則利用外發加工解決問題。

在出口市場方面，雖說本港玩具近年出口日本及歐洲的份額已因匯水貶值而大幅上升，但美國始終為此行業的最主要市場。十月美國股市暴瀉而削弱美國人的消費力，今年聖誕節，玩具在當地市場的銷量可能較去年同期略為放緩，尤其是一些較高價玩具。

與此同時，最近個別美國玩具公司出現財政困難，令此行業發展蒙上陰影。奇妙世界和Panosh Place合共拖欠本港廠商賬目數以億元計，其中奇妙世界涉及的廠商，不少為具規模的大廠。

雖然年內玩具業遇上重重困難，但本港廠商一向甚具靈活性，加上本港大量應用中國內地的勞動力，降低生產成本和加強競爭力，其基本發展條件仍然不俗。前述提及的問題造成的障礙，可望只造成短期性的影響。一位資深玩具商曾表示，目前本港玩具業根基仍穩，今年銷往海外市場的聖誕貨已於十月底付運，初步反應不俗。今年全年出口總值，料可增加百分之十五，而繼續保持全球玩具產銷最大地區。

看明年的香港外貿

李浩明

今年頭十個月香港的外貿總值，已刷新歷年紀錄而創出新高。如與去年全年相比，則總出口貨值已高出百分之十點五，入口貨值亦超出近百分之七。毫無疑問，外貿的全面勁增，是支持今年香港經濟增長率可高達百分之十二的一個重要原因。

全球性的股市風潮和金融局面動盪，明年將會把世界經濟的增長率壓低。本季香港工業接入的出口訂單初呈減降，加上香港成為全球股市暴跌的第二個重災區，這都不免使明年的外貿受到一些不利影響。總的來說，在世界經濟處於低增長和動亂的時期內，像今年港貨出口增值三成，入口增四成和轉口增五成那樣優異的成績，也許在一兩年內亦不會重現的了。

但是，從一九六四年至今，香港外貿總值有廿三年都是連續增長的，只有一九七五年因受石油危機後世界經濟發生嚴重衰退的影響，香港外貿總值稍告退縮。今天的情況顯與當年大不相同，因明年世界經濟增長率只是縮至百分之二，但尚不應重現衰退。更大的變化是，近幾年中國內地已成為香港外貿的最大對手，這使香港抵抗衰退的能力大為增強。特別是內地貨經港轉口外銷持續[illegible]增，已奠定了香港為全球最大轉口商埠的地位。

在過去七年內，港貨出口總值平均每年都能遞增約百分之二十。由此可見，一般工廠和出口商行的經濟底子都已大大加厚，應付經濟逆景的能力也隨而提高。就算明年的出口增值幅度銳減三分之二，增幅亦可接近一成。這比八五年的出口[illegible]值百分之六要好得多。

股市暴跌會影響到明年對入口食品和日用消費品的需求[illegible]；而隨着海外市場的消費力削弱，港廠對入口原料及半製品及機器的需求亦會放慢。但在另一方面，當旺的建築業仍會增加輸入建築材料及有關的機器設備，而隨着轉口貿易的繼續趨好，多個國家和地區輸港的貨值也會再增。看來如無不可逆料的因素，明年香港外貿總值仍會有溫和的增長。香港作為遠東一個貿易中心的地位，將不會因股災的影響而發生動搖。

日本的海外投資

文清

外匯儲備迅速增長

近年來，日本掀起了一股湧往海外投資的熱潮。引發這一熱潮的原因是，日本的外匯儲備龐大和日圓強勁。日本外匯儲備在一九八四年底時只有二六三點一三億美元，一九八五年內也只增加了一點九七億而為二六五點一億美元。但到了一九八六年，其增加速度便驚人了，在這一年中儲備增加了一五七點三億而為四二二點四億美元。今年，日本外匯儲備增長之多和快，更達到飛躍的程度，在今年首九個月已增加二九九億而為七二一點四億美元。至於日圓強勢，已是世界之最，它由一九八五年九月時之一美元兌二四二日圓劇升到目前的僅兌一三五日圓，兩年多來對美元升了百分之七十九。

央行不時吸入美元

日本外匯儲備額之急增，是因為對外貿易盈餘龐大和日本中央銀行被迫在外匯市場吸納美元之故。一九八五年日本外貿盈餘為六一六億美元，一九八六年盈餘逾千億而達一〇一四點三億美元。今年上半年已有盈餘四〇一億。日本出口大批商品，換取許多外匯。除用了一部分來換進口貨外，還有很多外匯存在各國中央銀行戶口裏成為外匯儲備。日圓自一九八五年九月以來升勢年比年急，日本中央銀行不時要干預外匯市場，大量吸入美元以減緩日圓升勢。今年一月份曾吸入美元九十億，三月份吸入六十億。四月份吸八十五億，最近美元跌勢急，相信日本中央銀行也吸入不少美元，到十二月底，日本外匯儲備額說不定將破千億美元關了。

鼓勵進行海外投資

累積了這麼龐大的外匯儲備，是不能不想辦法化掉的，日本政府極力鼓勵日本工商企業進行海外投資。日本投資者首先將資金投向美國債券市場，成為美國債券的大買家，因為美國債券既穩當，收益率又高。今年九月間，美國三十年期國庫債券收益率高達百分之九點四五，創十九個月來最高水平，吸引了大批日本資金。除債券外，日本投資者對投資房地產的興趣也很大，特別是對投資美國房地產的興趣更濃。據報道，日本現已成第二大投資美國不動產的國家。

大舉進軍商業大廈

美國二百幢外國人擁有的大樓中，日本佔了五十四幢，僅次於加拿大的五十七幢。日本資金大舉進軍美國大城市的商業大廈。洛杉磯、華盛頓、紐約、三藩市、芝加哥等大城市的商業樓宇，都成為日本資金搜購的對象。自一九八六年以來，這些城市成交價最昂貴的十六幢商業大樓，全部落入日本人手上。夏威夷六十家大酒店中有百分之五十為日資所擁有。紐約的美國富國寶通銀行大樓的三分之二，在上月份被日本第一勸業互惠人壽保險公司斥資六億七千萬美元購入。今年夏天，一家日本投資公司購入紐約無比石油的紐約總部大廈。去年下半年，世界第一大石油公司埃克森石油公司的紐約總部大廈，也以六億一千萬美元的價格售給了三井不動產株式會社。

收購賭城三個賭場

最近日資還向賭城拉斯維加斯進軍，收購了那裏三間酒店賭場，引起賭城的震動。日本投資者擁有世界最龐大剩餘資金，於是被視為世界最佳買主。有些賣家為了吸引這個大買主，不惜用人造衛星向他們送秋波。最近在法國巴黎以南一個只有一[illegible]居民的小鎮索洛涅地區米爾舉行的拍賣會，就用人造衛星向日本播送拍賣會進行情況，向日本買家以一千萬法郎的售價售出了它們一座建於一八二〇年，有一六七年歷史的名為「方租安堡」的大宅以及它的七十公頃土地。

日本投資者也被本港房地產高投資回報率吸引，向本港房地產市場投入越來越多的資金。活躍在香港房地產市場上的日資企業有ＥＬＥ、智翠、三井、伊藤忠、丸紅以及剛在前幾天成立的富綱。日本投資者在香港房地產的投資金額約達五十億港元。他們收購港島中區商業大廈，並在尖沙咀地區買地建樓。一家日資公司與澳資企業合作，斥資十億港元購入奔達中心五成股權。

製造業往海外設廠

日圓強勁，又迫使日本製造業湧往海外設廠。本港也是日資投資設廠的重點地區之一。據日本大藏省最近發表的數字，從一九八六年四月到今年三月這十二個月內，日本在港投資在亞洲區是最多的，佔去年日本在海外總投資的百分之二點二，投資項目共一六三宗，投資總額達四十多億港元，比八五年度增加三倍。根據香港工業署發表的數字顯示，日本在港製造業總投資額僅次於美國而居第二位。日資在大埔和元朗兩個工業邨內，現已設有工廠十家。

香港惠興運輸公司
WAI HING TRANSPORTATION CO

香港←→廣州市及廣東省各地貨運業務，代客報關，直達收貨人地址，門到門服務。

《跨省長途運輸新服務》

香港←→南京市定期陸路貨運，每月逢五、十、十五、二十、二十五、卅日，由香港啓運。自備散貨處理場，擁有大小貨車、貨櫃車隊，承接散貨入箱、集裝箱中轉業務，爲各界提供安全、快捷貨運服務，收費合理。歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電話聯繫，隨即派人上門服務

地址：新界屯門青楊街宏昌工業大廈六樓D
電話：0-846689 0-847080 0-845033 0-845035
地址：深圳市文錦渡沿河路惠興運輸報關組
電話：35708
地址：廣州市華樂路32號龍苑酒店903室
電話：773583-903
南京聯絡處：江蘇省南京市建寧路100號
電　　話：652543 651324

安國 M.S. "AN GUO"
十一月廿九日由天津抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭

▲定期客貨班輪▼

馬蘭號 M.S. "MALAN"
十一月三十日由三亞經海口抵港　船泊油蔴地

天水 M.S. "TIAN SHUI"
十一月三十日由青島抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555,440557,447402.

龍首山 M.S. "LONG SHOU SHAN"
十一月三十日晚由大連抵港　10/12日直放新港

新海虹 M.S. "NEW HAI HUNG" V.27
十一月廿九日24點由上海抵港　泊潤發碼頭

崇安 M.S. "CHONG AN" V.8733
十一月廿八日24點由福州抵港　泊潤發碼頭

華龍 M.S. "HUA LONG" V.11
十二月一日由上海抵港　6/12日直放上海
收貨期：4—5/12

▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668

香港—海口—三亞線客輪　馬蘭號（十至十二月航期）

航線	開航日期	入閘時間
香港—海口	（每月四、八、十四、二十、廿四日）	中午十二時半—下午一時半
香港—三亞	（每月八、廿四日）	中午十二時半—下午一時半
三亞—海口—香港	（每月十一、廿八日）	中午十二時—下午二時
海口—香港	（每月六、十二、十六、廿二、廿九日）	上午七時—十時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿美利加丸	AMERICA MRAU(上午四時半)	美國	現代橋	大阪
福他德班	FROTA DURBAN(上午八時)	新加坡	A11	豐利行
國雄	KUO HSIUNG(上午八時)	曼谷	B13	綽利
安國	AN GUO(上午九時)	天津	招商局碼頭	招商局
崇安	CHONG AN(上午一時)	福州	潤發碼頭	華運
海恩	HAI IN(上午八時)	基隆	西區	永裕
光陽	HANJIN KWANGYANG(下午五時)	美國	海陸橋	天祥
	SUN SUMA(下午八時)	加拿大	A	華夏
依莉	ELLI(上午九時)	日本	A48	大阪
明洋	MING OCEAN(上午六時)	台灣	國際橋	華海
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午五時)	新加坡	現代橋	馬士基
新沙瓦那	ZIM SAVANNAH(中午)	美國	現代橋	新興
阿爾泰	OASIS ALTAIR(上午十時)	基隆	現代橋	日郵
嘉澳灣	CARGO BAY(下午一時)	釜山	西區	港興
上將島	ADMIRALTY ISLAND(上午九時)	美國	西區	香島
富山	TOYAMA(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(上午一時)	高雄	A16	遠初
泰國翡翠	THAI JADE(上午九時)	曼谷	國際橋	港郵
萬利	WAN LIE(晚上)	曼谷	A34	綽利
東江	TONG CHIANG(上午五時)	高雄	油蔴地	永裕
倫娜	LUNA(上午七時)	日本	黃埔塢	美邦
	FLEX AMERICA(上午六時)	馬尼拉	B7	怡和
潮白河	CHAO BAI HE(上午一時)	天津	西區	招商局
新海虹	NEW HAI HUNG(半夜)	上海	潤發碼頭	華運
彩虹路	RAINBOW AVENUE(下午四時)	日本	A21	大阪

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
士必信	SPECO TRUST(下午)	汶萊沙巴山打根斗湖	吉列島	興光
利樂	LEVIN(下午)	新加坡	B20	海聯
東星	EASTERN MARS(下午)	新加坡巴生	西區	港興
成利木星	VILLE DE JUPITER(下午)	地中海	海底	偉侍
倫娜	LUNA(下午)	日本	黃埔塢	美邦
阿華馬士基	ALVA MAERSK(晨早)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
金明	GEMINI MOON(下午)	印尼	B5	五洋
	FLEX AMERICA(下午)	馬尼拉	B7	怡和
泰國翡翠	THAI JADE(下午)	曼谷	現代橋	港郵
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
明洋	MING OCEAN(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
安春	AN CHUN(下午)	高雄日本	A44	大榮
開源	KAI YUAN(下午)	廈門	油蔴地	海豐
馬士基紹桃	MAERSK PINTO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
呂宋	SD.LUZON(上午二時)	日本	國際橋	寶隆
新高雄	ZIM KAO HSIUNG(上午)	澳洲	現代橋	新興
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE(下午)	關島	A17	興光
長惠	EVER GRACE(上午六時)	歐洲	國際橋	利達
阿爾泰	OASIS ALTAIR(下午)	地中海	現代橋	日郵
成利水星	VILLE DE MERCURE(半夜)	台灣	A10	偉侍
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(下午)	澳洲	A16	遠初
大亞	THEA S(晨早)	新西蘭	海底	捷迅
國雄	KUO HSIUNG(下午)	高雄日本	B13	綽利

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
中利	CHUNGLIE	曼谷	B38	綽利
海陽	MARINE BRIGHT(上午)	高雄	西區	永裕
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(上午六時)	南非	A	亞聯
力士星	REX STAR(上午九時)	釜山	油蔴地	東發
自由	SL.FREEDOM(中午)	美國	海陸橋	海陸
海有	HAI YOU(上午)	台中	西區	永裕
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
商城	SHANG CHENG(上午二時)	曼谷	國際橋	招商局
金華	KING HWA(上午)	高雄	油蔴地	永裕
香港快輪	H.K.EXPRESS(中午)	高雄	現代橋	捷成
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY(上午三時)	美國	現代橋	日郵
露倫	RUHLAND(上午八時)	歐洲	A	東亞
新澤西丸	NEW JERSEY MARU(上午十時)	美國	現代橋	大阪
國新	AURIGA	台灣	B	綽利
捷達	CHITRAL(下午十一時)	新加坡	A	東海
馬蘭	MALAN	海口	油蔴地	招商局
和平南進	HP NAMJIN(上午五時半)	釜山	西區	港興
東方鴻運	ORT.FORTUNE(下午三時半)	美國	國際橋	港郵
卡大馬卡二號	CATAMARCA II(下午)	南美	A	大古
長智	EVER GENIUS(上午六時)	新加坡	國際橋	利達
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(上午九時)	日本	現代橋	馬士基
明福	MING COMFORT(下午一時半)	歐洲	國際橋	華海
天水	TIAH SHUW	青島		招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海陽	MARINE BRIGHT(下午)	基隆	西區	永裕
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
阿塔卡馬	ATACAMA(下午)	智利	A9	天祥
福他德班	FROTA DURBAN(上午)	南美	A11	豐利行
惠華	HUI HUA(下午)	曼谷	西區	珠江
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	西區	港興
國新	AURIGA	曼谷	B	綽利
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
新沙瓦那	ZIM SAVANNAH(上午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON(上午一時)	西北太平洋	國際橋	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG(上午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
阿多繁榮	ASTRO PROSPERITY(下午)	紐約	現代橋	大阪
上將島	ADMIRALTY ISLAND(下午)	加州	西區	香島
長智	EVER GENIUS(下午)	紐約	國際橋	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK(下午)	歐洲	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN	廣州	油蔴地	招商局
富山	TOYAMA(上午)	釜山	國際橋	寶隆
恒昇	WISHING(下午)	印尼	吉列島	聯航
明福	MING COMFORT(下午)	台灣	國際橋	華海
萬利	WAN LIE	高雄日本	A34	綽利
彩虹路	RAINBOW AVENUE(下午十一時)	西非	A21	大阪
中利	CHUNG LIE	高雄日本	B38	綽利

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	西區	新興
北安	BEI AN	歐西橋	招商局
駿山	JUN SHAN	B19	招商局
亞露西	AROSIA	A24	亞聯
東光	DONG GUANG	頭石角	招商局
海達	HAI DA	A6	招商局
汀江	TING JIANG	吉列島	鄭聯
利財	RAYA FORTUNE	A27	招商局
	ASIAN CEMENT No. 1	A38	海豐

有部分供銷為三個月期長錢，表面看來可能在其他投資市場的發展態度較為保守。但是，霸陵及怡富等在近幾天已無甚長錢供應，只有短錢拆放，而資源則相當淡靜，因為它不欲在低位拆出資金。

十一月份的期指已於上周五結算。有消息稱，某美資及英資大基金所持的期指沽倉合約，大為減少。市場對今後一個月的股市建立較佳的信心。因此，投資銀行未來的動向，更使人感到興趣。

以負息對抗炒匯活動

本報記者　黎偉成

自上月中至今的一個半月之內，銀行公會已先後三度調低存款利率，所針對的是銀行同業市場有若干認可機構趁消息或借故散播謠言，進行投機炒匯而欲迫使港府調整聯繫匯率的活動。近期的幾次投機炒匯，主要是外資銀行策動。美資銀行的投機興趣最濃。值得注視的，有個別大美資銀行不僅不理會港府勸告，且在內外市場散播謠言，表示港府會受美國政府的壓力而調升港元兌美元的匯價。它還言之鑿鑿的揣測港元兌美元匯價的升值幅度，並在市內散出流言，說港元兌美元匯率升至七點七二便有機會見到聯繫匯率調整。消息雖未有證實，但市場……

美資銀行，近期均踏入年尾逐步結算的階段，沒有開新盤或大盤。它們在接到商業盤後才在銀行同業市場有稍活躍的交易。

港府官員已先後多次申明聯繫匯率不會改變的政策。以負息對抗炒匯活動的說法，並不是首次，但副金融司任志剛的講法更清楚和具體，那是若炒……

……時，港元息率也會有反覆波動。過去的多次投機活動已顯示出此一息率功能，有理由相信這個情況會再度重現。港元息率在短期內應波動異常。經數度減息，港元優惠利率已跌至六厘。這是本港有統計資料以來的最低優惠利率。估計即使炒匯活動大滅，而港元貨幣的供求關係回復正常，相信港元息率的相應回升，也不會反彈至雙位數字。估計上月十二日經調升後的八厘半優惠利率，會是今年最高的息口。未來一段日子的低息，看來在很大程度上支持地產市道，特別是有利於置業者。低息對投資者及負債的商業機構有好處。

本港金融外幣行情

九九金行情

	上午	下午
開市	4490	—
最高	4504	—
最低	4488	—
收市	4503	—
息價	+13.30	升降 +66.00

	上午
開市	485.0
最高	486.0
最低	484.5
收市	486.0
升降	+7

場內交收數 3,800両　同業拆息行情　隔夜 1.0

熊貓金幣	買入 4240	賣出 4270
鴻運金	買入 3872	賣出 3882
英國金幣	買入 3875	賣出 3883

飾黃金（每両）4,650.00（+50.00）

外幣存款收市牌價及息率

貨幣	買價	賣價	一個月
美元	776.70	777.50	6.625
英鎊	14.05	14.08	8.5
日圓	581.30	582.80	4.125
西德馬克	469.20	470.40	3.5
ECU	969.00	970.50	6.5625

人民幣牌價　每百　買入 47.45 賣出
美鈔　每百　買入 777.40 賣出

外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.80	777.80
英鎊	每鎊	14.02	14.12
西德馬克	每百	469.30	470.30
瑞士法郎	每百	572.20	573.20
法國法郎	每百	137.50	138.50
荷蘭盾	每百	414.80	415.80
意里拉	每千	6.28	6.38
加拿大元	每百	590.00	594.00
澳洲元	每百	534.00	538.00

外幣對人民幣滙價表（材料來源……）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2700.07	2734.00
比利時法郎C	一萬	1065.66	1071.01
比利時法郎F	一萬	1066.60	1071.95
丹麥克朗	一百	57.67	57.96
加拿大元	一百	281.51	282.92
西德馬克	一百	224.46	225.59
法國法郎	一百	66.00	66.39
英鎊	一百	672.20	675.57
美元	一百	371.27	373.14
E.C.U	一百	430.22	432.28

偉益	中期息七仙	十二月十四日至十二月廿四日
永鴻基	一折五股　每股送一（九二）認股證	十二月十一日至十二月十九日
遠生金屬	一折五股	容後公佈
南洋紗廠	特別現金中期息五元八角	十二月十二日至十七日
富利國際	每二千普通股配三百五十立興股份	十二月十四日至十七日
羅氏針織	中期息三仙	十二月十四日至十六日
麗新製衣	每股八元	
第一太平（優）	每八普通股送一（八九）認股證	十二月二十一日至二十八日
大東電報局	派半年利息	十二月十四日至十八日
	中期息二點三便士	十二月十七日

人像、靜物的背景變化

慧子

無論是人像、靜物、或是商業攝影方面的用途，除了照片中最主要的景物之外，都需要配合適當的背景，作為主要景物的襯托、陪襯或是渲染之用。如果沒有適當的背景，會使主體的形象獨立、削弱其吸引力。所以配合適當的背景，不單可以簡化雜亂的景物，而且可以突出主體的優點，使整張照片的視覺效果更加完美和突出。

背景的種類很多，大致可分為（一）純淨色澤的背景、（二）實物性的、立體性的背景，（三）預先繪製的背景，（四）放大處理方面特技性的背景等幾種。

關於平面性的、純淨色澤的背景，主要是採用平直的，任何單色的布料或捲筒紙、甚至是一幅平滑無瑕的牆壁，均可作為人像、靜物等的背景。這種背景由於沒有任何花紋、圖案、線條等出現，所以能否呈現單純的色澤，利用燈光的強弱控制，可以調整它的深淺和深度，是比較簡單的一種背景。

有時，會覺得單純色澤的背景太單調而希望有所變化時，往往需要採用第三種方式的背景，即預繪性的背景應用。預繪平面的背景上，採用繪背的方式將一些圖形、色彩或線條等預先繪好在純淨的背景上，以配合人物、靜物等拍攝之用。如果覺得需要有一些其他形狀、色彩和線條，才能更好地配合主體景物的時候，可以將心目中認為最佳的圖樣設計好，預先繪製在純淨的布料或捲紙上，不單可以改善單色背景的單調，而且可以增加照片的畫面變化，更好地配合照片的內容。

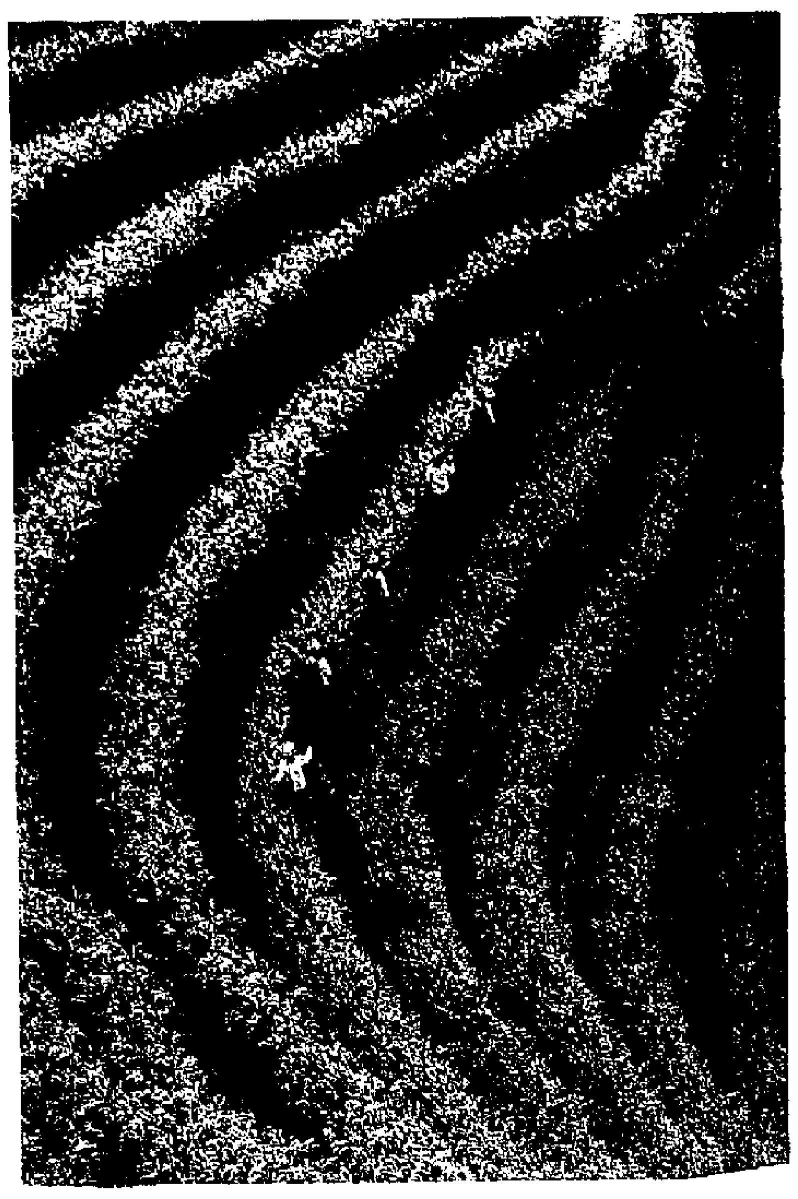
例如將一些與背景色澤不同的顏料，描繪在背景紙上，作為人像攝影的背景，會使得人像的背景出現更多變化的色彩、對背景氣氛，渲染情調方面有很大幫助，同時更可打破純淨背景的呆板單調。又例如已物色到比較理想的靜物題材，需要配合某些類似山水，風景的背景，為了這些靜物的形體大小，色澤等條件所限，實在不能以真實的山水、風景配合起來拍攝，那麼，採用預先繪製的方法，將美景預先給製好，作為背景拍攝。如果繪製工夫細緻，頗能接近自然的感覺，無論作為人像或靜物背景之用，通常要求繪工細緻，以免產生虛假的感覺。描繪背景所用的顏色和工具，則用水粉顏料、乳膠漆、或油畫顏料，也派用場。如個人不善描繪，不妨請高手代勞。

至於在底片由成後，覺得背景比較空虛，需要加添一些其他景物作為背景之用，就要利用黑房特技添加進去了。

利用集錦的方法，可以補救背景過份單調的缺點。例如拍的是一張高色調（背景為白色）的人像明片，拍攝後覺得純白色太單調，剛巧有另一張底片上的景物，正好配合這張人像照片的需要。則在放大時，先將整個畫面安排好位置，然後用分放的辦法，將另一張底片上的景物放大在這張人像照片的背景之上。如果放大處理工夫細緻完善，無疑可以產生一個新的畫面，新的背景。假如手頭上沒有這一類的背景底片，必要時還可以預先攝製，根據這張人像底片的性質、大小、色彩等去設計，當可拍出另一張與人像十分匹配的背景底片。

除了採用集錦方法外，還可以利用黑房的其他特技處理方法，將其他性質的景花添加進去。這一類特技方法，包括了色彩分離、套色、塗底等，視乎每一張底片的性質用不同的方法處理。

此外，還可以在拍攝時，利用特技方法，將一張人像照片的背景進行加工，結果會產生另一種效果的背景。這種拍攝方法稱為「光繪法」，利用光線作為繪畫的工具，拍攝時，先拍了人像部份，然後將燈光全部熄滅，人物則保持不動，將快門改為B門，然後讓一人手持電筒之類的發光體在人物之後揮動，以長時間曝光，可以紀錄了揮動電筒光的痕迹，達到美化背景的目的了。



稻米飄香　（澳門）黎榮照

攝影　第五九九期

勁松社舉辦拍風帆活動

香港勁松攝影社已定於十二月十三日（星期日）舉行冬季拍攝風帆大活動，目的地是在長洲。特邀長洲BEACH BOYS風帆隊表演滑浪等各項花式，領隊：呂振宗、姚漢基。集合時間地點：是日上午八時十五分在中環海外線碼頭集合（認社旗）。是次活動將舉辦公開攝影比賽。

恩典會選出新員 黎熾培擔任會長

恩典攝影學會一九八七至八八年度會員大會，已於十一月十七日召開，除報告該年度會務及財政外，並選舉八八年度理事會新員，通過名單如下：會長：黎熾培，副會長：陳銘燊、陳偉超，中文秘書：萬麗珠，英文秘書：李志強，司庫：黃麗珍，學術部主任：鍾賜佳，名銜審議委員會主席：漢旺球，會員部主任：莫金鳳，節目推廣部主任：陳金順，活動部主任：麵禮森，沙龍投寄組主任：孫權，總務部主任：陳翠中，展覽部主任：朱麗英，比賽部主任：李明球，副主任：李志新，理事：鄧滿榮、梁建中、梁其正、馮浩佳、謝國志、麥偉雄，財務稽核：陳國榮。

全國十傑賽 下月中截件

由深圳攝影學會與柯尼卡香港有限公司聯合舉辦一九八七年度《柯尼卡杯》全國攝影十傑年賽，現已進入第四季度（冬季）比賽，並定於十二月廿七日（星期日）在深圳進行公開評選。今季度截止日期為十二月十五日。

中國影藝集 下月中才能送出

中國攝影藝術作品選集《中國影藝集》由於日本方面未運到港，迫得延到十二月中旬才能分送。贈給攝影界友好之《港澳攝影協會消息》，原定本月中旬送出，隨時可電《攝影畫報》查詢，電話：五【二〇二二五九號。

影聯會辦連縣攝影團

由影聯攝影學會主辦，連縣中旅社協辦之連縣七日攝影團，定於十二月九日晚乘夜船出發。當地行程由該會駐連縣影友金廣河安排攝影。拍攝點包括九寨、白芒、軍寮、三排、小北江，並安排少數民族造像及衣飾攝影。詳情電三一八五〇〇五〇黃永耀洽。

大埔會舉辦秋季外影

大埔攝影會定於十二月六日（星期日）舉辦秋季外影。集合地點大埔汀角道一號（大埔政府合署地下停車場）。準九時半出發，費用為會員七元正，非會員十四元，查詢請電〇一六五七七一一一內線二五六鄭小姐。

香港會明日舉行月會

香港攝影學會本月三十日（星期一）下午七時，假中環萬宜大廈紅寶石餐廳舉行十一月份月會。餐前有燈光人像攝影，邀請無線青春藝員供造像。該會十月份月賽評選結果：黑白照片甲組：①沈鴻禧《仙山勝境》。②沈鴻禧《湖光山色》。⑧陳國傑《小小的心願》。優異：陳志強《求神》。黑白照片乙組：①葉榮忠《圖案中》。②麥偉雄《出家》。③范敬康《雲靄萬重山》。彩色照片甲組：①黃德財《梯田的旋律》。②黃德財《工作在線條中》。③蘇志成《龍舟競渡》。彩色照片乙組：①黃錦祥《決戰》。②黃錦祥《清洗》。③羅森《水花四濺》。彩色幻燈片組：①陳翠中《圖中要樂》。②陳志強《斷材錄用》。③黃德財《晨作》。優異：黃德財《紅葉映深秋》、陳翠中《帆渴的呼喚》。燈光人像專題：①鄧自仍、②黃光漢、③范敬康。

嚴鎮東展出民族風貌

張焯主理之美新攝影沖印製作公司今期展出嚴鎮東作品一輯。該輯作品以今日中國少數民族風貌相為題材，曾以此考獲英國皇家攝影學會高級會士銜。地址：土瓜灣道八十號F地下。

演藝縱橫造型攝影賽

由香港電台教育電視和香港演藝學院聯合主辦之「演藝縱橫造型攝影比賽」已於十一月廿日舉行，凡當日參賽者可於十二月五日前將相片作品（五吋乘七吋）郵寄或送往九龍廣播道七十九號教育電視中心，封面請註明「攝影比賽」字樣。

中華會十一月賽成績

中華攝影學會十一月份會員月賽，邀請譚國鎏、孔慶燃、鄭鈞豪評選，成績如下：黑白甲組：冠軍沈鴻禧《水上人家》。季軍周月珠《爭出線》。亞軍區國麟《飛掠佳餚》。優異：陳健樑《沙漠之舟》、沈鴻禧《遇龍橋之晨》。黑白乙組：冠亞軍黃新民《養鴨人家》《工場一角》。季軍優異陳國傑《粒粒皆辛苦》、《幽谷雲湧》，麥偉雄《回家路上》。黑白丙組：冠軍施珊珊《大有收穫》。亞季軍謝健東《冒雨起程》、《基石前進曲》。彩色照片組：冠軍羅叠森《收穫》、《知多少》、亞軍黃德財《挑運》。季軍張錦棠《豐收》。

金髮女郎（外國佳作選）　阿芳絲·馬菲遜（比利時）

1°F以下的新F-1

更正確點說，是 −12°F(−25℃)，當時，著名動物攝影家田中光常好不容易止住發抖的身軀，再用凍得僵硬的指頭按動快門。他的錦囊新F-1立即反應，以準1/125秒快門拍下這幀傑作。

就是這一刹那，已經說明了一部可靠精確的專業相機對一個攝影家是何等重要。亦正因如此，所以錦囊設計新F-1的時候，每一細節都從攝影家的角度出發，而且不惜發展新科技，以滿足他們的更高要求。

■ 精密

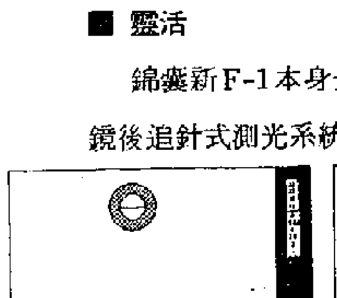
就以快門而言，新F-1的四軸式鈦質橫走焦平快門，所有轉軸均經精密打磨，光滑如鏡。轉軸與驅動齒輪的結合處，全部用雷射焊接，永不鬆脫。為了確保轉軸運轉暢順，主要轉軸的支承點，共動用七組微型走珠，所有機械動件，均以Astro機油潤滑；這種特級潤滑油，本用於美國NASA太空計劃，其優點是不受溫度及濕度影響。

■ 準確

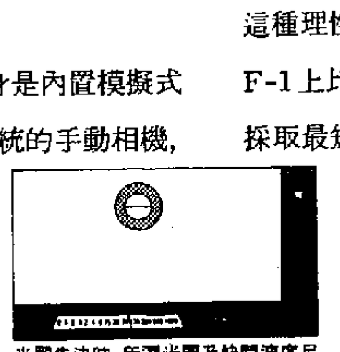
要快門速度準確無誤，錦囊決定兼收並蓄：8秒至1/60秒低速快門以電子操控，1/125至1/2000秒高速快門、1/90秒閃燈同步及B掣則以機械操控。電子快門以兩個獨立電磁分別控制第一重及第二重快門簾，機械快門加設單向碟型煞掣，操作更柔順。這種電子機械合併的Hybrid設計除了快慢皆宜之外，還有另一個好處：當電池失效或耗盡電力時，還有機械控制的七級快門可以如常操作，不致一籌莫展。

■ 靈活

錦囊新F-1本身是內置模擬式鏡後追針式測光系統的手動相機，當配上FN自動捲片器或馬達捲片器後，便可作快門先決自動曝光；配上AE觀景器後，便可作光圈先決自動曝光。這種獨有的分體設計方式，除了方便攝影家視乎需要而選用之外，更可將自動電路零件分置於配件內，使機身有充份空間強化結構，提高耐用程度。其實，這種理性化的電路設計，在錦囊新F-1上比比皆是，所有電路板都採取最短通道，並大量利用插入式元件，以便萬一有故障，可以簡化維修工序，從速修理妥當，為機不離身的專業人士提供莫大方便。



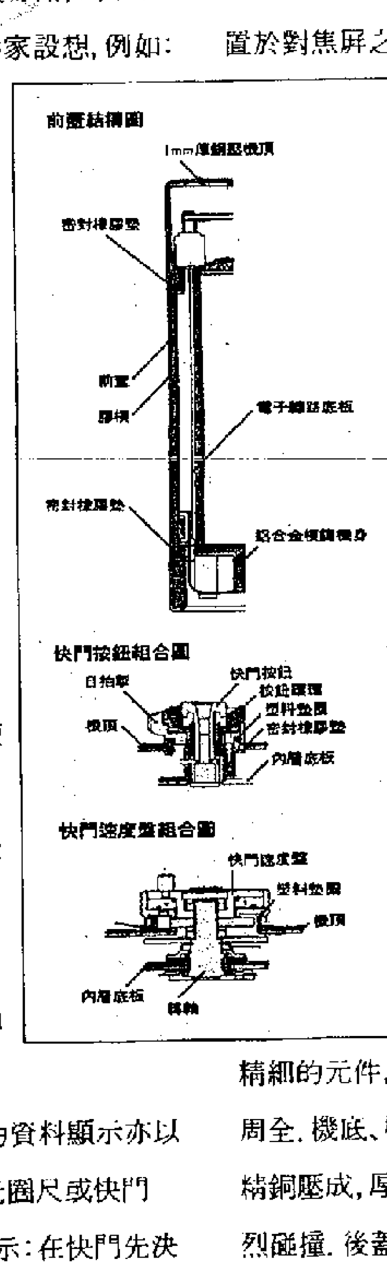
快門先決時，所選快門速度及光圈尺顯示於取景框右方。



光圈先決時，所選光圈及快門速度尺顯示於取景框下方。

■ 方便

提到方便，那似乎是最易被人忽略的一項準則；但錦囊堅決認為專業相機更應該方便好用，所以新F-1處處為專業攝影家設想，例如：菲林回捲釋放鈕置於機頂而非機底，方便用腳架拍攝時，亦容易進行多重曝光。又例如：錦囊獨家發展的特光雷射對焦屏、密集式聚光鏡及雙折射面微稜對焦鏡片，令觀景器光亮度提高1.5至2.8倍(50mm至300mm焦長)，即使收細光圈或加上特殊濾光鏡，亦一樣清晰玲瓏；如用上錦囊獨有的十字裂像對焦屏，對焦更加快而準。



新F-1取景框的資料顯示亦以清楚易讀為準則，光圈尺或快門速度尺不會同時顯示：在快門先決模式時，取景框右方顯示光圈尺；在光圈先決模式時，則在下方顯示快門速度尺。最值得留意的，錦囊並不貪圖製造上的一時之便，而將資料顯示置於取景框頂上，因為根據人體工程學研究，人眼觀察取景框時，視線慣向右方或下方移望。

測光方面，錦囊新F-1亦有突破性的新設計：焦平測光系統，測光範圍EV1至EV20，矽光敏體特別置於對焦屏之後，只須更換對焦屏，便可改變測光畫面的感光分佈形式；亦即是說，攝影家只要利用錦囊新F-1的不同對焦屏，便可選擇偏重中心平均測光、12%區域測光或3%重點測光。

■ 堅固

作為一部專業相機，錦囊新F-1的可靠耐用程度的確非比尋常：鋁合金模鑄機身，經電腦數據車牀加工（準確度達0.01mm），既能精密準確地容納精細的元件，又能將這些元件保護周全。機底、機頂及觀景器外殼以精鋼壓成，厚度足1mm，足以抵受猛烈碰撞。後蓋亦以1mm厚鋼片製成，力壓亦不凹陷。為了進一步保證菲林絕對平直，錦囊新F-1裝有特大菲林壓力片及順捲式捲片軌（一般相機採用逆捲式，將菲林的感光面拗轉捲片）。

既有「銅皮鐵骨」，更須塵潮不侵，才合乎專業相機的真正意義。

大型集成電路板，加有軍用級Epoxy防潮塗層。

所以錦囊新F-1的快門按掣、快門速度盤及底蓋，均加上防潮膠墊，鏡箱與機身結合部份更用矽膠密封。機身內部的電子線路又再加上多道防線：主要焊點均以雷射純銀焊接，並塗上Humiseal防潮劑；所有電路板均加上軍用級Epoxy防潮塗層，永不受潮或氧化而影響電路工作。

錦囊新F-1，配合六十款質素超卓的錦囊FD鏡頭，其中包括錦囊獨有的非球面鏡、螢石鏡等L系列鏡頭，及其他高質配件，組成了世界上最高專業水準的攝影系統。作為這個系統的控制中樞，錦囊新F-1給你無比信心。因為只有它才經得起60℃高溫試驗、−30℃低溫試驗、95%濕度試驗及強烈震盪等連串苛刻考驗，亦只有這樣，才可將專業相機的標準一再提高。

請前往尖沙咀新港中心211室錦囊相機中心親自體驗。

Canon NEW F-1

趙雅芝願事業有成 蔡楓華盼愛情變運

兩人昨度生日歌影迷送蛋糕祝壽

李元霸與劉家良合作

李元霸拍完吳思遠一部《龍之忍者》之後，已有四年未在港拍戲，期間因涉及許多恩恩怨怨，他與思遠公司又有合約在身，雖數度回港謀求機會，亦未能如願。

今年，李元霸與思遠公司的合約屆滿，他甫返港，便被新藝城羅致，簽了兩部片約，第一部便拍劉家良執導的《老虎甩鬚》。

「返港四個月，覺得如何？」

「這次返港，我覺……

……片，也不緊張？」

「你五年來第二部……槍真刀上陣。」

「也沒什麼困難，」李元霸說：「我相信自己可以達到他的要求。」

「有沒有危險之處？」

李元霸也搖搖頭：「沒有。劉師傅是個好的導演，不會勉強演員，每次危險動作，都一定有足夠的安全措施，我從來都沒有擔心過。」

作為一個演員，李元霸認為，只要盡力而為，便可以了。

影電視電

城南舊事與深深深

▲今晚八時五十分，翡翠台將推出《龍影集》專播映質素優秀的華語電影。首播之《城南舊事》，是內地第一代新銳導演吳貽弓的傑作，國內國外得獎無數。《城南舊事》由台灣女作家林海音的同名小說改編，內容講述童年旅居北京的生活瑣事。

九時卅五分播出，主要演員包括積茜、歷盧特等，乃一部以海洋為背景的電影，在港上映時，賣座極佳。此片改編自彼德賓治利的小說，德葉士執導，講述一對情侶在一次潛水中，發現了第二次世界大戰一艘貨船的殘骸，並尋得一小玻璃藥瓶及一個古老的西班牙銀章，因而惹起了黑人物的覬覦，原來，那小瓶載滿……

皇后　皇都
今天五場
張學友　許冠英　陳家齊　樓南光　主演
猛鬼差館　不兒宜童
標錯參
新都　大光明
今天六場　加映四點
譚詠麟　泰迪羅賓　早見優
用愛捉伊人
好朋友第一炮

趙雅芝願事業有成
蔡楓華盼愛情鴻運
兩人昨度生日歌影迷送蛋糕祝壽

趙雅芝昨日與影迷歡聚，並補祝生日，她說正日在十一月十五日，她剛從台灣返港，又說現在替台灣華視拍的劇集會在一月底完成，接拍此劇前曾與華視商量，拍攝期間要兩星期返港一次探望兒子及老公。

她說自己是北方人，在台灣工作也很適應當地的生活，很開心。又說每年一次台灣華視也有大製作，此劇便是大製作之一，所以非常認真，自己亦頗滿意。

昨日黃錦燊與三個兒子一同替她慶祝生日，黃送了一條鑽石手鍊給她。她說大仔十歲，跟着便是六歲，最細兒子是十一個月。阿芝說，生日願望之一，是希望追個女，又希望心想事成，世界和平，不要再打仗。

她說一直以來與「無線」關係很好，早前「無線」亦曾與她接觸，有一個女人劇找她演出，但是因為時間配合不到，所以推掉了，在早前，藝員經理林太亦再與她接觸，阿芝說現在自由身很好，可以自由些接工作。

昨日影迷們送了一個心型蛋糕給阿芝，又有一張精心設計的紅色生日咭，她說感到很開心。

蔡楓華昨入港台，接受《週末碰碰車》節目訪問。影迷聞風而至，又知昨日是芹菜生日，帶備蛋糕入台為他開生日會。

芹菜入到錄音室，發覺室內坐上溫兆倫、何美婷這對戀人，感到錯愕。他既怕阻礙別人訪問，又以為自己的訪問節目改期，一時彷徨不已。及後輪到芹菜說話，他也答得支吾，情緒一時未能扭轉過來。

芹菜見到溫兆倫、何美婷這一對煙韌非常，內心頗為感觸。不過，這次不是傷情，而是回想起一些開心事。

芹菜坦言，前晚十二時，有一位女性朋友送上第一份生日禮物給他。這是一個很漂亮的手錶。

芹菜說：「我們是朋友，我見她戴上這一隻錶，便說甚喜歡，估不到她送給我做禮物，更挑在正日十二時，真令我感動。」芹菜不諱言兩人已開始拍拖，為免影響發展，他不肯透露是圈中人還是圈外人。

芹菜希望愛情運上升，但不會選異族佳麗為對象，若找女朋友一定要中國人。有人敏感地想到這個女朋友是梅艷芳，因為阿梅兩年來都送生日禮物給芹菜，芹菜否認，並指送錶者另有其人。

芹菜更希望事業有成。今年聖誕，他會飛往南朝鮮，處理好一切雜務，之後回港專心發展。

芹菜演唱會已定八八年五月十一日在紅磡體育館舉行。芹菜會盡力而為。他的演唱會與甄妮演唱會時間接近，但各人歌路不同，芹菜相信不會有壞影響。

芹菜表示：昨日可能又會收到梅艷芳的禮物，但未決定幫不幫阿梅做特別嘉賓，阿梅以私人性質與他提及過，但未作最後決定。

趙雅芝、蔡楓華生日會場面熱鬧

李元霸與劉家良合作

保子

李元霸拍完吳思遠一部《龍之忍者》之後，已有四年未在港拍戲，期間因涉及許多恩恩怨怨，他與思遠公司又有合約在身，雖數度回港謀求機會，亦未能如願。

今年，李元霸與思遠公司的合約屆滿，他甫返港，便被新藝城羅致，簽了兩部片約，第一部便拍劉家良執導的《老虎甩鬚》。

「返港四個月，覺得如何？」

「這次返港，我覺得好開心，拍劉師傅的戲，大家都相處得很好。」

李元霸雖然在美國長大，但他在本港出生，深感自己是香港人。

「香港人，仍然是在香港發展更適合的。」李元霸這樣說，大概讀急於移民外地的人一個意外。

「拍劉師傅的戲，有什麼困難的地方？」劉家良拍戲，有名認真，對動作的要求又高，必須真材實料，真槍真刀上陣。

「也沒什麼困難，」李元霸說：「我相信自己可以達到他的要求。」

「有沒有危險之處？」

李元霸也搖頭：「沒有。劉師傅是個好的導演，不會勉強演員，每次危險動作，都一定有足夠的安全措施，我從來都沒有擔心過。」

作為一個演員，李元霸認為，只要盡力而為，便可以了。

「你五年來第二部片，也不緊張？」

「也不是緊張得來的，只要我盡了力，其他的便是天意，無愧於自己。」

拍完《老》片之後，李元霸便會外借給電影工作室，此外，經理人張權亦正為他接洽其他片約。

「張權仍是你的經理人？」

「是呀，」李元霸說：「我與新藝城只簽了兩部片約，必須有個經理人為我安排其他，讓我安心拍戲。」

阿旦的生日，願望是生個BB

正印冤家反應不錯
李影陳美琪表開心
二人待琴姐從澳洲返港即拜師

昨日「無線」劇集《正印冤家》的藝員到太古城，協助推銷聯合國兒童基金的慈善聖誕咭。出席演員計有：李影、陳美琪、高雄、李龍基、羅明珠、蕭亮等等。

李影還帶囡囡一同出席，她說與丈夫及家人等均在商場內飲茶。李影丈夫說不想合照，因為他不是圈中人。

此外，日前有報章指《正印冤家》一劇是一些過氣演員做的過氣劇集。昨問影姑，有人這樣批評她覺不覺呢？她說不覺，亦不會理別人說什麼。

問她拍竣《正》劇後會否戲癮大發呢？她說沒有，仍然是那樣，暫時未接到新劇。有說此劇推出後，反應相當不錯，她說也感到很開心，復出拍劇有這個口碑。又說，琴姐忙完台慶便往澳洲，待她返港後，她與陳美琪會正式再舉行拜師儀式，拜琴姐為師傅。

陳美琪也說知道此劇反應不差，早前監製鄒世孝也讚她演得不錯，她說想不到放下七年沒有做戲，再做的成績仍然理想，她承認監製們對她的評語最令她振奮。另外，她說剛接到要拍《絕代雙驕》一劇中的移花宮主，此角色是奸角，美琪知道後也懷疑以自己的樣能否演奸角呢？她與《絕》劇監製伍潤泉研究，監製指這劇可以考考她的演技如何，對她來說會是一個考試。美琪說，自己從未演過奸角色，可能因為樣子不夠惡，欠缺說服力，但希望今次的新嘗試是好的。

她說移花宮主是一個武藝高超的奸女人，因此有不少打鬥，又要吊威也，相信一定會很好玩和刺激。

「正印」不是冤家，合力推銷獎券

高雄續新約無線又兩年

高雄說在十一月份剛與「無線」續了兩年新約，條件比理想中更理想，因此一說即合。他現在向公司請假專心拍電影。大約在明年一月底會拍徐小明的時裝劇，暫時未知道演出什麼角色。

他在「無線」兩年來，公司對他很好，一直也很重視他。另外，他為了改形象特別剃去鬍子，鬍子跟了他十多年，實在要改變以讓觀眾有一份新鮮感。

亞太姐將易地競選
邱德根表示考慮中
亞視火災後獲得各方協助

亞視董事局主席邱德根被問及會否在這非常時期提早加薪以提高員工士氣，他說加薪是必然實行，但一如以往將在一月份開始調整屬員薪酬，而且是以論功行賞形式定出加薪比率。

昨日邱德根再與亞太姐選美大會菲律賓總裁安里格聯絡，再傾談續約三年的細則，較早前已透露下屆賽事將在香港以外的地點舉行，邱德根稱至今還未確定正式舉辦地點，但如東南亞等地是可以作考慮。

邱德根昨在亞視四樓辦公室工作，因為太忙未及出外午膳，他只在辦公室內吃餅充飢，他表示雖然這單位被薰黑而且部份也受損毀，但短期內未打算裝修，仍可應用，又據記者知悉，亞視曾要求市政局派員協助清理廢物垃圾，這方面已收到效用。

另外，亞視總工程師林世昌透露，美國「安培」公司免費借一套剪接儀器給亞視應用，以供《成吉思汗》劇集做剪接工作，該公司總經理占華思昨日更親自進入亞視了解情況，並十分樂意協助亞視應付此時期的需要，這次借出之儀器未有定出期限，至亞視完全恢復正常操作為止。

林世昌被問及亞視何時全面恢復電力供應時，他說仍待研究當中，但近日來的電源已逐漸增加，已可供應公司的需要。

亞視先生決賽延期
參賽者謂乘機喰弗

亞視火災發生後，森森一直擔心存放在頂樓服裝間的私人衣物受損毀，經過點算幸好得以保存，然而，如她所知夏春秋的十套西裝衣服卻不能倖免，已被火燒毀。損失近兩萬元。這批服飾是供他在《下午茶》與《六合彩》項目出鏡所需。

另外，三位在準決賽獲獎的「視生」昨午返公司拍宣傳片，他們表示延期舉行決賽也非壞事，可以有更充裕時間做「喰弗」工夫。

夏文汐要改形象
留長秀髮穿套裝

離港多時的夏文汐，日前從台灣返港。她在台灣拍了一部《怨女》，因為片廠沒有冷氣設備，天氣炎熱很辛苦，所以這次回到香港住一個時期「嘆吓世界」。她說過去給人印象似個男仔頭，穿T恤牛仔褲，這次要改變一下形象，留長秀髮，穿套裝，打扮像個閨女。返港之後，將拍《一妻二夫》。

影電視

城南舊事與深深深
翡翠明珠今晚播映

▲今晚八時五十分，翡翠台將推出《龍影集》專播映質素優秀的華語電影。

首播之《城南舊事》，是內地第一代新銳導演吳貽弓的傑作，國內國外得獎無數。《城南舊事》由台灣女作家林海音的同名小說改編，內容講述童年旅居北京的生活瑣事。

故事的主人翁林英子，在她童年的最後一段歲月裏，經歷了生離死別，令她成長，亦成了她一生之中難以磨滅的記憶。

《城南舊事》粵語版，會在今晚播映，而原裝國語版本，則安排在十二月五日（星期六）晚上十二時於翡翠台播映。

▲明珠九三零之《深深深》將在今晚九時卅五分播出，主要演員包括積琪蓮茜、歷盧特等，乃一部以海洋為背景的電影，在港上映時，賣座極佳。

此片改編自彼德賓治利的小說，由德葉士執導，講述一對情侶在一次潛水中，發現了第二次世界大戰一艘貨船的殘骸，並尋得一小玻璃藥瓶及一個古老的西班牙銀章，因而惹起了黑人物的覬覦，原來，那小瓶載滿了嗎啡，而銀章也是價值連城的老古董，愛侶不欲嗎啡落入壞人之手，因此展開了一場惡鬥，最後卻以一場海底大爆炸而結束了這番爭奪。

影片中甚多海底攝影鏡頭，影像清晰，是一部攝影出色的海底電影，而且故事劇情緊湊，富懸疑性，是部不容錯過的電影。

廣播道 濕濕碎

李龍基拍戲上癮
戴志偉要求唱歌
阿旦願望生BB
林穎嫻速成學戲

▲李龍基說剛從內地登台完畢返港，日內又會去新加坡義演三日，同行有戴志偉等人。他說今年的《歡樂滿東華》，他會表演結他和唱歌，因此近日已經頻頻練結他，練到手指有些腫痛，因為很耐沒有彈結他。

他拍竣《正印冤家》後，戲癮更濃，據知公司會安排他在一月中拍新劇，暫時仍未知細節。

▲戴志偉日前踢足球傷了右腳，辦些又要與明星足球隊出外作賽。

他在上星期與「無線」續了兩年新合約，明年一月生效，這次續約時曾向公司要求，希望有機會唱歌，自覺唱歌也不錯，希望有機會發揮。此外，在十二月份會接拍一部清裝劇，劇中演員有陳秀珠、呂良偉等。

▲鄭丹瑞前日三十二歲生日，問他生日願望是什麼？他說希望有個BB仔，接着他解釋，當年着急結婚，全世界以為他是「奉子」成婚，後來過了六年至今仍然未有小孩子，外人便開始懷疑他有問題。阿旦說為了解決外人的疑問，現正努力製造小生命。此外，他又說，希望自己能事業有成，生意順利。

他說原本計劃昨晚到澳門看賽車，船票也準備好了，但不知道現在賽車是否如期進行。但是無論怎樣也好，他也會到澳門。

▲林穎嫻剛接到通知演迷你劇，劇中與鄭少秋和汪明荃做對手戲。她說知道要與阿姐和秋仔做對手也很驚，更要求公司請人教她。為此，藝員經理林太已經安排了一星期的速成班給她學習演戲。

旁白

新人謙虛有好處

洪寧

電視台目前正欠缺小生花旦之際，新人乘勢而起。可是有種種傳言指新人自負、無禮，尤其是那些姐仔情況更甚。

不過，這種說法有欠公允，不能「一竹竿打一船人」，在衆多新人當中，當然會有個別人有驕傲自滿情緒，其中有些人可能年紀輕不懂事，以至給人有自大印象，難以諒解。

在娛樂圈，以往尊卑分得很嚴，甚至過份，但時至今日，時移世易，一些新人太沒有規矩又過了頭。作為新人，對長輩尊重總是必要的，要求進步，除了既要個人努力外，還得虛心、才能向長輩學到本領，多點虛心，有好處沒壞處。

長輩對新人則要多點提點，愛護，不要恃老賣老，便會受到後輩尊重，減少兩代人的代溝，才能合作無間。

陳勳奇又演又導
大馬宣傳竟唱歌

陳勳奇剛從馬來西亞宣傳他的電影《鬼馬保鏢賊美人》返港。為了宣傳，他說還登台唱歌，幸好獲得好成績，算是得到安慰。

他明年將替永佳執導兩部電影，另外主演一部徐克執導的新片《天羅地網》和梁家輝、鄭少秋主演。

林穎嫻交好運，又有劇集演出

語影

以暴力去維持制度
——談《流氓校長》

晉石

《流氓校長》說的是校園暴力，以及黑社會滲入學校的問題，可算是題材尖銳。但可惜影片只接觸到問題的表面，圍繞着暴力、毒品買賣來大做文章，對於教育制度中種種的問題只輕輕帶過，結果只是一部描述好教師與惡勢力對抗的公式化電影。

占士．布魯士（演過《邂逅》，是已故諧星亨．布魯士之兄）在片中演一個性情暴躁的教師，他因在酒吧看到前妻與別人約會而大動肝火，用棒球棍追打他人，結果他被「放逐」到一間惡名遠播的中學去做校長，在這裏，真正管治學校的是一個做毒品買賣的流氓學生米高．威，他黨羽衆多，在學校無惡不作。

有這樣無法無天的學校的確是使人難以想像。導演基斯杜化．堅頤然是有點為製造戲劇衝突而誇張了這些惡勢力，單看他處理米高．威出場的手法就可知其刻意經營，將米高．威塑造成一個有型有款的黑幫頭子模樣，而布魯士則勢孤力弱，只有一個學校保安主任路易．哥西站在他那一邊。

正如片中一個學生所說，這間學校是一個垃圾崗，收容一切其他學校所不歡迎的人物，讓他們自生自滅。其實這正是強迫教育制度底下自欺欺人之舉，不過影片並沒有對此作出檢討而接受了這個現實。布魯士沒有向這制度挑戰，反而是極力維護，他要清洗這間中學，成為制度中的英雄。

導演一本正經地將暴力電影的公式搬入影片中去，只是今次的背景是一間學校，布魯士駕着電單車的形象與那些流暴英雄無異，首先是他向米高．威宣戰，不准學校有不法活動，然後是流氓學生報復，傷害一些意圖改邪歸正的學生，又強姦女教師，最後是一場布魯士與米高．威的生死肉搏戰，結果自然是布魯士得勝。

最終影片都沒有觸及任何問題的本質，只是一種情緒的發洩，布魯士成為以暴易暴的英雄，只說明教育制度所潛藏的暴力意識。

新城②① 屯門 0-4512394-5 UA6院線：映獻院① 監獄風雲 四點場映 人民英雄 四點加開 六②場院 用愛捉伊人；六間戲院映：百獸奇趣錄 流氓校長 少女日記 紅唇儷影 猛鬼差館 血肉戰場 四點場標錯參 0-6980228

翠鳳 0-6495929 彩鳳 3-7993093：兩院今天六場 兩院加開四點 色情生理學 慾火奔情 解剖流

嘉華 嘉年 大古城 H670421：今天獻映 楊凡導演 少女日記 電對春對一部悔對的無絕青；第二週映 許冠英 張學友 馬家南 陳惠燕 合演 猛鬼差館 兒童不宜 參錯標 兩院今天四點場

荷李活（元朗區）：今天獻映 倩女幽魂 張國榮 王祖賢 主演

明月：今天獻映 性愛大家樂 四場夜場映 標錯參 早場：大

新光 北角 5-632959：今天開場 四點加映 百獸奇趣錄 國語旁述 兒童不宜

奧斯卡 牛頭角道 3-7966709 好景 荃灣 0-4922925：今天最後 百獸奇趣錄

萬年青 荃灣 慈雲山：兩院今天獻映 加開四點場 用愛捉伊人 好朋友重逢第一炮 港日巨星聯合演出

娛樂 中環 凱聲 旺角 5-243253 3-809670：禮拜五場請早 紅唇片片・影壇雙雙！ 紅唇儷影 麥當娜 主演 雄英民人

蘭宮 華聯 元朗 0-4922946 0-755733：禮拜七場 血肉戰場 流氓校長

順利 芳葵 3-432659 0-208708：禮拜五場請早 猛鬼差館 參錯標

好運 紅磡 K7556810：今天五場請早 猛鬼差館 參錯標

皇后 皇都：今天五場 猛鬼差館 參錯標

金門 紅磡 3-653111 新聲 沙田 0-6976808 鴻基② 0-6538350：金門鴻基 八場 早三四點及夜場加 好朋友 用愛捉伊人

龍華・福星・油麻地：今天五場 監獄風雲 性愛大快活 人民英雄

寶石 K657116 富都 3-429997：大滿今第三週 監獄風雲 人民英雄 今早兩院：聖誕快樂

美都 0-788911 雅都 0-6976808：大滿今第三週 監獄風雲 人民英雄 今早兩院

快樂 K555148 百樂 H704646：今天五場 火燒城 血肉戰場

新都 K618167 影都：今天五場 猛鬼差館 用愛捉伊人

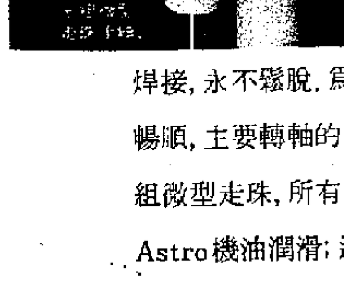
新都 H773496 大光明：今天六場 用愛捉伊人 好朋友第一炮

恩典會選出新員
黎熾培擔任會長

恩典攝影學會一九八七至八八年度會員大會，已於十一月十七日召開，除報告該年度會務及財政外，並選舉八八年度理事會新員，通過名單如下：

會長：黎熾培；副會長：陳銘燊、陳偉超；中文秘書：萬麗珠；英文秘書：李志強；司庫：黃鳳珍；學術部主任：鍾賜佳；名銜審議委員會主席：黃旺球；會員部主任：莫金鳳；節目推廣部主任：陳金順；活動部主任：羅禮森；沙龍投寄組主任：孫楷；總務部主任：陳翠中；展覽部主任：朱麗英；比賽部主任：李明球、副主任：理事：志新、鄧滿燊、梁建中；財務稽核：陳國榮；梁其正、馮浩佳、謝國志、麥偉雄。

阿芳絲・馬菲遜



從冬天到春天

——憶田間

周而復

特約稿

因為工作、戰鬥，時間、地點不同，除了集會的場合外，我們雖然同時都在晉察冀抗日根據地，但是幾乎不大見面，個人一些活動，相互都知道。我們迎來新中國的春天，他在北京，我在上海工作，謀面機會不多，倒是常通信。解放初期，就當出版社約我編輯「群眾文藝叢書」。我曾向田間約稿，他寄來短詩六十一首，分為五輯：蘇聯讚，狐狸越花、太原謠、換天錄和翻身歌。題名《短歌》，做為叢書之一，一九五〇年三月出版了。

一九五三年五月下旬，田間和葛文一同到了上海，這次，我才有時間和他們談了別後彼此的情況，並且請他們參加五一節觀禮，一同愉快地度過了國際工人的節日。他的精力不減當年，依然和我談論詩歌的創作。我贊成他寫短詩，街頭詩，但希望他寫一些長篇敘事詩。因為中國近數十年來的變化太大太快，應該產生一些反映和歌頌偉大時代的詩篇。短詩不足以反映這個偉大時代。他告訴我，正在醞釀寫一部長詩，這就是他擔任雁北地委宣傳部長和秘書長參加和領導土地改革的故事，以後寫出了優秀長詩《趕車傳》。他們在上海住了不久，便到杭州去了。

一九五九年秋天，組織上調我到北京對外文化聯絡委員會工作，好像他早已調到河北省文聯工作了。「十年浩劫」期間，別說見面了，連彼此的消息也不知道了。我失去自由七年，等我恢復自由，曾到他家去看望，見到葛文，才知道田間還關在「牛棚」裏，戴着「反革命修正主義分子」、「走資派」和「胡風分子」等許多帽子，還沒有「解放」哩！等他回到家裏，我們見面的時候，已經是一九七七年了。他以極大的憤怒，痛斥反革命集團「四人幫」，寫了一首《致紅百合》短詩，其中有這樣四行：「囚我者也必將自囚，撼我者也必將自撼，罪惡陰謀之手，終被人民斬斷。」第二年我因膀胱癌住院，他到北京醫院來看我，見我臨池還倚，他笑嘻嘻地對我說：「求賜墨寶。」老友索書，敢不應命。誰知道他的要求甚高，希望我給他寫已發表的毛澤東詩詞三十七首。季布一諾千金。我不能撕毀諾言，只好抽暇寫出給他，聊以應命。這以後，彼此都忙，很少往來。一九八五年九月初，忽然收到田間治喪委員會的訃告，看到白信封黑體字，許久黯然無語。我懷疑：難道田間逝世了嗎！打開訃告一看：田間因病醫治無效，於一九八五年八月三十日下午五時三十分在北京逝世，終年六十九歲。

九月十一日下午，我走進八寶山禮堂，田間已躺在花叢中了。我凝視着熟悉的容顏，想起五十多年前初次見面，他祭冬天，迎春天，為新中國誕生吶喊，現在偉大的社會主義祖國已經屹立在世界人民面前了。為大衆戰鬥的歌手在花叢中長眠了。

田間得了什麼病？為什麼這麼快離開呢？從葛文那兒知道：一九八五年五月一日，田間參加完河北省人大常務委員會議（田間是常務委員）回到北京，發覺肋骨痛。我知道，他不大願意到醫院看病的，有點小病，頂幾天就過去了。在光華大學讀書的時候，他也從不找醫生看病。葛文說他，晚年還是這個脾氣。（四）

果樹

海滴

半半

我們常常都這樣說——待退休之後，必要一個房子建在一個園地之中，前或後園都可以。

到時會種什麼呢？

如果是中國人，那必然是會種果樹的，木瓜樹、荔枝樹、香蕉樹……番茄也好，白菜也好。總之，都得有所收成，果子成熟了，可以摘下來吃才是道理，辛苦耕耘也有一點成績，吃用收成時其味道也必然會更為甘美。你看一隻橙便是了，吃用完之後還可以曬乾果皮用作煮食，皮與肉之間的那層衣還可以做小菜。

大家都笑說——即使在外國，如果看到那花園中全是果樹便知道是中國人住的了。

洋人則覺美，只管這兒種玫瑰，那處植蘭，低處花床，連大門上，屋簷上都是種花的好地方，挖盡心思要用鮮花來堆成一個圖案……看來看去，並沒有什麼實用性。想來想去，大約只有吃大閘蟹或蛇宴時摘一點菊加進去吧！我們中國人是嘴上說今天賞菊，但在賞菊之餘，最終還是坐下來大吃一頓蟹，不比洋人，那吃的不過是硬麵包罐頭魚，但置身於玫瑰園與通花格布銀盆子之中，氣氛又令人陶醉起來了。

現代中國人則中西互相併用，前花園種一點花來美化美化，後花園還是忍不住要來些杏樹、梨樹、蘋果樹，既用了台灣的抽油煙機，也用了意大利磁磚，一於用刀叉在玫瑰花下吃大閘蟹。

世界很大，我們的後園則太小。

女院士尤瑟娜

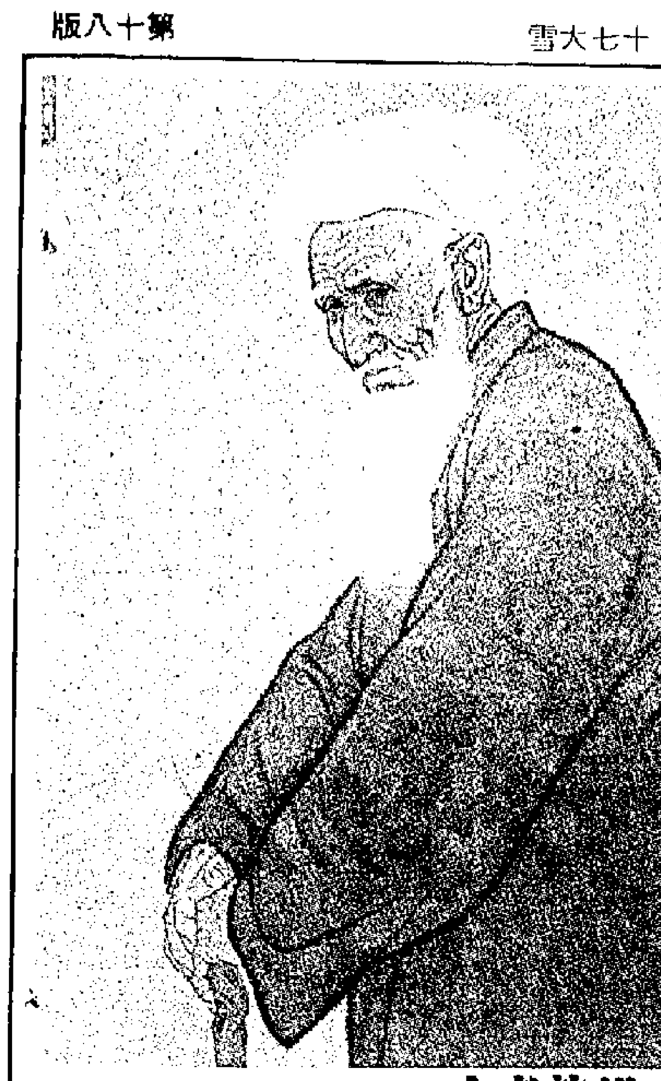
扶搖

變焦鏡

大作家畢竟是大作家，不會永遠停留在模仿階段。一九五一年問世的《阿德理揚回憶錄》，是尤瑟娜用自己獨特的風格豎起來的一塊雄偉的紀功碑，也是法國歷史小說的新高峯。

阿德理揚是二世紀時一位羅馬皇帝，這部回憶錄卻是根據極少的史實虛構創作出來的。書中，尤瑟娜重建和再現了一個世界、一種文明、一個時代的敏感問題和一個人的內心境界，從而清晰地顯示了文明演變和延續的軌跡。這部小說另一無與倫比之處，是它寫的雖然是近二千年前的事，卻具有異常尖銳的現實性。只有同時身為歷史學家、詩人和小說家，還須經過卅年的探究和翻覆寫作的實踐，才能寫出如此高水平的「追蹤和研究文明」的傑作。因而，此書一出版，就受到極高的評價，且已譯成十六國文字，廣為流傳。《回憶錄》開創了現代意義上的歷史小說，無論是其包容的闊大、還是思想的高雅及哲理的深邃，都遠遠超越了大仲馬。

尤瑟娜在散文、詩歌和劇本方面，也都成就不凡。為了表彰其卓越的創作活動，一九八一年，法蘭西學士院接納她為院士，成為法國文學史上一件劃時代的大事：自一六三五年法蘭西學士院創設以來，她是第一個女性院士。（下）



維族老人（國畫）　顧生岳

死無處所的蘇軍墓碑

余以謙

超短波

大公園

蘇聯白俄羅斯共和國許多被送到阿富汗去從事[illegible]的士兵，陣亡後屍體被運回故鄉安葬時，奉國防部的指示，叫死者家屬在墓碑上不要刻上「死於阿富汗」字樣。

這一事實頗令蘇聯人大惑不解，照道理說，蘇聯軍隊是應「阿富汗政府之邀」協助阿富汗人民「敉平反革命武裝叛亂」，乃是堂堂正正之師，白俄羅斯青年士兵被派到阿富汗作戰，既是為國，也是為了阿富汗人，他們的犧牲應是光榮的，將戰死之地刻於墓碑，應是名垂青史，理所當然。

本月二十五日，蘇共《真理報》報道了上述事實。《真理報》的記者且問過白俄羅斯軍區的官員，答案是奉上峯指示如此勸告死者家屬。既然國防部對白俄羅斯共和國如此要求，對其他各個共和國可能也是一體對待。

例如長眠在白俄羅斯共和國丘佐夫斯科耶墓園的蘇軍阿里尼奇大尉的墓碑上，只刻着「一九六〇年一月六日—一九八四年一月三十日」的字樣，即只有出生和死亡年月日。從一九八四年以後，有的陣亡蘇軍的墓碑上附加一句「為履行國際主義而英雄的死亡」，並無戰死地點。

略去戰死地點，顯然是故意的，但顯示蘇聯政府派軍隊到阿富汗作戰是作賊心虛，在民間引起不滿。當局自知師出無名，不得不自欺欺人，既要驅使砲灰到阿富汗送死，又怕引起蘇人的反感，只好採取鴕鳥政策。

白俄羅斯共和國的軍區代表承認，國防部有過這樣的指示。不過，在白俄羅斯，一九八四年以後戰死的蘇軍士兵，如果其雙親要求的話，則仍可在大墓碑上刻着「死於阿富汗」的字樣，那就是說，八四年以前就免了。

蘇聯從一九八〇年底一夜之間出動十萬大軍入侵阿富汗，迄今戰爭已打了近八年，從不公佈蘇軍死傷數字。戰爭是極其慘烈的。蘇軍儘管挾持最先進的武器，打陸空立體戰爭，還使用了化學武器，但碰到驍勇善戰的阿富汗人，死亡達兩萬人。每一次蘇聯士兵屍體運回國，機場車站許多家屬流淚迎棺，他們難道內心不會問，他們的兒子為什麼要死在阿富汗？

蘇聯出兵阿富汗，是害怕阿富汗成立反蘇伊斯蘭政權。阿富汗在地理上和蘇聯在中亞細亞的諸加盟共和國接近，這些共和國信奉伊斯蘭教，一旦受到阿富汗的反蘇伊斯蘭教徒的影響，可能起而反對蘇聯的中央統治，事態就嚴重了。莫斯科出兵阿富汗，旨在維持一個完全親蘇的傀儡政權，以保護中亞細亞蘇聯的安全。

×

蘇聯國土雖大，俄羅斯族人口不多，它最擔心中亞細亞的信奉伊斯蘭教的少數民族哈薩克、達粗等人口膨脹，加上他們與伊斯蘭世界的潛在聯繫，遲早發展成為內部的少數民族危機。自伊朗霍梅尼上台後，伊斯蘭世界的勢力膨脹，霍梅尼公開號召「輸出革命」，伊斯蘭勢力中的激進派四出活動，恐怖主義分子頻趨活躍。這股勢力從中東經南亞一直滲透到菲律賓、馬來西亞，這些地方的穆斯林武裝活動大為加強。

×

蘇聯出兵阿富汗，是為了防患於國門之外，在阿富汗建立防線，以保護蘇聯的伊斯蘭少數民族不受外界影響。但是，它出兵阿富汗則犯了重大的錯誤，阿富汗人民性剽悍，桀驁難馴，加上反蘇反共，因而勢力坐大，莫斯科扶植的喀布爾傀儡政權無力鎮壓反政府武裝，蘇軍只得自行動手。結果，蘇聯陷入了當年美軍進入南越同樣的泥坑，無法自拔。

蘇聯士兵明明是去干涉阿富汗內政，殺戮阿國平民，卻被欺騙是「執行國際主義的光榮任務」。這種表面堂皇的口號，在五十年代還可以騙騙純潔的青年，今天再要叫他們甘願戰死異國，實際已行不通了。

今天是訊息發達的世界。當年侵越美兵反戰。今天，蘇聯卻抬出大條道理，叫本國青年去送死，蘇聯人難道不打個大問號？侵阿蘇軍士兵中的反戰活動早有發生，但蘇聯全力封鎖真相，嚴加鎮壓，外間只能從投向阿富汗游擊隊的少數蘇兵之中得到一些反戰情報。去年由巴基斯坦輾轉到達美國的幾個蘇聯逃兵後來經蘇聯誘勸回國，據說一回國就被秘密槍決了。

莫斯科嚴密封鎖蘇軍在阿富汗燒殺平民的行徑和蘇兵反戰活動，戰死的蘇兵還要求不提他們的死亡地點，這場不義之戰的性質已暴露無遺。

古時審美觀

汪澂

現在流行選美活動，什麼先生、什麼小姐的每年總有幾個登台亮相一番。而負責評審者，大多是社會名流，影視前輩，經過他們的法眼許可，我看來，哪裏還有不舉手如儀的呢！

在下偶然見獵心喜，從故紙堆中找出些雜家著言，[illegible]古代審美觀，算是彼時美男美女的標準吧，未知現時用得着也不？

據說，古人眼中的美，是隆準（高鼻）、鐘聲（大概男性要聲若洪鐘，女性要聲似銀鈴吧）、白皙、[illegible]眉（髮黑而美）、還有齒如編貝（牙齒整齊潔白）、唇若塗硃、面如冠玉之類是也。這些條件，如都具備，今天大概也是三甲有望的。

不過古人的審美其實頗有缺憾，不太注重健康。以致榜上有許多弱不禁風的病美人，白面書生之輩。捧心西子、清羸衛玠都是這樣。

古人審美，往往兼及其人的命運。相士先生最是審美的老手，讚人必曰「天庭飽滿、地閣方圓、齒白唇紅、眉清目秀，是個大富大貴之相。」因為古代沒有選美活動這條終南捷徑，徒讚幾句靚仔靚女，終不若一句大富大貴之相來得受用也。

也有些古人認為，面相，不能決定人的一切。因為虎頭燕額，固有封侯，但倘使若封侯也不乏其人。「曲如鈎，例封侯」這是民謠所諷的事實。所以孔夫子說：「以貌取人，失之子羽」，連至聖先師都自歎跌了眼鏡。

尼祿巨像

張散

咖啡或茶

羅馬市政府宣佈了一件考古學家一致感到興趣的新發現。市政府在修理康斯坦丁凱旋門時，在頂端發現了羅馬皇帝尼祿雕像的基礎部分石板。

有關尼祿的荒淫無道，在古羅馬歷史上有過許多記載。荷里活影片也曾以他為題材，拍過轟動一時的影片《羅馬焚城記》。他一面飲酒，彈着手琴，一面看着羅馬城火頭四起而大樂，與中國相傳的紂王酒池肉林並無二致。

康斯坦丁凱旋門就建立在羅馬聞名世界的鬥技場不遠處，為了紀念康斯坦丁的武功而設。這座凱旋門建於公元四世紀，鬥技場雖然早已坍圮，只剩下殘垣敗瓦，凱旋門卻還能屹立在場外，向後世顯示羅馬帝國全盛時的風光。

這座凱旋門高達二十一米，四面建築都已蕩然無存，所以千百年來也很少有人攀上頂端，詳細觀察最高處情況。這次羅馬市政府下定決心進行修葺，搭起手腳架進行作業，這才發現上面有三個石板另外有字。解讀出來，原來竟是公元一世紀羅馬皇帝尼祿為自己豎立的銅像的基石。

銅像基石卻出現在凱旋門頂端，固然匪夷所思，但考古學家認為，尼祿死後，他的雕像也被人摧毀，連基石都打爛，故此後世建凱旋門時，在當地選用石材，把它選入。

石塊長十米，橫二米半，厚十二到十五公分。由此推斷，尼祿像基石全長十四米五，橫寬十七米半。照此推論，尼祿像也如凱旋門高度，在五十米以上。

尼祿像何所存，是否已經打爛溶化，還有待考證。

劉潛夫詩詞

吳其敏

藝林

宋莆田人劉克莊潛夫，一生經歷孝宗以迄度宗五朝，是南宋後半期繼陸游、辛棄疾之後，有數的一位詩詞家。此時朝局江河日下，上層人物多為昏憒庸懦之輩，士大夫們以西湖為銷金鍋，貪歡作樂，不知日薄西山，趙家王朝已瀕臨滅亡之境。潛夫筆下，居然還能寫出：「磨盾鼻，一揮千紙，龍蛇猶溼。鐵馬曉嘶營壁冷，樓船夜渡風濤急。」那樣抒發雄心壯志的句子，又念念不忘於他「少時獨步詞場，引弦百發無虛矢。」的豪情歲月，具見他之抱負是非凡的，頭腦是清醒的。潛夫生有異質，少小日誦萬言，為文不屬稿，援筆立就。林希逸稱其「以聲律入上等，揚歷至今誦之。」但潛夫在他的仕途上，遭遇的波折卻頗不少，[illegible]罷官，而國事不可為，[illegible]灰意冷，至於頻頻作出「平戎[illegible]，從軍什，零落盡，慵[illegible]拾」以及「生怕客談榆塞事，且教兒誦《花間集》」那麼一類洩氣牢騷之言。潛夫歷經貶謫遷徙，自福建而江西，旋提舉廣東常平，司轉運市舶使，又復通判潮州，倅潮陽。前後達三年之久。及召還，作《水調歌頭》以言《宦歸》，分有「遣作嶺頭使，珍重視身安。街畔小兒拍笑，馬上是翁璧錄，頭與璧俱還。」「屋第彼，籬菊瘦，架籤殘。容雖揚雄拓落，友笑王良來往，面汗背芒寒。」云云之句。另一《別同官席上賦》，說的更加露骨：「半世慣岐路，不怕唱陽關。朝來印綬解去，今夕枕初安。莫是散場孟僾，又似下棚傀儡，脫了戲衫還。」潛夫詞頗有反映時代現實之作，即其他發抒個人感慨之各種不同題材中，所為亦多入情近俗，活脫清新。不同於他之作詩，常欲大掉書袋，拼湊典故成語，甚至一味駢儷求工，左旋右扭恒不盡。有如他之一個晚[illegible]方回說他「飽滿四靈，用事冗[illegible]」，[illegible]使[illegible]錢鍾書所加於他的評語：「[illegible]得有點機械，現成得似乎庫底的舊貨。」不過寫得好的詩還是有一些，為民間疾苦作控訴及諷刺「和金」弊政的歌行，便很可讀。

法國華人的敬老活動

黎炎

海外華人、華僑生活在異鄉，談到節日，中西合璧，傳統的、時代的都有，粗略寫寫，也一大堆，如：春節、端午、清明、中秋、重陽、冬節、聖誕節、復活節、諸聖節、兒童節、青年節、婦女節，更有母親節、父親節、情人節……林林總總的節日。就「人」這個單元來說，男男女女，從孩童到青年都有「節」，唯獨老人卻沒有一個「節」！

去年，北京「健身長壽中心」向全國倡議，定「中國老人節」於重陽節，得到國內不少城市的響應。也是去年，在巴黎，華裔老年人就有了自己的節日。「法國華裔社會福利敬老服務中心」在夏曆九月初九舉辦了首屆老人節聯歡大會，歡慶了第一次為老人而立的節日。去年的聯歡活動，使法國的華人耆耋們體會到他（她）們在社會上並非被遺忘。同時，也使社會各界、年輕一代加深了對老人的關心與尊敬。法華服務中心在西歐首度舉辦「老人節」的創舉，產生深遠的社會影響。本來，敬老的思想意識源遠流長，有了提倡，也必然有響應，有傳揚。

今年年初，旅法華僑俱樂部新一屆理事會就專門設立了「老人組」，並在會址特闢一個「老人活動室」，熱心人士捐贈彩色電視機、錄像機、象棋、書刊等，供給老年華僑有個休閒消遣的好地方。俱樂部還在陽光普照的夏日，組織郊遊活動，專車專人帶領老年會友投入大自然懷抱，歡娛身心。重陽節前夕，華僑俱樂部理事們在酒樓設宴，邀請該會的六十多位老人聯歡聚餐，共慶佳節。

法國社福服務中心今年比較去年，是「更上一層樓」了。該中心屬下的老人組擴大為專職的「敬老聯誼社」，加強對老人的服務工作。重陽節前後期間，兩個組織聯合舉辦老年人康樂文娛活動：字謎競猜、老人乒乓球表演賽、老人書畫詩詞作品展覽、遠足郊遊、生活座談、專題講座，以及對高齡老人進行拜訪活動等等。

重陽節當天，還假座巴黎華人區內一家酒樓夜總會舉辦「丁卯年第二屆老人節聯歡大會」。四百多位老人應邀參加大會，其中有七十年前第一次世界大戰期間，自中國南京應徵來法工作的老華工，也是最早期的旅法老華僑，還有十年前在柬埔寨浩劫中，大難不死，歷盡辛酸悽慘的印支老華人。此次聯歡會的人數、規模、場面都大大超越去年。最令人欣慰的，還是看到會前會後，台上台下，不少青少年與中年人熱情地為慶祝第二屆老人節所做的籌備、聯絡、會場佈置、節目演出、接待服務等等義務勞動。他（她）們以實際行動體現了敬老尊老的心意。這是多麼珍貴的稚子之心！

「敬老聯誼社」的骨幹分子大都是僅過耳順之年的「小齡」老人，正是他（她）們在退休後或工餘，積極參與工作，發揮晚年餘熱，帶動「中齡」、「高齡」的老人，搞活了老年人活動，使老人有機會重振豪情壯志，造福社會。

法國巴黎華人社團的老人工作方興未艾，重陽老人節活動高潮雖已過去，敬老尊老的意識必然會在華人社會中永存。（寄自巴黎）

徐向前軼事

徐學增

二營的勇士們，利用夜幕，以驚人毅力和神速動作，攀藤附葛，爬上數丈高的懸崖絕壁，實如「天兵」從天而降，一舉搶佔了青龍觀要隘「天鵝抱蛋」。他們舉火為號，東西兩側的部隊，突擊而上，拿下了青龍觀大廟，殲敵旅部。守敵混亂不堪，一個旅當即被分割消滅。在徐向前的指揮下，部隊攻如河決，猛插猛進，席捲兩翼，有個正在打電話下命令的敵人團長，當即作了俘虜。接着，紅軍直下敵陣縱深百里以上，將敵第五路的防禦陣線劈成兩半，進而迂迴包圍，痛殲逃敵。

這次東線反攻，約殲敵七八千人。劉從雲的「神威」一掃而光，無奈只得通電辭職。劉湘也致電蔣介石，聲稱「難乎為繼」，請免「四川剿共總司令」等職。

西線敵軍見東線第五、六路總崩潰，震恐萬分。八月二十八日，紅四方面軍乘勝在西線開始反攻。徐向前親率三十軍及九十三師從東線奔赴西線，猛撲巴中，進而大縱深迂迴，直插黃貓埡一帶，同其他部隊一起，全殲逃敵十多個團。在這前後，敵軍全線均被擊潰，劉湘歷時十個月的六路圍攻徹底破產。

反六路圍攻，紅軍共斃傷俘敵八萬多人，繳槍三萬多支，擊落敵飛機一架。川陝根據地鼎盛時期的轄區，基本上得到恢復。敵人的聯合陣線遭受沉重打擊，內部矛盾加劇。坐鎮南昌指揮「剿共」的蔣介石，既震驚，又惱火，嚴電指責劉湘。劉湘覺得沒臉見人，在從成都去重慶的路上，演了一幕假投江的醜劇。令人發笑的是，在「神兵」大敗時，劉「神仙」灰溜溜的，垂頭喪氣，再也不「神」了。（七）

斜劍刺破天

——湘西小遊之七

王曄

記遊

沿金鞭溪而下，沿途經過幾個風景點，它們是「閩門劍映」、「醉羅漢」、「金鞭岩」、「雙石玉筍」、「紙草潭」、「跳魚潭」、「楠木坪」和「水繞四門」。

從鑼鼓塔出發，沿閩門岩而下，過翠樓賓館與迎賓岩，「閩門劍映」一景便展現眼前。一幢幢的小平房，一排一排的小木屋，鱗次櫛比，錯落有致，體現出民族風格和山區特色，而小石拱橋，加上古樹荷塘，駐足靜觀，又有一點「枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家」的江南韻味。

在「閩門劍映」的地方，可以看到「猴頭峯」、「神仙廟」，可以看「老牛卧塔」與「海底翻沙」，還有茂林修竹與參天大樹。這裏的竹林蓊鬱蔥蘢，欣欣向榮，萋萋有聲。竹林間有幾條小道，交錯地向溪流延伸。在這樣幽靜的環境中漫步，着實令人忘掉旅途的艱苦，格外增添遊興。

看完了「閩門劍映」一景，過枇杷溪木板橋，向右行，沿溪而下，一座憨厚、敦實、高大、奇特的巨峯，迎面而現，是為「醉羅漢」，又名「斜劍刺破天」。這一景觀，前看似羅漢，後看是斜劍，面對金鞭岩，背靠萬重山，刀劈斧鑿，驚險萬分，遊人從它下面走過，大有「泰山壓頂」之感。

據說，這「醉羅漢」在一九七九年冬天，因冰凍過久，化雪水浸，下半截崩坍了一大塊，至今巨石還屹立路邊。從這裏經過，石壁空懸，山峯傾斜度很大，峯頂又直指藍天，使人感到有隨時倒塌的危險。

其實，這「醉羅漢」並不是一座孤峯，而是與背後的羣山相連，在想像中，就好像一位年輕的母親，在抱着一個剛學走路的孩子，儘管孩子調皮地傾斜着身子，但母親總不會鬆手，這孩子無論如何是不會跌倒的。

這座傾斜的巨峯，正面看是一尊醉羅漢，側面看像一把刺破青天的寶劍，如果站在它的後面，即靠「劈山救母」一景的小草坪上看它的傾斜面時，看着、看着，碰到天上白雲飄過，便會出現幻覺：「斜劍」在呼呼後退，羣山在移動，人像乘着飛船遨遊了。

同一座山峯而有兩個不同的名稱，也是張家界奇峯的特色。

卅六風塵

女性小說　呂宮

（二三）烏煙黑火的中秋

「媽你少做這種事了，又有吸引人家注意和批判啦！」三個孩子說。

「省是美德，我倒要證明自己沒花費。」方老娘只得把貴重的東西仍然收好，藏在只有她自己才知道的角落。

在田上，方老娘負責打穀，索琴與國喬好似一隻田螺地弓着腰，不停收割。通常的田間都是你乍看好似一望無際的無人境界，忽然間，大家直起腰來，那些埋首的人會嚇了你一跳。

日好嬸那些人又來閒話了：「不是說長得不好麼，那麼快又要收割？趕什麼呀？」

「我們自有自己的工作計劃，你且好好地捉你的禾花雀行了。」

「都也不給我們來兩三隻呢。」國喬說。

「哟，你們有錢，自己買就行啦——」日好嬸特地經行，所為的還不只是打探情報？反正是她一開口說話，那特別敵落的噪門，分明是作個八卦的傳聲筒，引得田裏的人都停手側耳傾聽。

「我們變成人民公敵啦。」素琴悄悄地說。

「還是多做事，小開口，免致在這種時候發生意外。」

「可是我們收割好的稻還要曬，還要賣，不能久屯呀。」方老娘掛心地說。

「不必怕，找二母來幫忙好了。」

「二母自家也有稻米要處理呀，這時節誰有空？」

「都交給她好了，反正也是一家人，吃虧一點，不然是生了蟲也無人拍賣的。」素琴說。

「你的意思，我們會一去那麼久呀——」方老娘沉吟着：「我可真捨不得這些辛苦的收成。」

「媽你別這樣想，爹的決定是沒錯的，我們不能因小失大，在亂世，是命比任何東西重要。」

幾母子一邊忙着，一邊商量。

「那麼，你也不必收拾那麼多行李了，反正，是去避避吧，什麼窮也好，還不是中國人，四海之內皆兄弟！」

狂俠·天驕·魔女

梁羽生　武俠小說

第五十四回：清濁兩分心自苦　恩仇俱了意難忘

金鋼圈的威勢

樊通大叫一聲，身不由己的拋了起來，半空中一個元寶翻身，恰恰朝着那隊撓鈎手衝撃過去。

這幾下連續性的動作來得太快，那隊撓鈎手陡遇意外，見是有人衝來，也來不及看清楚是誰，數十柄撓鈎便都伸了出去，勾拿來人。

樊通大喝道：「你們瞎了眼嗎？」雙臂一振，反手一拉，勾到他身上的三柄撓鈎折為六段，還有兩個撓鈎手，給他拉得四腳朝天，碰得頭破血流。但樊通的手腳也被鈎尖刺入，撓鈎折斷之後，鈎尖還是深陷肉中，血流如注！

金光落下，卻原來是一個金光燦爛的圈子，它與鐵槳對撞之後，餘勢未衰，兀是在地上滾動。碾過之處，泥土飛濺，石子裂開，轟轟之聲，震得山鳴谷應。那隊撓鈎手幾曾見過如此威勢，人人都怕給這圈子碰上，閧然四散。樊通更是狼狽，和衣滾下山坡。那金鋼圈碰上了岩石，滾動方才停止。

耿照又驚又喜，叫道：「薩大叔！」來人已到了他的身後，拍了拍他的肩膊。

耿照回頭一看，果然是薩老大。但見他身上點點斑斑的血迹，頭面也是一片血污。

耿照驚道：「薩大叔，你怎麼啦？受了傷了？」薩老大跳過去拾起了金鋼圈，說道：「沒什麼，快隨我來！」

耿照滿腹疑團，薩老大一早失蹤，如今突然出現，「他去了什麼地方？有什麼急事要這樣催我快跑？」這許多疑問，也只好暫且悶在心中了。

飛龍島那班人十之八九已撤退上山，薩老大走的那條路山勢又極險峻，根本無人堵截，這時，蓬萊魔女、笑傲乾坤所率領的那兩隊好漢，也都已到了山下與羣雄會合了。可是薩老大卻並非向們聚集的那個方向跑去。

耿照道：「薩大叔，柳女俠在那邊呢！」

薩老大把手一揚，「嗤」的一聲，發出了一枝蛇焰箭，一溜藍火升上空中，薩老大大叫道：「向這邊來！」

蓬萊魔女正與羣雄商議如何衝出峽谷，突然發現了蛇焰箭的訊號，看清楚是耿照、桑弄玉與薩老大三人，蓬萊魔女心中一動，說道：「薩老大是綠林的老前輩，他發這蛇焰箭招喚我們，其中必有原故。」便帶領衆人，向他們那個方向殺去。（七六五）

必贏貼士

每日短篇　都市小說　莎千浪

「骨子輝」經常講一句話：「有計食計，有計食泥！」

佢話：「呢個世界，遍地黃金，問題係你有冇計去攞，香港地亦有一條例，拾遺不報，是為賊，犯法者也！遍地黃金，你亦唔好以為執豆咁執。明目張膽咁執，亦等於犯法！不過，如果有計，咁又唔同！」

「骨子輝」又似乎講得幾有道理。但亦成個「有計之人」，你睇佢，身光頸靚，又不是什麼公司經理，他甚至沒有一份正職，不用朝九晚五返工，但他卻好似好揾，住得不錯。最少那地方環境與面積都是中上了。在香港好多人有咁嘅世界也！

「骨子輝」這天找我下午茶一度。但拿出一張支票，彈了一彈：「阿浪，你睇！」

看票額，五千元正！

「骨子輝」曰：「剛剛收到啦，係波士周醒嘅！」

「大手筆喎！」

「當然洗耳恭聽！」

原來，阿輝另一條「搵食計」，他每星期分別向五、六位老細「放」出賽馬貼士。當然是神神秘秘，說什麼好難得，好艱苦才能弄到的內幕貼士，如彩自己人而熱云云，不過，他例必鄭而重之講一句：「騎馬等於踢波，波係圓嘅，馬呢，畜牲無性，有時都會有意外者也，小小地玩下則可，千祈唔好大賭。」

阿輝放「貼士」，五、六個波士有五、六種貼士，即是一場馬他有五、六個機會，這樣放貼士，必然其中有一環會撞到正，那就是總係有[...]

抽一兩張金牛給他。輸了的那些當然算了，反正睇馬就是輸多贏少的。就這樣，「骨子輝」每個星期必然贏錢了。

一六六、蘭亭卻敵

孫六奇一馬當先，衝了出去，前後亂箭暗發，卻阻擋不住。到了外面，才見密密麻麻的盡是韃子。馬喇希帶了韃子兵猝然殺到，恰好碰個正着。

此時便無路可走，只好拚殺，幸而都是步兵，容易對付，只惜所持只是短刀，有些不便而已。孫六奇在前，砍翻幾個，蹬馬而過，後面董爽、劉怡武和汪洞桐生也跟進，迎頭的韃子再圍上來時，又是孫六奇開路，如法殺出去。幾層韃子兵，就此衝破，伏殺而走，後面亂箭又來，已沒有什麼用處了。

四人一口氣奔了三四里地，才停下馬來。孫六奇說：

「出乎意料之外，馬喇希帶了大隊人馬，看來總有一千多人，忽到蘭亭，別的不打緊，怕是有事於四明山。」

「馬喇希奸詐，」董爽說，「在蘭亭時人少勢弱，又震於孫師叔聲名，不敢動手，我們一出蘭亭，就發令來圍捕，可見此用心。孫師叔[...]

外地購物宜審慎

冬冬

衣飾新潮

旅遊，一向是人們最熱愛的，除了遊山玩水，觀光名勝之外，還可盡情的購物，欣賞和選購平時在本土不常[...]

不過，在外地購物，有幾點卻要特別注意。首先，時裝方面要確定尺碼合身，否則買錯了，總不能山長水遠的拿回去換吧。其實外地的售貨員服務態度比香港好得多，無論是否過頭衫均一[...]

好些市民相信像我一樣是《鏗鏘集》的擁躉。——這是香港電台、電視部門的一個節目，每星期播映一次，放在星期六晚上[...]

[...]片的路向，也可以說是，有影像的新聞特寫，像報紙上的「特稿」，但不是一篇千把字的「特稿」，而是半個版的新聞特寫，圖文並茂，深入報道探討，這便成了《鏗鏘集》[...]

[...]性。但今天，這「特性」被電視取代了，但不等於論於被動，仍然是可以主動出擊的，那就是電視新聞無論怎麼樣，不可能作深入的報道，「追新聞」，文字媒介便可以[...]

[...]了頗具威脅的「定時炸彈」，今天這炸彈仍埋着，未有真正的全面觸動，則作為「報紙佬」的，在現在不能不多加注視，多做一些準備功夫了。也許這樣說，會被一些人視為杞人憂天。個人[...]

四五一　屋子小了

曼華去看新屋，不只和契媽同往，一起去的還有很少外出的母親。

「為甚麼不買大一點？」

「他沒有房間麼？會累到不能入房？」母親不明白。

「阿成說是以備不時之需。比如家裏來了客人，他可以把房間讓出來。」

「甚麼客人要住[...]

小說林

外地購物宜審慎
衣飾新潮　冬冬

旅遊，一向是人們最熱愛的，除了遊山玩水，觀光名勝之外，還可盡情的購物，欣賞和選購平時在本土不常見的東西，把人類的佔有慾精神發揮得淋漓盡致。

當然並非人人都可以在旅遊時瘋狂購物。雖然經濟條件所限，有不少人都很有計劃，預先有所準備，儲備多些閒錢，好在旅行時一償己願。一般旅行的時間都很倉促，既然已預了一筆錢，有時一天之內可以買上十套以上的時裝，有些可能比一年內還要多買，左一袋右一袋的，滿載而歸，確很能滿足官能的刺激和購買慾。

不過，在外地購物，有幾點卻要特別注意。首先，時裝方面要確定尺碼合身，否則買錯了，總不能山長水遠的拿回去換吧。其實外地的售貨員服務態度比香港好得多，無論是否過頭衫均一律歡迎試身，所以更要把握良機，試到滿意才買。另外要留意自己時裝鞋襪的顏色類別，有時一些精采的色調會帶來無比的興奮，但買回去時卻發覺難於配襯其它衣物，若要特別買過另一些來配襯，就似乎不大化算了。

若想在異地買鑽石首飾之類的貴重物品，更要份外小心。最好略懂鑑別鑽石的真偽和缺點，否則就會像綿羊般任人剖割，花費不菲的金錢買來水貨，十分不值得嘛。

不少野味未聽過
談飲食　秀官

今日香港人潮流興吃野味，不怕冒犯，亦不怕自認敝鄉，如今有不少野味的名字，是我聽也未聽過的。

香港人不知是不是被野味迷昏了，從不少野味宴中，蛇竇、羊肉、鵪鶉，亦列為野味，在目下來說，有很多東西都是養出來的，根本上已全沒有野的味道，甚至是比家畜更有家的味道，實在襯不起野味二字。

還有一事，我們更不能不自認敝鄉的，便是如今的野味來自四面八方，有不少池方的野味，真是香港人聽也未聽過的，尤其是東北那邊來的，更是大出意料之外。老實說，我們所知的野味，實在太少了，平素所吃的，亦不過區區，最簡單的，就是香港人認為珍品，而又吃得最多的果子狸，都是經過人工的飼養，並非原來的味道。

看着小說，有不少獵戶所帶給我們的知識亦不多，一本《水滸傳》中的一百零八名好漢中，只有解氏兄弟是獵戶出身，所提及的野味亦不多，有許多亦是不常見的，如「獐」，看書是不時看過，但真的「獐」卻未見過。當然，各處山頭，有不同的野味，香港所見的亦不過是常見的一些。

舊日吃野味，有許多大兇惡的野味是不吃的，老虎固然不好吃，就算是貓頭鷹，亦只能做湯。試試看，不用上湯，不用配料，看看炖出來的好不好？再說補身，誰知補得些什麼出來？

竹製傢具的選購
安居說住　陳清偉

一般人選購竹製傢具，大抵只看價格，實用及是否合眼緣，其它都一概不理，事實上，要理也理不到。城市人到底是城市人，又怎會了解到竹子的優劣？

何況，在製成品中，竹子的原來品質，因為經過加工處理，若掩飾劣點，更使人難以分辨。唯一值得安慰的是，製造商為了市場與商譽，一般價格昂貴的產品，都會選擇較上乘的竹料，以便加工，減少竹子質劣所引來的損失，結果，竹製傢具一般都具有一定的品質水平。

但話得說回頭，這並非絕對可靠，選購時還是較小心好，不必過於匆匆忙忙，竹子到底是自然產品，不似大型工廠的材料，在品質控制下，產品都合乎高度標準。

先談竹子成熟程度，竹子愈老，纖維結構愈密，更形結實沉厚。此外，竹子成長時，如果能有更多日照時間，它的品質亦較優，在製成產品後壽命也長。可是，在竹子製成傢具之後，由於大量的加工，竹子是老是嫩，日照時間是否充足，大抵都難以分辨。

倒是留意產品的結構，更加實際，支架緊紮牢實，可承受壓力而不變形，支架正穩，垂直的夠垂直，使承受均勻，也耐用。此外，平面要夠平，不搖不晃，任何一處皆不起毛刺、裂縫與凸釘等。這些都能做到夠水準，產品一般可以說是不錯了。（淺談竹製傢具之四）

塔吉克悠久光輝
旅志勵行　周永傑

跟早些時介紹過的烏茲別克人一樣，蘇聯塔吉克人過去曾經有過輝煌的歷史、燦爛的文化，而今日他們亦散居在蘇聯以外的其他國家。

根據過去所作的普查，全蘇聯共有二百九十萬塔吉克人，除生活在他們的共和國內，部分還居於烏茲別克和哈薩克兩個共和國。另外，又有三萬多住在中國的新疆，而阿富汗境內的塔吉克人則有四百萬之多。

塔吉克人源自公元前一世紀的粟特人，五至九世紀結合其他中亞一帶民族如大夏人、釋迦人和斯基發人後，即日漸強大起來，特別在九世紀後半葉，隨着阿拉伯人在中亞的失勢，塔吉克人曾建立了「薩曼王朝」，版圖一度西至裏海，為當時中亞最強大的國家，可惜經此興盛後，塔吉克人就一直受外族統治。

一八六○年代，塔吉克併入俄國前，原屬布哈拉汗國，東南的部份土地，更屬中國的領土。一八九五年英國與俄國協議，為塔吉克和阿富汗訂立邊界，以阿富汗為走廊將塔吉克和印度分開。直至俄國十月革命成功，建立蘇聯後，塔吉克於一九二四年成立自治共和國，但屬烏茲別克管轄，一九二九年才改為獨立的加盟共和國。經濟以農業為主，其中棉花和葡萄產量佔首二位。此外牧羊和輕工業之食品加工等，也是塔吉克人的重要行業。

眞正的威脅
陳青楓

相信好些市民像我一樣，是《鏗鏘集》的擁躉。——這是香港電台、電視部門的一個節目，每星期播映一次，放在星期六晚上。

從《鏗鏘集》的十年回顧，我們可以看到，這節目在前五年，是採取探索性的，試探着看什麼路向最為觀衆接受。因此，他們開始時，試過用真正的演員去演繹，慢慢地，他們以「真人真事」來處理，仍然具戲劇形式的，到發展下去，他們是紀錄片的路向，也可以說是，有影像的新聞特寫，像報紙上的「特稿」，但不是一篇千把字的「特稿」，而是半個版的新聞特寫，圖文並茂，深入報道探討，這便成了《鏗鏘集》的特性，是眞正能「威脅」報紙文字媒介的電視節目。

電視台的新聞，是無法取代報紙新聞地位的，由於電視爭取的是「時間第一」，以盡快作現場報道，這是二十年前報紙特性。但今天，這「特性」被電視取代了，但不等於淪於被動，仍然是可以主動出擊的，那就是電視新聞無論怎麼樣，不可能作深入的報道，不可能「追新聞」，文字媒介便可以發揮作用了。「新聞副刊化」，「副刊新聞化」，這在十年前經已提出，那多少是針對電視功能的。

對「電視新聞報道」，報紙「冇有怕」，但現在像《鏗鏘集》以及《星期二檔案》這些，反而成了頗具威脅的「定時炸彈」，今天這炸彈仍埋着，則未有真正的全面觸動，在現作為「報紙佬」的，在不能不多加注視，多做一些準備功夫了。

也許這樣說，會被一些人視為杞人憂天。個人總以為，能夠多想一想，還是有益無害吧？最少可以有點心理準備！何況，今天我們所見到的報章版面，在這方面仍有很大潛力，報章的文字媒介，轉向側重資訊性的副刊，從「實用」出發，電視要從稍縱即逝的映像去提供這些有頗大困難。

新園地

不愛聽的說話
色然集　石人

遇上一個發表甚麼意見的，講起話來，總像是怕有一個字說錯，慢條斯理，一句話講成三四截，我就認真受不了。

受不了的是這種陰陽怪氣。

惟一對付的辦法，是把「鬥嘢」一扭，然後轉過身去吁一口氣。

對於這些「意見名流」，或者如此對待，很有點不敬，也只好請求原諒，原諒過後，肯定還一樣會如此不敬。——

因為我總覺得，如果一個人認為如此多顧慮，最好莫如不說話。說得來而「怕錯」，也許就是自己的大腦組織不夠完備，自然亦不宜說話。

以期期艾艾來表示「小心」，只是滑稽。相信也少有人會欣賞這種滑稽。

罰停時間
平篇持　唐約翰

港府上周五發表了「一九八七年舞弊及非法行為（修訂）條例草案」，這是今年政檢綠皮書內提到的內容，未有等待及白皮書的發表，即先擬修訂。

港府的政檢綠皮書的第六章裏談到選舉程序，其中第一五三節談「擅用他人名義」問題，說：「在上次選舉中，曾出現一些競選資料內容與事實不符的清形，因而備受公眾批評。雖然舞弊與非法行為條例（香港法例第二八八章）第十六條第三款規定，受害者可向法庭申請暫時性或永久性的禁制令，但這種行動可能甚為費時。當局在檢討後建議特別為針對擅用他人名義的做法而在條例中增設一項條文規定候選人在選舉活動中使用任何其他人士或組織的名義之前，必須先徵求及獲得有關人士書面同意，並訂明若違反這項規定即屬違法。」

同意第一五五節又談到「選舉開支申報表」，說：「當局又建議要求候選人更詳盡地說明他們的選舉開支，以方便審核和在必要時進行調查，並建議以實物提供的服務（例如免費印刷競選資料）亦應包括在申報表內。」

民意匯集處的報告書顯示，人們對上述兩個選舉問題並無普遍的強烈反應。只有三十四份意見書贊成訂立管制擅用他人名義的新法例，又有二十四份意見書要求候選人遞交更詳盡的開支申報。

周五發表的修例草案，內容就是為禁止候選人在競選中未經同意而稱獲得某些人士或團體的支持，修例草案還建議諮詢布政司有權規定競選費用申報書的詳細表格。

對「擅用他人名義」的處分，草案提出除罰款外，還禁止在七年內參與選舉，不能投票，當然也就不能當候選人。目前香港各類議員任期均為三年，兩任是六年，現在建議「罰停」時間則是七年，是否為改變任期或選舉安排作出準備呢？

曙光新現
此地有銀　羅奇

最新的一期《恒生經濟月報》有一篇《從經濟角度看本港股市風潮》的文章，提到港股下跌的幅度遠高於世界其他主要市場，實在令人難以理解。文章舉十一月中旬的全球股市為例，港股較最高峯時銳降四成三，而同期倫敦金融時報指數只下跌三成二，紐約杜瓊斯工業平均指數只跌二成九，日本的日經平均指數更只挫一成六而已，比較之下，港股竟是世界股市的「跌市冠軍」，真的令人始料所不及。

現在，大概沒有人不同意這樣的說法，就是港股跌得太過份，過份到極不合理，[illegible]在塵埃落定之後，即使外國股市表現仍欠穩定，港股也應該逐步建立自己的走勢——收復一些不應失的失地。

在本執筆時止，港股的恒生指數為二九四○點，比最高峯時仍下跌一七五五點，跌幅為百分之四十，即比十一月中旬時所跌的四成三還要多，顯示弱勢仍然有待扭轉。

不過，曙光已經漸現了。原因有三：一是上周的寶池反應良好，對股市應有鼓舞；二是十一月份期約已結算，不再有拆倉賣貨的威脅，三是一直扮演好友角色的華資大地產商，亦持有十二月份期指好倉合約，說明仍看好十二月份的股市，有此關係，看好十二月大市，已成了衆望所歸的潮流了。

周三杯賽形勢初析
評駒說馬　戴公

周三又有六場賽馬在快活谷馬場舉行，主要錦標為奇利近交華會杯賽，由第三、四班馬跑二二三○米，十三匹馬報名，一匹列為後備，「足球」負一四○磅掛頭牌。

且說「足球」，這是一匹正宗長途馬，今季在一場沙地長途賽爆冷勝出，但接着報跑草地長途賽，在備受各方重視下，演出走樣，令人大失所望。以馬論馬，今次足與任何對手周旋，唯忌熱捧，捧場與否要看賠率。

初看這一組馬，個人認為「德怡」、「彩龍」、「飲勝」可以優先留意。「德怡」亦是一匹正宗長途馬，現時仍在作戰之列，與對手比較，實力是敢一較二的，上仗熱身之後，狀態續進，如最後試跑呈勇，配搭完整，可以捧場。

「飲勝」長途亦合脚法，雖然實力見盡，以往拚搏太多，但今季操練所見，馬匹狀態不差，如實力馬鬥志成疑，此駒有力出冷，盯緊可也！

至於「彩龍」乃一匹實力未盡露之質新馬，此駒乃長途血統，今季兩次上陣，志在熱身而已，尤其是上仗配見習生出賽，明顯以賽代練，現時，此駒狀態已及作戰水準，今次如配妥騎師上陣，便要提防，隨時可以參團而出。因為，同場對手幾乎都是實力已露之馬，唯獨此駒未見底，贏出來定有較佳派彩。

火燒旺地
自由港　白蘭

那天早上從電台的廣播知道了亞視大廈發生大火的消息，不免為這個人們所認為的「弱台」擔心。這一段日子以來，從播出的節目看可以看到「積弱」的情況已有所扭轉，是值得高興的。兩個台都有朋友，從個人的口味來選看，也無所偏袒，但雙方能作均衡競爭，對於觀衆總是好事吧。就在這個時候而遭受大挫折，實在不幸。

有人向亞視有關者勸慰：火燒旺地。乍聽起來，似乎是無奈中找話說，細想也不然。這句話，很久以前便聽老人家說過，印象深刻的是，還在讀中的時候，看到市區一家百貨公司火警，燒光了，但後來這家公司重整旗鼓，在原地復業，生意比過去更為興旺，後來還大有發展。於是「火燒旺地」的提法自然在腦海中出現。其實，對於個人來說，如果是家居碰上這樣的不幸，這句話也許並不合適，但商業機構便有不同。當然如果由於這樣的打擊便一蹶不振，那無話可說，能夠跌倒了而重新站起，鼓舞奮鬥的意志，又必然得到其他人的同情和支持，亦有利於洗滌積弊而樹立新的作風，於是比「火燒」之前出現更「旺」的局面，是可能的。亞視大火之後，不但關懷、慰問者多，同行的無線電視立刻給以實際的支持，亞視員工也表現出在極困難條件下很快復播的奮戰精神，使許多人都感到安慰。中國人有良好傳統，在困難時同舟共濟，互相扶持，這是極好的一例。

《芙蓉鎮》與劉曉慶
來薪小言

文化界幾位朋友聊天，談起大陸電影明星新一代，在近年確實出現不少出色的新星，但談來談去，大家總覺得劉曉慶是一位不可多得的性格明星。

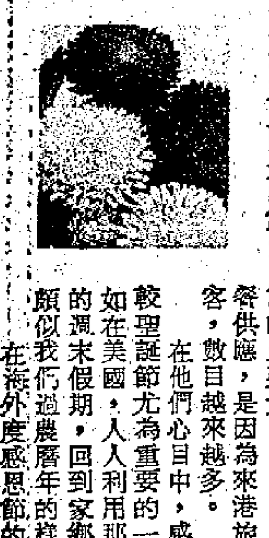
看過《芙蓉鎮》的人說，劉曉慶扮演主角的那位小鄉鎮姑娘，從外型到內心世界，演技是一流水平。《芙蓉鎮》在第十屆電影「百花獎」中已獲得最佳故事片獎，另兩部是《血戰台兒莊》和《孫中山》，後兩部影片已在香港放映過，《芙蓉鎮》已經運到香港，未知何時上映，此片甚長，如果要裁剪，實屬可惜。此片在大陸上映前，有過爭論，說得嚴重一點，差點被「槍斃」，如果是這樣，相信劉曉慶又會大哭一場，說實話，一個好演員，能百分百之投入劇情，是一種十分珍貴的腦力勞動，劉曉慶之所以被人譽為性格明星，就是她能投入角色，當然拍戲導演很重要，但演員能否投入，還得靠演員本身的藝術修養。《芙蓉鎮》的故事劇情與背景，在香港一般人恐怕不易理解，但看了劉曉慶的演出，也許有助理解劇情，這就是一個好演員的藝術魔力。

蘇菊·翠菊
玩賞篇　正園居士

到新界去，已見到新界的花農，把蘇菊定植於花田了，他們告訴我，這些蘇菊是到農曆新年開放的，希望種的合時就好了。

蘇菊是俗名，原名稱翠菊，至於蘇菊之名何來便不得而知了。

回到花園後，立刻買了幾包翠菊種子播種，播種後四天便出芽了，而且發芽很齊。以前，我每年都種不少翠菊的，翠菊易種，成功率很高，很易使你有滿足感，若然你有一個天台，或者一個有充足陽光的露台便可以栽種了，因為翠菊喜愛陽光，陽光不足生長不良，所以有陽光的環境最宜種翠菊，翠菊在生長期間要多些澆水和施肥，生長旺盛，將來開花多而艷麗。



嚇一跳
一笑置之

感恩節
銷金術　簡而清

在感恩節裏食火鷄，是因為約了朋友到某酒店的意大利餐廳，到了方記起那是美國家庭才流行的感恩節夜，自然也就隨俗試此，反而不試意大利菜了。

據說，目下香港有不少酒店附屬的食肆，於感恩節也照例有該節的火鷄大餐供應，是因為來港旅遊的美國客，數目越來越多。

在他們心目中，感恩節是比較聖誕節尤為重要的一個節日，如在美國，人人利用那為期四天的週末假期，回到家鄉去團聚，頗似我們過農曆年的樣子。在海外度感恩節的美國人，在這麼一個日子裏，當然亦因思鄉而想吃一頓感恩節大餐，聊勝於無，此所以，這幾年間，感恩節的火鷄大餐，在香港便逐漸流行起來了。

感恩節必吃火鷄的理由，是因為當年那些歐洲移民剛踏足於新大陸土地上，巧逢一個嚴寒的冬天，糧食又缺乏，滿以為難以度得過那個冬天了。剛巧一羣失路的火鷄，竟然自動闖進了那些人的土地上，於是成為他們在那一個冬天內的救命口糧。

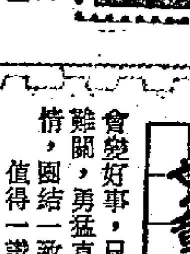
這就是感恩節的始源，到了現在，那些人的後代，個個到時到候吃火鷄，火鷄有靈，倒真會罵這些人恩將仇報。

美國聖誕郵票變遷
郵趣　彭光中

聖誕臨近，一九八七年聖誕節郵票又告紛紛出籠。這裏談一談美國聖誕郵票的變遷。

美國自一八四七年發行首枚郵票後，在十九世紀中一直保持着以總統或著名人物的頭像為郵票圖案的歷史傳統。這一傳統一直維持到二十世紀才有所改變。

美國郵票的發行原則一向是政教分離，不在郵票上表現任何宗教色彩。這是因為，美國是個多民族國家，宗教很多，難以兼顧。



但是，美國當政者畢竟以歐洲移民為多，他們的祖先乃是天主教徒或基督教徒。郵票上的政教分離傳統終於在第二次世界大戰之後打破，美國在一九六二年發行了第一枚聖誕郵票（圖）。（美國聖誕郵票之一）

壞事變好事
隨意文章　綿綿

亞視的一把火，損失不菲，有些人擔心亞視從此會一蹶不振，至少是元氣大傷，復元亦需一段時日了。事實上當然不會，反而是壞事會變好事，只要看看亞視員工上下齊心共克難關，勇猛直前便知道了。真所謂患難見真情，團結一致，多大的困難都可以度過。

值得一讚的是無線高層人士對亞視無論在口頭上或者在實際方面的關懷和支持。兩個電視台平日是你爭我奪，各出奇謀，正所謂「同行如敵國」，非要鬥個你死我活不可。可是在天禍臨頭的時候，一方受到損失，另一方絕不幸災樂禍，反而伸出誠懇的手加以援助，這不但令人感動，而且是作出社會的楷模，值得每一個機構、人員學習。

新市鎮
沙鳴

獅子山隧道的新收費辦法，試驗了一個星期，收效看來並不顯著。

近年來，政府為增闢更多土地供市民居住，不斷擴展新市鎮，而近年從市區遷入新界的人，也在不斷增多。

發展新市鎮，可以減輕市區人口過多的壓力，這設想固然是無可厚非的，問題在於，發展新市鎮的同時，在教育設施、就業機會、交通運輸等方面，都遠遠配合不上，無法滿足新市鎮居民的需求。

教育方面，學位不足，很多遷入新市鎮的學生仍舊要返回市區上課，就業方面，多數只有工廠請人，原來在市區上班的白領，不容易在新市鎮裏找到合適的工作。隧道在上班上學時間嚴重塞車，與此不無關係。

多播過程
梁淮

香港兩個電視台熱心轉播第六屆全運會實況，對於關心中國體育運動的觀衆，無疑是很大的便利。不過，它也存在美中不足之處，使體育愛好者感到頗有不足。

這裏指的，是轉播似乎偏重消息報道，而缺少比賽過程的重點描述。

體育項目的比賽，最好看的是競爭過程。以田徑、游泳為例，如果能將一項激烈賽程由始迄終地於螢光幕上再現出來，才能見到競逐者奪標之不易，以及如實傳達出賽場氣氛，讓電視機前的觀衆感同身受，當於現場感。如果不此之圖，而只將跑到終點、游抵池邊一剎展現，這樣的競技結果，就不大好看了。

當然，電視台是不可能重現全運的每項精采比賽的，那麼，來個擇優而播，重點而播又如何？

小說林

團圓

……地說。

「還是多做事，小開口，免致在這種時候發生意外。」

「可是我們收割好的稻還要曬，還要賣，不能久屯呀。」方老娘掛心地說。

「不必怕，找二母來幫忙好了。」

「二母自家也有稻米要處理呀，這時節誰有空？」

「都交給她好了，反正也是一家人，吃虧一點，不然是生了蟲也無人拍賣的。」素琴說。

「你的意思，我們會一去那麼久呀——」方老娘沉吟着。

「我可真捨不得這些辛苦的收成。」

「媽你別這樣想，爹的決定是沒錯的，我們不能因小失大，在亂世，是命比任何東西重要。」

幾母子一邊忙着，一邊商量。

「那麼，你也不必收拾那麼多行李了，反正，是去避一避吧，什麼窩也好，還不是中國人，四海之內皆兄弟！」

必贏貼士
每日短篇　都市小說　莎千浪

「骨子輝」經常講一句話：「有計食計，冇計食泥！」

佢話：「呢個世界，遍地黃金，問題係你有冇計去揸，香港地亦有一條例，拾遺不報，是為賊，犯法者也！遍地黃金，你亦唔好以為執豆咁執。明目張膽咁執，亦等於犯法！不過，如果有計，咁又唔同！」

「骨子輝」又似乎講得幾有道理。佢亦成個「有計之人」，你睇佢，身光頸靚，又不是什麼公司經理，他甚至沒有一份正職，不用朝九晚五返工，但他卻好似好掂，住得不錯。最少那地方環境與面積都是中上了。在香港好多人冇咁嘅世界也！

「骨子輝」這天找我下午茶一度。佢拿出一張支票，彈了一彈：「阿浪，你睇！」

看票額，五千元正！

「骨子輝」曰：「剛剛收到啦，係波士周醒嘅！」

「大手筆嚟！一醒就是五千元！你跟他做了什麼事？」我開玩笑曰：「介紹表妹給波士周認識耶？」

骨子輝有很多「表妹」，都是歡場中人。不過，他說：「你估錯，這一次你估錯矣！我講一個秘密你聽，聽不聽？」

「當然洗耳恭聽！」

原來，阿輝另一條「揾食計」，他每星期分別向五、六位老細「放」出賽馬貼士。當然是神神秘秘，說什麼好難得，好艱苦才能弄到的內幕貼士，好彩自己人面熟云云，不過，他例必鄭而重之講一句：「騎馬等於賭波，波係圓嘅，馬呢，畜牲無性。有時都會有意外者也，小小地玩下則可，千祈唔好大賭。」

阿輝放「貼士」，五、六個波士有五、六種貼士，即是一場馬他有五、六個機會，這樣放貼士，必然其中有一環會撞到正，那就是總係有一人會買中，買中的一人，贏了馬便會「醒」一張支票，或者抽一兩張金牛給他。輸了的那些當然算了，反正賭馬就是輸多贏少的。就這樣，「骨子輝」每個星期必然贏錢了。

（七六五）

武德頌
歷史小說　高旅

一六六、蘭亭劫敵

孫六奇一馬當先，衝了出去，前後亂箭雖密，卻阻擋不住。到了外面，才見密密麻麻的盡是韃子。馬喇希帶了韃子兵猝然殺到，恰好碰個正着。

此時便無路可走，只好拚殺，幸而都是步兵，容易對付，只借所持只是短刀，有些不便而已。孫六奇在前，砍翻幾個，躍馬而過，後面董爽、劉怡武和沈桐生也跟進，迎頭的韃子再圍上來時，又是孫六奇開路，如法殺出去。幾層韃子兵，就此衝破，伏莽而走，後面亂箭又來，已沒有什麼用處了。

四人一口氣奔了三四里地，才停下馬來。孫六奇說：

「出乎意料之外，馬喇希帶了大隊人馬，看來總有一千多人，忽到蘭亭，別的不打緊，怕是有事於四明山。」

「馬喇希奸詐，」董爽說，「在蘭亭時人少勢弱，又礙於孫師叔聲名，不敢動手，我們一出蘭亭，就發令來圍捕，可見他明知孫師叔在南方的種種，仍請你上蘭亭去坐，也可見此人有些膽色。」

「事到臨頭，他也不得不如此。」劉怡武說，「看來我們倒要暫時留步，究竟韃子對四明山有何用心，至少打聽一個實細。」

「不錯，」孫六奇說，「是要對付一下，今晚便回蘭亭，捉到韃子，便可問明，是否對付馬喇希，再行定奪。」

「一不做二不做，先把馬喇希殺了也好，叫韃子不敢正視四明山。」劉怡武說。

當下覓得附近山村歇足，向村民買來造飯，只待天黑，便乘馬回頭奔向蘭亭，離鎮約一里多路，把馬在樹林上拴定，叫沈桐生看守了，輕裝而行。劉怡武見孫六奇、董爽二人動止快捷，十分老練，到底是久歷武林的人，於是有樣學樣，覺得這樣才是真正的到了武林中來了。

不久就見到韃子軍哨，在山徑上紮營。孫六奇說：

「大隊必在鎮上，且去對付此處軍哨，捉個把人來問一問再說。」

三人掩過去，穿林撥草，行得近了，伏下細看，孫六奇說：

「對付這個軍哨容易，只怕打草驚蛇，驚了鎮裏的大隊。」

（一六七四）

阿成的故事
勵志小說

四五一　屋子小了點？

曼華去看新屋，不只和契媽同往，一起去的還有很少外出的母親。

「為甚麼不買大一點的呢？」

新居佈置得很精緻，都是按華華的意思設計的，曼華母親很欣賞新屋的佈置和設計，雅而不俗，但總覺得小了一點。

曼華得意的笑：「我最初也想大一點，但阿成哥不肯，他說做人不能一步登天，但我仍覺得他少了一個書房……」

「書房？那間小房間不是書房嗎？」契媽笑問。

「現在是兩用房。」

「兩用房？」母親詫異的追問。

曼華彎低腰，在書櫃下拉出一張獨睡床出來。

「誰住在這裏？」契媽笑問。

「成哥說，他工作累了就睡在這裏。」

「他沒有房間麼？會累到不能入房？」母親不明白。

「阿成說是以備不時之需。比如家裏來了客人，他可以把房間讓出來。」

「甚麼客人要住阿成的房？」母親越加詫異。

契媽哈哈笑，「如瑾，你是不是真這麼老實？誰來也不能睡阿成的房間的，即使是我和你。但有一個人能住。」

「你說華華？」

「當然是華華。」

「華華，你們買了新屋不是準備結婚？」

「媽，你想去那了。」

「有甚麼想去那。你們現在不是拍拖麼？還一起的供樓。」

「拍拖供樓也不等於立刻結婚。成哥沒有向我求婚。他說他的事業還未有基礎，所以屋不能買大。」

「將來結婚，阿成會再換新屋的。」契媽補上一句。

豪門寒空
城市小說　海辛

一五四：所謂骨肉親情

梅磬讓兒子的講述逼出眼淚來，她用手帕揩擦着，說：

「家裏發生那麼多事情，你們做兒子的，怎麼不告訴我？」

「你有時間回家來嗎？就是回來了，留下錢，匆匆走了。你只知道給錢，幾時肯聽我們講心事？我和大哥都習慣啦！有心裏話都不對你說。因為你滿身滿臉都充滿富貴氣，連說話的口氣也是富人！不是罵我們髒，就是罵我們衣服破爛。我們覺得你不是媽媽，只不過是一個什麼也看不在眼內的親人！」小華說。

「小華，你們太不了解媽媽！媽媽跪在豪門做工，可心裏老惦掛着你們，特別是兩個孫兒！」做媽媽的說。

直至現在，她才恍然知道自己在小兒子心中的位置如此輕忽，感到自己在豪門與寒門夾縫中做人，表面看是享盡富貴榮華，而自己的兒孫媳婦卻抱怨連連，並出現長而闊的代溝，不，是代河，不禁仰天長嘆。

媳婦聽見提到孫兒，她答曰：「說起超明超儀，他們都對爺爺有感情！那次兄妹倆放學，橫過馬路，幾乎被一輛車子撞倒，當時，老爺從他看管大厦的門口衝出來，他看見許多人圍觀，走去一看，原來是超明兄妹。後來，是他陪超明超儀去醫院檢驗身體，和兄妹倆一起回來……以後，老人家每到下午放學時候，走去學校門口接放學，直至送回家。感激他照顧孫兒，我叫他留下來吃晚飯才走，他例必搖搖頭說：不了！你家姑不喜歡的。我知道今天是他生日，不理他左推右推，還是把他拉回家來，表示一份心意！而你，戴一副富家面具，雙腳踏進家門，開口就把人罵臭！結果是誰罵——」

媳婦的話語讓小華擱阻，他婉轉地說：「在過去好長一段日子，爸爸老讓你罵，但他默默承擔着，從來不同我們說及你們間的往事！我從別的地方來曉得自己是私生子，曾問他，只輕描淡寫承認我不是他的親生，但他流着淚抱我，說一句刻骨銘心的話——有什麼分別？小華，只要你不嫌我爛鬼，我們永遠是父子！媽媽，所謂家庭骨肉親情，我沒有從你身上得到一絲半縷，但從他身上得許多許多！」

抬起淚眼望兒媳，愧悔而又灼急說：「小華！家嫂！你們快些去把他追回來吧！」

……人（國畫）　顧生岳

尼祿巨像
張散

……有過許多記載。荷里活影片也曾以他為題材，拍過轟動一時的影片《羅馬焚城記》。他一面飲酒，彈着手琴，一面看着羅馬城火頭四起而大樂，與中國相傳的紂王酒池肉林並無二致。

康斯坦丁凱旋門就建立在羅馬聞名世界的鬥技場不遠處，為了紀念康斯坦丁的武功而設。這座凱旋門建於公元四世紀，鬥技場雖然早已坍圮，只剩下殘垣敗瓦，凱旋門卻還能屹立在場外，向後世顯示羅馬帝國全盛時的風光。

……銅像基石卻出現在凱旋門頂端，固然匪夷所思，但考古學家認為，尼祿死後，他的雕像也被人摧毁，連基石都打爛，故此後世建凱旋門時，在當地選用石材，把它選入。

石塊長十米，橫二米半，厚十二到十五公分。由此推斷，尼祿像基石全長十四米五，橫寬十七米半。照此推論，尼祿像也如凱旋門高度，在五十米以上。

尼祿像何所存，是否已經打爛溶化，這還有待考證。

……拍了拍他的肩膀。

從浪漫到荒誕

鍾景輝

談藝篇

我由九月份開始便着手排練劉王在演藝學院上演的《風流劍客》(又名《西哈諾》)。這齣浪漫無比的悲喜劇使我們浪漫了好一陣子,演出到本星期六晚便完成。

此後我便要把這份浪漫幽默的心境收藏起來,再而進入另一個荒誕的境域裏去。演完《風流劍客》之後我便要着手完成翻譯皮蘭德婁的《六個尋找作家的角色》。我現在已完成大半的翻譯工作,只剩餘小部份尚未完成。

《六個尋找作家的角色》是我明年三月替香港話劇團執導的戲。翻譯工作必須在本年內完成,好等其他演出工作可順利進行。

幸好剩餘的翻譯小部份定可在這段時間內完成。

我有點捨不得《風流劍客》的浪漫與豪邁,但又不得不進入《六個尋找作家的角色》之荒誕境域當中。

《六個尋找作家的角色》描述六個角色突然走進劇院之內,要找尋一個作家將他們的事寫出來。

這個戲是一個描寫幻象與真實的劇本。什麼是真?什麼是假?在乎你從什麼角度去看。甲的真可能是乙的假。相反來說,乙的真也可能是甲的假。

皮蘭德婁(一八六七—一九三六)是著名的意大利作家。《六個尋找作家的角色》及《亨利四世》是他最好的作品。其他作品有:《你說對就對》、《誠實的快樂》、《人類、野獸和德行》、《赤裸的》、《各行各路》、《拉撒路》、《當你渴望我》、《今晚我們即興》等。

作者是個反中產階級自然主義作品的作者。他利用了一個荒誕的事件,角色找作家,去表達幻象與真實的對照,打破當時十九世紀末期開始的第四面牆觀念,成了世界劇壇的前衛劇的先鋒。

《蝦碌戲班》之後我導過《伊狄帕斯王》、《風流劍客》,現在又要由浪漫步入荒誕,豐富了我的生活。

張堅庭盼打破悶局 保持低調更要創新

鳳子

張堅庭自謂成功得太快,有點驚驚地

自從《表錯七日情》之後,張堅庭似乎已無甚創新的作品,大有發財立品,不必再像「盲頭烏蠅」般亂闖了。

「我自己也覺得,近幾年並無滿足感,」阿庭承認:「這已成悶局,我極希望打破,能夠跳出目前的困境。」

阿庭認為,自己成功得太容易,於是便抓住不放,不想輕易溜掉。

「所以,便顧慮多多,有時,我與陳友一起,我說了我的恐懼,他也說了他的恐懼,兩個人的恐懼是一大堆,於是更加難再創新局面。」

「其實,二友有洪金寶作支持,他又是肯放手創新的人,怎麼還有太多顧慮?」

「加上大哥大,更慘,兩個人已癡,大哥大又有他自己的癡,更不得了。」

「但洪金寶讓你們和《兩公婆八條心》,又讓新導演張之亮拍《中國最後一個太監》,你們應當可以放手去幹的。」

阿庭卻說:「寶禾有它們的行政,二友亦是獨立的,與寶禾合作之外,我們亦要向嘉禾老闆交代,情況便不簡單了。」

這麼一來,除了要維持自己的地位,也要為老闆着想,當然複雜。

「不過,我覺得創新是必須的,有時,未必蝕使。」以最近的《監獄風雲》為例,票房是意料之外。

「這類片,香港從未拍過,事先未必睇好,這便是收穫,」阿庭說:「又如《中國最後一個太監》,也是從未拍過的題材,單是台灣的收入,已有錢賺,所以,新題材是可以一試的。」

而且,香港好幾部破紀錄的賣座片,都是新鮮嘗試,這對創作人來說,是一個最佳的刺激。

「我贊成黃百鳴所說,必須多拍、多試,才可以撞出成功,不試便全無機會。」

阿庭認為,黃百鳴試的青春校園片,亦是一個大膽的嘗試,但有幾次賣座紀錄是他所創,可見此說亦有道理。

好像章國明,第一部《點指兵兵》獲得最佳導演獎,第二部《星際鈍胎》失敗,幾年間並無作品面世,皆因恐懼再失敗,這並不足取;麥當雄第一部電影作品《省港旗兵》亦獲最佳導演,此後便無意執導,退居幕後,未免是觀眾的損失。

「我也是得來太容易,於是左驚右怕,做事少,自己也覺得近年似養老。」最難得是張堅庭除了導演,也可以編劇,如今更是演員,於是便不必勇往直前。

麥翠嫻的高招

阿泥　混話

麥翠嫻未過無線,已經做足宣傳,去留話題,講完又講,睇到讀者厭晒。嫻姐好嘢在於,過咗有幾耐,又有新話題,但讚任達華有型有款,重話好希望同華仔合作添。

於是乎,引來任達華反應,回敬麥翠嫻,讚返轉頭,話佢又靚又有演技,華仔重離譜,睬低晒無線花旦,佢話,「無線靚花旦唔少,但又靚又有演技就唔多了。」

嫻姐係唔係咁犀利,要睇以後了。之不過,嫻姐呢一招,果然高招,世界女一名,好適合呢個圈子。

點解嫻姐唔讚理邵逸夫,陳慶祥呢?梗係啦,邵逸夫與陳慶祥唔會讚番轉頭,有得見報,而且擺明送高帽,又係突兀啲嘅。

寓拍戲於上陣

銀勾　李茵

為協助《閃電戰士》宣傳,杜振清日前第二次來到香港(上回是來演出話劇),兩次合起來,逗留的日子不算太短。

問他對香港最深印象是什麼,杜振清表示有兩點,第一點,他覺得香港人的血很活,好勝似的,給他充滿活力的感覺。第二點,杜振清把內地和香港店員們的服務態度做了個比較,他稱讚香港的店員態度一般都很和氣有禮,令他頗有感慨。

杜振清觀察力真不差,上述兩點的確是香港的特色。不過,對服務態度一點,我們仍感不足,有關部門對「禮貌運動」推行並不因此稍懈。

談及拍《閃電戰士》的戰火場面,杜振清表示戲中「七壯士」都因受過軍事訓練被挑選出來的,所以寓拍戲於上陣,投入得來自己也覺得十分過癮。

《新紮》尚不錯

蘇萍

有人說,「這才算是台慶劇集!」那一個「這」,是指《新紮師兄第三集》,一開頭便很緊湊,有如電影的攝製方式。但有人又加了註腳,「但願不要虎頭蛇尾!」

這個「八八」的《新紮師兄》大概與第二集隔得太久,幾乎忘記了上集的人物,發仔演的[illegible]叔,正在坐監,他當與戚美珍成雙成對,他們兩人相信不會在這集出現。這戲最多的,自然是做重案組督察的梁朝偉及妻子曾華倩;想不到呂方的高佬泉以及劉嘉玲也有這麼多戲份。

呂方的癡心,令人發笑,卻使劉嘉玲感動,讓他一起移居美國。後事如何,當讓觀眾去設想了。

看至現在為止,仍是在追查鮑方這個黑白兩道的大人物,其兒子的殺人案而牽涉及上流社會不少人物。梁朝偉的上司要他放棄追查,以免招來不必要的麻煩;但他絕對不肯,一意孤行。

警匪片很多也離不開這個題材,問題是這些「材料」如何炮製成一道美味的菜色。

《生命之旅》的胡亂湊搭,使觀眾興趣大減。如今寄望於這部《新紮師兄八八》了。

對流氓校長的理解

林摛

我有意見

一個引致火爆的社會問題存在於某些學校之間,不單在美國,香港也幾乎可作如是觀。「黑社會」在學校與學生之間滋長,所以出現一連串不尋常事件。打架、勒索同學、吸食丸仔,粗暴地對待同學和教師,甚至向女生施暴。也許,這只能在美國的中學或其他學府出現,然而香港的某些學校,也已經被「黑人物」侵蝕。《流氓校長》雖是美國片,同樣的情況,豈不是可作為暴露性的港產電影?

不過香港是不是有像《流氓校長》中的校長占布魯士以武力向學校中的「黑勢力」挑戰,以武力和野蠻的粗暴學生對峙,並且用拳擊用壘球棒逐一把他們擊倒?我想到現階段還沒有使用以暴易暴手段的校長或教師罷。因而,《流氓校長》除了有衝激思想的能力之外,是不是也可能成為一種對付「黑學生」的教育作用?而這,並不等於唆使教師用武力對付「黑學生」。明眼人會理解我的意見。

《好東西》

紙上談歌　李謨如

葉德嫻的新唱片,除了周啟茂,其他參與填詞還有潘偉源、潘源良、林振強、因葵、唐書琛等,而作曲方面,有套譜歌曲,也有本地作曲人鮑比達、盧冠廷、陳永良以及太極中的雷氏兄弟的作品。

以本地作品而言,陳永良作曲編曲的《再生步》以及鮑比達作曲的《邊緣回望》都不俗,抒情的調子有股迷人的魅力。同是陳永良作曲編曲的《天師捉妖》,則純是為了替電影製造捉鬼氣氛的作品,藝術性稍差,錄在這張唱片中,也只是求一點趣味吧!

其他欣賞的作品,有潘偉源填詞的《因你》、林振強填詞的《心肝房客》和《好東西》等三首中詞西曲。《因你》是首寫友情的詞作,不算有突破,但也能寫出一點溫情友情。《心肝房客》和《好東西》,可說再次說明林振強的兩個寫詞優點:想像別緻而幽默,常把一些平凡的字起死回生,賦予新的妙用。心肝也有房出租,真夠神奇,而在《好東西》中,劈頭便是「蠢東西別掉下好的東西」,平凡的字反覆起來,折射出另一些新意思,也有一點妙趣感。

總括來說,葉德嫻這張唱片,音樂低調得來卻還算平易近人,有些還可說越聽越有韻味。

三思之後

鄭丹瑞

其實,你甘心擁有你目前的一切嗎?你會否想過突破自己換來的卻是一敗塗地呢?

曾經講過,自己不是年少氣盛,不知天高地厚的時候,亦有想突破自己的衝勁,不過限於經驗,所以焦頭爛額而回。

三思之後,方才明白耐心等待的道理。

而且,更加領略到,不甘心可以令人重新建立鬥志、信心、再接再厲,屢敗屢戰。

相信你一定見過不少人因失敗而心灰意冷,從此不再發奮,為五斗米折腰的人吧?!

你,會可憐他?抑或取笑他?

你也一定親眼見過不少因為不甘心而努力不懈,終於達到目的地的人吧?!他們的成功,你又會否感到一絲妒意呢?

朋友,與其做旁觀者,倒不如自己亦加入這個行列,用自己的努力去建立自己,然後叫別人來恭維自己。

多威風!

失敗並不能夠真正打敗一個人,只要你不甘心,也許嘗試十次,會失敗九次,但只要信心仍在。

一次成功,以前的一切都可獲得補償。

問題是:你甘心嗎?

互助精神

陳澄

亞視遭「回祿」之災,事發後,眾人正惋惜之餘,傳來一陣清風:「無線」及「香港電台」,均表示拔刀相援,無條件提供地方和器材,供亞視救急!

香港電台,政府機構,在亞視患難中伸手,天經地義。

然而針鋒相對的「無線」,又正值與亞視「官司」頂頭,居然不在一旁幸災樂禍,坐台觀景而能慨然諾助,頗令人意外!

有人說,「無線」此番「高姿態」,有博人喝采,沽名釣譽之嫌!

有人說:「這是「拋磚引玉」,縱不成,「亞視」在接受「無線」力助後,仍獨霸「奧運」獨播權,置自己於天下人不齒之位?

「「亞視定不會「麻煩」「無線」,「無線」樂得順水推舟,做做假人情!」

議論無論怎樣,以小人之心度君子之腹,真也罷,假也罷!大眾總願看到互助精神,多過惡性競爭。

兩個兵

雲星幕彩　康堤

陳凱歌和張藝謀再度合作拍攝的《大閱兵》,給人印象最深的,是兩個兵,和兩個官。

這兩個兵都是小兵,用他們的話來說,是「小鬼」,都是十七、八的年紀。一個來自蘇州縣城的,叫小劉,活潑聰明,有不少鬼主意,乍一看是個調皮搗蛋的貨色。一個來自農村,樣貌憨厚,說話結巴,滿是泥土味,是個老實得來有點鈍的角色。

一個太聰明,一個太愚鈍,照說不會是怎樣可愛的形象吧?那就錯了。這是兩個挺可愛的小鬼,影片看下去,你就會對他們喜歡。

小隊接受在烈日下蒸曬三小時的訓練,教員申明身體不適的可以退出。發着燒的小劉,並沒有趁機退出,儘管不時被教員指出身體搖晃不定,他還是咬着嘴唇堅持着。他病倒入院,隊長探望他,問他怎麼堅持下去,他答說:身旁的人都靜靜地默受着,他也是。他有個青梅竹馬的女友,未來岳丈要見到他閱兵的相片,才許女兒嫁給他呢!說話不脫調皮本色,卻是純真的,故而可愛。

小圓也是這樣。鄉下打來電報,教員要他回去辦理母親的後事,但他卻中途折返了。因為他媽媽生前最大的心願,就是能見到兒子參加閱兵的照片,如果他不實現媽媽這份心願,那他就是最大的不孝了。這麼小子,在節骨眼上比誰都明事理,正是他可愛之處。

《正印》的新配搭

多唱篇　阿帆

《正印冤家》的配搭幾新鮮。

陳美琪是久休復出。她以前不曾太紅,阿帆對她沒有太深的印象,這次見她重返娛樂圈,倒想看她一看。

李影原是「麗的」和「亞視」的台柱,想不到婚後復出,竟為「無線」效力,阿帆不想研究因由。換一個台表演,也可看看李影的真功夫,看看她藝術上有多大的魅力?有沒有機會發揮?

有一張靚女面孔很陌生,問家中的青春派才知她是拍電影的羅明珠,羅明珠拍電影,大概只能做黃百鳴手下的少女組,拍電視,對磨練演技有一定的幫助。

另一張陌生的男臉孔是林利。

還有一張臉也不多見,就是一直只聞聲不見人的蕭亮。蕭亮翩翩風度,幾有型者。

小森美病痛多多 歌蓮絲捧自己場

域外影壇　齊齊

藝壇瀝瀝碎,這裏有幾則!

▲五十八歲的歌舞巨星小森美戴維斯病痛多多,最近已要依賴手杖走路,還將接受臀部手術。

▲玉婆、麗莎明妮莉、羅拔米湛聯袂往比蒂福特中心去——且別誤會,他們並非入院接受治療,而是為該中心成立四周年慶祝。

▲比知樂隊二位兄弟莫里斯和羅賓,透露他們其實是心靈相通的。一次莫里斯在浴缸沐浴,突然發覺身體有痳傷,與此同時,數哩之遙的羅賓正遇撞機意外。

▲米高積遜手下有二十五位「跟班」,為了便於與他們及時聯絡,他顯示了「大哥大」身份,花錢給他們每人買一個價值一千元的汽車電話。

▲花拉科西終於願再為賴恩奧尼路添丁,正當長子小雷家兩歲半之時,她再做媽咪,據說懷孕期間要與奧尼路正式結婚,這可把奧尼路嚇了一跳。

▲文前圖片顯示:鍾歌蓮絲與一位年貌差不多的女士歡聚——且慢,這位並非「十全十美」的女士,「她」原是男兒漢,在夜總會反串成《錦綉豪門》中鍾歌蓮絲所扮演的雅麗絲模樣,在台上表演一番。既然真雅麗絲興致到來捧場,表演者自當顯示禮貌,讓記者為他們拍照留念。

鍾歌蓮絲(右)與其扮演者相見歡

軍方製片人

唐麗思

因為《閃電戰士》在香港上映,「八一」電影廠的製片主任高錦慶也來了香港協助宣傳。這一部被視為香港人拍攝的第一部戰爭片能夠拍成,正如銀都副總經理馬逢國說,是全賴中國軍方的電影廠支持了。看過《閃電戰士》的人都知道,這麼強勁的火力,要消耗多少彈藥?

筆者在招待會上接到高錦慶咭片,赫然見印有「中國人民解放軍」字樣。這是生平所見第一張來自軍方的咭片,不免有點戰戰兢兢呢!其實他十分和藹、健談。談起拍《閃電戰士》,他好誇獎策劃和兩個導演,說他們關心演員和戰士,又沒有架子,所以合作十分愉快。他們廠自己也有編導演人材,年產影片十部左右哩!

鐳射製作《仲夏夜之夢》

只應天上有　史丹

NAXOS這款鐳射製作,起用了一位指揮新秀(安東尼・貝拉莫爾),指揮斯洛伐克愛樂樂團,演奏孟德爾遜兩部名作。一是《第四(意大利)交響曲》,另一是《仲夏夜之夢》。

安東・貝拉莫爾(Anthony Bramall)在錄音界而言,仍是個陌生的名字,事實上這位出生於倫敦的青年指揮家今年才剛滿三十歲, 是如假包換的「新秀」,一九八四年貝拉莫爾曾在國際指揮大賽中獲獎,以後與好些樂團合作演出,包括南德國室內樂團等等。從處理孟德爾遜這兩部樂曲聽來,這位青年指揮家風格予人的印象,總的來說是流暢圓熟,有朝氣,同時亦有細緻的編織。樂曲的對比雖不太强,振幅不很大,但就孟德爾遜這兩曲而言,表現得詩意頗濃。《仲夏夜之夢》尤見突出。音響效果亦是NAXOS出品中優異之作。

《意大利交響曲》是孟德爾遜一八三一年到意大利旅行時開始寫作的,兩年後在柏林完成,曲中描繪了意大利明媚的風光及意大利人好歌唱的生活。它與《第三(蘇格蘭)交響曲》同是孟德爾遜最受歡迎的交響傑作。《仲夏夜之夢》取材於莎士比亞的劇作。孟德爾遜為此題材先後寫過兩部作品,一是十七歲時寫的序曲,另一是十七年後(一八四三年)寫的劇樂。這裏演奏的是劇樂選段,包括序曲,諧謔曲,間奏曲、夜曲及婚禮進行曲。

NAXOS出品,鐳射唱片:8.550055

港九影院聯合廣告

南華 K881755:今天五場 百獸奇趣錄(紀錄片 與性教育 珍貴並重 娛樂性) 宜不童兒 早場:大王千 老牌;午場:夜場
利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294:黑澤明回顧展 天國與地獄 亂 合舞利 3:00 6:00 9:00 華盛頓 12:30 2:30 5:30 7:30 9:40 早場對台舞利 我無華頓 對早場 盛午標參 早夜
華懋廣場①②③ 尖東:首輪中西三影院 齊備音響「魯卡斯」「世紀」影機全自動 立體銀幕「達力高」寬敞座 美國「赫士」「金」外牆 水晶大堂「漢白玉」 環繞四週 敬希留意開幕期
帝國 帝后 牛頭角 香港仔:今天獻映 用愛捉伊人 譚詠麟 見優 早主演 早場:青蛙王子 四點場:性愛紅顏;今天獻映 性在愛池 宜不童兒 四點場 午場夜場:用愛捉伊人 早場:無本義言

金聲 3-321939 華聲 3-617169:今天五場 血肉戰場(世界最大人 本片紀錄 戰爭片 性有 導演 艾雲 尊 傑作)午十四點場 夜半場 英人雄民;今天五場 紅唇儷影(惠當 麥 后影 主演 87年 色香 驚生活劇)四點場 英雄民人
海運 3-7245444 大陶 K7967371:今天五場 用愛捉伊人(譚詠麟 見優 早主演)十半點 山躍 夜場四午點 參錯標;今天五場 流氓校長(占士布魯 路易西哥 主演 導演杜斯基 化 宜不童兒 音杜響比)
國際 K820749 香港仔 H551449:今天五場 猛鬼差館 十四點 半點夜場 午場 參錯標;今天五場 監獄風雲 周潤發 梁家輝 主演 出品人參嘉 英雄民人 十三點 正十點
倫敦 3-661056 明珠 5-776351:今天五場 流氓校長 請早 訂座 鍾麗緹 領銜主演 路易西哥 占士布魯 不宜兒童 沙田A聯映U 籌備兩年 慎世嫉俗巨獻 明十半四場午場 珠點 夜點 參錯標
大華 3-325675 國都 5-708861:今天大華六場 加開四點 五國都場 德寶 戲寶 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅 領銜主演;今早國都 雲天 義盛 四點場 用愛捉伊人 大華午夜雙場 男勇續集 神砲 參場
凱旋 銀星 0-4161419:今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英 主演 宜不童兒 參三我擬十 九的點四心標錯;今天五場 玩鬼人 四點場 錯標參;即日獻映五場 少女日記 九點 十三 四點 隔世 鬼姿情
國泰 ABC H8335677:即日五場獻映 八喜臨門 麥當雄監製 今五場 省港旗兵續集 即日五場加場 凡作品 少女日記 早四場午夜場 參錯標
京都①② 5-737374 香港仔:今天院①六場加四點 用愛捉伊人 搞笑一級最古惑多計 ②院第二週今五場 諜海軍魂 未到完場 未知結局 今場點①綠②小夢魂 早十半場份院 生院
百老匯①②③ 旺角 西洋菜街 K325731:今天獻映 魔宮傳奇 黑澤明回顧展 穿心劍 猛鬼差館 早場:美星天王家 好期、阮旗四 標參 午早錯
金冠 新華 H738291 香港仔:六場 加四點 12:30 2:15 5:45 7:30 9:30 大閱兵 場面壯觀;六場 加四點 性活人所勁色情 色情生理學 宜不童兒 早場拍攝更
麗聲 3-945300 總統 5-8331937:今天五場獻映 第三週映 監獄風雲 周潤發 梁家輝 主演 兒童不宜觀看 再成敗天切會變 想和明一必改!要滿望 希充! 人民英雄 今晨場 點午場 天早四正夜
民樂 3-675649 樂聲 3-617109:今天五場獻映 第三週映 監獄風雲 周潤發 梁家輝 主演 兒童不宜觀看 人民英雄 今晨場 點午場 天早四正夜
鴻基1 鴻基 鴻聲 金:今天五場 第三週映 監獄風雲 周潤發 梁家輝 主演 兒童不宜觀看 人民英雄 今晨場 點午場 天早四正夜
南昌 0759660 樂宮 元朗 石硤尾站:今天獻映 樂宮加開四點 秘揭活生性、偶求獸禽! 百獸奇趣錄 盧國雄旁述 南昌早場面者鬼四點 領野 火紅 公場 樂宮早場:密碼野鶴
珠江 3-7123941 銀都 0-891187:今天加開四點場 一娛性教性重珍紀片 部樂與育並既貴錄 百獸奇趣錄 盧國雄 粵語旁白 動物生態。千奇百怪 兒童不宜 珠江今早場 阿出 銀都今早場 大鐘
南洋 5-737388:今六場加開 四點天 百獸奇趣錄 宜不童兒 九九點場 早特莫 扎 傳 午場 新潮麗人 夜
碧麗宮 5-8951500:12兩點五七九 點點點 三半三半九 巴黎野玫瑰 柏蘇 畢黛 宜不童兒看

讀者投訴待遇不公

港客餐卡上與日籍客同進膳

來函本報要求鐵路當局解釋及改善

投訴與解答

編輯先生：

本人是貴報的忠實讀者，現有一事頗是不吐不快，本人在九月份因公出差到國內東北地區。在九月十五日乘坐二一○次列車從哈爾濱到長春，在車上受到不公平和不合理的待遇。

當日本人坐在軟席車，同車的也有幾位說英語的外國人和日本人，在列車開車後，列車員在登記時問是否吃中午飯，我回答吃，她說有兩種標準的套餐，一種是十五元，另一種是二十元。我選擇了十五元的一種。

到了吃飯時候，我到餐車用餐，旁邊的一枱是四個日本人，上菜後，我只上了兩個菜，列車員就說沒有了，只有兩個菜，而旁邊的一枱日本人的菜與我的完全不同，有很多樣菜，有肉，有雞蛋等，我發覺不對，找列車員問，了解到那四人吃的也是與我一樣十五元一位的套餐，我就要求列車員找來了炊事長，我要求炊事長解釋為什麼同一樣的價錢，而菜就完全不一樣？他說因為我是一個人。我表示這個不是理由，按理是同一價錢的菜應該是吃同一樣的菜，不同的是份量問題，一個人的就給一個人的份量，四個人就給四個人的份量。

炊事長堅持他的意見，我說你給我兩個菜，菜牌上寫明一個菜是三元另一個菜是四元，加起來也不過是七元，加上飯，算它八元，但絕沒有理由收十五元，要求他退款，但他說外賓要加收百分之五十。我表示不是外賓，是港澳同胞，而且把回鄉證給他看，但他仍堅持要收十五元，而且態度也不好。最後在開發票時，列車員在發票寫上「日外」想把我當做日本人，我提出抗議，因我是堂堂的一個中國人，不想被人別有用心地說成是日本人，我要求改正，否則就不付錢，最後他還是改正。

現在國內就是有這樣一些人，見到日本人就拜，見錢就搶，但就不能提供應有的服務，收費一流，服務九流，個體戶是這樣，國營單位也是這樣，國內這樣搞，必有極不好的影響，希望國內有關管理部門認真抓一下這方面的工作，請編輯先生把以上的意見轉交國內有關單位，謝謝。

此致

敬禮

讀者趙偉光

一九八七年十月十五日

瀋陽分局查明屬誤會

餸菜份量按單價提供

二一零次犯錯員工已作內部處分

按：本版將讀者來信的影印副本轉往內地有關部門，獲得瀋陽鐵路分局覆函，托本版代轉給讀者趙偉光，內容如下：

趙偉光先生大鑒：

捧讀華函，內容盡悉，您身為香港旅客，如此關心國內鐵路工作，又以我為炎黃子孫為榮，可見先生愛國之熱忱，實令人感佩良深。

先生給我之批評意見，我段立即查實，出於我們對下屬人員教育不夠，致使個[illegible]，對此，深表歉意。現將閣下提出之批評意見及對此事之處理回覆如下：（一）在接待方面，禮貌不周，特別是說客國籍時，未願道歉，而態度不好，實為錯誤。

（二）您所用之餐品，經查，實屬二件中之失誤，但有一事，需向閣下解釋，您信中提出：同是十五元套餐，應與日本外賓相同，只是在份量上少些，菜樣應相同……。」關於此問題，我們認為服務轉達方面有誤，餐車長未能親自接待，僅聽款當列車員轉告有一套餐」，此係業務不熟，凡是我段管理之餐車，並無出售套餐之說。至於您提出，應與日本外賓吃到同樣的飯菜，確實無法辦理，因日本外賓雖是每人十五元，但四人一桌共為六十元，以六十元與十五元之比，因此，不能以十五元為根據而吃到同樣的菜品，請予諒解。再如您提出「餐車菜牌所列之價格」此係供應國內旅客之售價，根據鐵道部「管理規程」第三十四條規定，港澳同胞就餐之毛利率為百分之四十五至五十五之間，故此，它與國內價格有所差別的。

（三）經過核查，您所用之兩菜一湯一飯，當時計算有誤，經路旗收款額告知：干燒魚七元二角，炒肉雜錦三元六角，雞蛋湯五角，米飯三角，合計為十一元六角，應退還三元四角，請查收。

（四）為教育當事者本人，現將處理結果奉告：①上述情況之發生，餐車長、廚師長兩人，均不適合做接待工作，已停止其工作，令其反省並在職工大會作檢討，②以此為例，再次向全體職工進行職業道德及外事教育，使之今後無類似情況發生。

來日方長，倘若再來國內，尚請再乘二一○次列車，定補過去之不足。

謹祝

財安

瀋陽鐵路局瀋陽鐵路分局瀋陽列車段

一九八七年十一月十日

生活圈

台胞探親備忘

今後台胞在辦妥一切旅行證件後，如需帶禮物回內地送贈親友，可同時在港辦理。

至於台灣同胞回鄉探親，可以攜帶多少行李物品，相信是很多同胞關心的。中國海關總署石道海關亦作了明確的規定，且是相當優待的。

台胞首次回鄉探親 可帶三大電器免稅

另手錶衣車風扇等每年准帶五件

上述海關總署的規定如下：㈠台胞每一公曆年度內（指公曆一年內）首次進境攜帶的行李物品，大陸海關對其中的耐用消費品，如電視機、電冰箱、錄像機、收錄音機、照相機、洗衣機或其他價值在人民幣二百元以上，一千元以下的學習和生活用品，可免稅帶進其中一件。對自一九四九年以來第一次回大陸探親的，大陸海關給予特殊照顧，准予免稅帶進其中三件（其中兩件可以為同一品種）。

㈡對一般耐用消費品，如手表、自行車、縫紉機、電風扇、普通電子琴、打字機或其他價值在人民幣五十元以上、二百元以下的學習和生活用品，每年首次進境可以免稅帶進其中五件。一年內從第二次進境起，上述耐用消費品不能再免稅帶進。

㈢對每次進境攜帶的食品、衣料、衣着和價值在人民幣五十元以下的其他生活用品，在合理數量範圍內予免稅放行，每次入境還可免稅帶進酒兩瓶（每瓶限七百五十克）、六百支香煙。

㈣台胞攜帶出境的行李物品在自用合理數量範圍內均准予帶出。

但若台胞入境時所帶的物品超出海關免稅限量，其規定是：超出海關免稅限量規定部份，經海關核准後可納稅帶進。海關對應徵稅的物品，根據規定的進口稅率和完稅價格計算出應徵的稅款，填製過進口稅款繳納證，台胞按繳納證所列稅款繳付。在海關現場一般由海關官員自收稅款或者由銀行代收稅款。（七）

通告板

《社康之聲》出版 訂閱一年三十元

▲旺角觀塘社區健康發展計劃出版之《社康之聲》第一一八期經已出版，歡迎市民訂閱。今期內容有：心理衛生教育活動介紹、幼兒保健之服務水平、老人保健之中老年的發福、健康常識、老人飲食及被動吸煙的危害等。

有意訂閱一年者，可附個人姓名、地址及聯絡電話，連同三十元劃線支票，支票抬頭：觀塘社區健康計劃，寄觀塘和樂邨[illegible]《社康之聲》收。

▲「平民法律常識」：勞資關係協進會主辦，目的為參加者介紹與市民息息相關的法律常識，內容包括：香港司法制度與律師制度、財務法律、私人樓宇管理權、常見民事糾紛與刑事罪案的訴訟程序、法律投訴和法律援助途徑等。舉辦日期由十二月一日至十八日，逢星期二、五晚上，收費三十元。查詢或報名可到長沙灣麗閣邨麗瑚樓二樓平台或電三—七二九四二九六。

▲肇慶考察團：聖匠社會服務中心於十二月聖誕假期舉辦，透過與內地青年一定活動，彼此互相加深認識。參加者須年齡十八歲至四十歲，持有回港證及回鄉證。有興趣者可致電三—六二三四九七，或到九龍山谷道村一座地下聖匠中心報名。

▲自修室服務計劃：香港仔街坊福利會社區服務中心圖書館特於十二月至翌年六月舉辦，活

開心心甜蜜蜜

戀愛講座談心得

工餘課暇尋知識

充實自己最有益

▲「開心甜蜜蜜」講座：由香港青年協會葵涌青年中心及讀書會主辦，透過輕鬆手法，與年青人分享戀愛的問題，使參加者能對戀愛建立一正確的態度及觀念。收費全免，歡迎年齡十四至三十歲的青年男女參加，查詢電話：六九八五五六五。

▲工餘課暇尋知識：青年會新界會所將於十二月初開辦不同類別的訓練班，計有英文打字、電腦班、國語班、綜合美容、日本裁造、社交舞、素描、國畫、彩色攝影及黑房技巧、健康舞、跆拳道及游泳訓練班等等。查詢及報名，可到葵盛圍三十二號該會所，或電○—二○○二六六。

歪路牌

有圖為證

讀者林君十一月二十二日來電，指土瓜灣馬頭圍道二十六號牛昌大廈門口一個公共泊車位標誌牌毀爛，希望有關方面盡速加以修理。

林君表示，該個標誌牌已毀壞至少一個星期，柱身歪斜，但遲遲未見修理。

按：記者曾到現場觀察，發現情況屬實，已轉交交通投訴組處理。（章）

廣告內容不得擅改

介紹新加坡醫藥廣告管制條例之二

有關「新加坡一九七七（醫藥廣告）條例」，共有十五項條文，昨日登載了前十條，今日續登其餘五條，內容如下：

（十一）①這些條文不適用於（A）「參考廣告」或商業廣告，（B）經部長授權准予列登的或任何公共機關所列登的任何醫藥廣告。

②為此條例之目的（A）「參考廣告」意即一個廣告包括略述一個藥品，其效能，任何副作用及有關告戒，或任何作為醫藥用途的器材、儀器、用具或創製品，免費列登在出列物上，而且大部份這類廣告的出版物是由一個對此產品無商業興趣者，寄給醫師和醫劑師，（B）商業廣告意即一個廣告有關於醫藥的或作為醫藥用途的器材、儀器、用具或創製品，他們是藉目錄冊，價目表或其他文件發出，目的為了銷售，作批發生意，但無推薦有關藥品的效能或其他照醫藥或器材名稱或任何標題或不標題陳述治療學門類。

（十二）發出的每一個廣告必須清楚印上有關的准證號碼。

（十三）已獲准之醫藥廣告，如未獲得執照官的書面允准，將不准修改。

（十四）①醫藥廣告執照費或廣告修改費用將照下列價目：印刷或標貼廣告每宗$100元，播音廣告每宗$100元，電視電影廣告每宗$300元，推銷廣告每宗$100元；及廣告修改每宗$10元。②在此條列下所附的任何費用，一概不退還。

（十五）任何人士如觸犯或不遵守條例3、8、9、12和13中的任何條文，將屬犯法。可被判不超過五千元之罰款，或被監禁不超過一年或兩者兼施。

（資料由南北藥材行以義堂商會提供）　明續

尋人啟事

劉宜棠尋兄劉宜耀

印尼劉宜耀，係大埔墟北石市福建人，見報後希你與弟聯繫。通訊處：廣東大埔縣青溪鄉青華村。

劉宜棠（一一五三五）

張任英尋兄張奏江 侄張仁昌

印尼張奏江，係西沙東塘靖西人，張任英的通訊處：廣東大埔縣僑聯會。

張任英（一一五三六）

李捷訓尋姑母李蘭興

印尼李蘭興，係梅縣太坪羅坑里人，與家人失去聯繫多年。李捷訓通訊處：海南島興隆華僑農場七區開荒隊。

李捷訓（一一五三七）

黃蓬英尋母鄧亞元 兄黃火生

印尼黃火生、黃福華，係興寧水（回）娘人，見報後請與你親人聯繫，地址：廣東興寧水口塘街七十七號。

黃蓬英（一一五三八）

高永生尋大姨李桂英 舅父李育明

印尼李育明等，原在椰城謀生，與家人失去聯繫多年，高永生的通訊處：廣東梅縣市長沙區大坑村。

高永生（一一五三九）

充實的寂寞

李樂詩

我從上海展覽結束回來後。收到了一束束來自遠方的來信，讀了這些信，我的思潮起伏連綿。在這些來信中，他（她）們都有一個共同的問題向我發問，問我在旅途中寂寞嗎？

我是習慣於孤身走我路，但我並不感到寂寞。這麼多的來信，使我的生活充實與歡樂，彷彿在我旅途中，有許多朋友在我身旁。

我拆開第一封信，映入了我的眼簾的是這樣一句：「相逢恨晚！」那是一位女攝影師。我人生旅途中遇到的陌生朋友，現在已成為我旅途中真正的朋友，我並不寂寞！

第二封信：「您還會來中國嗎？我們大陸人民會熱烈歡迎您的重遊故土，因為我們將再得到更大收益！」這是一位青年的中醫學院學生。

第三封信：「李姐姐，真沒想到在生日前夕能觀摩您的影展，您走得那麼遠，這實在對我是莫大鞭策！」這是位年青的女大學生！

第四，第五，多少封信使我感到我周圍有這麼多精神上的朋友。有幾位給我寫了長長的詩以及七言詩，還有近八十歲的老伯伯給我的鼓勵！我真的一點也不寂寞！

雖然，我孤身獨行，但精神理想伴隨着我，這麼多有理想的同道朋友伴隨着我，這是人生中的最大幸福。從本質上來說，藝術有時也許需要追求一種空靈的寂寞，正是在這種裏面看來是寂寞的時刻，我卻生活在超乎雜亂現實的狂熱中，我的情感寫在自己的心中，流入理想的精神世界，在這個時刻，我會想起自己這許多精神上的朋友，這是充實的寂寞。

我讀着這許多信，發覺我的朋友也在追求一種理想的精神生活，有了這種精神生活，人生就不會空虛，寂寞也會消失了。

我感謝朋友們的關心，精神上的支持，你們的信給我莫大的鼓舞，同時亦對我的鞭策。這篇短文，就暫作為我的回信吧。

我思我抒

書的懷念

王修齡

在上海見到了當年一起參加二十四史點校的裴汝誠兄，他現在已經是古籍整理研究所的負責人之一，他點校好二十四史之後，我走我的路，而他依然繼續老本行，先後已完成《續資治通鑑長編》、《續資治通鑑長編考略》等多部古籍整理，而且把成果編撰成書，見到了他的成果，我心潮起伏，不能平靜，相對無言，畢竟是兩個世界了。

問起當年一起參加標點的王運熙老師、葉亞廉兄、李國鈞兄，都身體健康，別來無恙。我們談話自然都離不開古籍為題。記得當年我們五個人一起去北京參加用那裏的宋史點校座談會，在那裏擬訂了共同遵守的標點體例。同時由裴汝誠兄與我共同簽字向北京借來一批珍本圖書，可供校勘用。其中最為珍貴的是張元濟的《宋史校勘記》手稿。那是玉中整紅絲欄直格的稿紙，毛筆行楷，按宋史分卷逐篇校勘出來的，大約裝訂成三十多冊，宋史共四百九十六卷，是二十四史中最大部頭的一部，他全部校完。與汝誠兄回憶往事，細細咀嚼，我竟步入了一晌貪歡！

我們還離不開書的話題。不過，汝誠兄告訴我說，讀書可比以往難了，某大圖書館借書或坐在那裏讀書，三元或六元不等。這是我當年所未聞的。不過，汝誠兄說，唯獨復旦大學圖書館長徐鵬依然保持讀書人愛書人的節操，把館裏開放，堅持不收錢，贏得了所有讀書人的稱讚。

不過，我們也在擔心，到圖書館借書讀書要收錢，到全國，那麼全國的讀書人可就苦不堪言了。我記得在二十多年前我隨楊寬師研究明季史料時，發現北京圖書館一部善本《天祿閣外史》，北京圖書館為我們複製成顯微菲林，也只是收很微的林費用。假如到處都收費，讀它，無論如何也想不到二十年後讀書要收費的。知識份子微薄的工資能付得起多少讀書費？

彩鳳思迴

地園青樂

黎炳昭

飛走了，飛走了，女兒盈盈氣急沖沖從樓下花園跑上來三樓告訴我，其時我正下課回家，躺在搖椅上看報，休息一下疲勞，稍後與孩子們外出吃晚飯。

盈盈高聲的說：「三隻彩鳳飛走了，叔叔在籠內加添雀鳥食糧時，沒有好好關上門，讓三隻小鳥飛走了，只留得一隻在籠內呢！」

我跟她下樓去觀察，確是只留下一隻，我跟五弟說，留下一隻彩鳳很孤獨，不如讓它自由吧！結果五弟立即外出重購三隻彩鳳回來，那就有伴了，孩子們看到新購的小鳥，在籠內跳躍，再沒有理會走掉了的。

通常在星期一的早上六時多，孩子們趕回市區上課，只留下我一個人在家內，看看書、寫點文稿，至下午才回市區，再重新投入工作。我在廳內獨個兒吃早餐，聽到玻璃門的鳥聲，不停地唱，信步外出欣賞，享受花香鳥語的早晨。

花園內這座九呎多高的大鳥籠，在花圃一角建成，都是應孩子們的要求而建的，事實上我不甚喜歡養雀鳥，因為自己[illegible]心而讓小鳥失去自由，我覺得有點殘忍，故此這個玩意都是由五弟與孩子們去負責。

我察覺到在鳥籠的平頂上，有一隻彩綠色的小鳥站着，正跟鐵網內的打交道，有時兩頭相交，有時高聲大唱，有時又瞬對瞅不知說些什麼，我好奇的靜靜地守着看看這兩隻小鳥的動作，剎像有些難捨難離的伴侶，我在想，這隻艷麗的彩鳳是昨晚飛走其中三隻的一隻，其餘的兩隻不見蹤影，可說是雙雙自由了，但這一隻可能捨不得牠的伴侶。

本來我有一個意念，將這隻留下的彩鳳放走，讓牠重復自由，與另一隻雙雙遠走高飛，但回想一下，這隻彩鳳又不是我購買的，而且再買三隻回來，稍後可以再成為一對伴侶，這樣在思想鬥爭了一段時間。結果我決定不放了，走回廳內繼續工作。

星期日，孩子們告訴我，那隻留下的彩鳳死掉了，其餘新購三隻則沒有事，這個消息，使我感到內疚，我太着重孩子們的喜愛，不敢將他們喜愛的寵物放走，讓牠回復自由：彩鳳迴思，腦子內，總是思迴這件事……

洋紫荊

七姊妹道

眼中的新血

如嫣

這行裏，來來去去，出現很多不同的新面孔。

這些新血中，大部分是充滿幹勁，勤奮肯幹，面對着不同的新鮮事物，他們敢於發掘問題；每次採訪前，都參考事件的資料，了解來龍去脈，採訪主任派工作，無論新聞大小，他們都會努力去幹，沒有半句怨言。日子有功，很快見到這些行家走上工作軌道，甚而報道獨家新聞。

新人中，也有少數行家曉得「練精學懶」的，遇着採訪任務多些，或者是「細單」的新聞，便怨聲載道；更甚者，對新聞毫無興趣，一到達採訪場合，便說「有料到」或取過了新聞稿便離開，完全不會發掘問題發問。

對於前者，筆者欽佩他們的工作精神，有時更覺得舊行家也要學習他們積極進取的態度；對於後者，不敢恭維，但願他們會糾正，或者「孭」過大鑊後能令他們得到些教訓。否則，新血可能會變成「瘀血」。

大專生

試場中

斯人

做監考員可稱經驗豐富，但作為考生，近來很少涉足其中了，這次做考生，耳聞目見不少事情，其實是可以避免的。

未赴試場，應先打聽試場地址，乘車辦法，友人為我繪一草圖，按圖索驥，很易便到達試場。有些考生竟去錯試場，原來該校分校甚多，在該區已有兩間，很多考生走錯學校，折回來已遲到，又累得滿頭大汗。

走進試場，根據考生號碼再找座位號碼，找了位置坐下等候派卷，本來是一件很簡單的事，但偏偏有考生來回找了很多趟，也找不到座位，滿頭大汗，又要勞煩監考員替他找，其實是有一位仁兄坐錯了位，可惜那些監考員也急於派卷，胡亂叫他坐一個座位便是了。

派卷前，主考員一再用英語宣佈，請看清楚試題簿上的指示：那兒說明每張試紙只可書寫一面，不可兩面書寫，又要隔行書寫。但有位考生舉手問監考員，是否要隔行，對方說可以。其實，監考員說錯了，後來我們幾位考生在中午休息時說及此事，認為那位監考員信口開河。果然下午考第二卷時，主考官宣佈請考生看清楚指示，這次英語粵語宣佈齊備，大概怕考生聽錯了，又知道許多考生出錯之原因吧！

我旁邊一位五十多歲的老考生，緊張到不得了；當某考生未能找到座位，央求正在派卷的監考員替他找座位，這位五十多歲的試友說：「這麼大個人了，還不懂得找座位，還延誤派卷時間？」其實，考試每卷整整有三小時，多一分少一分也不致太嚴重吧！就是這位老先生，答題時在試卷既不隔行，也一紙兩面書寫，可能是太緊張吧！

這次專科考試，是可帶同字典去翻譯的，厚甸甸的幾部字典，翻查時不斷發出聲響，更有考生用完，拍的一聲放在地上，拍拍之聲，不絕於耳。

我比預定時間離開試場，本來也是平常事，怎料前面的一位考生（我不認識的）在第二節未開考前，竟轉過頭來對我說：「你交卷交得這麼快，準是成績很好的了！」我立刻回敬她一句：「會考中，先交卷的學生多數拿U級的。」旁邊的監考員望了我們一眼，跟着主考官說：「在試場中不准交談！」英語粵語並用，我們也不敢再作聲了。

那天天氣很熱，很多考生穿了短袖衣服上陣，怎料試場內有空氣調節，愈坐愈冷，考生也有不時要上洗手間的。

依上看來，留意考試場地正確地點，看清楚座位表和答題指示，遵守試場規則和注意考場之空氣設備等，對我們考試的表現也有幫助。

天地線

私營化與政治性改組

唐武

港府最近公佈了房屋委員會將於明春進行改組的決定後，不少言論都集中於有關轉變，可能對公屋租金構成的影響問題。

令居民引起這種疑慮的，可能是港府過往推行的部門私營化措施。其着眼點一直便是「經濟效益」問題，於是在今次房委會改組，論者難免又將問題焦點集中到「經濟」角度考慮。

追溯一九七九年港府孕育出來的政府部門「私營化」政策，其引發點是當年港府高層認為，到了一九九○年，香港經濟再不會像七○年代的好景，於是必須設法緊縮一些部門，以免屆時港府財政入不敷出。

到九○年時，香港會否真如當年所預料一樣出現經濟不景呢？看來目前展望未來，情況還是比較樂觀的，因此近年「私營化」的聲音較少出現也不無道理。

再就房委會改組問題來看，一般人擔心港府將來向房委會數以百億計款項徵收百分之五年息，最終將轉嫁到公屋住客身上；但只要他們翻查現時房委會的賬項，他們將可以知道，目前興建公屋的費用，港府也是以發展貸款基金形式貸予房委會的，這筆款項同樣是須每年收取百分之五利息的。

看來，倘若房委會改組不是一個着眼於經濟的決定，其轉變只好從政治角度來分析。

人生力學

新聞科學·天才驗法

曹爲

《胎兒天才抑或白癡，美國發明超聲檢驗》這個新聞標題很吸引人！

路透社波士頓二十六日電：「以哈佛大學貝納塞拉夫博士為首的三名波士頓研究人員，提出了一個新方法，這個方法利用超聲檢查先天愚型的胎兒，比現有的方法更加有效。……這個方法對胎兒可能比較安全，同時量度胎兒大腿骨的長度和頸項皮皺裂的厚度。如果大腿骨過短或皺裂過厚，那麼胎兒就有百分之七十五的機會患有先天愚型。」「然後需要再進行羊膜穿刺法的一種更危險的試驗，以此確定胎兒有沒有這種遺傳缺陷。」

這裏報道的新發現，其實是舊發現的延伸，一般來說，畸胎或者有明顯外型可觀測的遺傳缺陷病胎兒，以前除了首日池檢測外，都要待嬰兒哇哇落地才有檢證的可能，所謂盲目檢測，就是要穿刺羊水膜，抽出細胞的操作，檢查它的染色體是否和常人有異，這樣的孕婦不會貿然要求這種無必要的檢驗，除非是先有思疑，如果雙親正常，何苦由來呢？但是現在借助超聲波掃描法作初步解檢，自然方便得多。

但要進一步說明，超聲波掃描，分辨率有限，只能作出初步測檢，還要再仔細地用染色體細檢，才不致誤斷。而且，正如兩個月前的胎兒性別也還不太易被此法肯定，就是說，太少的性狀差異，準則不易拿穩，所以非有明顯的白癡連帶體形改變的因子就更不能妄談用此法作初步解檢了！換句話說，這掃描掃不出畸型的，也不能說沒有白癡可能性。

港人港事

賽車場的氣氛

吳用

澳門賽車，每年都吸引數以萬計的本港居民前往參觀，只要看看最近的撲票潮，星期六、日兩圍在港澳碼頭的人潮，便知本港居民對此項賽事的熱情。

其實置身車場，與舒適地坐在家中的比較如何？純從觀看賽事角度，香港電視台有着多部攝影機，遍佈每一個角落拍攝賽事，真可謂「去到邊跟到邊」，所以觀眾也可以飽覽整個賽事；比對之下，置身車場，只見賽車瞬間衝過，差不多連車影也看不清楚。假如再以舒適程度來作衡量，兩者相差就更以里數計。

是否人們有一種「自虐狂」，因而喜歡置身車場，自討苦吃呢？曾經參觀過賽車的人，相信都可以清楚地回答說，在賽車場畔的氣氛，是安坐家中的舒適所無法比擬的！

其實，近年來香港球市，頻頻要作救市行動，歸根到底，就是缺乏了比賽場畔的氣氛，於是觀眾也就裹足不前了。

垃圾何其多！

汪洋

上一次談到有人稱電視機為Junk box，其實在這個所謂科學化社會中，有很多東西都是Junk，垃圾而已。

最常見的就是Junk food，垃圾食品，這個當然不是說，那些食品是垃圾做的，而是指這類食品全無營養價值，吃了對身體並無好處，有時反而有害，就如垃圾一樣。

所有的零食，例如薯片、牛肉乾、涼果、香口膠、罐裝果汁、汽水、糖果等，都屬於Junk food，junk food吃多了，胃口會大減，正常之餐反而吃不下，久而久之，會變成營養不良。

在高度商業化的社會中，什麼都講宣傳，各種宣傳印刷的充斥，每次打開信箱，準可以找到一、兩張這類宣傳品，這類印刷品稱為junk mail沒有用處的郵寄品，但它們的最終歸宿，絕大部分是垃圾箱。

其他junk的文化還有junk heap破舊汽車，junk dealer或 junk man，是專賣舊貨的商人，jun k shop是賣舊船具的商店，但也有人用來形容古董店，含有嘲諷的意思。

junk group 是指一些終日三五成羣，到處遊蕩，無所事事的人。

譯叢小語

形象篇

精美印刷品

公關寶

近一兩年，印刷品的質素真的提高很多，很普通一些活動，所收到的節目表、請柬或通告等，都有很高質素表現，至於那些商業活動，其設計及印刷品質，更是悅目異常。這些進步當然是由於美術設計者有進步，印刷及分色技術提高，但更重要者是一般機構預算都打得比較鬆動，所以才能有高質素產品出現。

現時常見的印刷品如請柬、禮盒、裝飾用紙袋等，都是設計精美的，這種精緻形象肯定令收受者加深印象，從而達致增進好感的目標。

踏入十二月，聖誕佳節離現在還不夠一個月，相信精美的賀咭、禮盒包紙、裝飾品等大量出籠時，就可以更進一步欣賞到高品質的印刷品了，也可以從這些看出這一年的製成品是否比過往又有顯著進步了。

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road Hong Kong
督印：大公報(香港)
第三萬零二
地址：香港軒尼詩道三
電話總機：七五七一八
TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售
香港有利印務有限公
閩明復昨赴法 參加法共大會

談談小孩哮喘

診餘雜談

盧勝

冬季天氣冷，平素有哮喘的患者，在這個季節稍一受寒，即容易發作哮喘及咳嗽。哮喘患者，以小孩子和老年患者為多。因為小孩子時代發生哮喘的，如果不是身體太差，到了青春發育時期，哮喘往往不治自愈，即使有時感冒咳嗽，亦不出現哮喘的症狀，直到年老體弱時，哮喘又往往復發。

單單從這個事實，就可證明哮喘之發生，和腎氣的盛衰有十分重大的關係。古代的中醫經典著作說，女子二七（十四歲）、男子二八（十六歲）而腎氣盛，青春發育時期就正是腎氣盛的時期，故哮喘常不治自愈。到了年老體弱腎氣衰時，哮喘則往往復發。

古醫書《類證治裁》說：「肺為氣之主，腎為氣之根。肺主出氣，腎主納氣，陰陽相交，呼吸乃和，若出納升降失常，斯喘作焉。」事實上，有的西醫治療哮喘，常用腎上腺質激素，能迅速止喘，只不過藥力過後又再發而已。這也證明中醫學上認為哮喘發生與腎虛有關十分正確。

哮喘發作時之症狀是氣喘吁吁，喉間有鮮如拉鋸，且常兼有咳。發作時是一些支氣管收縮，呼吸困難，身體缺氧，故若喘得厲害，手指和面部都發紫，就要進行急救。哮喘的發作的持續時間，常由數分鐘以至數天不等，常能自行停止，隔一段時間再發，有的患者則必須用藥治療才能緩解。

西醫學上認為，哮喘是一種過敏性疾病，有一定的遺傳因素。

哮喘是一種慢性病，常反覆發作。古時中醫及現代中醫均認為，哮喘發作時表現在肺，治療方法是宣肺平喘止咳以治其標，在沒有喘咳發作時才補腎以治其本。但筆者發覺，在喘咳發作時，若標本兼治同時適當補腎，可以收到較好療效。

凡患哮喘，應忌食冰凍生冷和過於寒涼的食物。

病例：錢××，男性，五歲。其母攜之來求診時訴說，他患哮喘已二年，初時發作較疏，一向服西藥治療，但僅服藥時有效。近來發作較頻，身體表現得更虛弱，發作時常嚴重時要到醫院急診。經人介紹轉來求治。除喘咳外，兼有痰多，大便虛，精神不振，食慾差。

診其脈弦細稍數，視其舌苔白稍厚，舌質淡白，斷為肺腎虛寒之喘咳，以溫肺散寒，祛痰平喘，兼補腎納氣之法治之。因其服西藥過久，囑其西藥不能一下子完全停服，宜逐漸減量。診治服藥十八劑，西藥已減至完全不服，咳喘已大大減少。續再診治服藥月餘，咳喘消失而愈。囑其續服補腎劑以鞏固療效。數月後因感冒咳嗽，其母攜之來診，哮喘未有發作。

預防性治療的意義

醫生的話

胡煥章

疾病為預防和治療是分工而合作的，從保健意義上說，預防的價值和效率高於治療，因為能防患於未然，事半而功倍，可免於身體和經濟的重大損失。

廣義的預防範疇，亦包括一部份治療，此即稱為「預防性治療」。譬如以癌病來說，皆認為是不治之症，其實如能早期發現其未分化的原位癌，即預服藥和手術的預防性治療措施，亦是可望治癒的。可惜人們對於癌和其它重症未注意早期診查，或目前檢查技術水平未能達到準確的早期診斷，以致病已中晚期才發現治療，總是收效甚微。

祖國醫學歷來重視預防性治療，早在《黃帝內經》著作中就談到「聖人不治已病治未病，不治已亂治未亂，夫病已成而後藥之，亂已成而後治之，譬猶渴而穿井，鬥而鑄兵，不亦晚乎。」大意說高明的醫生，治病於未發之前，不待其病已顯著，良醫治病和良將治亂相同，不是臨渴掘井，臨陣磨槍的，善能消弭病亂於尚未萌動之中。

下面舉兩則故事，值得借鑒。

一、扁鵲診齊桓公疾《史記·扁鵲倉公列傳》

意譯：春秋戰國時代名醫扁鵲，經齊國見國君桓公，望診其面色，說：君有病在肌表，可用熏洗治之，若不治好會加深。桓公答道：我沒有病。扁鵲退出，桓公對左右臣子說：醫生真是好利啊！對無病之人說是有病，當治，想貪功受賞。過了幾天扁鵲又見到齊桓公，說：君病已入血脈，用針灸可治，不治將更加深。桓公不高興答道，我沒病！扁鵲只得退出。又過幾天扁鵲再見桓公，說：君病已傳入腸胃了，即服湯藥尚可治癒，否則會更深入。桓公還是不信，不理他。扁鵲無奈退出。又隔幾天扁鵲見到桓公，一望其面色，就知病已深入骨髓，不可救藥了，急忙逃走。不久桓公果然病倒不起，欲請扁鵲來治已不及了。

這則故事頗有現實意義，有些人亦如齊桓公那樣很自信身體健康無病，吉利而諱疾忌醫，結果亦就誤療治機。

二、曲突徙薪《漢書·霍光傳》

意譯：有位客人過訪一家主人，見其廚灶煙囪（突）是直的，灶旁堆滿新柴，勸告主人把煙囪改為彎曲的，把柴堆移開，以防火災。主人不理，不久果然失火，經鄰人搶救撲滅。主人殺牛設酒慰勞鄰人，看誰救火燒傷最重者評功最大，把燒得焦頭爛額者奉為上座，而恰恰忘了請那位曾經勸告他曲突徙薪的客人功勞，後經旁人提醒，才恍然大悟，悔不當初聽他的忠告，免遭這場損失。

這則故事很幽默，寓意不無深意。霍光是一位很有才能的大將，他鎮守邊疆幾十年，消弭內亂外患，而君王卻不重視他功勞，反而讚賞那些連年窮兵黷武的將軍勞苦功高。在防治疾病中亦有類似情況的，當然，醫者父母心，非為圖功利，只是希望防病而無病，有病早治早好，醫者少費力，病者少費錢，皆大歡喜。

醫藥周刊

第一八一六期

營養學

吃魚的四大益處

明華

醫學家們研究後確認吃魚有四項主要的益處：（一）對於視力有益，（二）對於增強與改善記憶力有益，（三）對於消炎有促進作用，（四）可以預防冠心病。

食魚可預防冠心病，是因為魚中含有豐富優質蛋白和多種不飽和脂肪酸，它比植物油中所含的亞油酸不飽和脂肪酸的效能高許多倍。

靠近北極的愛斯基摩人平均每人每天食用十四盎司魚，極少人患心臟病。日本人食魚也較多，每日人平均三盎司以上，因患冠心病而喪命的人數較少。

荷蘭賴頓大學的科研人員用二十年的時間對此做了專門研究，他們的試驗是在八百五十二名中、老年人中進行的，在這二十年中，從試驗開始之日起，有百分之八十的人每日吃魚一至三盎司，有百分之二十的人不食魚。在食魚組中多數人吃的是一種含脂肪較少的鱈魚，少數人吃的是含脂肪較多的鯡魚、金槍魚和鯖魚。在這進行試驗的二十年中間，有七十八人因冠心病而死亡，但在食魚組中反而佔少數，不管他們的年歲、高血壓和血中膽固醇的指數多高。

美國俄亥俄州醫科大學的研究人員又發現，患高膽固醇血症和高三酸甘油脂血症的患者，多食用大麻哈魚油豐富的食物，僅用四周時間，那些超過正常指數可導致冠心病的危險物質便會明顯下降。

醫學家們通過以上的發現與研究指出，如果每日可食一小塊魚或每周食用二次魚，便會收到預防冠心病的效果。

（註：一盎司約合六錢重）

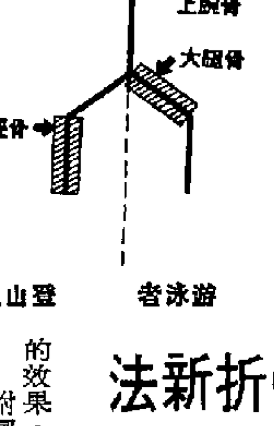
運動種類影響骨格發育

張超

從對小白鼠的實驗得知即使是輕微運動，也會因其種類的不同，而對骨格的發育產生不同的作用。隨着骨格的成長，而沉着在骨格內的鈣等金屬量也受運動之影響。因此在發育時期，要進行各種不同的運動。

因運動之種類而影響肌肉不同程度的發達是如所周知，但連骨格也受到影響，則是一種新的見解。

作登山運動的人，接近軀體的骨格粗大，相反，從事游泳的人，離軀幹的骨格較為發達。



診餘隨語

中藥大黃用途廣泛

李仁眾

十一月十日，上海召開了一次集國內外醫學界對大黃研究的最新成果的「第一屆大黃學術研討會」，此次收到論文達二百多篇，大黃作為瀉劑、攻劑應用，現在已經不單單作為瀉劑、攻劑應用了。

本品植物學上歸屬於蓼科植物。大黃生長於亞洲，我國所產的大黃約佔世界的三分之二，品種優良的大黃都產在我國。

大黃之名因其顏色正黃故稱大黃，良好的大黃有淡紅的紋理，故又稱錦紋，因其形圓似蛋，商品名又叫蛋結；因為它的功效迅捷，又號稱將軍，四川產者最佳，故又叫川軍。其他甚多別名。大黃種類極多，可有四十餘種，入藥者凡十八種。

十九世紀學者分析大黃成分只簡單地分成二類：一、大黃甙，有瀉下作用。二、大黃鞣甙類，有收斂性作用。但是隨着時間的推移，科學的不斷發達，目前主要有八種重要成份，其治療的功效亦大大擴展。

一、蒽醌類化合物，二、樹脂質，三、鞣質、四、碳水化合物，五、含氮物，六、維生素，（新鮮大黃葉中有維生素C、B_1、B_2、PP、和D）雌激素樣物質，七、有機物，八、無機物。如此之外，還含很多微量元素：如鉀、鈣、鈦、鉻、錳、鐵、鎳、銅等。

大黃服後致瀉的原理是：一、刺激腸壁增強腸蠕動；二、鈉水瀦留而使腸腔容積膨脹，大便稀軟；三、刺激骨盆神經，激動腸功能活躍。

大黃味苦，用其小量可使苦味健胃，多時反呈抑制作用，因為鞣酸是收斂性的。

大黃有利膽作用，因此膽囊炎膽石症可用大黃配伍治療，用動物試驗以大黃注射液靜脈注射，在十五分鐘內膽汁流量增加，卅分鐘後靜止。我國從古以來就用大黃治療黃疸病，說明具有一定的科學意義。大黃對胰臟的作用：它對胰蛋白酶、胰脂肪酶、胰澱粉酶都有抑制作用，所以對急性胰腺炎也是要藥，配伍適當（指與其他中藥協用）可防止或延遲肝昏迷發生，因其有瀉下作用，阻礙腸吸收膽固醇，故膽固醇過高者亦可用它。

因為含有能激素樣物質，所以對去勢雌性大白鼠服用後，有恢復性周期作用。

在治療肝炎病人時，它能抑制K細胞對肝細胞的殺傷作用，從而減輕對肝細胞的破壞。它在免疫領域也別樹一幟。

大黃還有多種抗菌作用，這已經過科學家們的實驗證實。最近有一八十高齡的陶姓病員，經CT檢查為膽囊癌，已被判為「不治之症」，我用大黃䗪蟲丸，一日二次，每次十克，再用其他中藥治療，病情日見減輕。

但是懷孕婦女切忌應用，恐很易引起小產，體質虛弱者如必須要用，應配伍其他牽制藥物，加以監制。

治療骨折新法

福安

西德有兩位醫生合作發展了一種與骨折有關的全新治療方法，初期的療效已令人矚目。

他們設計了一種帶電的「釘」，經簡單的手術，將它插在折骨上，然後由一套特別設計的裝置，輸入電流，使「釘」在裏面發揮作用，完成治療任務。

雖然輸入的電流只相當於一個二十五火燈泡的千分之一，但這兩位醫生說，三百多位接受這種「電療」的人都獲得預期的效果。

附圖是一名因滑雪而折骨的人，在手術之後，接受「電療」的情景。

醫事顧問

肥胖與腫瘤

李仕

目前已公認，肥胖可引起多種疾病，比較明顯的是心臟病、血管硬化及糖尿病等。但是肥胖可引起腫瘤或誘發腫瘤的發生，一般人都不大相信，但下列事實卻不由你不信。

現代醫學研究表明，腫瘤的發生與人體的免疫功能異常有關，細胞免疫功能下降的人，易患各種惡性腫瘤，不論誘發惡性腫瘤的原因是什麼，只要機體內細胞出現癌變，其細胞膜便會出現特異的信息，具有免疫功能的細胞或天然殺傷細胞，就會將這些具有腫瘤抗原的細胞去除或破壞。如果細胞的免疫功能下降，機體的自我保護能力減弱，這時腫瘤細胞就會增殖。

過度肥胖者，細胞免疫功能下降，這是經科學研究證明的，因為肥胖者大都有高膽固醇血症和高胰島素血症，而膽固醇升高，會導致人體內巨噬細胞膜的膽固醇也增高，使體內這位專門吞噬細菌、病毒和異物的忠心衛士的功能下降。同樣道理，具有免疫功能的淋巴細胞，也因其細胞膜之膽固醇含量過高功能受抑制；另一方面，胰島素也有抑制巨噬細胞和中性粒細胞的吞噬功能作用。正常人的免疫淋巴細胞在胰島素過高的條件下，其免疫反應也受到抑制。同時，胰島素又促進其細胞增殖的作用，如果體內有細胞出現癌變，它當然會促進癌細胞的增殖。血中膽固醇和胰島素濃度過高，體內免疫細胞活動受到抑制和功能下降，這就是肥胖與腫瘤發生關聯之所在。

資料表明，子宮癌、乳腺癌等，肥胖者發生率多過非肥胖者。而且，即使是癌腫，肥胖者的病變也較重。國外某些動物實驗也證明了肥胖與腫瘤的關係。肥胖老鼠腫瘤自然發生率高達百分之七十一，正常體重老鼠則無腫瘤發生。

既然，肥胖給腫瘤以可乘之機，我們又何不預先防治肥胖呢？

婦科衛生常識

藥物切除卵巢
——子宮內膜異位的一種新療法

吳華

子宮內膜異位症的發病率有日益升高之勢，且並不像過去所認識的那樣，它只發生於上層婦女。根據許多調查，它並不受種族、地區和經濟狀況的限制，而普及於全世界。今天婦科剖腹手術中，每十例即可見到一例子宮內膜異位症。除醫生對本病的認識和診斷水平提高外，發病數字的上升，也很明顯。

治療方面，有手術和非手術療法兩種。在手術療法中，又分為根治與保守性兩種。前者不考慮術後生育的問題，以雙側卵巢切除的效果為最好。但雙側卵巢切除，即使在生育任務已完成的婦女，也不應在四十五歲以前施行。至於保守性手術，目的在保留及改善生育功能，緩解或消除症狀，要保留至少一點卵巢組織，自然不能切去子宮及輸卵管。

藥物治療中，有孕激素、丹那唑、棉酚等療法，或因效果不理想，或因藥價昂貴，或因觀察時間尚短，均未能廣泛應用。

日前又有一種促性腺激素釋放激素增效劑（Gn Rif Against）治療本症的方法。用此藥消耗腦下垂體的促性腺激素釋放激素的受體，使促性腺激素的分泌量減少，引起卵巢的雌激素下降，而形成可逆性絕經，用法有經鼻噴霧或皮下注射。據報告用後症狀漸減，一階段後，用腹腔鏡檢查情況改善。其主要副作用如更年期綜合徵發生時的潮紅、性慾減退和陰道乾燥。停藥後四—六週，自然恢復。

據今年美國婦產科雜誌報道有人用此種藥物，皮下注射，治療十六名子宮內膜異位症患者。在多數治療過程中，雌激素水平，下降到絕經期水平。腹腔鏡照相，許多內膜眼可見的病損，明顯受抑制，但多數顯微鏡活體檢查仍有隱性的，不活動的子宮內膜異位症。作者稱之為「藥物卵巢切除」，病人有潮紅、失眠、精神障礙等情況。陰道細胞學檢查顯示老年性變化，但有關症狀通常較輕微。鈣的排出也升高到絕經期水平。高密度脂蛋白與總膽固醇不因用藥而變化。這些結果指出，促性腺激素釋放激素增效劑對子宮內膜異位的種植，有顯著的抑制作用，較長期的治療，可能加強此種作用。但本藥問世不久，對不育症的療效和遠期復發問題，尚待觀察。是否需要用一些對抗因「藥物卵巢切除」所引起的副作用的藥物，亦待研究。

中西藥物

西藥中的人參 維生素E

先競

科學家將維生素E同中藥人參作過比較，認為除了對中樞神經沒有作用外，它的功用同人參很相似，故而有西藥中的人參美稱。

維生素E能調節性機能，防止性機能衰退，延緩衰老，中年人可經常服用。對已經出現的老化現象，如動脈硬化、更年期障礙等，有一定的療效。對月經期不調和不妊症，年輕丈夫的精子病問題等，如能夫婦同服用維生素E（夫日服一百mg，妻服二百mg），對優生有重要意義。

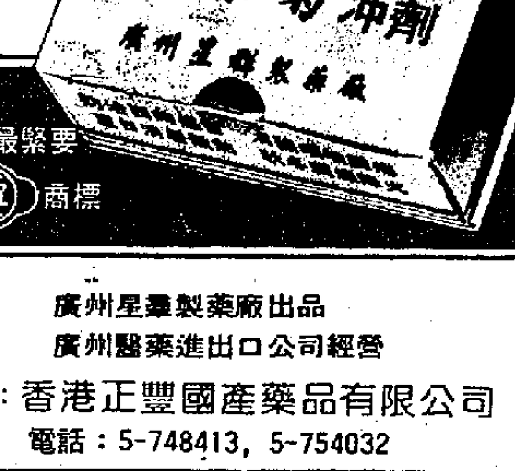
維生素E能與香垂體前葉促性腺激素，對心臟、視力均有增強的作用。青少年發育期間運動量大和消耗能量多，須各種營養補充，維生素E有利於生長和發育。成年人缺乏維生素E時，會出現顯著的生殖功能障礙，如：胚胎消散、妊娠中止、自發流產、睪丸退化引起精子生成障礙等。

穀物和蔬菜為主食的人，維生素缺乏症是不明顯的，但光靠從食物中攝取維生素E是不夠的，因目前的環境和食品，都有不同程度的污染，維生素E有很強的解毒作用，每天補充一定量的維生素E是必要的。

母乳是維生素E的豐富來源，餵養母乳能使嬰兒血漿內維生素E迅速增高。牛乳內維生素E僅及母乳的六分之一至十分之一，人工餵養時小兒會出現維生素E缺乏症。在妊娠期和哺乳期要增加母親的維生素E攝入量，對早產兒和人工餵養的幼兒每天給予十mg（每日二次，每次五mg）的維生素E是必要的。

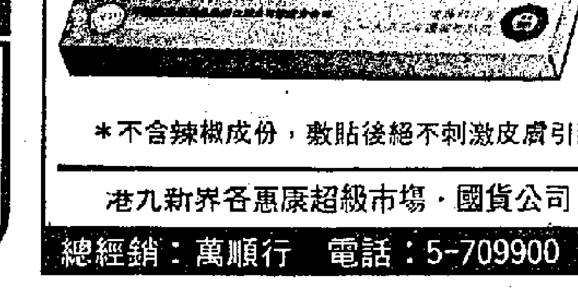
維生素E有明顯的生理、藥理活性，近年來擴大用於治療冠心病、腦血管硬化、動脈硬化、性機能衰退、習慣性流產、肝功能障礙、月經失調、不孕、更年期障礙、初生嬰兒巨紅血球、貧血、靜脈曲張、間歇性跛行、關節炎、潰瘍、肌肉萎縮、燒傷、凍傷等，可提高治療效果。它還能減輕癌症病人放射線療法和化學藥物治療的副作用。

廣州星羣　註册商標
精製夏桑菊冲劑
清肝明目，潤燥降火！
本品選用我國名產夏枯草、菊花、桑葉精製而成冲劑，即冲即飲，服用方便。功能清肝明目，疏風散熱，除濕痹、解瘡毒。適用於感冒風熱、目赤頭痛、咽喉腫痛、水土不服、煙酒過多等症，常飲醒腦、提神、精神爽利。可作日常保健、清涼飲料，係居家旅行必備良藥！
天氣乾燥最啱飲！
廣州星羣出品，係信心的保証！
國貨公司、藥行有售



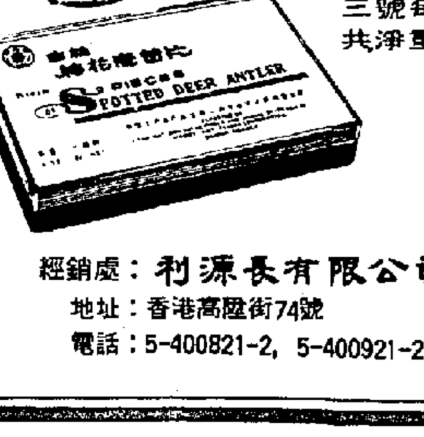
購買時最緊要　認明星羣商標
廣州星羣製藥廠出品
廣州醫藥進出口公司經營
總經銷：香港正豐國產藥品有限公司
電話：5-748413，5-754032

雙料麝香止痛膏
榮獲四川省一九八三年優質產品獎
風濕骨痛救星，
雙料麝香最勁！
選用正宗四川地道天然麝香，配以傷濕流浸膏、芸香等數十種名貴中藥製成，對一般風濕關節炎、腰痠背痛、骨刺痛及扭傷等均有療效。雙倍成份，藥力持久。如果你用過其他膏布未能脫苦海的話，請馬上改用雙料麝香止痛膏，保證一貼即妥。
＊購買時請認明國光牌商標方為正貨



＊請認明盒上印有優質產品獎字樣及獎章。
＊不含辣椒成份，敷貼後絕不刺激皮膚引致發紅痕癢。
港九新界各惠康超級市場・國貨公司・藥行均售
總經銷：萬順行　電話：5-709900　電掛：8865

中國特產
向陽牌 HSIANG YANG BRAND
鹿茸片
「請注意！祇有向陽牌梅花鹿茸片是唯一眞正在中國東北原產地加工泡製和包裝。」
功能：生精補髓、養血健腰、強筋壯骨、男女老幼一切虛損等症均可服用。
國產向陽牌鹿茸片：是我國吉林省選用當地特產的梅花鹿茸，按照傳統古方，加工精製而成。用料上乘，裝璜美觀、自奉實惠，送禮名貴。
各國貨公司、參茸葯行均有售



規格：
一號每盒四包　共淨重一司両
二號每盒三包　共淨重一司両
三號每盒兩包　共淨重一司両
經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2，5-400921-2

易消痛 止痛丸 ISO-PHEN
本品係根據醫藥專家多年研究成果配製而成，解熱鎮痛效用卓越。
發熱和疼痛使體力消耗嚴重，頭痛失眠，甚至引起驚厥，頭著高熱或持久性發熱可以引起永久性的腦損害，（兒童發熱易引起抽搐和昏迷），因此對症治療迅速解熱、鎮痛、實為疾病治療中重要的一環。本品能迅速增加散熱過程，使發熱機體降至正常體溫，同時能阻斷致痛環節，抗阻痛覺過敏作用而收到鎮痛之效。對因炎症所致的疼痛其鎮痛作用尤為顯著。
本品的鎮痛解熱效果良好，可靠且迅速。

適應症：感冒・發熱、頭痛・牙痛、肌肉痛・風濕關節痛，神經痛及月經和各種炎症所引起的疼痛。
香港醫務衛生處註册登記號碼13336
「膚得樂」皮膚膏
功能抗敏止痛消炎。
主治過敏發炎及癬痛等各種皮膚病
FADEROX

舒痛寧 擦劑
功能舒筋絡，止腰痛，驅風濕，治關節，一經擦用，立即奏效，對老年風痛尤具奇功。
適應症
風濕關節炎、腰痠背痛、坐骨神經痛、跌打扭傷及因生骨刺所引起之痠麻痺痛及因劇烈運動或操作過勞而致搐筋或瘀痛
香港醫務衛生處註册號碼11100
各大國貨公司藥房藥行均有出售
安納化學製藥聯合有限公司出品
獨家代理：良友藥業有限公司
電話：3-657000，3-656848